



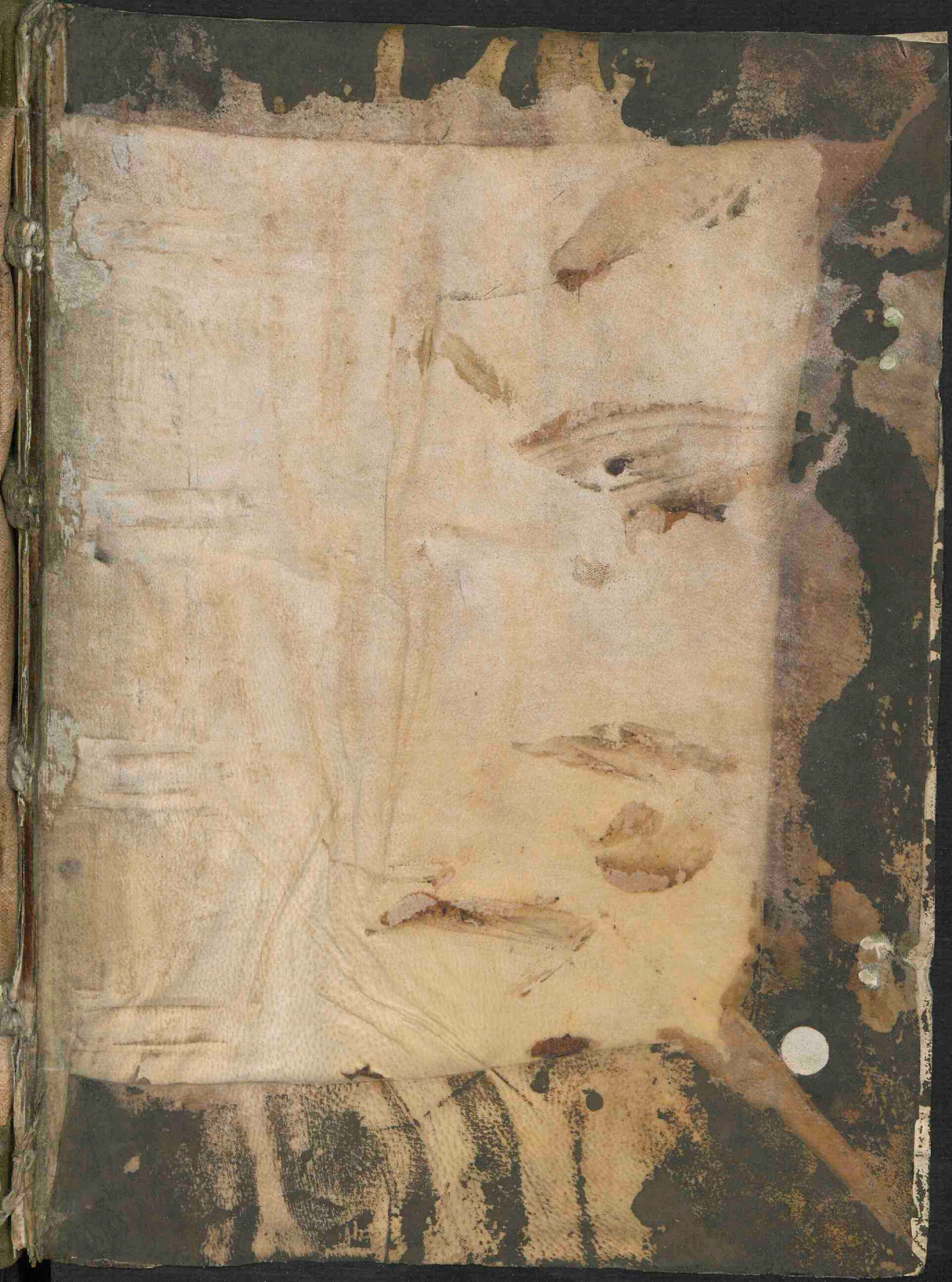
# Epistelen en evangelien.

<https://hdl.handle.net/1874/310852>

KAST 11  
41









Dit is die tafel om te viden die epistelen ende die euangelien vanden daghen binnē den iare na dat boomfche ordun

Den ersten sondach vade aduēt epistel. 1. euangeli. ij  
 den seconden sondach epistel. 2. euangeli. iij  
 den derden sondach vij euangeli. 2. epistol.  
 den vierden sondach euangeli. v  
 kerfauont vij  
 kerfdach inde erste misse viij  
 die seconde misse  
 die derde misse  
 Sint steue  
 Sint Jan  
 Op dor kynder dach vi  
 sondach na kerfdach viij  
 Jaersdach viij  
veruendach viij  
 des sondach daer na viij  
 op die ortant va veruendach euangeli. viij  
 Den ersten sondach vade ortant viij  
 den seconden sondach xv  
 den derden sondach xvij  
 Den sondach in bestoten tye xvij  
 den sondach daer na xvij  
 den sondach inden uystelant xvij  
 Assel woensdach xvij  
 dondersdach epistel xvij euangeli. xvij  
 vridachs xvij  
 saterdachs xvij  
 Den erste sondach vade vaste xvij  
 maendachs xvij  
 dijnisdachs xvij  
 woensdach epistel xvij  
 dondersdach xvij  
 vridach xvij  
 saterdach xvij  
 Den seconden sondach xvij  
 maendach xvij  
 dijnisdach xvij  
 woensdach xvij  
 dondersdach epistel xvij  
 vridach epistel xvij  
 saterdach xvij  
 Den derden sondach xvij  
 maendach xvij  
 dijnisdach xvij  
 woensdach xvij  
 dondersdach epistel xvij  
 vridach xvij  
 saterdach xvij  
 Den vierden sondach xvij  
 maendach xvij  
 dijnisdach xvij

woensdach xvij  
 dondersdach epistel xvij  
 vridach xvij  
 saterdach xvij  
 Den viyften sondach xvij  
 maendach xvij  
 dijnisdach xvij  
 woensdach xvij  
 dondersdach epistel xvij  
 vridach xvij  
 saterdach xvij  
Palmsondach li  
 maendach li  
 dijnisdach li  
 woensdach li  
 dondersdach li  
 paeschauont li  
 Paesdach li  
 maendach euangeli li  
 dijnisdach euangeli li  
 woensdach li  
 dondersdach li  
 vridach li  
 saterdach li  
Sondach na paestche li  
 den seconden sondach li  
 den derden sondach li  
 den vierden sondach li  
 den viyften sondach li  
 ons heen hemeluaert li  
Sondachs na ons heen hemeluaert li  
 pinxtant li  
Pinxten li  
 maendach li  
 dijnisdach li  
 woensdach li  
 dondersdach li  
 vridach euangeli li  
 saterdach li  
 Opte heen hoge driuudicheit li  
 Den ersten sondach na pinxten epistel li  
 ont euangeli li  
 Den seconden sondach li  
 den derden li  
 den vierden epistel li  
 Den viyften sondach epistel li euangeli li  
 de seften sondach epistel li euangeli li  
 de neufste sondach epistel li euangeli li  
 den achtsten sondach epistel vi euangeli vi  
 den neghensten sondach epistel vi euangeli vi  
 den tiyften epistel vi euangeli vi  
 de elfsten sondach vi euangeli vi  
 de twelfsten sondach epistel vi euangeli vi

ne graue heren

Den viij sondach epist. iij. euang. iij. d  
 den xij. epist. iij. euang. c. B  
 den vijftienste p. r. g  
 den sechsten epist. c. i. euang. c. ij. E  
 den seuentiensten c. ij. euang. c. v. D  
 Des vanden dach in gertemper epist. c. iij. eu. c. iij. ff  
 des vridaechs c. iij. E  
 des saterdachs c. iij. euang. c. v.  
 Den viijte sondach epist. iij. euang. iij. G  
 den xij. epist. c. iij. euang. c. v. h  
 den xij. epist. c. iij. euang. c. iij. p. f  
 den xij. sondach epist. c. iij. euang. c. p. k  
 den xij. epist. c. iij. euang. c. p. l  
 den xij. epist. c. iij.  
 den xij. epist. c. iij.

**Vande heyligh dachon**

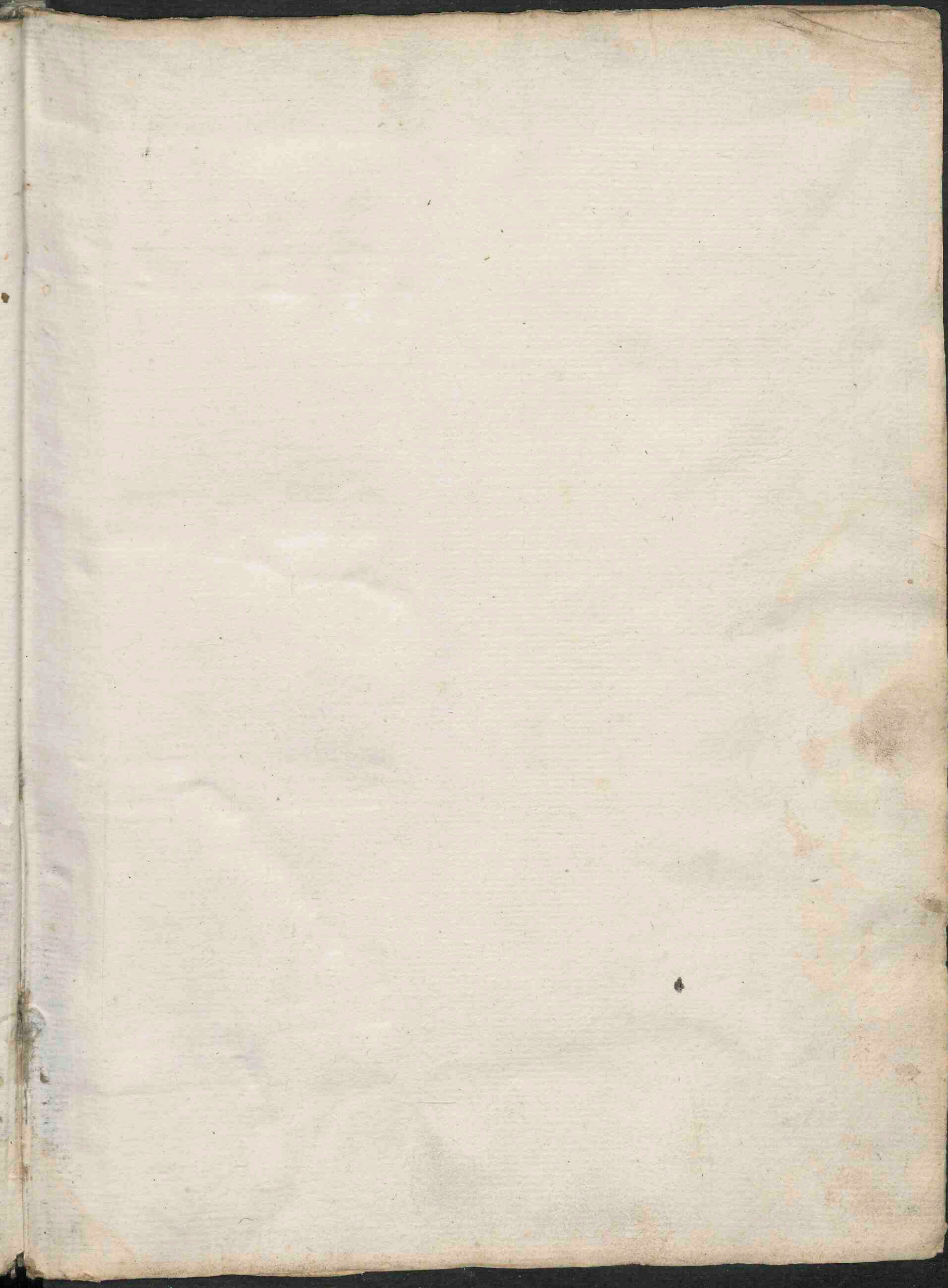
Op hynce andrick auont c. iij  
 Sinte andrick dach c. iij  
 Onser vrouwe ontfangenisse c. iij  
 Sinte thomas dach  
 S. daryck dach epist. c. iij. euang. c. iij  
 S. pauwel bekeringhe epist. c. iij. eu. c. iij  
 Onser vrouwe lichnisse c. iij  
 Sinte petrus  
 Sinte mattheus c. iij  
 Onser vrouwe lichnisse c. iij  
 S. philips end iacob gheborste c. iij  
 Op des heyligh trunck dach euang. c. iij  
 Op s. ianueluot c. iij  
 S. ian c. iij  
 S. petrus end pauwel auont c. iij  
 S. ian dach  
 Marie magdalen c. iij  
 S. iacob c. iij  
 S. petrus c. iij  
 S. laurens c. iij  
 Op ons vrouwe hemeluaert auont  
 die epist. c. iij. euang. c. iij  
 Onser vrouwe hemeluaert dach c. iij  
 S. ian d. th. v. singhe euang. c. iij  
 Onse vrouwe gheborste euang. c. iij  
 S. mattheus auont euang. c. iij  
 S. mattheus dach euang. c. iij  
 S. iacob c. iij  
 Alle heylighen auont epist. c. iij  
 Alle heylighen dach epist. c. iij. euang. c. iij  
 Alle iulien c. iij

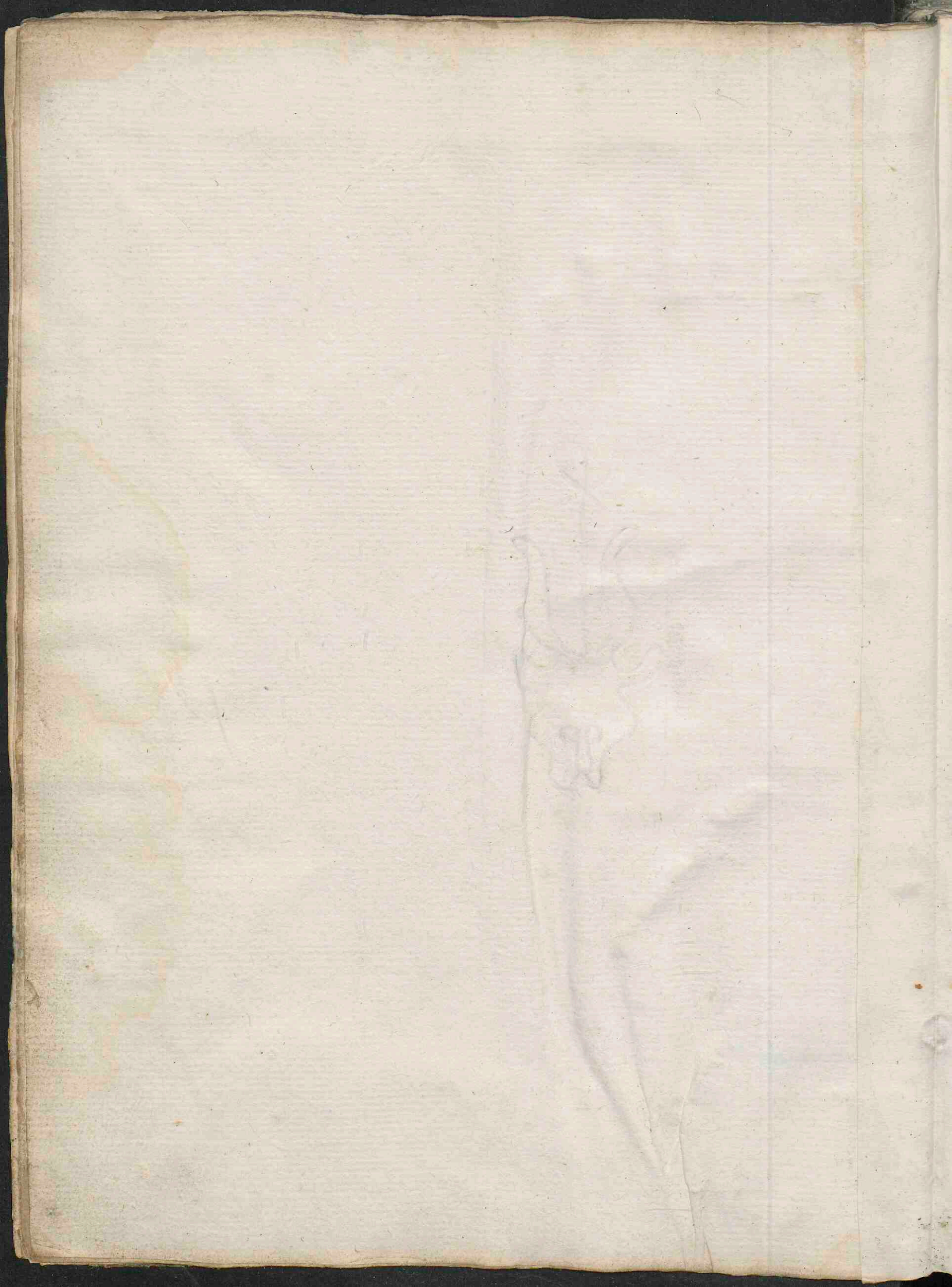
In aqua tibi d. e. p. r. t. e. s. p. u. d. e. m. e. s. t. e. r. e.  
 befecit s. p. e. r. t. u. s. m. o. s. d. e. n. a. u. e. r. t. a. b. f. a. c. t. u. a.  
 a. m. e. : e. t. f. r. a. t. u. s. e. r. o. d. e. f. e. d. e. b. i. l. i. s. i. l. a. t. u. s. i. n. d. i. t. a. n.  
 f. a. c. m. i. l. i. t. a. m. e. n. s. i. m. s. u. a. l. i. s.

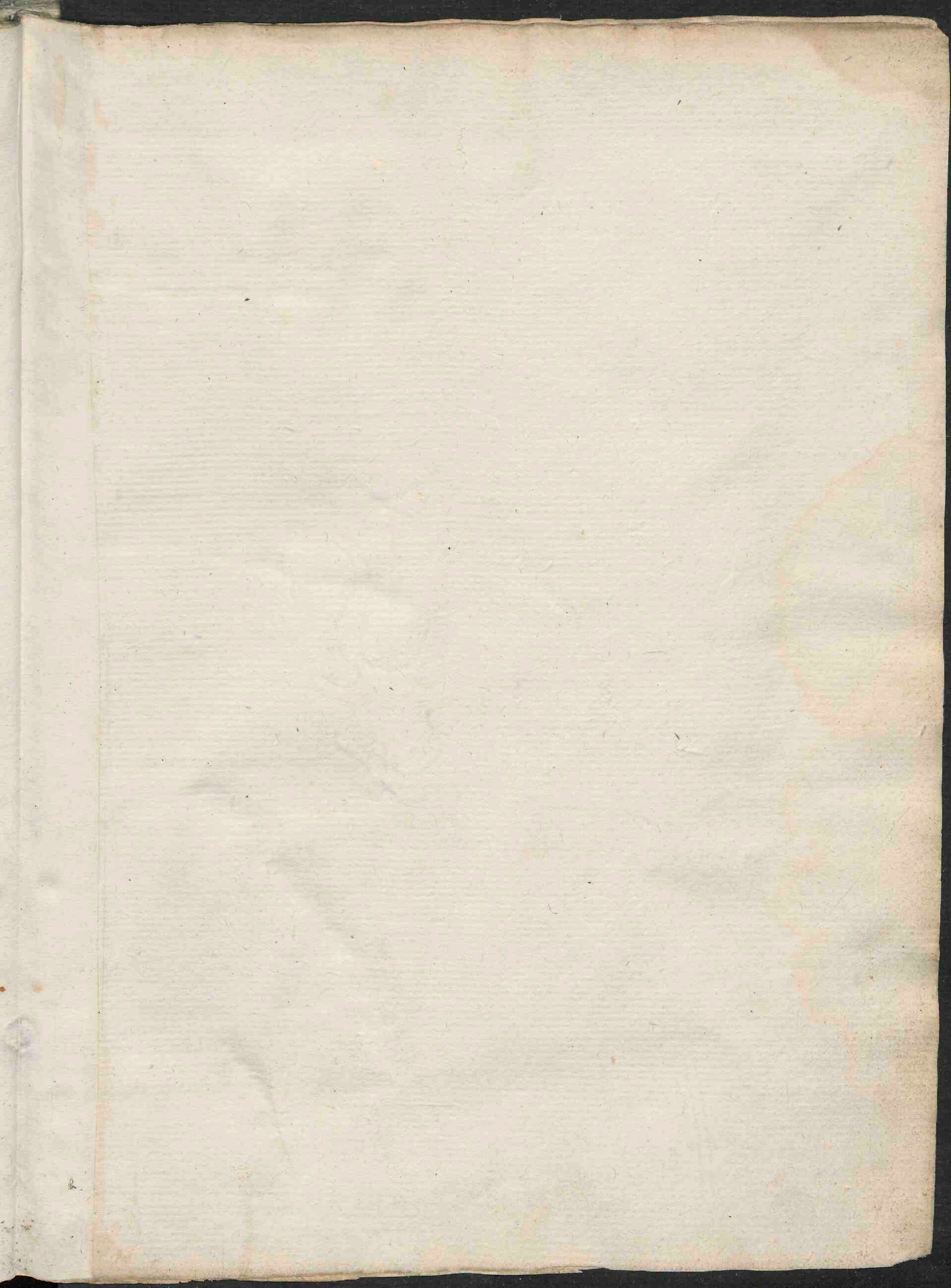
me aqua tibi **D**ilectus gaude me dno: h  
defecit **S**pernitus meo **D**on auctas facta tua



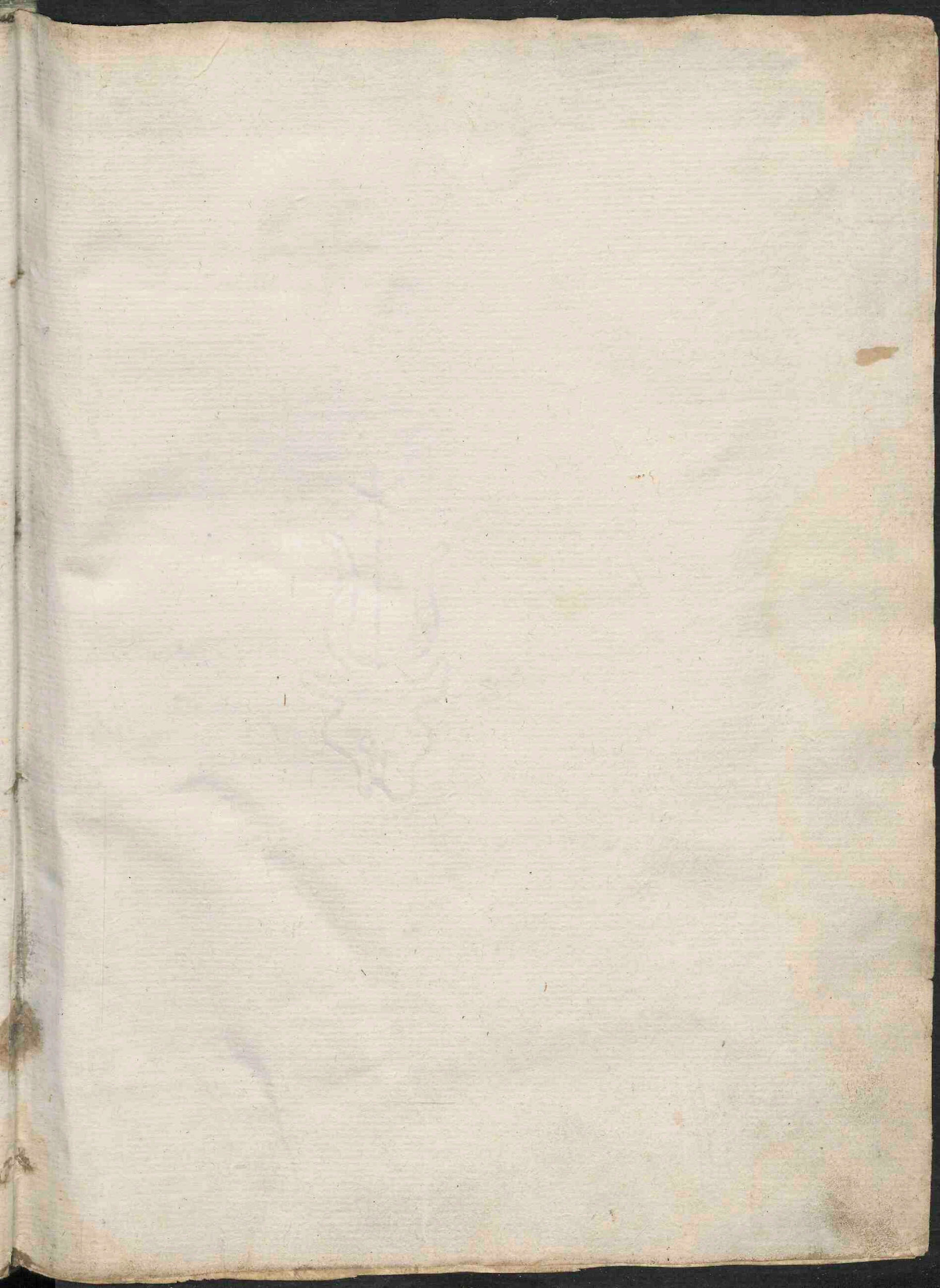


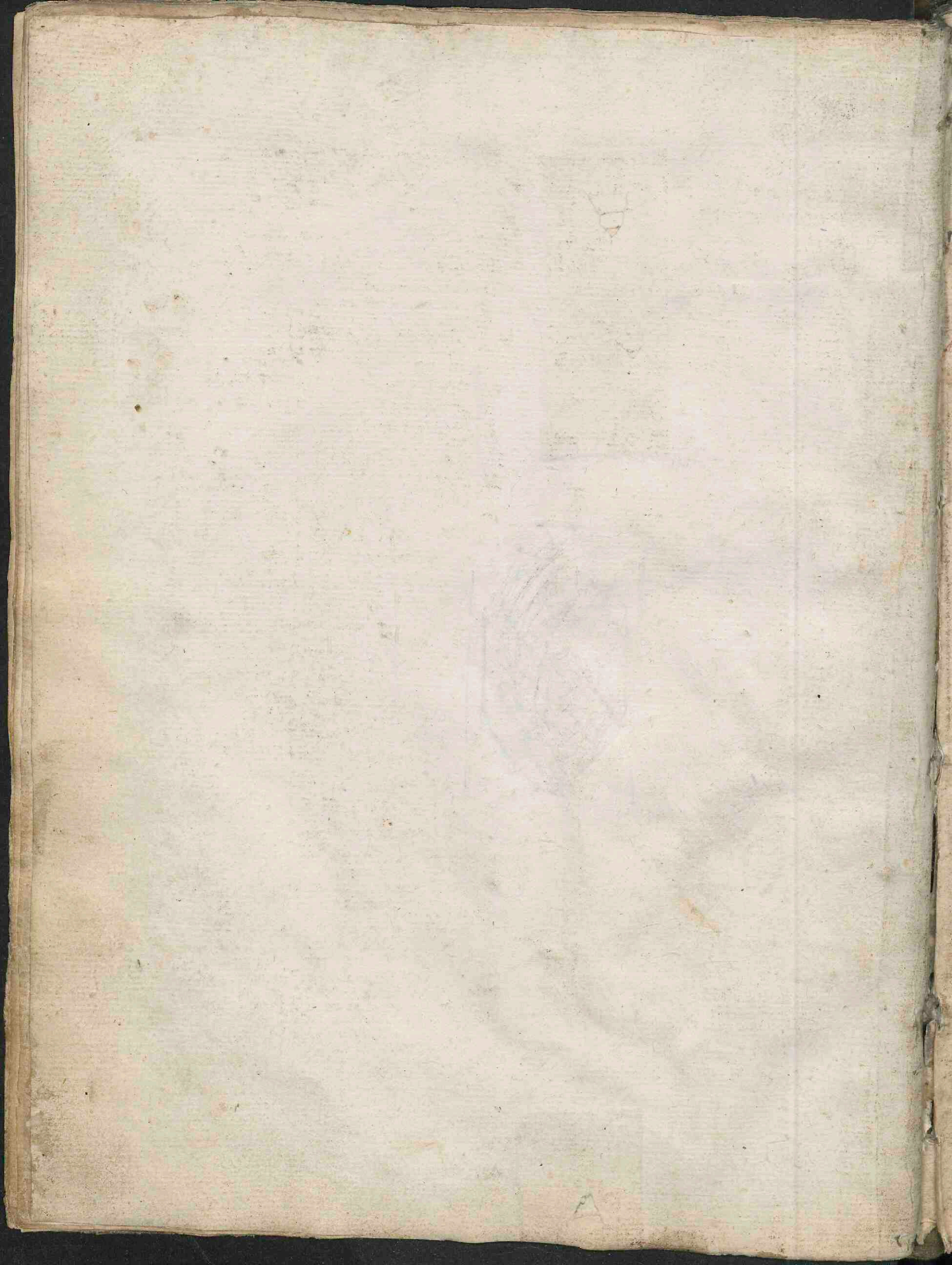












**I**yper beghinnen alle die epistle-  
 len en ewangelien vanden ghehee-  
 len iaere die een na den anderen  
 volghende; ende oec mede die pro-  
 phecien gheuomen wt der bibelen  
 volmaectelijc ende gherechtelijck  
 ouer gheset wt den latine in goe-  
 den duytsche, ghelikerwijs als in  
 houdende is in d' heiligher kercken

**E**pistel opten eersten sonnendach  
 inden aduent; totten romeynen.

**B**roeders weet  
 dese tijt; want  
 nu ist die vre  
 ons vanden cla-  
 pe op te staen,  
 want onse sa-  
 licheyt is nu  
 naerre dan doe wy gheloueden;  
**G**losa, want alleen te ghelouen  
 en is niet ghenoech, mer mede te  
 leuen; **O**f hoe wy langher leuen  
 hoe wi naere sijn d' salicheit die wi  
 na der doot ontfanghen sellen. **E**n  
 die nacht is voer by ghegaen, mer  
 die dach sal nakē; **V**aet ons daer d'  
 of werpen die wercken der duyf-  
 ternisse ende andoen die wapene  
 des lichtes; also op dat wy inden  
 daghe eerlike wanderen; **N**iet in  
 wer-scappinghe ende droncken-  
 scape; niet in traecheden der camere  
 ende in scamelhedē; niet in kyuin-

ghe ende in nydicheden. **H**er doet  
 an den here ihesum cristū; **G**losa  
**D**at is wandert in allen dinghen  
 na alsulcher formen als hi dede  
**E**wangelium des seluen daghes  
 matheus bescrijftet

**I**n dien tiden als ihesus nakē  
 de was die stat van iherusa-  
 lem ende quam tot bethphage tot  
 ten berch van oliueten. **D**oe sende  
 hi twee van sinen iongheren ende  
 seyde hem **G**aet in dat casteel dat  
 tegens v is; ende al te hant sel ghi  
 vyden een eselinne ghebonden en  
 haer ionc mit haer, ontbintse en-  
 de brenctse tot mi. **E**nde ist dat v  
 yemant wat seit, so segt dat die  
 here deser noot heeft ende al te  
 hant sel hise latē. **D**at is altemale  
 ghesciet op dat veruollet worden  
 dat vanden propheten ghesprokē  
 is, die seit; segt der dochter van  
 syon **S**ich d'yn coninc coemt di  
 sachtmoedich ende sittende op  
 eenre ezelinne ende op haer ionc  
 die noch dat iuc draghet. **D**ie ion-  
 gheren ghinghen ende deden als  
 hem ihesus gheboet ende brochten  
 die ezelinne ende dat ionc ende ley-  
 den hoor cleider daer op ende de-  
 den hem daer op sitten; **V**ele  
 scaren spreiden hoor cleider indē  
 weghe; **S**ommighe andere hou-  
 weden die telgheren vanden boe-  
 men ende stroydēse inden weghe



en maket hem groot alle volcke: en  
noch seide ysayas: yeste sel wesen  
een wortel en die sel op staen te re-  
gieren die heyden. In hem sellen die  
heyden hopen: mer god der hopen  
moet v mit alre vroechden en alle  
vrede vervullen in te ghelouen op  
dat ghi oueruloet inder hope en  
inder cracht des heylighen gheest

**E**wangelium des seluen daghes  
lucas beschryftet int xxi capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren. Het sullen teyke-  
nen wesen inder sonnen en inder  
manen en inder sterren, en inder  
aerden bedructheit des volcs van  
vreselicheide des gheluyts vander  
zee en der vloede. En die menschen  
sullen verdorren van anxt en vande  
aertbevinghe die alle die werelt  
ouer comen sal want die moghent-  
heden der hemelen sellen beroert  
worden. En dan sellen si des men-  
schen soon sien comen inder wolcke  
mit groter macht ende moghent-  
heden als dese dinghen beghinnen  
te gheschien siet toe ende boert op  
vwe houede want vwe verlossin-  
ghe naket. En hi seide hem ene ghe-  
likenisse: Siet die vighboem eade  
alle bomen: en weet wanneer si  
vrucht brenghen dat dan die somer  
na by is. Ende des ghelijc waneer  
ghi selt sien dat dese dinghen sellen

gheschien dan weet dat dat ryke  
gods na hi is. Ic segghe v voerwa-  
er dat dit ghedachte niet heen liden  
en sal alle dese dinghen sellen ghe-  
schyen. Hemel en aerde sullen ver-  
gaen mer mijn woerden en sullen  
niet vergaen

**E**pistel des woensdaechs malachie  
propheet: ij:

**D**ese dinghen seit onse here  
god: siet ic sel mynen enghel  
senden en hi sel bereyde dine wech  
voer dine aensichte. En al te hant  
sel hi comen tot sinen tempel die  
grote here die ghi soect: en die en-  
ghel des testaments dien ghi wilt.  
Hyet ic sel comen seyt onse here  
van vele manieren van volcke en-  
de wie sal moghen ghedencken de  
dach sijne toecomste: ende wye  
sel staen om hem te sien want hi is  
als een vper blasende en zuueren-  
de dat siluer: en hy sel purgeren  
ghelijc gout ende siluer. Ende si  
sullen gode wesen een offerhande  
in gherechticheit ende die offerhan-  
de van iuda ende van iherusalem  
sel den here behaghen ghelike den  
daghen der werelt, en als die ou-  
de iaren: en ic sel toecomen tot v in  
den oerdel en ic sel wesen een snel  
ghetuuch den ghenen die quaet doe  
en den onsuere en den verwozen  
luden ende den ghenen die lachteren

den loen der wercluden en die verdrucken wedurwen ende wesen en den pelgrim onderdurwen, noch si en hebben mi niet ontfien, seit die here der heren. **S**iet ic sel v senden helpē den propheet eer toecomen sel die dach des heren groot ende vreselijc en hi sel bekeren die hertē der vaderen totten kynderen en die harten der kynderen totten vaderen seyt onse heer almachtich

**E**wangelium des seluen daghes sinte marcus bescrijftet .x. capitel

**D**it is dat beghin der ewangelien ihesu cristi des sonen gods als ghescreuen is in ysayen den propheet. **S**iet ic sende mynē eughel voer dinen aensicht die dy nen wech voer di bereyden sel een stemme des roepers inder woestinen, bereit die wech des heren en maect sinen weghe recht. **J**ohannes was inder woestinen dopede en predikende dat doopsel der penitencien in verlatenisse der sonde. **E**nde alle dat lantschap van iudee ende alle die van iherusalem ghinghen wt tot hem ende worden in der inder iordanen van hem ghedoopt ende belieden hoer sonden. **E**nde iohannes was ghecleet mit haer van camelen en een pellen rieme om sine leynde ende hi at wilt honich ende eenrehande cruyt ende hi predicte ende seide: **E**en die

starcker is dan ic sel na mi comen wes ic niet waerdich en ben neder knielende den ryeme te ontbynden van sinen ghescoeyte: **J**c dopen de v inden water, mer die sel v dopen ende heylighen gheest

**E**wangelium des vridaghs sinte matheus bescrijftet

**I**n dyen tiden seide ihesus sine iongheren, ic segghe voer waer onder die kynder der wyue en is niemant meerre op ghestaen dan iohannes baptilta. **M**er die minste is int rike der hemelen is meerre dan hi. **D**at rike der hemelen ljt gherwelt van iohannes baptilta daghen tot nu toe ende die gherwelt doen die gripent. **A**l die propheeten ende die ewe hebbe ghepredict tot iohanne toe ende wildjt ontfanghen hi is helpas die toecomende is. **O**ye oren hebben te horen: die horen wyen sel ic dit ghelachte gheliken. **H**et is ghelijc den kynderen dye inden straten sitten die horen speelghenoten toe roepen: wy hebben v ghesonghen, ende ghi en hebt niet ghespronghen: wy hebben gheweent ende ghi en hebt niet ghehantlaecht. **J**ohannes noch comt etende noch drinckende: en si segghen, hi heeft den vyant in. **O**ye  
ij

Die sone des menschen coemt eten  
de en drinckende en si segghen siet  
dit is een vercluynder en een wijn=  
drancker en der publicanē en son=  
dare vrient; en die wijtheit is ghe=  
rechtuaerdicht van hore kynderē

**O**pten derden sonnendach inden  
aduent ad chorintheos iij ca:

**B**roeders also moet elc men=  
sche vermoeden als dientes  
cristi en scaffenaers der diensten  
gods. hier soeket men al nu onder  
die scaffenaers op dat yemat ghe=  
trouwe gheuonden wort **G**losa  
si maecten een verkyefinghe ond  
die scaffenaers en oerdeldense dic  
wyl tonrecht en eer tyt was **H**et  
is mi dat minste dat ic van v ghe=  
oerdelt worde of van des mensche  
liken daghe **G**losa des menschen  
licht en siet dat verborghen niet  
daer om wortet bedrogghen int or=  
del **E**n ic en oerdel oec mi seluen  
niet want ic en kenne mi niet scul=  
dich. mer daer in en bin ic niet ghe=  
rechtuaerdicht **G**losa. want my  
mach wesen dat ic niet en weet  
**D**ie here ilt die mi ordelt daer om  
en wilt mi niet oerdelē eer tyt tot  
god coemt die oec die verborghen  
duusternisse verlichten sal en open=  
baer maken sel die rade der hertē  
en dan sel enen ygheliken lof van  
gode wesen

**E**wangeliū opten seluen dach sin

te matheus bescrijftet int xi ca.

**I**n dien tiden doe iohannes  
die inden banden lach hoer=  
de die werken cristi sende hi twee  
van sinen ionghezen en vraghedē  
hem. **S**istu die daer toecomende is  
of verbeyden wi enen anderē **J**he=  
sus antwoerde en seide: gaet wed  
en ontbiet iohannes dat ghi ghe=  
sien en ghehoert hebt **D**ie blinde  
siende. die crepelen wandere. dye  
malaeische worden ghereynicht.  
die doue hozen: die doden staen op  
die arme worden inder ewangeli  
en gheleert en salich is hi die in mi  
niet ghesandalizeert en wert.  
**D**oe die heen ghiinghen began ihe=  
sus totten scare te segghen van io=  
hanne: wat sidi wt ghegaen ind  
woestinen te sien een riet dat van=  
den wijnde gheiyghet wort **H**er  
wat sidi wt ghegaen te sien enen  
mensche mit sachten clederen ghe=  
cleet: siet die mit sachten ghecleet  
sijn. sijn inder coninghē huse **H**er  
wat sidi wt ghegaen te sien enen  
prophete **I**c seg v mede dat hi meez=  
re is dan een prophete **D**it is hy  
daer of ghescreuen is: sich ic sende  
mynen enghel voer dynē aensicht  
die dinē wech bereyde sal voer dy

**Des woensdaechs na den derden**  
**sonnendach inden aduent ons he=  
ren ihesu cristi**

**D**it spreket god die here: vroe  
woerde sijn stark op my ghe  
worden ende ghi hebt gheseyt  
wat hebbe wy teghens v ghespro  
ken: Ghy seidet dat hi ydel is die  
gode dient ende wat verual coe=  
met ons daer of dat wy sijn ghe=  
boden ghehouden hebben en dat  
wy doeuich wanderden voer go  
de den here d heren Daer om seg  
ghen wy nu dat die vermetele sa  
llich sijn en dat si ghestichtich sijn  
die boesheit doen en die gode tem  
teerden sijn behouden: Doe spra  
ken si die gode ontsaghen etc mit  
sine naesten en die heer nam haer  
ende hoerdele: Ende een boec der  
vermaninghe is ghescreuen voer  
hem die den here ontsien ende sine  
name bedencken Ende in dien da  
ghe als ict doe sellen si my een son  
derlinghe volc wesen sprac die he  
re der heren ende ic salse sparen  
als enen man sinen soen spaert die  
hem dienet Ende wort bekeert en  
ghi sult sien wat daer is tusschen  
den gherechticheden ende den on  
gherechticheden ende den ghenen  
die gode dient

*In december*

**D**es woensdaechs quater temper  
inde aduent ysayas die propheet  
In dien daghe seide ysayas die pro  
phete: Inden ioncsten daghen sal  
bereit wesen die berch des huses

des heren in dat hoechste der ber  
ghe ende sal bouen die hemele ver  
heuen worden ende alle die luden  
sullen tot hem vloeyen Ende vele  
volkes sullen gaen ende segghen  
comt ende laet ons climme totten  
berghe des heren ende totten huse  
gods iacobs en hi sal ons leren si  
nen weghe ende wi sullen wande  
ren in sine toepade want die ewe  
sal wt gaen in sion en dat woert  
ons heren wt iherusalem: Ende  
hi sal die heydene oerdelen ende be  
respen veel volcs ende sullen haer  
swaerden versmeden in ploech yse  
ren ende hoor speren in zekelen En  
de gheen volc en sal teghens volc  
swaert op heffen noch si en sullen  
voert meer niet gheoefent worde  
totte stride **O** iacobs huys comt  
ende laet ons int licht ons heren  
gods wanderen

**O**pten seluen dach die anderde  
lesse ysayas die propheet

**I**n dien daghe sprac die here  
tot achar en seide: Eysche  
di een teiken van gode dinen here  
in dat diepe der hellen ofte bouen  
in dat hoghe: Doe seide achar ic  
en sal niet eyschen ende ic en sal  
den here niet temptieren Ende hi  
seide **O** dauids huys daer om ho  
ret en ist v niet deya den mensche  
lastelijc te wesen want ghy my  
nen gode oec lastelijc sijt daer om

sel v die here een teyken gheuen  
Sich een maghet sel ontfanghen  
en baren enen soen en du selste sine  
naem hieten emanuel : hi sel boter  
en honich eten op dat hi weder  
proeuen kan dat quade ende dat  
goede verkyesen

**E**wangelium opten seluen dach  
en oec op onser vrouwen dach

**I**n die selte maent wort die  
enghel gabriel van gode ghe  
sent in een stat van galileen die na  
zareth hiete tot eenre maghet die  
een man ghetrouwet hadde die io  
seph hiete van dauids ghedachte  
ende der maghets name was ma  
ria **D**ye enghel ghinc en seide tot  
hoor : wes ghegruet vol van gra  
cien die heer is mit di . ghebenedijt  
biste onder die wouen **D**oe si dit  
hoerde was si versaecht in sinen  
woerden ende dochte . hoe alsulck  
dese gruete ware **E**nde die engel  
seide hoor : maria en ontfich di  
niet . du hebste ghenade gheuoden  
bi den here **S**ich du selte inden  
buyc ontfanghen en bare een kint  
en sinen naem seltu ihesum hieten  
dese sel groot wesen . en een kynt  
des alre ouersten sal hi hieten **E**n  
god die here sel hem gheue dauids  
sijn vaders stoel . ende sel in iacobs  
huus regneren inder ewicheit : en  
sijn rijc en sel gheen einde wesen

**D**oe seide maria totte enghel **H**oe  
sel dit gheschpen . want ic ghenen  
man en kenne **E**nde die engel ant  
woerde en seide : die heilighe geest  
sel van bouen comen in di . en die  
cracht des alre ouersten sel di om  
me beuaen **E**nde daer om dat ghe  
heilichde dat van di gheboren sel  
worden sel hieten die sone gods  
**E**nde sich elizabeth dijn nichte . si  
heeft oec in hoere outheit een kint  
ontfanghen : en dit is hoor die sel  
te maent die daer onzuchtbaer  
hyet . want al datter ghesproken  
is en sel bi gode niet onmoghelijc  
wesen **D**oe seide maria . Siet een  
deerne des heren . mi gheschpe na  
dinen woerden

**D**es vrydaghes quateremper in  
den aduent ysayas die propheet

**D**it spreket god die here . een  
roede sal wt gaen vander  
wortel yelle en een bloeme sel op  
gaen van hore wortel **E**n op die  
bloeme sel rusten die gheest des he  
ren **D**ie gheest der wijsheit en der  
verstadenissen . die geest des raets  
en der stercheit . die gheest d' wetē  
heit en der goedertierenheit en die  
gheest der vresen des herē selse ver  
wollen . hi en sel nader ghesichte d'  
oghen niet oerdelen noch hi en sel  
niet berispe na horen der orē mer  
hi sel die arme oerdelē ind' gherech  
ticheit en voer die sachtmoedighe

der aerden sel hi inder ghelijcheit  
argueren. en hi sel die aerde daen  
mit die roede des monts ende mit  
ten gheest sijne lippen sel hy die  
onghenadighe doden: En die ghe-  
rechticheit sal wesen ee ryeme syn  
re leyndene. ende dat gheloue een  
god del sijne nyeren

**E**wangelium opten seluen dach  
sinte lucas bescrijftet. i capittel

**I**n dien daghe stont maria op  
ende ghinc met haesten in die  
gheberchte in die stat juda ende  
ghinc in sacharias huys en gruete-  
tede elisabeth: Ende het gheschie-  
de doe elisabeth marien gruete ho-  
rede dat hem dat kynt verblide in  
horen lichaem. en elisabeth is ver-  
uollet vanden heylighen gheest en  
ryep mit groter stemmen en seyde

**D**u biste ghebenedijt onder die  
wyuen. ende ghebenedijt is die  
vrucht dijns lichaems: En waen  
coemt my dat die moeder mijns  
heren tot mi coemt. want sich doe  
die stemme dijne gruete in myne  
oren gheschiede heeft dat kynt in  
vroechden verblit in mynen lich-  
aem. ende salich is si die ghelouede  
want al dat haer vande here ghe-  
seit is sel volbrocht worden: Doe  
seide maria. mijn zpel maect gro-  
te den here: ende mijn gheest heeft  
hem veruroecht in gode myne sa-  
licheit

**D**es saterdaghes quater temper  
die eerste lesse isayas die propheet

**I**n dien daghen sellen si van  
den aensicht des bedzuckers  
roepen totten here ende hi sel hem  
sende een behouder en ee voeruech-  
ter diese verlossen sel. en die here  
sel van egipten bekenet worde. en  
die van egipten sellen den here be-  
kennen in dien daghe En si sullen  
oefenen in offerhanden en in ghif-  
ten. en si sullen den here loefden be-  
louen en betalen: En die here sal  
egipten daen mit plaghen ende hi  
selse ghesont maken en si sellen we-  
derkeren totten heer en hi sal hem  
sacht worden. ende god onse here  
salse ghesont maken

**D**es seluen daghes quater temper  
die anderde lesse

**D**it seit die here: Hoer sel ver-  
uroechden die woestinen en  
die onwech ende die enicheyt sal  
verbliden ende bloeyen ghelijc een  
telie: Al groeyende salse groeyen  
en al vol vroechden sel si al louen-  
de verbliden. die glorie des ber-  
ghes libani is hoor ghegheuen en  
die cierheit des berghes carmeli  
en saronis: Si sellen die glorie des  
heren sien en die scoenheit ons go-  
des maket die onghebonden han-  
den starr. ende maket die crancke  
knyen crachtich: segt totte cleyu-

moedighen . wort starc en en wilt  
niet ontfien . fiet v god sel die wra-  
ke des wedergheldens brenghen  
god sel selue comen en sel v behou-  
den . dan sellen der verblinder ogē  
op werden gheloken . en die oren  
der douē sullen op werde ghedaē  
dan sel die crepel springhen als eē  
harte . en die tonghen der stommē  
sellē ontbonden werden . want  
die wateren sijn ghestuert inder  
woestinen en die stroem d' waterē  
inder enicheit . en dat droghe was  
is gheworden als een staende zee .  
en dat dorstich was is ghecomen  
in die riuieren der wateren sprac  
die almachtighe here

**¶** Des seluen daghes die derde leste  
ysayas die propheet

**D**it seyt god die here : **C**limt  
opten hoghen berch du die  
syon die ewāgelie boetscapste . ver-  
heffe in sterckheden d'jn stemme  
du die die ewāgelie boetscapste  
te iherusalem . heffe op en en wilt  
niet ontfien . **S**egt den steden van  
iuda . fiet v god fiet . god die here  
sel in stercheden comen en sijn arm  
sal verheren . fiet sijn loen coemt  
mit hem en sijn werc voer hem . hy  
sel sijn vee voede als een harde . **I**n  
sijn armē sal hy sijn lammerē ver-  
gaderen en hi selle op heffen in si-  
nen scoet die here onse god

**¶** Opten seluen dach die vierde leste  
daniel die propheet

**D**it seyt die here mynen here  
wies rechter hant ic ghegre-  
pen hebbe dat ic voer sijn aensicht  
dat volc soude onderworpen ende  
omme keren der coninghe rugghe  
ende ic sel die dore voer hem op lu-  
ken en die poerten en sullen niet  
gheloten worden **I**c sel gaen voer  
di ende die eersamighe der aerden  
sal ic vernederen . ende die watale  
poerten sel ic knuersen ende die  
yseren grendelen sal ic breken **E**n  
de ic sal die verborghen scatte ghe-  
uen en dat verborghen der heymē-  
lichkeiten op dattu weteste dat ic  
die here ben die sinen name hpete  
god van ysrahel om iacob minen  
knechte ende ysrahel mynen rot-  
uercoren **E**nde ic riep di met dy-  
nen name . ic hebbe di gheliket en  
du en kenneste mi niet **I**c ben die  
here ende voert meer buten mi en  
is gheen god **I**c omme gorde di en  
de du en kenneste mi niet . op dat  
si weten die vander opganghe der  
sonnen sijn . ende vander neder gā-  
ghe der sonnen sijn dat sonder my  
gheen god en is **I**c ben die here en  
het en es gheen ander **I**c formede  
dat licht . ende ic sciep d'ye duul-  
ternissen **¶** **I**c makede die vre-  
de . ende ic sciep dat quade

**I**c ben die here die alle dese dinghē doe **G**hi hemele douwet van bouen ende die wolken moeten regenen den gherechtighen die aerde sal hoer op doen ende sel wt vloeyen den behouder. ende die gherecheyt sel mit hem gheopēbaert worden **I**c die here ben hebse ghescepe

**O**pten seluen dach die vijfte lesse daniel die prophete

**D**ie enghel des heren daelde mit azaria en mit sine ghesellen neder inden ouen ende doech die vlamme des vyers wt vanden ouen ende maecte dat middel des ouens als enen coelen douwende wijnt ende die vlamme doech wt xlix cubitus bouen den ouen ende verbarndese alle die si hi den ouen vant vanden caldeeuschen des conincs dienes die den ouen ghehet hadden; mer die daer in warē en roerde dat vyer noch en bedroeuēde te mael niet noch en de de hē ghenen laster; **D**oe loueden die drie als wt enen monde ende glorificierden ende benediden gode inden ouen ende seyden

**G**hebenedijt bistu here god onse vaderen ende louelijc ende vol glorien inder ewicheit. **D**u biste ghebenedijt inden heilighen tempel dijne glorien ende louelic en vol glorien inder ewicheit; ghebenedijt bistu opten heilighen tro

ne dijns rijcs **E**nde louelijc ende vol glorien inder ewicheit; **G**hebenedijt bistu opten heilighen setel dijne godheit ende louelic ende vol gloriē inder ewicheit **G**hebenedijt bistu bouen der coninckliker thronen dyne godlicheit **E**n louelic en vol glorien inder ewich **G**hebenedijt bistu die daer sittes bouen cherubin ende aenscouwes die afgronde ende louelijc en vol glorien inder ewicheit **G**hebenedijt bistu die daer wanderste op die vloghelen der wynden. en louelic vol glorien inder ewicheit **A**lle enghelen en alle dyne heylighen moeten di louē en glorificieren inder ewicheit; **D**y moeten ghebenedyen hemel en aerde ende dat meer en alle dinghen die daer in sijn en moeten dy louen en glorificeren inder ewicheit **G**lorie si den vader ende den soen en den heilighen gheest; en lof en ere ende moghentheit ende ghebot; **A**lts was inden beghinne en nu altoes inder ewicheit; **E**nde lof en eer en moghentheit en ghebot

**E**pistel opten seluen dach tot die van corinthen. ij

**B**roeders wy bidden v bidden toecoemste ons heren ihesu cristi ende onse vergaderinghe in



hem **Glosa** dat is in cristū ihesum  
daert al versament dat hem toe be  
hoert; want waer die lichaem sel  
wesen daer sel die aerne vergade=  
ren **D**at ghi niet haestelic bewe=  
ghen en wort van vwe sinne **Glo=  
sa** dat is van vwer pure verstan=  
denisse, noch veruært en wort  
noch ouermits den gheest **Glosa**  
dat is ouermits den bosen gheest  
die hem ontformet inden enghel  
des lichts noch ouermits leringhe  
**Glosa** der valscher apostelen noch  
ouermits epistelen recht of si van  
ons ghesent waren **Glosa** inhou=  
dende onder mynen name recht of  
si die dach des heren anstaende  
ware **N**yemant en bedzpeghe v in  
gheene wijs **Glosa** want die here  
en sal niet te oerdel comen, het en  
si dat eerst een ofscydinghe ghe=  
schyde **Glosa** vander ghehoersam=  
heit der roemischer kerken en des  
roemische rijcs **D**ie apostel en wou=  
de van dese ofscheydinghe niet opē=  
baerlike spreken, op dat hi die ro=  
meynen niet en verarrede ende die  
kerken en destrueerden **E**n gheo=  
penbaert worde die mensche der  
sonden die sone der verdoemenisse  
die contrarie is cristo ende sine le=  
den, ende verheuen wort bouen  
al dat god gheheten is of dat ghe=  
oefent wort **Glosa**, afgoden ende  
heiligen sijn gheheten **D**ye hepli

ghe dzpeuoudicheyt wort gheoe=  
fent daer sel hi hem seluen ende die  
hem na sellen volghen bouen ver=  
heffen **A**lso dat hi inden tempel  
gods sitte hem vertoghende recht  
of hi god ware **E**n onthout ghys  
niet dat ic v dese dinghen seide doe  
ic noch bi v was **E**nde watter nu  
hindert weet ghi dat hi in sijre  
tijt gheopenbaert worde **Glosa**  
want alsulken ofscheidinghe als  
voerlept is moet voer gaen want  
die heymelichede der quaetheit  
wert nu also seer op dat die nu  
houdē een gheloue die houdt tot  
hy vanden middele worde; ende  
dan sal die bosc gheopēbaert wor=  
den welke die here ihesus verlaen  
sal mitten gheeste sijns monts en  
sellen destrueren mitter verlichtin=  
ghe sijns toecoemstes

**E**uangelium opten seluen dach  
sante lucas bescrijftet in sijn ij ca.

**I**nden vijftienden iaer doe ty  
berius keyser was doe pon=  
cius pylatus regierde dat lant vā  
iudeen ende herodes een prince  
was ouer galileea; en phillippus  
sijn broeder een prince was ouer  
ptureen en over dat rijk van traco  
niten **E**n lisama een prince ouer  
abilien, en doe annas en cayphas  
biscoppen waren; doe quam dat

woert gods op iohannem zacharias sone inder woestinen ende hy quam in al dat ryc der iordaneen prediken dat doepfel der penitencien in verlatenisse der sonden alsoe als ghescreuē is in een sermoē boeke ysayas des propheeten. Een stemme des roepers inder woestinen maect bereit die wech des heren, maect recht sijn toepade, elck dal sel veruollet werden, ende alle bergē en houelē sellē inēdt werde en alle houelē sellē gecrecht wordē ende alle dat oneffen in clechten weghen, ende alle menschen sellen sien die behoudenisse gods

**Epistel opten vierden sonnēdach  
In den aduent tot philipenses**

**H**toes verblift inden heer. Anderwerue seg ic v verblidet, vroe salicheit si alle menschen openbaer. **G**losa, datter die goede exempel an nemen, en die quade niet begripen en moghē; die here is na hy ende weest niet sozchuou dich mer in alre bedinghe en eytschinghe moeten v bedinghe mit dancke der gracieu gheopenbaert worden hi gode, en die vrede gods die alle sinnen bouē gaet moet v harte ende v verstandnisse behoeden in cristo ihesu onsen heer

**Evangelium opten seluen dach  
sinte iohannes bescrijftet**

**I**n dien tiden senden die iode van iherusalem papen ende leuiten tot iohannem om hem te vraghen. **W**ye bistu? **H**y lyedes ende versaectes niet ende lyedes dat hi cristus niet en waer. **E**nde si vragheden hem, **w**ye bistu dan helyas? **H**y seide ic en bins niet. **B**istu een propheet, hi antwoerde neen. **D**oe seyden si hem; wie bistu, op dat wi antwoerde moghen gheuen den ghenen die ons ghesent hebben; wat segstu van di seluen? **H**y seide, **I**c ben een stemme des roepers inder woestinen bereyt den wech ons heren als ysayas die propheet seide; **E**nde die daer ghesonden waren; waren vanden phariseen ende vragden hem ende seiden, oftu cristus niet en biste, waer om dooepste dan, noch helyas noch gheen propheete. **J**ohannes antwoerde ende seide; **I**c doep in den water, hy stont int middel die ghi niet en kenet, hi ist die na mi comen sal die voer mi ghemaect is, wyes ic niet waerdich en ben den ryemen van sijn ghescoeyte te ontbynden. **D**e se dinghen gheschieden in bethani en ouer die iordaneen daer iohannes dopende was

**Opten kerlauont ysayas die  
propheete**

**D**it seit die here: om syon en sel ic niet swighen ende om iherusalem en sel ic niet rustē thent dīn gherechtighe wt gae als een schynsel en dīn behouder ontfoct worde als een lampe. **E**n die heydenen sellē dīn gherechticheit sien en alle die edele coninghen sellen di sien. **E**n di sel ghenoeemt werden een nuwe naem dien die mont des heren ghenoeemt heeft. **E**n du selte wesen een crone der glozien en die hant des heren. **E**n een crone des rīcs in die hant dīns gods: du en selste voert an niet woelste ghehetē wesen. **E**nde dīn lant en sel voert an niet onghetroest ghehietē worden mer du selste mīn wille gheheten worden in hem. **E**n dīn lant sel bewoent worden, want die here heeft in di behaecht

**E**pistel opten kerlauont totten romeynen ¶

**D**ulus knecht ihesu cristi een gheroepen apostel wtghefondert. **G**losa vander leringhe dī scriben en der pharizeen en alle dī gheene die contrarie der ewāgeli en leren. **I**nder ewāgelien gods die god te vorē doer die prophete in die heilighe scriftuer belouet hadde van sinen sone die hem ghebozen is van dauid's gheslachte na der menscheit die van ghenadē

wotuercoren is een sone gods in dī moghentheit vanden heilighen gheest wt der verrisenisse der doden die onsen here ihesum cristum toe behoren. **G**losa die hi mit hem op dede staen vander doot. **O**uermits wien dat wi ghenade hebbe dat is verlatenisse der sonden: en der apostelen waerheit ontfanghen hebben den gheloue ghehoetsam te wesen om sinen name on dī alle lude mit wien ghi oec gheroeppen sijt ihesum cristū toe te horen

**E**wāgeliū opten seluen dach sin te matheus bescriftet ¶ capittel

**I**n dien tiden doe maria ihesus moeder ghetrouwet was Joseph, eer si vergadde was si gheuode hebbede inden lichaem vanden heilighen gheest Joseph haer man want hi gherechtich was en woude se niet vroeghen, mer heymelike laten. **D**oe hi aldus dese dinghen dochte openbaerde hem die enghel ons heren in sinen clape en seide hem Joseph dauid's sone en ontsich di niet marien dīn ghetrouwede te nemen: want dat in hoorz gheboren is vanden heilighen gheest. **S**i sel baren een kynt en sinen name seltu heten ihesum want hi sel ghesont maken sijn volc van horen sonden

**O**ptē kerlnacht ter eerster witten

yalpas die propheet

**D**it leit god die here : dat volc  
dat inder duysternisse wan  
derde saghen een groot licht . Den  
woenres inden rijk der schemen d  
doot hem is een licht op gheresen  
want ons is een kyndekyn ghebo  
ren een soen is ons ghegheue . En  
op sijn scouderen is die heer scap  
pie ghemaect . ende sijn name sal  
gheheten wordē wōderlike raetf  
man **E**en starc god een vader der  
toecomender werelt . een prince  
des vreedes . **S**ijn ghebod sel ghe  
menichuoudicht worden . en sijn  
vrede en sal gheen eynde nemē : hi  
sel op dauids stoel ende op sijn ry  
ke sittē op dat hi dat vast en starc  
make inden oerdel ende inder ghe  
rechticheyt voert an ende inder  
ewicheyt toe

**E**pistel opten keruacht inder eer  
ster miden tot titum

**L**ieue sone die gracie gods os  
behouders heeft alle mēschē  
gheopebaert . ons lerende dat wi  
verlochenden dat teghen die oefe  
ninghe gods is ende wereltlike  
begheerten . **M**aet ons soberlyc en  
gherechtelyc en goedertierlyc leuē  
in deser werelt verbeidēde die heyl  
ighe hope en den toecoemst d glo  
rien des groten gods ende ons be  
houders ihesu cristi die hem seluē  
voer ons ghegheuen heeft op dat

hi ons verlostede van alre ongherechticheit en hem een ontfanclyc volc repue makede nauolgheren d goeder werken . **S**prec dese dinghē en vermaentse mit allen gheboden dat v nyemāt en versnade . **G**losa om dijare simpelheit willen . vermaentse dē princen en den moghēden onderdanich te wesen . horen segghē ghehoorsam te wesen **T**ot allen goeden werken bereet te wesen nyemant te blasphemere **G**losa al worden si bedruet van hem . **N**iet kytachtich te wesen mer satich **A**lle saticheit bewisende tot alle menschen . want wi warē oec voertides onwys onghelouich dwalende den begheerten dieneude . ende menigherhande weelde in quaethedē . en in nidichedē werkedē haestelic ondinghe hatende **E**wangelium optē seluē nacht in der eerster midē kinte lucas . ij ca .

**I**n dien tiden ghiac wt een ghebodt vanden kepler augusto datmen alle die werelt bescriuen soude . **D**ese bescriuinghe gheschiede alre eerst van cirino dē rechter van cirien **E**n si ghinghē alle dat si hem belyen souden elck in sijne stat : **E**n Joseph clam op van galileen oter stat nazareth in Judeen tot dauids stat die bethleem hiete . want hi van dauids huse ghesent was op dat hi hem be

lyen soude met maria sinen ghe=  
trouwe den wiue die mit kinde be=  
swaert was **H**et ghesiede doe si  
daer waren dat die daghe veruol  
let sijn dat si baren soude **E**n si ba=  
rede horen eerste gheboren sone en  
wantten in doeken en leiden inder  
cribben want hem en gheboerde  
gheen stede in dat ghemeen huus  
**E**n in dat selue rijc waren harde=  
ren wakende en hoedende die wa=  
ke des nachts op hare beesten **E**n  
sich die enghel des heren stont ne=  
uens hem en die claerheit gods o=  
mescense ende si waren veruert  
met groten anxt **E**n die enghel  
sprac tot hem en ontiet v niet  
want ic bootschap v grote bliscap  
die alle den volke wesen sal want  
ons is huden gheboren een salich=  
maker die cristus een here is in da=  
uids stat **E**nde dat is v een teyke  
ghi sult vijnden een kynt in doeke  
ghewonden en gheleit inder crib=  
ben **E**nde haestelijc was daer mit  
ten enghel een grote menichte des  
hemelschen ridderscups die gode  
loueden en seiden **C**laer ende ho=  
ghe eer mit loue si gode indē ouer=  
sten en inder aerden vrede den mē=  
schen die van goeden wille sijn

**I**n die anderde misse inder daghe  
raet ysayas die propheet

**D**it spreekt die here des heren  
gheest is op mi want hi my

ghesaluet heeft; hy sende mi om  
die sachtmoedighen te bootscappe  
op dat ic die bedruete van herten  
ghelont soude make ende predike  
den gheuaghen verlatenisse **E**n  
een oplukinghe den bedotenen op  
dat ic prediken soude dat behaghe  
like iaer den here en den dach der  
wraken onsen gode op dat ic al  
wenende troesten soude en setten  
een stercheit den wenenenden van  
syon; ende gheuen hem voer die af=  
sche een crone, olie der bliscappen  
voer dat wenen en ene mantel des  
loens voer die gheest des rouwes  
**E**n in haer sellen sterche gherech=  
ticheden ghenoeit worden **E**nde  
die plantinghe des heren om blide  
te wesen; siet die here heeft dat ho=  
ren ghemaect in die vterste der  
aerden, segt die dochter van sion  
sich dijn behouder coemt, sich dijn  
loon mit hem en sijn werc voer hē  
**E**n si sellense hietē heilich volc dpe  
van gode onsen here verlostet sijn

**E**pistel in die selue misse en opten  
Jaers dach en opten dertien auot  
totten romeynen

**B**roeders doe die goedertiere  
heit en die menschelicheit go=  
des ons behouders openbaerde,  
niet vanden werken der gherech=  
ticheit die wi gherozocht hebben,  
mer na sijre ontfermharticheyt

heeft hi ons behouden ghemaect  
ouermits den doepfel der weder=  
uerbaringhe ende vernuwinghe  
des heylighen gheest dien hi ouer=  
vloede delyc in ons ghestort heeft oit=  
mits ihesum cristu onsen behoud  
op dat wy van sijne graciën ghe=  
rechtuaerdicht erfghenaem sijn  
nader hopen des ewichs leuens

**E**wangelium in die selue mitte hante  
lucas bescrijftet in sijn vij ca:  
**I**n dien tiden sprake die har=  
deren onderlinghe. laet ons gaen  
tot bethleem ende sien dat woert  
datter gheschiet is dat ons die he=  
re vertoecht heuet. ende si quamē  
haellende ende vonden maria en=  
de ioseph ende dat kind gheleyt in  
der cribben. **D**oe sijt saghen kenne  
den sijt vte woerden dat hem ghe=  
seit was van dien kinde. **E**nde al=  
le diet hoerden verwonderde hem  
van dien dat tot hem ghesleit was  
vanden harden. **M**aria onthilt al  
dese woerden ende vergaderse in  
haer herte ende die harderen keer=  
den weder louende ende dancken=  
de gode in alle dien dat si hoerden  
ende saghen also als ghesproken  
was tot hem

**O**pten kerstdach in die hoechmitte  
ysayas die propheet

**D**it seit god die here daer om  
daer om sal mijn volc in die  
daghe minen naem kennen. want

sich ic die plach te spreken ben sel  
ue hier by. **H**oe scone die voeten  
sijn op die berghe des gheens die  
dat goede boetscappet ende den  
vrede prediket boetscappende dat  
goede predikende die salicheit seg  
ghen tot syon dijn god sel reguerē  
die stemme dijne scourers. **B**y  
hieuen die stemme op si sellē te ga=  
der louen. want si sellen van oghe  
te oghe sien wāneer die here syon  
bekeert heeft. verblidet ende louet  
te gader verwoelste iherusalem.  
want die heer heeft sijn volc ghe=  
troest hi heuet iherusalem verlost  
**E**nde die heer heeft sinen heilighē  
arm bereit in die oghen alre ludē  
en alle die eynden der aerden heb  
ben ghesien die salicheit kins gods

**E**pistel in die selue mitte ad hebre  
**B**roeders voermaels is god  
menichuoudelijc en in meni  
gher wijs sprekende den vaderen  
inden propheete. **T**e lesten in desen  
daghen is hi ons toesprekende in=  
den sone die hi erfghenaem gheset  
heeft dat is behitter alre creature  
ouermits welken hi oec die we=  
relt heeft ghemaect. want hi een  
sijn sel der glorien is en een figure  
sijne substancien. **D**at is een vol  
comen bewisinghe des vaderliken  
wesens. **E**nde alle dinghen dra=  
ghende inden woerde sijne wo=  
ix

ghentheit makēde suueringhe der  
sonden soe sit hi ter rechter hant d  
moghentheit goods inden alren o  
uersten **A**lso vele is hi dan beter  
gheworden dan die enghelen als  
hi onderscheideliker voer hem die  
name des soens heeft gheerft tot  
wien vanden enghelen heeft hi vo  
re tijts gheseyt. du biste mijn kint  
huden heb ic di ghebaert **E**nde an  
derwerue **I**c sel hem wesen tot e  
nen vader. ende hi sel my wesen  
tot enen soen **E**nde als hi ander  
werue in leydet den eerst gheborē  
in die werelt seit hi **E**n hem sellen  
aenbeden alle die enghelen goods  
**E**nde tot die enghelen seit hi. hi  
maket sinen enghelen gheeste. en  
de sijn diennes een vlamme des  
vuers **M**er tot die sone seit hi god  
dijn throne is van ewen tot ewen  
en die roede der gherechticheit is  
die roede dijns rīcs; du hebste ghe  
rechticheit gheminat ende quaet  
heit ghehaet daer om heeft di god  
ghesaluēt dijn god mitter olien d  
vzolicheit voer dynen heilighen  
**E**nde du here fondierste die aerde  
inden beghinne en die hemelen sijn  
wert dijne handen **S**i sellen ver  
gaen **M**er du bliueste. en alle sellē  
si van ouderdom te niēte gaen als  
een cleet; en du selte se ver wandelē  
als een gordel **E**nde si sellen ver  
wandelt worden. mer du biste die

selue. ende dynē iaren en sellen  
niet vergaen

**E**wangelium opten seluen dach  
sinte iohan bescrijftet **I** capittel  
**I**den beghinne was dat  
woert ende dat woert was  
bi gode ende god wast woert dat  
was inden beghinne bi gode **A**lle  
dinghen sijn ouermits hem ghe  
maect. ende soder hem en is niet  
ghemaect **D**at in hem ghemaect is  
was vleuen. ende dat leuen was  
den menchen licht. ende dat licht  
lichtet inder duufternissen. ende  
die duufternissen en begrepēs niet  
**H**et was een mensche van gode  
ghesent die iohannes hyete **H**ese  
quam inden ghetughe op dat hi  
vanden lichte een ghetughe gaue  
en si al ouermits hem gheloueden  
**H**i en was tlicht niet. mer dat hy  
ghetughe vanden lichte gaue; het  
was een waerachtich licht dat al  
le menschen die in deser werelt co  
met verlichtet **H**i was in die we  
relt. en die werelt is ouermits hē  
ghemaect. ende die werelt en ken  
des niet **H**y quam in sijn eyghen  
ende die sine en ontfinghen niet  
**H**oe vele datter hem ontfinghen  
dien gaf hi macht kynder gods te  
werden den ghenen die in sinen  
name gheloueden **D**ye niet van  
den bloede noch vanden wille des

vleysches noch vanden wille des  
mans mer wt gode ghevoren sijn  
Ende twoert is vleysche ghewor  
den en het heeft in ons ghewoent  
En wy hebben sijn glorie ghesien  
als een en een gheborens vanden  
vad vol van gracie en waerhede

**E**pistel op sinte steuens dach wt  
den wercken der apostelen. vi

**I**n dien daghen Stephanus  
vol ghenaden en starcheden  
wachte teykenen ende wonder  
inden volcke Doe stonder sommi  
opvander sinagoghen die ghehie  
ten sijn libertinorum ende cirone  
cium ende alexandrinorum ende  
der gheentre die van ciciliē en aziē  
waren ende disputeerden mit ste  
phano ende mochten der wijsheit  
en den gheest niet wederstaen die  
daer sprac **Glosa**: dat walt dat  
gheē dat onse here den martelare  
belouet hadde **Ic** sel v mont ende  
wijsheit gheuen die alle v wedersta  
ken niet wederstaen en moghen  
Doe si dit hoerden worden si ghe  
saeden in hore herten en cryschel  
den mit tanden teghens hem En  
want stephanus vol was vanden  
heilighen gheest aendochte hi in  
den hemel en sach die glorie gods  
ende ihesum te rechter hant gods  
staende ende hi seide. **S**pet ic sie

die hemel open en des menschen  
soon staende ter rechter siden der  
moghentheit gods **Glosa** die dore  
des hemellichen rijcs wert op ghe  
daen om die lijdsamheit des heili  
ghen martelaers te sterken Ende  
god ende mensche ghecruust open  
baerde hem ghecronet indē hemel  
op dat die ontschuldighe mensche  
niet en twiuelde Doe hi ghesceent  
wort opter aerden Doe riepen si  
mit luderstemmen ende hielden ho  
re oren ende makeden al te gader  
een gheruft teghens hem ende si  
worpen hem vter stat ende steen  
den **Glosa**. cristus was buten der  
poorten ghepact die ons tot sine  
rike vercoren heeft ende stephanus  
was buten der stat ghesceent als  
een pelgrim deser werelt En die  
ghetughe leiden hoor cleider of ne  
uens een ionghelincs voeten dye  
saulus gheheten was ende si steen  
den stephanum aenroepende ende  
segghende: **H**ere ihesu ontsaact  
mynen gheest Doe bughede hi si  
ne knyen ende riep mit luder ste  
men ende seide **H**ere en sette hem  
die sonden niet want si en weten  
niet wat si doen Ende doe hi dat  
gheseit hadde doe outlayep hi indē  
here: **I**n sijn wtganc was saul  
lus mede conferterēde sijns doots  
**Glosa**: voer hem seluen bat hi al  
staende: mer voer sijn vyandē bat



hi mit gheboghen knyen want ha-  
re luden boesheit meerre was. **E**n  
het was een wonderlike duecht  
mit sulcker hetten ontfont te we-  
sen dat hi hoerre luden ongheloue  
koenlyc lachterde daer hi of ghe-  
uanghen was. **E**nde mit sulcker  
minnen barnede dat hi inder doot  
voer hem bat daer hi of verleghe  
wort.

**E**wangelium opten seluen dach  
sinte marcus bescrijftet . xij . ca.

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
ten scaren der ioden en totte  
priancen der priesteren. **S**pet ic sen-  
de tot v propheeten ende wise en  
scriben ende van dien sel ghi doden  
ende cruce. **E**n van hem luden sel  
ghi gheselen in vrien synagoghen  
ende seltse veruolghen van stede tot  
stede . op dat op v come al dat ghe-  
rechtighe bloet dat opter aerden  
ghestort is . van dier tijt dat abel  
die gherechtighe syn bloet storte-  
de . al tot sacharias barachias  
scens bloede toe . dien ghi vercloe-  
ghet tusschen den tempel en den ou-  
taer. **I**c segghe v voerwaer . alle  
dese sonden sellen come op dit ghe-  
dachte. **I**herusalem iherusalem du  
verlaetste die propheeten en steent-  
se die tot di ghesent syn : hoe dicke  
begheerde ic dyne knuden te ver-  
gaderen recht als een henne hoot-  
kukken vergadert onder hoer vlo-

ghelen en du en wou des niet : siet  
v huys sel woest ghelaten worden  
**I**c seg v ghi en selt mi voertmeer  
niet sien tot dat ghi segt : ghebene-  
dijt is hi die daer coemt inden na-  
me des heren

**O**p sinte iohan ewangeliste dach  
Epistel wt der wijsheit boec

**D**ie gode ontfiet sal goede din  
ghedoen. **E**n die onthoude-  
de is der gherechticheit die selle om-  
vanghen en si sel hem ghemoeten  
als een gheerde moeder. **S**i sellen  
spisen mitten brode des leuens en  
des verstants. **E**n vanden water  
der saligher wijsheit sel si hen drin-  
ken gheuen en hi sel daer in ghester-  
ket worden en niet ghebughet . en  
hi sellen onthouden ende niet ghe-  
scrynt worden. **E**n hi sellen verhef-  
ten bi sine naesten. **I**n dat middel d  
kerken heeft hi sinen mont op ghe-  
loken . en hi hebben veruollet mit-  
ten gheeste der wijsheit en der ver-  
standnisse. **E**n hi heeft hem an ghe-  
daen die stole der glorien : vrolic-  
heit en bliscap heuet hi op hem te-  
samē ghegadert. **E**n onse heer god  
sellen eruen mitten ewighen name

**E**wangelium opten seluen dach sin-  
te iohan bescrijftet in syn : xx . ca.

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
petrum : **V**olghe mi na  
**P**etrus keerde hem omme en sach

dien iongher volghen dien ihesus  
minde die oec rustede inden auont  
mael op sijn borste ende hi seide  
**H**ere wie ist die di ouer leuerē sal  
**D**oe petrus dese sach seide hi tot  
ihesum **H**ere dese wat sel hi ihesus  
seide hem . ic wil dat hi also bliue  
thent ic comen sal : wat gaet dat  
an di volghē du my **H**ier om ginc  
dese reden wt onder die broederē  
dat die iongher niet en steruet **E**n  
ihesus en seide hem niet dat hi niet  
en steruet . mer also wil ic dat hy  
bliue thent ic come wat gaet di  
dat an **D**it is die iongher die van  
dese dinghen ghetughe gheeft en  
dit ghescreuen heeft **E**nde wi we  
ten dat sijn ghetughe waerach=  
tich is

**E**pistel op alre kynd dach in apo=  
calyps ghescreuē int xiiij capittel

**I**n dien tiden sach ic opten  
berch van sion staen een lam  
**G**losa dat was cristus stont om  
te helpen die scouwēde kercke **E**n  
mit hem hondert ende vier en veer  
tich dusent . hebbende sinen name  
in horen voerhoefde ghescreuen :  
**G**losa int openbaer te lpen **E**n ic  
hoerde een stemme vanden hemel  
recht als een stemme des grote dā  
reclaechs **E**n die stemme die ic ho=  
rede was als een stemme d' herpers  
herpēde in horen herpē **E**n si son  
ghen recht als enen nyewen sanc

voer die stoel ende voer die vier  
diere en voer die ouders **E**n nye=  
mant en mochte dien sanc singhen  
dan die hondert ende vier en veer=  
tich dusent die ghecoft sijn vanden  
aerden **G**losa . enen nyewen sanc  
te singhen is vander onbeulecte  
die des vleysches mit cristo inder  
ewicheit te veruroechden : die be=  
ulect sijn moghent horen ind' min=  
ne . mer niet mede singhen in den  
outfanghen dier crone **D**it sijn si  
die mitten wyuen niet beulect en  
sijn want si sijn maechden . **D**ese  
volghē den lamme na so waer dat  
tet henen gaet **D**ese sijn wt den  
menschen vander aerden ghecoft  
ende sijn gode ende den lamme die  
eerste vruchten ende in hore mon=  
de en is gheen loghen gheuonde si  
sijn sond' vleckē voer dē troō gods

**E**wangelium des seluen daechs ma  
theus beschryffet int derde capittel  
**I**n dien tiden openbaerde die  
enghel des heren ioseph in si  
nen dape en seide hem **S**tant op  
en neemtet kynt en sijne moeder  
en vlyet in egipten en wes daer so  
langhe tot ict di segghen sel want  
het is toecomēde : dat herodes dat  
kynt sal soeken om te doden : **H**y  
stont op en nam dat kynt en sijne  
moeder des nachts en ghinc ned  
in egipten en was daer also lanck

tot herodes starf op dat veritollēt  
worde dat vanden heer ghesprokē  
was doer den propheet die seyde :  
wt egipten heb ic mynen soen ghe  
roepen **D**oe herodes sach dat hy  
bedzoghen was vanden coninghē  
wozt hi harde gram en sende sine  
knechten en verdoech alle die kin  
der die in bethleem waren en in al  
le den eynden daer omtrent van  
twe iaren out en daer beneden na  
der tijt als hi vernomen hadde  
vanden coninghen **D**oe wozt ver  
uollet dat ghesprokē is ouermits  
den propheet ieremyas die sprack  
**D**ye stemme veel weneus en screy  
eus is ghehoert in rama dat is int  
hoghe Rachel weende om hoer kin  
der en en woude niet ghetroeft  
wesen want si en sijn niet

**E**pistel opten eerste sonnendach  
na kersauont ad galathas iij ca  
**B**roeders ic segghe hoe veel  
tijts die erfghename ee kint  
is soe en scelt hi niet van ene knech  
te al is hi een heer van allen ; mer  
hi is onder voechde en onder be  
schermers totter tijt die vanden  
vader bescheiden is ; **A**lso wi oech  
doe wy kinder waren diende wy  
onder die wtwendighe settinghe  
der werelt **E**n na dat volheit der  
tijt quam sendede die vader sinen  
soen gherworden van eens wijfs  
persoen onder ghedaen der ewe

op dat hi die ghene die onder der  
ewē warē verlossede dat wi daer  
kinder verkielinghe outfinghen en  
want ghi kinder sijn so heeft god  
den gheest sijn soens in vwer her  
ten ghesent roepende vader vader  
**A**ldus en is niemant van v knecht  
mer kint ; en is hi kint soe is hi oec  
erfghenaem ouermits gode **G**losa  
die knechten dienen wt vresen der  
ewē die kind wt minne des vaders

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas bescrijftet in sijn ij capittel  
**I**n dien tiden waren ioseph  
en maria dye moeder ihesu  
verwonderende van dien dinghē  
die van hem ghesait worden **E**nde  
symeon benedidese en seide to t ma  
rien sijne moeder ; **S**iet dese is  
gheset in enen valle ende in verise  
nisse van veel menschen in ysrabel  
**E**nde in een teyken welc weder  
sproken sal worden ; **E**nde dīas  
sels zpele sel een zwaert doer ly  
den op dat wt vele herten die ghe  
dachten gheopenbaert sel wordē  
**E**nde anna phamuels dochter  
was een prophetisse van asers  
ghedachte ; dese was in veel daghē  
voert ghegaen ende leuede mit ho  
ren manne seuen iaer van hore ma  
ghedomlicheyt **E**nde dit was een  
weduwe al tot lxxxij iaren toe  
die niet en screyde vanden tempel

dieneude in vasten en in bedinghe  
nacht en dach Ende dese quam op  
die seluen vre en beliede den here  
ende sprac van hem alle den ghe  
nen die die verlossinghe van ystra  
hel verbeiden Ende doe si alle din  
ghen verbeyt hadden na der wet  
des heren keerden si weder in gali  
lee in haer stat nazareth, dat kint  
ropes en wort starc vol wyschede  
ende die gracie gods was in hem

**E**pistel opten iaers dach tot titu

**B**oeders doe die goedertiere  
heit en die menscelicheit ¶

Soect voer na tghetal ix

**E**wangelium opte seluen dach lu  
cas bescrijftet in sijn derde capitel

**I**n dien tiden na dien dat ver  
uollet waren achte daghen  
datmen dat kint be sayden soude  
is sijn name ihesus gheheten die  
ghenoemt was vanden enghel  
eer hy inden lichaem ontfanghen  
wort

**E**pistel opten dertien auont

**B**oeders doe die goedertiere  
heit en die menscelicheit ¶

Soect voer na dat ghetal ix.

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus die bescrijftet int .ij. ca.

**I**n dyen tiden doe herodes  
doot was verscheen die en  
ghel des here ioseph in sinen aape  
in egipten ende seyde; Stant op

ende neemt dat kint ende sijn moe  
der ende gaec in dat lant van yf  
rahel; si sijn begrauen die dat leue  
des kyndes veruolgheden; Hi  
stont op ende nam dat kint ende  
sijn moeder ende quam int lant  
van ystrahel Doe hi hoerde dat  
archelaus regnierende was in iu  
dea, voer herodes sinen vader  
ontsach hi hem daer te gaen, ende  
hy wort vermaent in sinen aape  
en ghinc neder inden lande van  
galileen en quam en woende in  
eenre stat die nazareth hpete Op  
dat veruolt worde dat ouermits  
den propheet ghesproken is, wat  
hi sal nazareus gheheten worden

**E**pistel opten dertien dach ysay  
as die propheet bescrijftle

**S**tant op iherusalem en wor  
de verblift; want dijn licht  
is ghecome, en die glorie des he  
ren is op di ghebaert; want sich  
die duusternissen sellen die aerde  
bedecken ende doemsterheden dat  
volc Her op di sel op gaen die he  
re Ende sijn glorie sel in di ghesie  
worden Ende die heydene sullen  
in dyne lichte wanderen; ende die  
coninghen in dat schijn sel dyes  
opgaens Het op dijn oghen inden  
ommecirke, ende sich, alle dese  
sijn vergadert ende sijn di gheco  
men Dyne sonen sellen van ver  
.xij.

res comen en̄ dine dochteren sellen  
op staen van dijne siden. dan sul  
tu sien ende toe vloeyē en̄ dijn her  
te sel verwonderen en̄ ghebeidet  
worden als die veelheit der zee  
totti bekeert sel worden ende die  
sterckicheit der heiden sellen comē  
die oueruloedicheit der kemele sel  
sel di decken dzomedzarise madia  
ende effa. Alle die van saba comen  
ende brenghen gout en̄ wyroec en  
boetscappen den here lof

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus bescrijftet in sijn x ca.  
**I**n dien tiden doe ihesus ghe=  
bozen was in bethleem iude  
in coninc herodes daghē. Sich die  
coninghen comen wt oest lant tot  
iherusalem en̄ vragheden. waer is  
hi die ghebozen is een coninc der  
ioden. wi hebben sijn sterre ghesiē  
in oest lant en̄ sijn ghecomen met  
gauen hem te aenbeden. Doe dat  
die coninc herodes hoerde. wort  
hi bedroeft en̄ al iherusalem met  
hem. En̄ vergaderden alle die prin  
cen der priesterē en̄ die scriben des  
volcs en̄ ondersochten van hem  
waer cristus ghebozen ware. Si  
antwoerde hem. in bethleem iude  
want also ist ghescreuen vanden  
propheete. En̄ du bethleem lant vā  
iuda du en̄ selste die minste niet we  
sen onder die heer scappie vā iuda

want wt di sel comen een harto=  
ghe die mijn volc van ysrachel rege  
ren sal. Doe riep herodes die conin  
ghen al heymelike tot hem en̄ ver  
nam naerstelijc van hem die tijt  
der sterre die hem luden open=  
baerde en̄ sendese in bethleem ende  
seide. Gaet en̄ vragnet vlytelijc na  
den kynde en̄ als ghijt gheuonden  
hebt ontbiedet mi. op dat ic dan  
mach comen en̄ aenbedent mede.  
Doe si den coninc haddē ghehoert  
ghinghen si heen. en̄ liet die sterre  
die si ghesien hadden int oest lant  
ghinc voer hem al tot si quam en̄  
ghinc staen recht bouen daer dat  
kynt was. Doe si die sterre saghen  
worden si seer verblift in groter  
vroechden en̄ ghinghen int huus  
en̄ vondent kynt mit maria sijne  
moeder ende nederbughende aen=  
beden si dat kynt ende oploken ho  
re scatten ende offerden hem gauē  
gout wyroec ende mirre. Ende si  
ontsinghen een antwoert in hore  
naep dat si niet weder keren en  
souden tot herodes. En̄ bi enen an  
deren weghe sijn si weder gheke=  
ret in hore rijck

**O**pten sonnendach binnen der oc  
tauen van dertien dach. Epistel

**B**oeders wy weten al dat  
die ewe spreekt dat spreekt si

den ghenen die inder ewen sijn op dat elc mont ghestopt worde en alle die werelt gode onderdanich is; want vanden werke der ewe en wort gheen mensche gherechtuaerdicht voer hem, want ouermits der ewe kentmen die sonden. **M**er nu ist die rechtuaerdicheyt gods sonder ewe gheopebaert en ghetughet vander ewe ende vanden propheten. **M**er die rechtuaerdicheit gods ouermits den gheloue ihesu cristi is ouer hem allen die ghelouen; het en is gheen ondscheit. **G**losa tusschen den iode en den heyden, want si hebben alle ghesondicht ende behoene die ghenade gods si sijn te vergheefs; glosa dat is sonder ewe ende eyghen verdiente gherechtuaerdicht ouermits sijn ghenade en ouermits de scat die daer is in cristo ihesu dien god tot enen versoene int openbaer gheset heeft ouermits den gheloue in sine bloede tot ene bewysen sijne rechtuaerdicheit om die verlatenisse der voergaender sonden inder ophoudinghe gods. **G**losa dat is die gherechtighe die voer den toecoemst cristi int voerborch der hellen waren, die waren op ghehouden vander glorien tot enen bewisen sijne gherechticheit in deser tijt op dat ghi gherechtich sijn en gherechtuaer-

dicht makende den ghenen die van den gheloue ihesu cristi is

**E**wangelium opte seluen dach iohannes bescrijftet int eerste ca.

**I**n dien tiden sach iohannes ihesum tot hem comen ende seide **S**ich dat lam gods, siet die die sonden der werelt of doet, dit is hi daer ic of gheset hebbe; na mi coemt een man die voer mi gemaect is; want hi was eer dan ic en ic en kendes niet, mer daer om ben ic ghecome ende dopen inden water op dat hi in ysrahel gheopenbaert worde. **E**nde iohannes gaf een ghetughe en seide **I**c hebbe den gheest ghesien nedercome als een duue ende hi bleef op hem mer hi en wistes niet. **M**er die my sende inden water te dopen die seide mi, op wie du sietste den gheest neder dalen en op he bliuen dat is hi die inden heilighen gheest doept en ic sacht en ic gaf ghetughe dat dir die sone gods is

**I**n die octaue van dertiendach en in die vertoninghe ihesu opte berghe van taboz epistel ysayas

**H**ere mijn god ic seldi eren en dine name lof gheue du werkeste wonderlike dinghen dijn oude raet moet waer worden. **H**ere dijn arme is hoghe god sabaoth

croone der hopen die mit glorien  
verciert is: die woestine sel verbli  
den en die enicheit der iordanen sel  
len veruzuechden. En mijn volc sel  
die hoecheit des heren sien en die  
moghentheit gods. En het sel ver  
gadert wesen en ulocet ouermits  
gode en si sellen met bliscappen in  
spon comen en ewighe vzoechde  
of sijn hoeft lof en vzolicheit. En  
ic sel riuieren op doen in die ber  
ghen. In midden den campen sel ic  
die fonteyne wt scueren. En die  
dorstighe aerde sonder water sel  
ic scencken: siet mijn kint sel verho  
ghet worden ende verheue en het  
sel seer hoghe wesen. Ghi selt in  
vzoechden die wateren sceppen wt  
die fonteyne des behouders, en in  
dien daghe sel ghi segghen, belyet  
den here en roept an sinen name.  
maket inden volc sine nurwe doech  
den bekent ghedenct dat sinen na  
me hoghe is. Singhet de here wat  
hi heeft grotelijc ghedaen, boet  
scapt dat in al dat lant

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus in sijn derde capittel

**I**n dien tiden quam ihesus  
van galileen in die Jordane  
tot iohannes dat hi ghedoept sou  
de worden van hem. Iohannes ver  
boetet hem en seide. Ic soude van di  
ghedoept wesen en du coemste tot

my. **I**hesus antwoerde hem  
ende seyde. **M**aet dit nu sijn  
Alous behoert ons alle gherech  
ticheit te veruullen, doe liet hi en  
Doe Ihesus ghedoept was, clam  
hi te hants op vanden water ende  
die hemelen worden open ghedaen  
en hi sach den gheest gods neder  
comen als een duue ende quam op  
hem. En daer was een stemme van  
den hemel ghehoert. Dit is mijn  
vercoren soen daer ic mi wel in be  
haghede

**E**pistel opten eersten sonnendach  
na dertiendach totten romeynen

**B**roeders aldus bidde ic v bi  
der ontfermharticheit gods  
dat ghi v lichaem biedet en leuen  
de reyn offerhande gode behaghe  
de, vwen dienst si redelijc ende en  
wilt deser werelt niet ghelijc we  
sen: mer wort vernuwet in die nu  
heyt vres sinnes op dat ghi proe  
uen moghet welc die goede wille  
gods si en wel behaghende en vol  
maect: want ic segghe vider ghe  
naden die mi ghegheuen is, hem  
allen die oder v sijn dat vwer een  
gheen meer en smake. **G**losa, en  
ondersoeke van verborghen dia  
ghen gods, dant behoert te sma  
ken totter soberheyt. **G**losa  
dat is sonder vermetelheyt. **E**n  
de enen ygheliken. **G**losa

ghebiedet te smaken als hem god  
die mate des gheloefts ghedeelt he  
uet want als wi in enen lichaem  
veel leden hebben .mer alle die le=  
den en hebben gheen een werc .al=  
so sijn wi veel in eē lichaem in cris=  
to .mer sonderlinghe sijn wi die  
een des anders lede

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus bescrijftet int .ij. capittel  
**I**n dien tiden doe ihesus xij  
iaer out was en si op clom=  
men te iherusalem nader gherwoē=  
te des feestdaechs en die daghē om  
me ghecomen waren dat si weder  
keerde .doe bleef dat kynt ihesus  
te iherusalem ende sijn ouders en  
wistens niet **S**i waenden dat hi  
inden gheselschap waer **E**n si qua=  
men enen dach reysen ende sochtē  
onder die maghen ende oec mede  
onder die bekende **E**n doe si hem  
niet en vonden .keerden si tot ihe=  
rusalem ende sochten **E**n na drie  
daghen vonden si hem inden tem=  
pel sitten int middel der leraers  
hem luden horende en vraghende  
**A**lle dien hoerden verwonderden  
van sijne wijsheit en van sijne  
antwoerden ende diet saghen ver=  
wonderden **E**nde sijn moed sprac  
tot hem .kynt wat hebste ons al=  
dus ghedaen .sich dijn vader ende  
ic hebben di al droeuich ghesocht

**E**n hi seide tot haer .wat ist dat  
ghi mi al droeuich hebt ghesocht  
**E**n wilt ghi niet dat mi behoert  
te wesen in die diaghē die mijns  
vaders sijn **E**n si en verstondē dat  
woert niet dat hi tot haer sprac  
**E**nde hi daelde mit hem neder en  
quam te nazareth en was hem on=  
derdaē **E**nde sijn moeder onthielt  
alle dese woerden ende ouertoech=  
se in haer harte **E**n ihesus ghinc  
voert in outheden ende in wijshe=  
den en in gracie voer gode  
voer den menschen

**D**es woensdaechs daer na totten  
romeynen **E**pistel int derde capit  
**B**roeders wi weten al dat  
die ewe spreect .**H**. **S**oect  
voer na dat ghetal xij

**E**wāgelū des seluē dages marcj  
**I**n dien tiden doe ihesus ho=  
rede dat iohannes gheuangē  
was ghinc hi wech in galileen en  
liet die stat van nazareth en qua  
ende woende in capharnaum by  
der zee inden eynde van zabulon  
ende neptalim op dat veruollet  
worde dat die propheet ysayas  
ghesproken heeft **D**at lant van  
zabulon en vā neptalim die wech  
der zee ouer die iordane van gali=  
leen **D**at volc der heydene dat sat  
in duisterniden dat sach eē groot  
licht **E**nde die laten int rike der  
scaduwē der doot .een groot  
xij



licht is hem op ghebozen Daer na  
beghan ihesus te prediken en te  
segghen Doet penitencie dat ryke  
der hemelen sel v naken

**E**wangelium des vrydaghes lu-  
cas in sijn eerste capittel

**I**n dien tiden gaf iohannes  
een ghetughe van cristo en  
ryep ende seide Dit was hi dien ic  
seide die na mi comede is hi is voez  
mi ghemaect, want hi was eer da  
ic, en wi alle hebben van sine vol-  
licheit ontfanghen en gracie om  
gracie, want die wet is ouermits  
moyseu ghegheuen: gracie ende  
waerheit is ouermits ihesum cris-  
tu ghescepet Nyemant en heeft go-  
de ye ghesien die enighe gheboren  
soen die inden scoet des vaders is,  
hi heeftet wt ghesproken en dit is  
iohannes ghetughe

**E**pistel opten anderen sonnendach  
nader octaueu van rij dach ad ro.

**B**roeders wy hebben ghifte  
na der gracie die ons ghe-  
gheue is onderscheidende of proe-  
uende na redelicheit des gheloues  
of dienst in dienstelicheit: of die  
daer leert in leringhe: of die daer  
troest in troestinghe, of die daer  
gheuet in menichuoldichede of die  
daer voer is in besorghinghe, of  
die daer ontfermt in vrolicheden  
die minne sel wesen sond' beueynst-  
heit, hatet dat quade en anhaget

den goede **G**losa want wi alle on-  
derlinghe in cristo leden sijn so sel  
een yghelic lit den anderen dienen  
na dattet ontfanghen heeft In al-  
len dien als voerscreuen is **O**ye  
minne der broederlicheit sijn ond-  
linghe minnede in eersamheit mal  
kander voergaende **G**losa In alre  
dienstachticheit, in sozchuldich-  
eyt **P**iet traghe inden gheest mer  
barnende **G**losa, of ghys mitten  
werkē niet en vermoecht **D**en he-  
re dienende **I**nder hopen verbli-  
dende **I**n bedructheit verdul-  
dich **I**n ghebede naerstich **I**n noot  
dructicheit der heilighen alle dinc  
ghemeē makende **D**ie herberghin-  
ghe oefende **G**hebenedyctse die v  
anvechte **S**preket wel en en wilt  
niet qualic spreken **G**losa alle dit  
leert hi teghen die ghemeen ghe-  
woente: verblidet v mitten blide  
weent mitten wenenenden en sijn on-  
derlinghe al eens gheuoelende ho-  
ghe dinghen niet smakende mer ee  
drachtich mittē oetmoedighen  
dinghen

**E**wangelium opten seluen dach  
iohannes in sijn ij capittel

**I**n dien tiden worde brulof-  
ten ghemaect in chana gali-  
lee **E**nde ihesus moeder was daer  
Ihesus en sine iongheren waren  
oec ter brulofsten ghenoot **E**n doe

Daer wijn ghebrac seide ihesus  
moeder tot hem **S**i en hebbē ghe-  
nē wijn **I**hesus seide tot haer. wijf  
wat is des di en my. mijn vre en  
quam noch niet **D**oe seide sijn moe-  
der dē dienres so wat hi v seit dat  
doet **D**aer watē ses kenen crukē  
nader iudē suiveringhe en elc hielt  
tweuoudighe maten of drieuou-  
dich **E**n ihesus seide hem: vollet  
die cruken mit water. en si volle-  
dense als totten ouersten **E**n ihe-  
sus seide hem. schencket nu ende  
brenghet die prince des houes. en  
si brochtent **D**oe hi die wijn die  
wijn die vanden water ghemaect  
was smakede en niet en wiste vā  
waen hi quam: mer die dienres  
wiltent diet water ghescepē had-  
den **D**oe ryp die prince der bru-  
loften den brudegom en seide hē  
**E**lc mensche set eerst den goeden  
wijn en als die ludē droncken sijn  
dan set hi die argher is: mer du  
heblte den goeden wijn ghehoudenē  
al tot noch toe **D**it beghin der tei-  
kenen dede ihesus in chana galilee  
en openbaerde sijn glorie en sine  
Jongheren gheloueden in hem

**E**pistel des woensdaghes ad cho-  
rintheos int eerste capittel

**B**roeders ic ben gheworden  
een diene des lichaems cris-  
ti na d' scaffinghe gods die mi ghe-  
gheue is in v op dat ic iuolle dat

roert gods die verborghentheit  
dat verborghen was vanden be-  
ghinne der werelden en van alle  
ghelachten: mer nu ist sinen heili-  
ghen gheopenbaert dient god opē  
baer woude maken die rijcheit  
sijne glorien des sacraments in-  
den heydenē. welc sacrament cris-  
tus is in v hope der glorien welke  
in cristū wi v boetscappen berispē  
de elken mensche **G**losa. diet wed  
spreket: en lerēde elc mēsche i alre  
wijsheden **G**losa. dat crist⁹ te ken-  
nē is: op dat wi alle menschen vol-  
maect moghē offerē in cristo ihesu

**E**uangelium opten seluen dach  
marcus in sijn elfte capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus  
wt ende ghinc in sijn lant  
ende sine iongheren volgheden hē  
**E**n des saterdaechs began hi in  
die sinagoghe te leren **E**n vele die  
dat hoerden verwonderden hem  
in sine leringhe en seiden waen co-  
met dese alle dit. ende welc is die  
wijshheit die hem ghegheuen is: en  
al sulcke doechden dye ouermits  
sine handen gherozocht worden  
**I**s dit niet die timmerman mariē  
sone iacobs broeder en ioseph en  
symeons **S**ijn sine susteren niet  
oec mit ons ende si worden ghe-  
scandalizeert in hem **E**nde ihesus

seide hem gheen prorrhete en is sou-  
der ere dan in sijn lant en in sijn  
maechscap en in sinen huse En hi  
mochte daer niet veel myraculen  
doen dan op sommighe siekē leide  
hi sijn handē en maecte se ghesont

**E**wangelium des vrydaghes si-  
te marcus bescrijftet int xxi. ca.

**I**n dien tiden seide ihesus den  
princen der priesteren en die  
oude des volcs ene ghelikenisse  
Het was een mensche een huuswa-  
ert die plantede enen wijngaert  
en maecte daer een tuyn omme en  
groef een perse daer in en stichte  
enen toerne en verpachteden den  
ackerluden en voer pelgrimaedse  
Doe die tijt der vruchten nakede  
sende hi sinen knechten totten ac-  
kerluden dat si die vrucht ontfin-  
ghen Die bouluden vinghen die  
knechten en die sommighe sloeghe  
si en doden en die sommighe die ste-  
ueden si **A**nderwerue sende hi an-  
der knechten meer dan te voren en  
die deden si des ghelijcs **T**en lesten  
sende hi sinen soen tot hem en seide  
si sellen mynen soen ontfien **D**oe  
die bouluden die soen saghen, sprac-  
ken si onderlinghe **D**ese is die erf-  
ghename **H**eerntē en laten ons ver-  
naen en dan sellen wi sijn erue ne-  
mē **E**n si namen en worpen wt de  
wijngaert en verfloeghen; wan-

neer die here des wijngaerts coe-  
met wat sel hi dan den ackerludē  
doen **S**i seiden die quade sel hi qua-  
liken handelen en sinen wijngaert  
ander ackerluden verpachten die  
hem die vruchten betalen in sinen  
tiden **I**hesus seide hem; en hebdi  
niet ghelesen inder scrifturē **D**ie  
steen die de wercludē uworpe dese  
is ghebrocht in dat hoeft der hoz-  
nen, dit is vanden heer gheschiet  
en het is wonderlijc in onsen oghe  
**H**ier om seg ic v dit dat dat ryke  
gods van v ghenomē sal wordē en  
men selt gheue den volke die sijn  
vrucht werct **E**n so wie op desen  
steē valt die sel te brekē; en op wie  
dat hi valt dien sel hi knuersen  
**D**oe die princen der priesterē dese  
perabole hoerden, kenneden si dat  
hijt van hem luden seide en si had-  
den hem gaerne gheuanghen, mer  
si ontsaghen die scaren, want si  
hieldenen als een propheet

**E**pistel opten derden sonuendach  
uader octauen van dertiendach  
totten romeynen int xij capittel

**B**roeders en wilt niet vroet-  
welen bi v seluen **E**n ghel-  
det nyemant quaet om quaet;  
voerliet dat goede; niet alleē voer  
gode, mer oec voer alle menschen;  
**G**losa, dat goede selmen voerlien

niet alleen in dat heimelike der her-  
 ten voer gode, mer oec dat gheoor-  
 lofde dinghen niet en gheschpen  
 daer yemant in ghesandalizeert  
 mach werde. **O**ft gheschien mach  
 also verre alst wt v is, hebt vrede  
 met allen menschen. **N**iet v selue be-  
 schermende die alre liefste, mer ghe-  
 uet den toern stede. **G**losa, die ghe-  
 uet den toern stede die een weder-  
 sake niet en wederstaet mer hem  
 laet doen dat hi wil. **W**ant het is  
 ghescreuen die here seit, laet mi die  
 wrake en ic selt wreken. **I**st dat di  
 nen vyant hongher heeft ghif hem  
 teten. **I**st dat hem dorst, ghif hem  
 drincken; want dat doende selstu  
 colen des vyers op sijn hooft ver-  
 gaderen. **G**losa dat is, mitten bra-  
 de der minnen selstu sine ghemoe-  
 de ontfont. **E**n wilt vande qua-  
 de niet uwonne worde mer uwin-  
 ne dat quade mitten goede

**E**wangelium opten seluen dach  
 matheus beschryftet int. viij. ca.  
**I**n dien tiden doe ihesus ned-  
 clam vanden berghe volghe-  
 den hem veel scaren en sich een ma-  
 laets mensche quam en aenbeden  
 ende seide Here ist dattu wilt du  
 moghelste mi ghesont maken. **E**n  
 ihesus reykede wt sijn hant ende  
 roerden en seide **I**c wil, wes ghe-  
 sont, en rechteuoert was sine ma-

laetscheyt ghesuuert. **E**nde ihesus  
 seide hem sich dattuut nyemant  
 en segste, mer ganc en vertoech di  
 den priester en brenghet die offer-  
 hande die moyses hem gheboet in  
 enen ghetughe

**D**oe ihesus in capharnaum  
 ghinc, quam tot hem centurio en  
 de bat ende seide: Here mijn  
 kynt leit vergicht inden huse ende  
 wort qualiken ghequellert. **E**nde  
 ihesus seide hem, ic sel comen ende  
 makent ghesont. **E**nde centurio  
 antwoetde hem: here ic en bins  
 niet waerdich dattu ingaeste on-  
 der mijn dac, mer segt alleen mit-  
 ten woerden ende mijn kynt sel  
 ghesont worden want ic ben een  
 mensche onder ander luden mo-  
 ghentheit gheset, hebbende ridds  
 onder my, ende ic legghe dese ganc  
 ende hi gaet, en een ander coemt  
 en hi coemt ende mijn knecht doch  
 dat ende hi doetet. **I**hesus hoerde  
 ende verwonderde hem, en seide  
 dien die hem volgheden. **I**c legghe  
 v voerwaer also groten gheloue  
 en heb ic in ysrahel niet gheuonde.  
**I**c legghe v datter veel van oesten  
 ende van westen comen sellen ende  
 neder sitten met abraham ysaac  
 ende iacob int ryke der hemelen.  
**O**ye kynderen des rykes sellen  
 wt gherworpen worden in die  
 vterste duysternisse daer sal we-

*Dit leestme oeck de  
 eerste doncrdach in  
 die vasse op dz ewan-  
 geli van s' turio*

sen weninghe en kringhinghe der  
tanden Ende ihesus seide tot cen-  
turio: ganc en also du gheloefste  
gheschie di: ende dat kynt is ghe-  
sont gherworden in dier vren

**D**es woensdaechs epistel tot thy-  
motheum int eerste capittel

**B**roeders dit is een waerach-  
tich woert en alre ontfanc-  
licheit waerdich: want ihesus  
cristus is in deser werelt ghecome  
die sondaers ghesont te make wel-  
ke sondaers ic die voerste bin **Glo-  
sa:** want niemant en was argher  
veruolgher dan ic **W**er daer om  
hebbe ic ontfermharticheit vercre-  
ghen om dat ihesus cristus in my-  
den voerbaersten sondaer alle liden  
veropenbaerde tot leringhe der  
gheene die in hem ghelouen in den  
ewighen leuen **Glosa:** die sake des  
liden cristi was der menschen son-  
den mede of te doen dat hi in pau-  
lo wel openbaerde op dat nyem et  
in wan hope valle om grootheid  
der sonden **Gode** alleen den ontfen-  
liken den ontferliken coninc der  
werelde si ere en glorie in ewen  
tot ewen **Amen** **Wt ganc**

**K**ynt thymothee dat ghebot be-  
uele ic di nader voergaender pro-  
phecien in dy **Glosa** dat is nader  
verstandnisse der propheten scrif-  
turen dattu daer in strideste een

goede riddercap **Glosa** die te  
ontbinden ende den anderē voert  
te leren **Gheloue** te hebben en een  
goede consciencie die sommighe  
wech wisen ende neuens den ghe-  
loue scipbrokich gherworden daer  
hi neuens of is ende alexander die  
ic den vyande ouer gheleuert heb-  
be **Glosa:** dat is te banne ghe-  
daen ende in des vyants macht  
macht gheset te quellen: mit siec-  
ten ende mit anderen drucke **O**p  
dat si leerden gode gheen lachter  
te doen

**E**wangelium des seluen daghes  
matheus int iij capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus in  
galileen al om lere in ho-  
ren sinagoghen ende predicte dat  
ewangelium des rycks: ende maec-  
te alle quale en siecte ghesont int  
volcke **E**nde een nuwe gherufte  
ghinc van hem ouer al sryen en  
si brochte voer hem alle die onghes-  
ont waren van menighe hande  
quale ende mit pynen begrepen  
**E**nde die van vyanden besetē wa-  
ren en die nader manen loep cranc  
waren ende die vergicht waren  
ende hi maecte al ghesont **E**nde  
veel scaren van galileen ende van  
den tien steden van iherusalem van  
iudea ende van ouer der iordanen  
volgheden alle na

**E**uangelium des vrydaghes iohannes int eerste capittel

**I**n dien tiden woude ihesus wt gaen in galileen. en vant phillippum. ende ihesus seyde hē volghe my. phillippus was van eenre stat die hiete betsayda daer andreas en petrus of warē. **Ph**illip⁹ vāt nathanael en seide wi hebben ioseph soen van nazareth gheuonden die moyses en die propheeten inder wet ghescreuen hebben ende nathanael seide hem. van nazareth mach wat goets wesen : **D**oe seide phillippus tot hē : **C**om en sich : ihesus sach nathanael tot hem comen en seide van hem **S**ich waertijc een ysrahels man. daer gheen loesheit in en is : **D**oe seide nathanael tot hem. waer of kenste mi **I**hesus antwoerde hem ende seide. eer di phillipp⁹ riep doe du waerste onder die vygheboem sach ic di : **N**athanael antwoerde hem en seide. meyster du biste die gods sone. du biste die coninc van israhel : **I**hesus antwoerde hem ende seide. om dattu gheloues. want ic di seide ic sach di onder die vygheboem soe seltu meer sien dan dese **E**nde hi seide hem voerwaer voerwaer seg ic v : ghi selt den hemel open sien en die enghelen gods opclimmende ende nederclimmende

op des menschen soen

**E**pistel opten vierdē sonnendach nader octauen van dertien dach totten romeynen

**B**roeders nyemant en sijt ghi niet sculdich. dan dat ghi malckander onderlinghe minuet. die sinen naesten minuet die heeft die erwe veruollet : want dese ghebode. du en selste gheen ouerspel doen **D**u en selste niet doden **D**u en selte niet stelen. du en selste gheue valsche ghetughe segghen **D**u en selte niet begheren. of oec anders enich ghebod die worden in desen woerden veruollet **D**u selte dynē euen mensche minnen ghelijc di seluen : minne des naestens en woert gheen quaet **D**aer om is minne volheit der erwe

**E**uangelium opten seluen dach marcus bescrijftet int viij capittel

**I**n dien tiden clam ihesus in een sceepkijn ende sijn iongeren volgheden hem : en daer stont op een grote storm inder zee dat dat sceepkijn bi na onder dat water ghinc ende hi diep **D**oe quamē tot hem sine iongheren en weckeden en seiden : here behout ons wi bederuen **E**nde hi seide hem toe wat sidi veruaert cleyu van ghelouue **D**oe stont hi op ende gheboot die winde ende der zee ende daer

wozt een grote ghesatichheit en die luden verwonderden hem ende spraken **W**oedanich is dese want die wijnt en die zee sijn hem ghehoersam

**E**pistel opten sonnendach allmen alleluya leyt ad chozintheos ix ca

**B**roeders en weet ghi niet

dat dese die ene balloep lope alle lopen si mer een ontfanghet den loen; loopt also dat ghi begrypet want alle die inden stride striket die behoet hem na alle dinghe en dat doen si op dat si die vergaelike croen ontfanghen moghe mer wi die onvergaelike daer om lope ic niet als die onseker **G**losa mit troyuelender hopen also en vecht ic niet als die lucht daende mer ic castie mijn lichaem en wedviede inden dienste **O**p dat als ic licht ander menschen predicte dat ic niet selue wederproeft en worde **B**roeders ic wil dat ghijt weet dat alle onse vaders onder de wolken gheweest hebben en alle sijn si die zee ouer gheleden en alle sijn si in moyses ghedoepet inden wolken en inder zee **E**n al aten si een gheestelike spise en alle droncken si enen gheesteliken dranc **S**i droncken vanden gheesteliken dranc en een steen volghede hem na mer die steen was cristus

**E**wangelium opten seluen dach marcus in sijn xx ca

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren dese ghelikenisse **D**at ryke der hemelen is ghelijc enen mensche enen huuswaert die des morghes vroe wt ghinc wercluden te hueren in sinen wijngaert **D**oe die voerwaerde ghemaect was mitte wercluden na ene penic des daechs sende hise i sine wyngaert **E**n ghinc weder wt omtrent die derde vre en sach ander luden ledich staende op die merct en dien seide hi oec gaet ghi in myne wijngaert ende dat recht is dat sal ic v gheuen en ghinghen wech **A**nder werue ghinc hi noch wt omtrent die sesste vre en die neghende vre en dede des ghelijcs **O**mtrent die elfte vre ghinc hi noch wt en want ander luden staende en seide hem; wat stadi hier alden dach ledich si seiden want ons nyemant ghehuert en heeft **H**i seide hem gaet ghi oec in mynen wijngaert **D**oet auot gbe wordē was seide die here des wygaerts sine retmeester toe roept die wercluden en ghif hem haer loon en beghinne vandeleste totte eersten en doe die die ter elfter vre quamen ontfinghe si yghelics ene penninc **D**oe die eerste quamen worden si te rade dat si meer

ontfanghen soudē. **E**n si ontfin-  
ghen oec yghelics een penninc. **E**n  
al nemende murrereerde si teghe-  
den huuswaert en seiden. **D**ese les-  
te en hebbe mer een vre ghearbeit  
en du hebste hem ghelijc ons ghe-  
daen die de bordene ghedraghen  
hebben inden daghe en inder hette.  
**E**n hi antwoerde enen van hem  
en seide. **B**ryent ic en doe di gheen  
onrecht. biste niet mit mi mit enē  
penninc ouer draghe. **H**em dat dijn  
is en ganc. **I**c wil dese lesten gheue  
gheliken di. **O**f en is mi niet ghe-  
verloft te doen dat ic wil, of dijn  
oghe is scalc want ic ben goet. **A**-  
sloe sellen die eerste die leste wesen  
en die leste die eerste. **W**eel isser ghe-  
roepen mer luttel vercoren.

**E**pistel des woensdaechs ad he-  
breos in vierde capittel

**B**roeders daer om laet ons  
haesten in te gaen in die rus-  
te op dat nyemant van ons in dat  
selue exempel der onghelouicheit  
en valle. **G**losa daer vwe vaders  
inder woestinen in waren want  
dat woert gods is leuendich ende  
crachtich en doerdringhender dan  
enich saydende swaert en rakede  
al totter scydinghe der zyelen en  
des geests. **G**losa dat is d' sinlicheit  
**E**n tot d' sceidinge d' gaduoginge  
**G**losa, daer die sinlicheit en die re-

delicheit te gader hanghen; en der  
morghe dat is dat inerste en dat  
subtyllste der zyelen. **E**nde een on-  
derscheyder der ghedachten ende  
der meninghe des herten. **E**n het  
en is gheen creature die niet ghe-  
lien en is in sijre teghenwoerdich-  
eyt, mer alle dinghe sijn sine oghe  
bloot ende openbaer tot welken  
ons die redene is. **G**losa dat is wie  
wi reden moetē gheuen van onsen  
ghedachten woerden en wercken  
want wi en hebben gheen enen  
bisscop die onse cranchede niet me-  
deliden en mochte. hi was ghetep-  
teert om die ghelijcheit der sonde  
glosa. **I**n dier ghelijcheit ons exem-  
pel te gheuen. **D**aer om laet ons  
toegaen mit betrouwe totten tro-  
ne sijre gracie op dat wi ont-  
fermharticheit vercrighen en ghe-  
uade vjnden ind bequaemliker  
hulpen.

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus in sijn .ix. capittel

**I**n dien tide ghinc ihesus wt  
ende ghinc voer bi galileen  
ende en woude niet dat yemant  
wiste. **H**i leerde sinen ionghere en  
seide hem dat die sone des mensce  
ouer gheleuert sal worden inder  
menschen handen ende si sellen do-  
den; ende al verdegghen sel hi des  
derden daghes op verrisen. **E**nde  
xviij



si en verstonde niet en ontsaghe hem te vraghen. En si quamen tot capharnaum. Doe si int huus waren vraghede hi wat si inden weghe ghesproken hadden, ende si sweghen. Si hadden som indē weghe onder hem ghespouteert wie die meeste waer onder hem. Ende hi ghinc weder sitten ende riep die twaelf iongheren en seide hem. So wie die eerste wil wesen die sel die achterste wesen van hem allen en hoer alre knecht. Doe nam hi een kynt en sette dat int middel van hem. Doe hi dat ombewanghe hadde seide hi tot hem. So wye dat een van dusdanighen kynderen ontfanghet in mynen name die ontfanghet my. En so wye mi ontfanghet die en ontfanghet mi niet, mer die mi ghesent heeft.

**E**wangelium des vrydaghes lucas in syn neghende capittel

**I**n dien tiden doe die daghen van ihesus anneminghe veruollet waren; gheschiede dat hi syn aensicht keerde tot iherusalem te gaen en hi sende boden voer syn aensicht. En si ghinghen en quamen in een stat der samaritayen dat si hem teten souden bereyden. En si en ontfinghens niet, want syn aensicht was als een ganghers aensicht in iherusalem. Doe dat

Jacop en iohannes sine iongheren saghen seiden si. Here wilstu mi segghen datter vier neder come vanden hemel en dese verderue. Hi keerde hem omme en berispede en seide; weet ghi niet van wat ghesest ghi sijt; die soue des menschen is niet ghecome om die zyelen te verlysen, mer om te behouden. En si ghinghen heen in een ander casteel.

**E**pistel des sonnendaechs daerna datmen allelypa leyt tot die van chozinthen int elfte capittel

**B**roeders ghi lidet gaerne of willichlic die onwile. **G**losa die hem naden vleysche verheffen want ghi seluer wijs wesen soudet. **G**losa waer ghi wijs ghi en leydele niet; en dat ghi niet wijs en sijt dat merctmen hier in want ghi lidet ist dat v yemant eyghen maect. **G**losa rot der vryheyt criti te trecken totten ghesetten der ewe. **I**st dat yemant dat vroe vertere. **I**st dat yemant dat vroe neme. **I**st dat yemant hem verheffet. **G**losa van sinen edelen ghesachte. **I**st dat yement v int aensicht daet. **G**losa die daet me int aensicht die me in den teghenwoerdicheit onrecht biet als die bedzoghē ioden plaghē die heidē hondē te hietē. **I**c spreec na d onedelheit. **G**losa die si

u verwiten want si van abrahams  
ghedachte sijn. **H**et of wi in dese  
dele des niet machtich en waren.  
**G**losa ons oec te verheffe van die  
seluen ghedachte die ghi boue ons  
trecket. **W**aer of derre hem yemēt  
van hem verheffen in onwylhedē  
te spreke. **G**losa dat is onwylheit  
yemant hem seluen te prisen. **H**er  
die apostel en dedet om sijns selfs  
wille niet. **S**ijn si e breuische alsoe  
bin ic oec. **S**ijn si van abrahams  
ghedachte, soe ben ic oec. **I**c spreke  
als een die niet wijs en is. **I**c ben  
meer een dienre cristi dan si. **G**losa  
daer in waren si bedzoghen want  
die valsche apostelē sienenen cristo  
te dienen, mer si diendē al hem sel-  
uen. **H**u voert bewijst die apostel  
waer in en hoe dat hi cristo meer  
ghedient heeft dan die ander. **I**n  
seer veel arbeiden ouerloedeliker  
dan si. **I**n kerkeren in claghen bo-  
uen maten na menschelike vermo-  
ghen te liden. **I**n vresen der doden  
stadelijc vanden ioden ontfinc ic  
veertich claghen een min tot vijf-  
weruen toe. **D**riewerf ben ic met  
roeden gheslaghen. **G**losa en dat  
was vanden heydenē. **I**c ben eens  
ghesteent dat ic ouer doot bleef  
legghen. **D**riewerue heb ic scipbre-  
kinghe gheleden, nacht ende dach  
heb ic in dat diepe der zee gherwe-  
est. **G**losa. **I**c hebbe oec gheledē

inden dienst cristi. **D**icwoyl inden  
weghe van vresen der riuieren in  
anrte der moerdenaren inden anr-  
te van mynen ghedachte. **G**losa  
dat was vanden ioden. **I**n anrte  
vanden heydenen om dat ic enen  
god predicte. **I**n anrte inder stat  
van anrte inder enicheit vanden  
serpenteu, of van ghebreke der  
nootruften. **V**an anrte inder zee  
van anrte inden valschen broede-  
ren in arbeide der handen, in sie-  
heden der euelen. **E**nde des ghe-  
lijcs in veel waken. **I**n hongher  
ende dorst. **I**n veel vasten. **I**n cout-  
heden ende natheden sonder die  
liden die van buten sijn soe is my  
aantsaende daghelixen sorghe alre  
kerken sorchuoudicheit. **G**losa  
daer ic niet een vre vry of en bin.  
**H**ye weterter cranc inden gheloue  
of inden doechden en ic niet mede  
cranc en worde. **H**adē mededoghē  
op hem als op mi seluen; wie wor-  
ter ghesandalizeert ende ic my  
niet en scame. **I**t dattet noot is te  
glorieren so sel ic mi verblyden in  
dien dinghen die mynre crancheit  
toe horen. **G**od ende die vader ons  
heren ihesu cristi die inder ewich-  
eit ghebenedijt is die wetet dat ic  
niet en lieghe. **H**ye proest vanden  
volcke van damasce des conincs  
arethen die behoede die stat van  
damascen op dat si mi souden vaa-

ghen en in eentre manden was ic  
doer een venster wt ghelaten bi d  
mueren. en also ontvloech ic sinen  
handen. **I**st dat ic mi noch meer bo  
uen datter gheseyt is moet verhef=  
fen dat en vordert niet. so sal ic al  
vertellende comen totten visioen  
en totter heymeliker opēbaringhe  
des heren. **G**losa. hi spreect van  
heren seluen als van enen anderen  
om die vermetelheit te scurwen. al  
soe dede oec sinte matheus. sinte  
**J**an. en moyses. **I**c weet enen mē=  
sche in cristo. **G**losa. medeformich  
mit cristo. **O**uer viertien iaer hiez  
te voren. oft inden lichaem was ic  
en weets niet. god wetet. **D**at  
dusdanighen mensche inden derde  
hemel ghetoghen was. en ic weet  
dat dusdanighen mensche ontruc=  
ket was inden paradyse. weder  
inden lichaem of buten den lichaem.  
ic en weets niet. god wetet. **E**nde  
hoerde verborghē woerde die niet  
ongheoerloft en warē. **G**losa. dat  
is niet moghelijc den mensche te  
spreken. **O**m alsulke dinghen sel ic  
mijn seluen prysen. mer om mijns  
selks wille niet. **D**an in myne cranc  
heden. want al ist dat ic glorieren  
sal willen. ic en sel niet onweten=  
de wesen. want ic sel die waerheit  
segghen. **I**c onthoude my. **G**losa. :  
dat ic niet alsoe vele en segghe als  
ic veel te segghen weet wanttet

al crancheit is ons seluen te louen  
**O**m dat nyemant en vermoede  
te verstaen op dat hi in mi siet of  
yet dat hi van mi hoort. **E**nde op  
dat die groetheit der openbarin=  
ghe mi niet en verheffe. soe is my  
die prekelinghe des vleysches ghe  
gheuen. die enghel des vyants  
dat hi mi hallmaghe. **G**losa. dat hi  
mi ofdoe alle beweghinghe der  
ydelre glorien. want wanneer  
men den temptacien niet en consen  
teert so en ist gheen sonde mer een  
bereitsel tot duechden al sijn si las=  
telijc te draghen. **D**aer om bat ic  
drieweruen den here dat is dic=  
wijl dat si van mi ghinghe. **E**nde  
hi antwoerde mi. myne gracie is  
di ghenoech. want die duecht of  
moghētheit wort volmaect inder  
crancheit. **D**aer om wil ic gaerne  
verbliden in myne crancheden. op  
dat die doghet cristi in mi inwone

**E**wangelium opten seluen dach  
sinte lucas bescrijftet in sijn achte  
capittel

**I**n dien tiden doe ene grote  
scare vergaderde en wt den  
steden quamen tot hem. seyde hi bi  
ghelikenisse. **H**i ghinc wt saeyen  
die sijn saet saepet. **E**nde als hijt  
sayet. sommich viel biden weghe  
ende het wort vertreden. ende

die voghelen des hemels atent. **E**n sommich viel optē steen ende doet op ghegaen was doe verdorredet want ten hadde gheen vochticheit. **E**nde sommich viel onder die doernen en die doerne wyelen op ende verdruckeden dat. **E**n sommich vyel in een goet lant en het wyes op ende het brochte hōdert fout vruchte. **D**oe hi dit seide riep hi. **D**ie oren hebben te horen die horen. **S**yne iongheren vrageden hem welc dese perabole waer. **H**y seide hem. **v** is ghegheuen te kennen die verborghentheit des ryke gods. mer den anderen in perabolen op dat die siende niet en sien en die horen niet en verstaen. **D**it is die perabole. **D**at saet is dat woert gods. mer die biden weghe sijn dit sijnse diet horen. daer na coemt die viant en doet dat woert of vā hore harten op dat si niet en ghe-loefden ende behouden worden. **M**er dat optē steen viel die horent en mit vroechdē ontfanghē si dat woert. ende dese en hebben ghene wortelen. want tot ene tijt ghelouen si en inder tijt der temptacien gaen sijt of. mer dat inden doerne viel. dat sijnse diet horen en van sochoudicheden en rijcdom en weelde des leuens gaen si en verwozghen dat ende en brenghen ghene vrucht voert. **M**er dat in

die goede aerde viel dat sijn dese die mit eenre goeder en alre bester harten dat woert gods horen ende behoude ende brenghen vruchten in ghelatenheden

**E**pistel des woensdaechs totten ebreeuschen int xij capittel

**B**roders ghedencket des gheens die teghen hem seluen allulcken wederlegghen vanden sondaers ghelden heeft op dat ghi inden ghemoeude niet moede en wort ende of laet. **N**och en hebdi niet wederstaē totten bloede toe wederuechtende teghen die sonden ende hebt des troelts vergheten des gheens die spreket als kynderen legghende. mijn kint en wil die castijnghe des heren niet versumen noch en wort niet vermoeyt alstu van hē berispet wortste want dien den here minnet dien castpet hi. **E**nde hi gheselt elken sone dien hi ontfanghet volhardet inder castijnghe die here offert v hem seluen recht als den kynderen wie is die sone die den vader niet en berispet. **E**nde ist dat ghi buten der castijnghe sijt. welcke castijnghe alle kynder deelachtich gheworden sijn. **D**aer om sijt ghi onechte en niet kynderen daer na. **G**losa bewijst

hi noch een redene waer om dat  
wi inder castijnghe sellen bliuen  
wi hadden vaders ons vleysches  
die ons leerden en wi eerdense mit  
ontsiene Sellen wi veel billiker de  
vader der gheesten ghehoersam  
wesen ende louen

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot=  
ten phariseen die niet met  
mi en is die is teghen mi Ende  
wie niet met mi en versament dye  
verstroeyet Daer om segghe ic v  
dat alle sonden en alle blasphemie  
den menschen vergheuen sel wor=  
den Mer die gheest der blasphemie  
en sel niet vergheuen worden  
En so wie dat een woert spreckt te=  
ghen die sone des menschen het sel  
hem vergheuen worden Mer wie  
teghen die heilighe gheest spreckt  
een woert dat en sel hem niet ver=  
gheuen worden noch in deser we=  
relt noch inder toecomender we=  
relt maket enen goeden boem en  
sine vuchten goet of maket enen  
quaden boem ende sine vuchten  
quaet vanden vuchten kentmen  
den boem **B**laughē ghedachte hoe  
moechdi goet sprekē en ghi quaet  
sijt want van oueruloedicheit des  
harten sprekēt die mont **E**en goet

mensche brenghet van enen goede  
scare goede dinghen voert Ende  
een quaet mensche brenghet vand  
scare quade dinghen voert **I**c seg=  
ghe v van elken ydelen woerde  
die die menschen spreken sellen si  
reden gheuen inden daghe des  
oerfels wt dinen woerden wor=  
destu gherechtuaerdicht en wt di=  
nen woerden wordeste veroerdelt

**E**wangelium des vrydaghes lu=  
cas in sijn xiiij capittel

**I**n dien tiden was ihesus  
ghevraghet vanden phari=  
zeen wanneer dat ryke gods qua=  
me **H**i antwoerde hem ende seide  
Dat ryke gods en coemt niet mit  
waer nemen of si en sellen niet  
segghe siet hier ist of siet daer ist  
want siet dat rike gods is in v  
Ende hi seide tot sinen iongheren  
die daghen sellen comen enen dach  
des soens des menschen selt beghe=  
ren te sien Ende si sellen v segghe  
siet hier ist siet daer ist en gaet  
daer niet noch en volghet want  
ghelyc als die blixem scyn niet  
dan onder den hemel en blicket in  
dien dinghen die ond de hemel sijn  
also sel wesen die sone des mensche  
in sinen daghe mer eerst moet hi  
veel liden en verworpen worden  
van desen ghedachte Ende als

gheschiede inden daghe noe alsoe  
seit wesen inden daghen des men-  
schen soens **S**i aten en droncken  
ende namen wyuen ende worden  
ghegheuen totter escap **T**ot inde  
daghe toe dat noe in die arke ginc  
ende die diluucie qua ende bedarfte  
alle **D**es ghelijcs ist gheschypet in  
den daghen loth, si aten en dronc-  
ken ende coften ende vercochten  
ende plancten ende timmerden op  
ten seluen dach doe loth wt sodo-  
ma ghinc reghender sulphur ende  
vuer vanden hemel ende bedarfte  
alle **G**helijc desen salt wesen in  
dien daghen als des mensche soen  
gheopenbaert sel worden in dien  
daghe **S**oe wyte dan wesen sel in  
dien dake ende sijn vaten inden  
huse die en climme niet neder om  
die van daen te draghen **E**n die  
inden acker is des ghelijcs en here  
niet weder achterwaerts ghedec-  
ket lots wiue **I**c segghe v wyte si  
ne zyele begheert te behouden die  
selse verliesen **E**nde diese verliest  
die selse leuende maken **I**c segghe  
v in dier nacht selre twee wesen  
in enen bedde, die ene sel opgheno-  
men worden en die ander ghelate  
**T**we selre malende wesen in enen  
molen, die ene sal op ghenomen  
worden ende die ander ghelaten  
**T**we inden acker, die ee sel opghe-  
nomen worden en die ander ghe-

laten **S**i antwoerden hem ende  
seiden, waer here **E**nde hi seide  
hem **S**oe waer dat wesen sal dat  
lichaem, daer sellen die erue verga-  
deren

**E**pistel des sonnendaghes voer  
vastelauont ad hebreos int vierde  
capittel

**B**roeders al waer dat ic syza  
ke mit tonghen der mensche  
ende der enghelē had ic gheen min-  
ne **G**losa sonder welcke minne wi  
niet en hebben ende mit welcker  
minne wi alle dinc hebben **S**o ben  
ic gherworden als een ludende ma-  
tael of een clinckēde belle die hoer  
seluen dyt ende ander luden dient  
**E**n al had ic die prophecie **G**losa  
der toecomender dinghen als ba-  
lam cayphas ende saul **E**n ic alle  
verborghentheit kennede ende al-  
le konst **G**losa godlyc ende men-  
schelyc als die scriben ende die pha-  
rizeen sonder minne **E**nde al had  
ic alle gheloue also volmaect dat  
ic berghe versettede **D**at is dat ic  
die viande die berghe der houerdy-  
en sijn vten besetenen menschen  
verdzeuen, heb ic gheue minne ic  
en ben niet **E**nde al gaue ic inder  
armer spisen al mijn goet **E**nde  
al gaue ic mynen lichaem ouer al-  
soe dat ic benede, heb ic gheen  
minne het en vordert mi niet **G**lo

sa . dat ouer gheuen inden brande  
of inder doot ghesiet dicwijl wt  
vermetelheden want die ioden en  
die onghelouighe laten hem barnē  
mer si en hebbē gheen minne daer  
om en batet hem niet **D**ie minne  
is verduldich . si is goedertiere . die  
minne en benydet niet **G**losa wāt  
si minnet dat een ander is oft haer  
selfs waer ende in dien seluen woz  
tet hoor . si en werct niet verkeer=  
delijc . si en verheffet haer niet alst  
hoer wel gaet . si en acht gheen  
ydel ere . si en soect die dinghē niet  
die hoor sijn . want dat hoor ghe=  
nomen wort dat en eysschet si niet  
weder **S**i en wort niet vertoerut  
si en deact gheen quaet si en verbli  
det niet op die quaetheit . mer si  
verblidet mitter waerheit . **A**lle  
dinc lidet si **G**losa dat hoor om die  
waerheit buert te liden **A**lle dinc  
ghelouet si dat die waerheit ra=  
det te ghelouen **A**lle dinc hopet si  
dat ons indē gheloue belouet is  
**A**lle dinc verdraghet si . minne en  
vallet nemmermeer wt **N**och in  
deser werelt noch inder ander en  
eyndet si . weder die prophecien  
sellen te niete gaen wanneer alle  
dinc teghenwoer dich sel wesen  
het si of die tonghen sellen swighē  
daer si alle een sullen wesen **E**nde  
of die konst ghedelstrueert sel woz  
dē **W**anneer wi ouermits der min

nen alle dinc bekenneen sellen . wāt  
wt den dele kennen wi en wt den  
dele propheteren wi **D**at is on=  
volcomelijc . mer wanneer dattet  
coemt dat volmaect is . dan sel te  
niete gaen dat onvolmaect is **D**oe  
ic als een kynt was doe sprac ic  
als een kint **I**c smakede als een  
kynt **I**c dochte als een kynt **H**er  
nu ic een man gherworden bin . nu  
heb ic wt ghedeelt die dinghen die  
den kinde toe horen . wi sien ouer=  
mits den spieghel inden donckere  
ghelikenisse . dan sellen wi van aen  
sicht tot aensichte sien openbaer=  
lijc alsoe alst is **D**onckerlijc of on=  
volcomelijc . mer dan sel ic bekenne  
als ic bekēt ben **D**at is als ic voer  
sien ben te bekenne **H**er nu bliuē  
mede totter kennisse te comē . hope  
gheloue . minne dese drie **H**er dat  
meerre van desen is minne

**E**uangelium opten seluen dach  
lucas in sijn achtiende capittel

**I**n dien tiden nam ihesus die  
twaleue op ende seide hem  
**S**pet wy climmen op tot iherusa  
lem ende alle dinghen sullen ver=  
uollet worden die ghescreuen sijn  
van die propheten vanden sone  
des menschen . want hi sel den  
heyden ouer gheleuert worden

ende ghegheselt ende bespoghen  
wordē ende als si hem ghegheselt  
hebben sellen si hem doden en des  
derden daghes sel hi verrisen **E**n  
si en verstonden niet hier of want  
dit woert was hem verborghen  
en si en verstondens niet dat daer  
ghesleit was **E**nde het gheschiede  
doe hi ierico naecte dat een blind  
man bi den weghe sat ende badt  
ende doe hi die scare hoerde voer  
bi gaen vraghede hi wat daer wa  
re **D**oe seiden si hem dat ihesus na  
zarenus voer bi ghinghe **E**nde hi  
ryep ende seyde ihesu dauids sone  
ontferme mi **E**n die voer bi leden  
berespeden dat hi sweghe mer  
hi riep veel te meer dauids sone  
ontferme mi **I**hesus bleef staende  
ende gheboot datmen die blinde  
tot hem brochte **E**nde doe hi daer  
bi quam vraghede hi hem en seide  
wat wiltu dat ic di doen sel **E**n  
hi seide here dat ic sie **E**n ihesus  
seide sich dijn gheloue heeft di ghe  
sont ghemaect **E**nde rechtewoert  
sach hi ende volghede hem ende  
groot maecte gode **E**n alt volc  
dier sach gaf gode lof

**O**pten aachten woensdach **J**ohes  
lis die propheet **E**pistel

**D**it leit god die here wort  
tot mi in al uwer harten be  
keert **I**n vasten in screpen ende

wenen **E**nde saydet v herte ende  
niet v cleder ende wort bekeert  
tot vwen here god want hi is  
goedertieren ende ontfermich ljd  
sam ende seer rechtuaerdich lonen  
de ouer alle die quasetheit wie we  
tet of hi bekere ende het god ver  
gheue ende hi achter hem late die  
benedixie offer ende offerhande  
doet onsen here god blaset mittē  
basunen in syon heylighet die  
vasten roept die scare vergadert  
dat volc heylighet die kerke ver  
sament die oude vergadert die  
cleyne ende die borsten sughen en  
de die brudegom gae van sinen  
bedde ende die bruit wt hare ghe  
reycamer **T**usschen die gherey ca  
mer ende den outaer sellē die prief  
teren wenen ende des heren dien  
res ende si sellen segghen **G**hespa  
re heer ghespare dijn volc ende  
ghif dijn erue niet inden lachter  
datte die heyden verheren waer  
om segghen si inden volcke waer  
is hoer god die here heuet sijn lāt  
ghemint ende sijn volc ghespaert  
**S**pet ic sal v tarwe senden ende  
wyn ende olye ende ghi selt daer  
of veruollet worden **E**nde ic sel v  
den heydenen niet tenen lachter  
gheue spreect die almachtighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn achte capittel  
xxij



**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren; wanneer  
ghi vastet .en wilt niet als die ypo-  
critē dzoewich worden. Si verma-  
ken hoor aensicht op dat si die mē-  
schen schynen te vasten. Ic segghe  
u voerwaer si hebben horen loen  
ontfanghen wanneer du vastes  
dan salue dijn hoeft ende wasche  
dijn aensicht dattu den luden niet  
en schijnste vastende .mer dinen  
vader die inden hemel is. En dijn  
vader die dit siet int verborghen  
sel di lonen. Ende en wilt vren  
scat inder aerden niet gaderen  
daer hem die scymmel en die mot-  
ten verteren .en daert dieuen wt  
grauen ende stelen. Vergadert vwe  
scat inden hemel daert roest noch  
motte en verteert .en die dieuen  
niet op en grauen noch en stelen  
want daer dijn scatte is .daer is  
dijn hert

**Epistel des donredaechs ysayas  
die propheet**

**I**n dien daghen was ezechias  
ter doot siet. Ende ysayas  
amos sone die propheet ghinc in  
en seide. Dit seit die here; scicke  
dijn huus want du selste steruen  
ende niet leuen. En ezechias keer-  
de hem ter want wert en bat den  
here ende seide. Ic bidde here. Ic bid-  
de ghedenct hoe ic voer di in die

waerheit ghewandert hebbe en  
in volmaecter herten .en dat in dy-  
nen oghen goet is ghedaen hebbe. *gedac*  
Ende ezechias weende mit grote  
wenen. Ende dat woert des heren  
sprac tot ysayas ende seide. Gauc  
ende segt ezechyam; dit seit die he-  
re dauids dijn vader god. Ic heb-  
be dijn bede ghehoert en dijn tra-  
nen ghesien; sich ic sel tot diaen da-  
ghen toe worpen xv iaer. Ende ic  
sel di van des conincs handen van  
assirien verlossen en dese stat .ende  
ic sellen bescermen. Spraket die al-  
machtighe here

**Evangelium opten seluen dach  
matheus in sijn viij capittel**

**I**n dien tiden doe ihesus in ca-  
pharnaū ghinc quam tot hē  
centurio; ¶. Soect voer xvi

**Des vridaghes epistel ysayas**

**D**it seit die here god; Koepet  
ende en laet niet of; hef op  
dijn stemme als een basune en boet  
scapt mynē volke hoer ondadē en  
den huus iacops hoer sondē want  
van daghe te daghe soekē si mi en  
willen myne wegghen weten als  
volc dat gherechticheit ghedaen  
heeft en dat dat ordel sijn gods ni-  
et ghelatē en heeft; si vraghē mi die  
ordele d'gerechticheit en willē god

ghenaken waer om hebben wy  
gheuast ende du dat niet aenghe=  
lien en hebste. wy hebben onse zye=  
len gheoetmoedicht en du en wif=  
tes niet. **S**iet inden daghe vwer  
vasten sel v wille gheuonden wor=  
den ende alle die v sculdich sijn  
maen ghi. **S**iet tot stridinghe en  
tot kyuinghe. vast ghi ende laet  
onghenadelike mitter vuyt. **E**n  
wilt niet vasten als ghi tot desen  
daghen gheuast hebt op dat v roe=  
pinghe inden hoghen ghehoort  
moet worden. **I**t alsulcken vasten  
die ic wtuercoren hebbe des da=  
ghes des menschen sijn zyele te  
quellen ende sijn hoeft te samen te  
perlen als een cirkel. **E**nde inden  
sacke ende inder aessen sijn bedde  
te maken. heb ic dit vasten ghehe=  
ten ende enen dach die den here be=  
hagheliken is. **E**n is dit niet billi=  
ker te vasten die ic vercoren hebbe  
onthijnt die samen knopinghe der  
onghenadicheit. ontlosse die on=  
derdruckinghe der bordene. laetse  
vry die gheen die te broken sijn en  
ontlade alle last. brec den honghe=  
righen dijn broot. ende leide die  
arme ende die dwale in dijn huys.  
**A**lstu den naecten sieste so decten  
en en versmade dijn vleyssche niet  
dan sel dijn licht wt bersten als ee  
mozghen stonde ende dijn ghesont=  
heit sel haesteliken op staen en dijn

gherechticheit sel voer dijn aen=  
licht gaen en die glorie des heren  
sel di vergaderen. dan seltu biddē  
ende dijn here salt verhoeren. du sel  
ste roepen en hi sel segghen. sich ic  
bin hier want ic ben ontfermhā=  
tich dijn here dynen god

**E**wangelium des seluen daghes  
marcus in sijn vyfte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen ionghere. ghi hebt ghe=  
hoert dattet den ouden ghesit is  
**G**inne dinen naesten ende haet dy  
ne vyant. **I**c segghe v minnet vroe  
vanden ende doet goet die v ha=  
ten en bidt voer die ghene die v  
persecucie ende last doen. op dat  
ghi vrees vaders kynder sijt die  
inden hemel is. die sine sonne laet  
schynen op die goede ende op die  
quade reghenen doet op die ghe=  
rechtighe ende ongherechtighe. **I**t  
dat ghi minnet die v minnen wat  
loen sel ghi hebben en doen dat die  
publicanen niet. **E**nde of ghi alleē  
vwen broeder gruetet. doen oeck  
des die heidē niet. **H**yer om weest  
volmaect als v hemelliche vader  
volmaect is. **H**oet v dat ghi v recht  
uaerdicheit niet en doet voer die  
menschen dat ghi van hem yet  
ghelien wort want also en soudi  
gheen loen hebben bi vwen vader

die inden hemel is **W**anneer du ael-  
missen doetste en wilt niet mit ba-  
sunen blasē voer di als die ypocri-  
tē doen in sinagoghen en in steghē  
op dat si gheert worden vanden  
menschen **I**c segghe v voerwaer si  
hebben hoer loen ontfanghen **W**ā-  
neer du aelmissen doetste laet dīn  
luffter niet wetē wat dīn rechter  
doet op dat dīn aelmissen sijn int  
verborghen: **E**nde dīn vader di-  
et hiet int verborghen sel di loenen

**¶** Des laterdaghes epistel ysayas

**D**it seit god die here: **I**t dat-  
tu of doets die kethene van  
den middele van di of laetstu dīnē  
vingher wt te steken ende te spre-  
ken dat niet en vordert alstu die  
hongheringhe dīn siele selste wt  
storten, ende vervullen selste die  
verpūde siele dan sel inden duus-  
ternissen dīn licht op risen, ende  
dīn duusternissen sellen wesen als  
die middach **E**nde god die here sel  
di altoes ruste gheuen, ende hi sel  
mit scinende licht dīn siele halen  
**E**n hi sel dīn siele verlossen, ende  
du selste wesen als een gherwatert  
hof **E**nde als die fonteyne der wa-  
teren wyes wateren niet onbrekē  
sellen: **E**n in dīn sel ghetimmert  
worden die woestine der wereldē  
en in die fondamentē der gheslachtē

ende die gheslachtē selstu verwrec-  
ken **E**nde du selste gheheten wor-  
den der tunen stichter of kerende  
die toepade d' ogherechticheit **I**t  
dattu dinen voet of keerste vande  
sabaoth dinen wille te doen in my-  
nen heilighen daghe **E**n ist dattu  
den wellustighē ende den gloriose  
heylighen sabaoth des heren hie-  
ten selste ende hem glorficerē selste  
alstu dīnē weghe niet en doetste  
noch dīn wille niet gheuonden en  
worde dattu die leringhe spreke-  
te **D**an seltu unoeghet wordē van  
den here **E**n ic sel di opbuerē ouer  
die hoecheit vander aerden **E**n ic  
sel di spysen mit Jacobs dīns va-  
ders erue, want die mont des he-  
ren heeftet ghesproken

**¶** Ewangelium opten seluen dach  
marcus in sijn xi capittel

**I**n dien tidē doet auont wort  
was dat scip midden inder  
zee **E**n ihesus was allene opt lant  
en hi sach sine iongheren arbeiden  
inden roeyē, want die wijnt was  
hem teghens **E**nde omtrent dye  
vierde wake vander nacht quam  
hi tot hem wanderende op die zee  
ende woudele voerbi gaen **E**nde  
doe si en saghē wanderende op die  
zee waenden si dattet een scym of  
een fantasie ware en riepen van  
aarte, si saghē hem alle en wordē

veruært ende alte hant sprac hi hem toe en seide Ghelouet of hebt betrouwen **I**c bent en ontfiet niet **E**nde hi clam tot hem int scip en die wijnt hielt op en also veel te meer verwonderden si hem onderlinghe **S**i en verstonden niet vanden broden want hoor harte was verblint **E**nde doe si ouer voeren quamē si int lant van genazareth en daer ghinghen si op **D**oe si wt den scepe ghegaen waren doe keneden si hem ende si liepen alle dat lant omme ende begonnen alle die siet waren inden bedde omme te draghen waer si hoorzen dat hy ware **E**n so waer hi in ghinc in steden in dorpen in steghen in straten seiden si die sieken ende baden hem dat si doch die zome van sine clederen mochten roeren **E**nde so roye hem roerde worden ghesont

**E**pistel opten eersten sonnendach inder vasten tot die van chorinthē int selte capittel :

**B**roeders wi vermanen v al helpende dat ghi die gracie gods niet in dat ydel en ontfact want hi seide inder ontfancliker tijt verhoerde ic di ende inder daghe der salicheit halp ic dy **S**yet nu ist die ontfanclike tijt siet nu ist die dach der salicheit wy en gheuen nyemant enighe vertoerninge

op dat onser apostelen dienst niet ghelastert en worde mer laet ons in allen dinghen ons seluen bieden als dienst knechten gods **I**n veel verduldicheden **I**n druckelicheden **I**n behoeflicheden in daghe in kerkeren in weder waerdicheden des volcs in arbeide der werken in waken **I**n vasten **I**n repnicheden **I**n wetenheden **I**n lancmoedicheden **I**n soeticheit inden heylighen gheest in onghueyalsder minnen **I**nden woerden der waerheit in der moghentheit gods ouermits der wapene der gherechticheit totter rechter hant ende totter linker hant **I**n eren en onnerē **I**n quader namen en in goeder name **A**ls bedryeghers ende waerachtighe luden **A**ls ombekēde en bekēde **A**ls die ghene die steruen en siet wi leuen **A**ls die gheslegghen sijn en niet ghedoot **A**ls die bedroeft sijn en altoes verblidende **A**ls behoeuende mer in veel dinghen rijk **A**ls niet hebbende en alle diac besitten

**E**wangelium opten seluen dach matheus int vierde capittel

**I**n dien tidē wort ihesus ghelept inder woestinen vanden gheeste op dat hi ghetempteert soude worden vande vyant **E**nde doe hi gheuast hadde veertich da

xxiij

ghen en veertich nachten daer na  
hongherde hem. **D**oe qua die temp  
teerder of die anvechter tot hem  
en seide. **O**ftu die gods sone biste  
soe segt dat dese stenen broot wor  
den. **H**i antwoerde en seide: het is  
ghescreuen. **N**iet allene en leuet in  
den brode den mensche, mer in alle  
woerden datter gaet wt den mon  
de gods. **D**oe nam hem die viant  
op in die heilighe stat en setteden  
op een verheuen stat inden tempel  
en seide hem. **B**istu die sone gods  
so late di van achteren neder. **H**et  
is ghescreuen dat hi sijn enghelen  
gheboden heeft van di. **J**uden han  
den sellen si di boeren, op dattu di  
nen voet niet en stoetste anden ste  
ne. **D**oe antwoerde hi anderwer  
ue. **D**u en selste niet temptieren dy  
nen here dinen god. **S**och voerden  
die vyant in enen hoghen berch en  
toghede hem alle die ryken der  
werelt en hoorz glozie en seide hem.  
**A**lle dit sel ic di gheuen ist dattu  
neder valleste en aenbedeste my.  
**D**oe antwoerde hem ihesus. **S**anc  
sathanas, het is ghescreuen: dinen  
here dinen god selstu aenbeden en  
hem alleene dienē. **D**oe liet hem die  
sathanas, en doe quamen die en  
ghelen tot hem en dienden.

**D**es manendaghes epistel ezechiel  
die propheet

**D**it spreckt god die here. **I**c sel  
selue myne scare weder soe  
ken en ic selse vanden als die herde  
sijn vee vandet, inden daghe als hi  
sel wesen int middel sijne verstrooi  
der scape, also sel ic myne scapen  
visiteren en selse verlossen wt alle  
steden. **D**aer si inden daghe des  
wolkes ende der deemsterheden in  
verstroeyet waren. **E**n ic selse wt  
leyden vanden volke, ende ic selse  
vergaderen vten lande en ic selse  
leyden in hoorz lant. **E**n selse wey  
den in die berghe van ysrachel in ri  
uieren en in allen gheseten der aer  
den. **I**c selse weyden in die alre bes  
te weyde, en hoer weyde sel we  
sen in die alre hoechste berghe van  
ysrachel, daer sellen si in groeyen  
de cruden rusten en in vetter wey  
den op die berghe van ysrachel ghe  
uoedet werden. **I**c sel mijn scapen  
hoede ende ic selse te samen doen  
eten. **S**preect god die here: datter  
veruaren is sel ic weder soeken,  
**E**n datter verworpen is sel ic we  
der brenghen, en datter te broken  
was sel ic te samen bynden. **E**nde  
dat daer cranc was sel ic vast ma  
ken. **E**n dat daer vast en sterc is  
das sel ic onthouden. **E**nde ic selse  
weyden inden oerdel ende inder  
gherechtigheit spreket die here  
almachtich.

**E**wangelium opten seluen dach

matheus int xxv capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren. wanneer  
die sone des menschen comen sel in  
sijne moghentheit en alle die en-  
ghelen mit hem: dan sel hi sitten  
opten stoel sijne grootheit ende  
voer hem sellen vergaderen alle me-  
schen. ende selle van malcander  
scheiden als die harde scheidet die  
scapen vanden bocken. En die sca-  
pen setten tot die rechter side. en  
die bocken totter linker side. Dan  
sel die coninc segghen tot dien die  
ter rechter siden wesen sellen. co-  
met ghi ghebenedide mijns vaders  
ende besit dat rike dat v bereit is  
van beghinne der werelt: **O**p ho-  
gherde en ghi gaect mi teten: my  
dorstede ende ghi gaect mi te dri-  
cken. **I**c was vreemde en ghi herber-  
ghede my. **I**c was naect ende ghi  
cledet mi. **I**c was siet en ghi vande  
my. **I**c was inden kerker ende ghi  
quaemt tot mi. Dan sellen die ghe-  
rechtighe antwoerden en segghen  
Here wanneer saghen wi di hou-  
gherich en spijden di: dorstich en  
gauen di te drincken: of wanneer  
saghen wi di vreemde en herber-  
gheden di: of naect en deckeden di  
of wanneer saghen wi di siet ende  
inden kerker ende quamen totti  
En die coninc sel hem antwoerden  
en segghen. **W**aerwaer seg ic v alsoe

laanghe als ghijt enē ghedaen hebt  
van desen mynen minsten broeder  
so hebdijt my ghedaen: **D**an sal  
hi segghen den ghenē die ter linker  
siden wesen sullen. **S**cheydet van  
my ghy vermaledide in dat ewi-  
ghe vuer dat den vyant ende sine  
iongheren bereit is: **O**p hongher-  
de en ghi en gaect mi niet tetē: my  
dorstede en ghi en gaect mi niet te  
drincken. **I**c was vreemde en ghi  
en herberghede mi niet. **I**c was na-  
ket en ghi en cledet mi niet: siet en  
inden kerker en ghi en visiteerde  
mi niet. **D**an sellen si hem antwoer-  
den en segghen: **H**eer wanneer sa-  
ghen wi di hōgherich en dorstich  
of ongherbercht of naect of siet  
of inden kerker. en wi di niet en  
dienden. **D**an sal hi hem antwoer-  
den ende segghen. **I**c seg v voer  
waer also langhe als ghijt enen  
van desen minsten niet ghedaen en  
hebt en hebdijs mijn niet ghedaen.  
En dese sellen gaen in die ewighe  
pyne en die gherechtighe in dat  
ewighe leuen.

**D**es dincdaghes epistel ysayas  
**I**n dien daghen sprac ysayas  
die prophete en seide soeket  
die here die wyse dat hi ghevon-  
den mach worden: roepten an ter  
woylen dat hi na bi is. **O**ye ongher-  
nadighe laten sinen wech ende die

bose man late sijn ghedachten en  
kere weder toten here en hi sel sijn  
re ontfermen; ende keer weder  
tot onsen gode want hi is harde  
groot te vergheue want mine ghe  
dachte en sijn vwe ghedachte niet  
**N**och mijne weghe en sijn vwe we  
ghe niet spreect die here want al  
so die hemele vander aerden verhe  
uen sijn; also sijn mijn weghe  
verheuen van vwen weghe en  
myne ghedachten van vwe ghe  
dachten en hoe dat die dou en die  
sae vanden hemel neder valt ende  
voertmeer darwaert niet weder  
en keert, mer dat laut nat en droe  
ken maect ende doetet groeyen en  
gheeft den sayenden saet ende den  
etenden broot **A**lso sal mijn woert  
wesen dat wt mynen monde gaet  
sel, het en sel niet ydel weder tot  
mi kerē, mer het sel doen al dat ic  
woude **E**nde het sel gheluckich  
worden in dien dinghen daer ict  
toe ghesendet hebbe sprac die al  
machtighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn .xxi. capittel

**I**n dien tiden doe ihesus in  
iherusalem ghinc, wort alle  
die stat beroert ende seide; wie is  
hier **D**at volc seide, hier is een pro  
pheet van nazareth wt galileen  
**E**n ihesus ghinc indē tempel ende  
werp wt den tempel die cochte en

vercochten en der wicelaers tafel  
en der gheene stoelen die duuen  
vercochten werp hi omme **E**n sey  
de hem **H**et is ghescreuen; mijn  
huus sel een bede huns hieten; mer  
ghi hebter of ghemaect een moet  
denaers cule **E**n doe quamen tot  
hem inden tempel crepel en blinde  
ende hi maectese alle ghesont **D**ye  
princen der pyesteren en scriben  
saghen die myraculen die hi dede  
en die kynder roepende inden tem  
pel segghende tot dauids sone be  
hout ons; si sijn ghekeert in ouwa  
erden en seiden hem, hoerstu wat  
dese segghen **J**hesus antwoerde  
hem ia ic wel, en hebdi niet ghele  
sen **D**u hebste dinen lof volmaect  
wt den monde der kynderen ende  
der gheene die melc sughen **E**nde  
doe liet hi die en ghinc wech butē  
die stat in betaniē ende daer bleef  
hi en leerdele van dat ryke gods

### **Quateremper**

**D**es woensdaechs exodi

**I**n dien daghe sprac die here  
tot moyses **C**lim optē berch  
tot mi ende wes daer ende ic seldi  
twe steuen tafelen gheuen en die  
ewe en die ghebode die ic ghescre  
uen hebbe op dattu die kynderen  
van ysrabel mogheste leren **D**oe  
stonden op moyses ende iosue sijn  
diene **E**n moyses seide dē ouderē

doe hi opten berch clam . ontbeit  
hier tot wi wederkeren tot v. ghi  
hebt aaron en hur met v. Ist dat=  
ter yet vraghens op staet dat bre  
ghet voer hem. Doe moyses op  
gheclommen was bedeckede een  
wolke den berch ende die glorie  
gods woende op sinay ende bedec  
keden ses daghen mitten wolken  
Des seuenden daghes ryp hi en  
rot den middel der deernsterheden  
en die ghedaente der glorien des  
heren was als een barnende vier  
opt hoechste vanden berghe in die  
teghenwoerdicheit der kynder  
van ysrahel. En moyses ghinc mid  
den in die neuele en clam opte ber  
ghe en was daer veertich daghen  
ende veertich nachten

**E**pistel des seluen daghes int co  
ninghen boec

**I**n dien daghen quam helyas  
in bersabee inden lande van  
iuda ende liet daer sijn kynt ende  
toech een dachreyle inder woesti  
nen. En doe hi ghecomen was en  
sat onder een grusbessen boem en  
bat sijne sielen dat hi stozue ende  
seide: here my ghenoeghet nem mi  
ne siele want ic en ben niet beter  
dan mijn vaders . ende hi leide hē  
seluen alsoe neder en hi wort ont  
dape onder die scheme des grus  
boems. En sich die enghel des herē

roerden en seide hem. Staant op en  
et . ende hi sach op ende sich tot si  
ne hoefde was een broot in aacche  
ghebacken en een vat waters. Doe  
at en dranc hi en wort anderwer  
ue aspende . en die enghel des herē  
quam anderwerue weder ende  
roerden en seide hem: staant op en  
et want du hebste ene grote wech  
voerhanden. Doe hi op ghestaen  
was . at hi en dranc en waunderde  
in die stercheit der spysen veertich  
daghen ende veertich nachten . al  
totten berghe gods oreb

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int vierde capittel

**I**n dien tiden ghinghen die  
phariseen rot ende maecten  
enen raet teghens ihesum hoe si en  
mochten doden. Ihesus wiste dat  
en ghinc van daen en vele volghe  
den hem en hi maecte se al ghesont  
en verboet hem dat sijn niet en opē  
baerden op dat vernollet worde  
dat ysayas die propheet sprac sich  
mijn kynt dat ic percoren hebbe  
mijn gheminde daer mijn siel in be  
haghet. Ic sel mijn gheest setten op  
hem ende hi sal bootschappen den  
heydenen dat oerdel hi en sel niet  
striden noch roepen noch niemand  
en sel in der straten sijn stemme ho  
ren . dat gheiaechde riet en sel hi  
niet breke noch dat rokende hout



en sel hi niet wt doen tot dat hi  
wt werpe dat oerdel totter victo-  
rien ende in sinen name sellen die  
heyden hopen

**D**es donredaghes epistel ezechiel  
In dien daghe gheschiede dat  
woert des heren tot mi ende  
seide . wat ist dat ghi onder v die  
perabole keert in desen bispelē in-  
dē lande van ysrahel en segt Onse  
vaderen aten die suere druuen en  
der kinder tandē worden egghich  
Ic ic spzeect god die here Dese  
ghelikenisse en sel v voert meer tot  
ghene bispelē wesen in ysrahel . fiet  
alle dese sielen sijn mijn also die siel  
mijns vaders mijn is . also is oec  
die siele des soens mijn Die siele  
die daer sondighet die sel steruen  
Ende ist dat die man gherechticht  
wozt en oerdel en gherechticheit  
doet en inden berghe niet en ete en  
sijn oghen niet op en heffen totten  
afgoden des huus van ysrahel . en  
sijn naesten wijf niet en vercracte  
ende totten besiecten wive niet en  
ga ende gheuen mensche en bedruc-  
ke ende den sculdener dat pant  
weder ouer gheue en mit gherou-  
de niet en roue . ende sijn broot den  
hongherighen gheue . ende die  
naecte bedecke mit cledinghe . ende  
totten woeker niet en lene . ende  
niet meer en ontfanghe ende sijn

hant vander boesheit here Ende  
tusschen den man en den man wa-  
rachtich oerdel doe Ende wādere  
in mine gheboden . en mijn oerdel  
behoede op dat die waerheit wer-  
ke Dese is gherechtich ende sel in  
den leuen leuen sprac die almachtighe  
here

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn viij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
ten ghenen die in hem ghelo-  
ueden van den ioden Ist dat ghi  
bliuet in mijne leringhe ghi selt  
waerlijc mijn iongher wesen ende  
ghi selt die waerheit kennen ende  
die waerheit sel v vryen . Si ant-  
woerden hem . wi sijn van abra-  
hams gheslachte Ende wi en heb-  
ben nye nyemant ghedient hoe seg-  
stu ghi selt vry wesen Ihesus ant-  
woerde hem . voerwaer voerwaer  
seg ic v dat een yghelijc die sonde  
doet is een knecht der sonden Die  
knecht en bliuet inden huse niet in  
der ewicheit Die sone blijft inder  
ewicheit Ist dan dat die sone v sel  
vryen ghi selt waerlijc vry wesen  
Ic weet dat ghi abrahams kinder  
sijt . mer ghi wilt my doden want  
mijn woert en vanghet in v niet  
dat ic bi den vader ghesien hebbe  
spzake ic : ende ghi doet dat

ghi bi vwen vaderen ghesien hebt  
**H**i antwoerden ende seiden hem  
Abraham is onse vader **J**hesus sei  
de hem. sidi abrahams kynd. soe  
doet abrahams werckē. mer nu soect  
ghi mi te verclaen. ene mensche die  
v die waerheit spreke die ic van  
gode ghehoort hebbe. dat en dede  
abraham niet ghi doet vves va=  
ders werckē **D**oe seiden si hem wi  
en sijn van ghene oncuuscheit ghe=  
bozen. wi hebben gode tot enen va=  
der **D**aer om seide hē ihesus waer  
dat god v vader waer. en trouwē  
ghi soudet mi minnen want ic ben  
wt gode voert ghegaen en gheco=  
mē en van mi seluen en quā ic niet  
hi heeft mi ghesent. waer om en kē  
di mijn tale niet want ghi en mo=  
ghet myne leringhe niet horen **G**hi  
sijt vanden duuel vwen vadē ende  
die begheertē vves vaders wildi  
doen. hi was mandachtich van be=  
ghinne **E**n hi en stont inder waer=  
heit niet. want in hem en is ghene  
waerheit wanneer hi wt hem sel=  
uen spreket. soe spreket hi loghen  
want hi is loghenachtich en een  
vader der loghenne; mer ic want  
ic die waerheit spreke en gheloefdi  
mi niet **Quinteremper**

**D**es vrydaghes epistel **E**zechiel  
It seit god die here; die siele  
die sondighet die sal steruen

**D**ie sonne en sel die boesheit des va=  
ders niet draghen **E**n die vader  
en sel die boesheit des soens niet  
draghē **D**ie gherechticheit des ghe=  
rechtighen sel op hem seluē wesen;  
**E**n die boesheit des bosen sel op  
hem seluen wesen **M**er ist dat die  
bose penitencie doet van alle sonde  
die hi gherozocht heeft en alle my=  
ne ghebode behoede ende oerdel  
ende gherechticheit doe die sel in=  
den leuen leuen en niet steruen **A**l  
le die boesheit die hi ghedaen heeft  
die en sel ic niet ghedencken. ende  
in die gherechticheit die hi ghe=  
rozocht heeft sel hi leuen **I**s mijn  
wille niet die doot des ongherech=  
tighē spreckt god die here; en niet  
van sinen weghe en bekere en leue  
**M**er ist dat die gherechtighe hem  
ofkere van sijn gherechticheit en  
boesheit doe na ald omēschelicheit  
die die ongherechtighe pleghet te  
werken sel hi leuē **A**lle die gherech=  
ticheit die hi gherozocht heeft en  
sel niet ghedocht worden in d' ouer=  
tredinghe daer hi in ouer ghetre=  
den is en in synre sonde die hi ghe=  
sondicht heeft daer in sel hi steruē  
**E**nde ghi hebt gheseyt des heren  
wech en is niet ghelijc **D**aer om  
hoert ghi huse van ysrahel **M**ijn  
wech is ghelijc en sijn nauwe we=  
ghe niet meer quaet want wāneez  
die gherechtighe hem ofkeert van  
xxvij

lijre gherechticheit en boesheit  
doe so sel hi daer in sterue In die on  
gherechticheit die hi gherozocht  
heeft sel hi sterue En soe wanneer  
hem die bose ofkeert vander boes  
heit die hi ghedaen heeft en oerdel  
en gherechticheit doe soe heuet hi  
sijn siele leuende ghemaect want  
al merkende en al ofkerende van  
alle sine boesheden die hi ghedaen  
heuet soe sel hi inden leuen leuen  
ende niet steruen leit die almachtighe  
here

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int vijfte capittel

**I**n diea tiden wast der ioden  
feestdach en ihesus clam op  
te iherusalem Te iherusalem is een  
probatia piscinae die in ebzeusche  
bethsaida hiete en heeft vijf hallen  
In dese lach een grote menichte van  
sieken van blinden en van cropelen  
van dien verdozset waren verbei  
dende des waters beroeringhe  
want een enghel quam neder na  
der tijt inder piscinae en dat water  
wert beroert en so wie eerst neder  
clam in d piscinae nader beroeringe  
des waters die wert ghesont van  
wat siectē dat hi becommert was  
Doe was daer ee mēsche die xxxviij  
iaer in sijre siectē gheleghe hadde  
Doe ihesus sach dese legghende en  
bekennede dat hi nu veel tijts had

de hi hē wilstu ghesont werde Die  
sieke antwoerde hem here ic en heb  
ghene mensche die mi in die piscinae  
helpe als dat water beroert wort  
want wanneer ic come is daer een  
ander voer mi neder gheclommen  
Doe seide hem ihesus stant op en  
buer op dijn bedde en wander En  
altehants is die mensche ghesont  
gheworden en nam sijn bedde op  
en wāderde Het was een sabaoth  
in dien daghe Daer om seiden die  
ioden den ghenen die ghesont was  
het is een sabaoth het en is di niet  
gheoerloft dijn bedde op te bueren  
Hi antwoerde hem die mi ghesont  
ghemaect heeft die seide mi nem op  
dijn bedde en wander Doe vraghe  
den si hem wie is die mensche die  
mensche die di seide buer op dijn  
bedde en wāder Dese die ghesont  
ghemaect was en wiste niet wie  
hi was Ihesus ghinc vander scare  
die in die stede stont Daer na vant  
ten ihesus inden tempel ende seide  
hem sich du biste ghesont ghema  
ket nu en wilt niet sondigē op dat  
di niet arghers en ghesie Die mē  
sche ghinc heen en seidet den ioden  
dattet ihesus waer die hem ghe  
sont ghemaect hadde daer om ver  
wolgheden die ioden ihesum want  
hi dit opten sabaoth dede

**D**es saterdaghes quater temper  
in die vasten ezechiel die eerste lesse

**I**n dien daghe sprac moyses totten here en seide **H**ere sich op van dinen heiligen huse ende vander hogher woninghen der hemelen en ghebenedie dinen volcke en ysrachel en dat laet dattu ons ghegheuen hebste also du onsen vaderen swoerste dat vloeyende lant van melcke en van honighe **V**oer ysrachel huden heeft di god dijn here ghebode dattu doen souste sine ghebode en oerde en behoedense en veruollense van alle dijne herten en van al dijne zpylen huden hebste vercozen den heer op dat hi dijn god si en du in sinen weghe wanderste ende du behoedeste syn besettinghe. Die gheboden en die oerde en ghehoersam sijste sinen gheboden. **E**n die heer heeft di huden vercoze dattu hem een sonderlinghe volc sijste also hi di gheleit heeft en du alle sine gheboden behoedeste en op dat hi di hogher make da alle volc die hi ghescepe heft tot sinen loue. tot sijne name tot sijne glorien op dattu een heilich volc dijns heren gods sijste alsoe hi di gheleit heeft

**Die anderde lesse deutronomij**

**I**n dien daghen seide moyses den kynderen van ysrachel. **I**st dat ghi die gheboden hoedet dat ic v ghebiede ende ghise doet

**D**at ghi v god minnet vwen here en hem anhanghende in al sine weggen wandert so sel die here al die heydene voer v aensicht verstroeyen. **E**n ghi sult besitten die meerre en riker syn dan ghi. **E**lcke stede die voete betreden sel v wesen vander woestinen en van libano ende van effrate d groter riuieren al totter wester zee sellen vwe terminen wesen. **N**iemant en sel teghens v staen. **G**od die here sel v vrese ende ontsich gheue ouer al dat lant dat ghi betreden selt also v gheleit heuet god die here

**Die derde lesse machabeorum**

**I**n dien daghen deden die ppresteren bedinghe doe si offeren souden die offerhande voer dat volc van ysrachel. **J**onathas was beghinnende en die ander antwoerden ende seiden. **D**ie here moet v wel doen en moet v ghencken syns testaments dat hi tot abraham en tot ysaac en tot iacob sijne ghetrouwer knechten ghesproken heeft. **E**n moet v allen dat herte gheue op dat ghi hem oefent en sinen wille doet. vwe herten moet hi op doen in sijne ewe en in sinen ghebode en vrede maken en horen moet vwe ghebede en moet mit v versoent werden ende niet

en moet hi v laten inder quader  
tijt die here vwe god

¶ Die vierde lesse sapiencie

**O** Alre dinghē god ontferme  
onser en besich ons en verto  
ghe ons dat licht der ontfermhar  
tigheden en sende die vrese op die  
heidene die di niet ghesocht en heb  
ben op dat si di moeten kennen dat  
ter gheen god en is dan du op dat  
si dijn wonderlichkeiten bekenne  
en vertellen moetē hef op dijn hāt  
ouer die vzeemde luden op dat si  
dijn moghentheit moghē sien wāt  
also du in horen aensichte in ons  
gheheilicht biste also moetste in on  
sen aensicht groot ghemaect woz  
den in hem op dat si di moeten ken  
nen also wi di bekennet hebben  
wantter gheen god en is here son  
der di **B**eruwwe die teikene en ver  
wandelt die wōdere **G**lorificeert  
die hant en die rechteren arm ver  
wecke die verwoetheit ende stort  
wt dien toren . werp wt den we  
dersake en pinighe den viant haest  
den tijt en ghedenct des eindes op  
dat si dine wonderlike dinghen  
vertrecken moeten here onse god

¶ Epistel des seluen daghes ad thes  
salonicences int .v. capittel

**B**roeders wi biddē v **C**astpet  
die onrustighe troest die clein

moedighe . ontfanghet die crancke  
**G**losa inden gheloue en maectse  
ghelont . weset lydsam tot hem al  
len . siet dat niemant quaet om qu  
aet yemant vergelde **H**er altoes  
veruolghet datter goet is onder  
linghe en in allen menschen **A**ltoes  
verblidet inden here bidt sonder  
ophouden **I**n allen dinghen doet  
gode danc want dit is die wille  
gods in cristo ihesu in v allen **E**n  
wilt den gheest niet doden **E**n  
wilt die prophecien niet versmadē  
proeuet alle dinghē . datter goet is  
dat hout ; wachtet v van alle qua  
der ghedaenten **E**n die god des  
vreden moet v heilich maken ouer  
al . op dat v gheheel gheest ende sie  
le ende lichaem ghehouden moet  
worden sonder claghinghe inden  
toecoemst ons heren ihesu cristi

¶ Ewangelium opten seluen dach  
matheus int xvij capittel

**I**n dien tiden nam ihesus tot  
hem peter iacob ende iohā  
nes sinen broeder ende leidesse op  
waerts in enen hoghen berch ende  
wort voer hem ouer gheformt en  
de sijn aensicht bliackede ghelijck  
als die sonne ende sijn cleder sijn  
wit gheworden ghelijck als die snee  
**E**nde daer verschenen moyses en  
de helyas mit hem sprekende **P**e  
trus antwoerde ende seide tot

Ihesum Here hier is ons goet te wesen oft u wilt laet ons drie tabernaculen maken. die een moyses een en helyas een En doe hi noch sprekende was sich een licht scinen de claer wolke ombeuencle Ende een stemme sprac wt den wolke Dit is mijn gheminde soen in wie mi wel behaghet heeft hoert hem Doe dit die iongheren hoerde vye len si neder in hoor aensichte ende zeesden hem harde seer Ihesus quam tot hem en roerde se en seide hem Staet op en wilt niet ont sien Doe si hoer oghen op sloeghe en saghen si niemant dan ihesum alleen En doe si neder clommen vanden berch gheboet hem ihesus ende seide Nyemant en segghe dat ghi ghesien hebt tot dier tijt dat des mensche soen op staet vander doot **Wtganc**

**S**ine iongheren vragheden hem en seiden: wat segghe dan die scriben dat helyas eerst comen moet Hi antwoerde hem en seide: helyas sel comen en sel alle dinc weder keren Ic segghe v dat helyas nu ghecomen is ende si hebben in hem ghedaen alle dat si wouden en en hebbens niet ghekennet Also sal die sone des menschen liden van hem Doe verstonden die ionghere dat hi dit van iohannes baptilta ghesait hadde

**E**pistel opte anderden sonnendach inden vasten ad thessalonicenses int vierde capittel:

**B**roeders voert an bidden wi v en vermanen inden here ihesu dat also ghi van ons ontfan ghen hebt. hoe v behoert te wanderen. oec also op dat ghi te meer veruloepet want wetet die ghebo de die ic v ghegheuen hebbe ouer mits onsen here ihesum. want dit is die wille gods vwe heilicheit Dat ghi v hoedet van oncuyscheden op dat een yghelijc van v sijn vat besitten connen in heilicheden en in eren: niet in quetlinghe der begheerte als die heyden die gode niet en kennen: en nyemant boue treden mit ghewelde: noch en ver scalke sijn broeder in enigher sake want die here is een roeker van alle desen als wi v te voren seiden ende ghetughet hebben: want god en heeft ons niet in onreynicheyt gheroepen. mer in heilicheden

**E**wangelium opten seluen dach matheus int xv capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus wt. ende ghinc neder inden lande van tiri ende sidonis. ende eē rananeus wijfkyu quam wt dien eynde ende ryp ende seide hem

Here dauids sone ontferm di mijns  
want mijn dochter wort seer qua  
like vanden viant ghequellert **H**i  
en antwoerde hoer niet een woert  
**D**oe quamen sine iongheren toe en  
baden hem en seiden laetse want si  
roept ons na **H**i antwoerde ende  
seide **I**c en ben niet ghesent dan tot  
die scapen des huus van ysrachel  
die verloren sijn **N**och quam si en  
aenbeden en seide: heer helpe mi  
**H**i antwoerde **H**et en is niet goet  
der kinderen broot te nemen ende  
voer den honden te werpen **E**nde  
si seide: here dat is alsoe, mer die  
cleyne hondkens eten vande cru  
men die van hoze heren tafel valle  
**D**oe antwoerde hoer ihesus **O**  
wijf groot is dijn gheloue, di ghe  
scie alsoe du wilste, ende hoer doch  
ter is in die vze ghesont ghemaect

**Des manendaghes epistel daniel**

**I**n dien daghen bede daniel  
ende seide **H**ere onse god die  
daer wt gheleit hebste dijn volck  
vten lande van egipten in stercker  
hant ende du hebste di na desen da  
ghe een name ghemaect **H**ere wy  
hebben ghesondicht, wi hebben  
boesheit ghedaen in alle dine ghe  
rechticheit **I**c bidde di dat dynen  
toerne of ghekeert moet worden  
ende dijn verwoetheit van dijne

heiligher stat iherusalem ende van  
dinen heilighen berghe want om  
onser sonden ende om onser vader  
boesheit soe is iherusalem ende sijn  
volc in lachteringhe alre mensche  
die omtrent ons sijn **D**aer om on  
se god verhoert nu dijn knechts  
ghebet ende sijn bedinghe ende ver  
toghet dijn aensicht ouer dijn hey  
lighe huus dat verwoest is om di  
seluen soe neyghe dijn oren mijn  
god ende hoer, doch op dijn oghen  
ende sich onse mistroesticheit ende  
die stat daer dijn name ouer ghero  
pen is: want wi en storten onse be  
dinghe voer dijn aensicht niet in  
onse rechtuaedicheden, mer in di  
nen ontfermharticheden **H**ere ver  
hoze here wes veruoeghet sich an  
ende doch, niet en merre om di  
seluen, o mijn god want dine na  
me is angheroepe ouer die stat en  
ouer dijn volc heer onse god

**Evangelium opten seluen dach  
Johannes int achte capittel**

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
ten scaren der ioden **I**c gae  
ende ghi soeket mi ende in vwen  
sonden sel ghi steruen **D**aer ic gae  
en moghet ghi niet comen **E**nde  
hi seide hem, ghi sijt van beneden  
ic ben van bouen **G**hi sijt van dese  
werelt, **I**c en ben van deser

werelt niet **D**aer om heb ic v ghe  
seit dat ghi in vwe sonden steruen  
selt. wāt gheloefdi des niet dat ict  
ben. in vwen sonden sel ghi steruē  
**D**oe seiden si hem wie bistu **I**hesus  
seide hem. tbeghin. en ic spreke mit  
v: veel heb ic mit v ghesproken en  
te oerdelen mer die mi ghesent he-  
uet is waerachtich. en dat ic van  
hem ghehoert hebbe dat spreke  
ic in die werelt en si en kennedes  
niet want hi god sinen vader hiet  
**D**aer om seide hem ihesus wāneer  
ghi verheffen selt des mensche soē.  
dan seldi kennē dat ict ben en ic  
van mi seluen niet en doe. mer also  
mi die vader gheleert heeft dat  
spreke ic: **E**n die mi ghesent heeft  
die is met mi en hi en laet mi niet  
allene. want ic doe altoes dat hē  
behagheliken is **D**oe hi dit sprac  
gheloueder veel in hem

**D**es dīnxdaghes epistel int conin-  
ghen boec

**I**n dien daghen gheschiede des  
heren woert tot helyam.  
tbesbitem ende seide: stant op en  
ganc in sarepta des lants van sīdo-  
nien. en daer selste bliuen: want ic  
hebbe daer een wyue die een we-  
durwe is gheboden dat si di voede  
**H**i stont op en ghinc in sarepten  
en doe hi quam ter poerten vandi  
stat. doe beieghende hem een wijf

die een weduwe was. hout lese-  
de. en hi rieple en seide hoor: **G**hif  
mi een luttel waters in een vat  
dat ic driucke **E**nde doe si wech  
ghinc dat sijt halen soude. riep hi  
hoer na ende seide **I**c bidde di bren-  
ghet mi oec een montvol broets in  
dijn hāt **S**i antwoerde: leuet god  
dijn here ic en hebbe gheen broot  
dan also veel meels als eē vingher  
begripen mach in een cruke en een  
luttel olijs in een oly kanne **S**ich  
ic lese twee houten dat ic in mach  
gaen en mi en mine sone dat make  
op dat wijt etē en dan steruē **D**oe  
sprac helyas tot hoor. en ontlich  
di niet. mer ganc en doet also du  
gheseit hebste **D**och so make mi  
eerst vā dine meelkijn eē asche bro-  
dekijn en brenghet mi: mer di ende  
dine soen selstuut daer na maken  
want dit spreekt god die here van  
israhel **D**ie cruke des meels en sel  
niet minre noch die canne der oliē.  
en sel niet verminret werden tot  
dien daghe daer die here reghen in  
gheuen sal op dat aensicht der aer-  
den **E**n si ghinc wech en dede na-  
den woerden helyas. ende hi at  
**E**nde si ende al hoer huus. van  
dien daghe en ontbrac die cruke  
mitten mele niet en die kanne mit-  
ter olien en is niet ghemindert na-  
den woerden des heren. dat hi  
sprac in helyas hant



**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xxiij capittel

**I**n dien tiden sprac ihesus tot  
ten scaren en tot sine ionghe  
ren en seide **O**p moy ses stoel saten  
die scriben ende die pharizeen **A**l  
dat si v segghen dat hout en doet  
nae horen werke en wilt niet doen  
**S**i segghen en doens niet. si binden  
swaer borden en ondrachtlic en leg  
ghense op der menschen scouderen  
mer mit hore vinghere en willen si  
se niet roeren **A**lle hoer werke doe  
si op dat si ghesien moghen werden  
vanden menschen **S**i make brede  
vaessen en si maken grote zome  
si minnen dat voeratten ander ta  
felen en die voerste stoelen inder sy  
nagoghe en gruetinghe in den marct  
en vanden menschen meester ghehe  
ten **E**n wil ghi niet meester ghehe  
ten wesen want een is v meester en  
ghi sijt alle broeders **E**n en wilt v  
ghenen vader opter aerden hieten  
want een is v vader die inden he  
mel is **E**n en wilt gheen meesters  
ghehetē wesen want een is v mees  
ter dat is cristus **D**ie die meeste is  
ouder v dat sel v diene wesen **S**o  
wie hen verheffet sel vernedert wer  
den **E**n soe wie hem veroetmoedi  
ghet die sel verheuen worden

**D**es woensdaghes epistel hester

**I**n dien daghen bede hester tot  
ten here ende seide **H**ere god  
almachtich coninc in dijne ghe  
wout sijn alle dinghen gheset en nie  
mant en is die dine wille mach we  
derstaen **I**t dattu te rade wortste  
ons te behouden wi worden te hat  
verloftet; want du here hebste he  
mel en aerde ghemaect en alle dat  
in den ommerinc des hemels onthou  
den wort **D**u biste alre dinghen he  
re en niemant en is die dijne groet  
heit wederstaet **E**n nu here coninc  
der coningē abrahams god ontfer  
me dinen volcke want onse vianden  
willen ons verderuen en dijn erue  
verderuen **E**n versmade dijn deel  
niet dattu verloftet hebste **V**er  
verhoer onse ghebede en wes ghe  
nadich den lote en den deel dijne  
erfuisse en keer onse weninghe om  
me in vzechden op dat wi louen  
de dinen name moeten louen **E**n  
en verlies die monde der gheentre  
die di louen here onse god

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xx capittel

**I**n dien tiden clam ihesus op  
te iherusalem ende nam al  
heymelike bi hem sijn twaelf ion  
gheren en seide hem **S**pet wi clim  
men op te iherusalem ende des me  
schen soen sal ouer gheleuert wor  
den den prince der priesteren en den

scriben en sellē hem verordelen ter  
doot en sellen den heidē ouer leue=  
ren te bespotten en te gheselen en  
te crucen en te doden en des derde  
daghes sel hi weder verrisen **D**oe  
quam tot hem zebedeus kynder  
moeder mit hozen kynderen ende  
grueteden en bat wat van hem  
**H**i seide tot haer, wat wiltu **H**i  
seide hem, sech dat dese twee mijn  
kynderē moeten sitten die ene tot  
dijne rechter hant en die and tot  
dijne linker hant in dijn rijk **J**he=  
sus antwoerde en seide, ghi en we  
tet niet wat ghi bidt, moghet ghi  
die kelc drincken die ic drincken sel  
**H**i antwoerde hem, ia wi moghē  
**H**i seide minen kelc seldi drincken  
mer te sittē tot mijnre rechter hant  
of totter linker hant dat en is mi  
niet v te gheuen mer den ghenen  
dier bereit is van mynē vader **E**n  
die tiene worden onwaerdich op  
die twee broeders **J**hesus riepsē tot  
hem en seide, weet ghi niet datter  
lude princen hebben heerscap ouer  
die haer en die die meeste sijn hant  
tieren die moghentheit ond hem  
luden **A**lso en selt onder v niet we=  
sen; mer so wie onder v die meeste  
wil wesen, sel v diene wesen **E**n  
so wie onder v die eerste wil we=  
sen sel v knecht wesen **A**lsoe die so  
ne des menschen niet ghecomē en  
is om ghedient te wesen, mer om

te dienen en sijn siel voer veel men=  
schen te gheuen tot eene verlossinghe

**D**es donredaechs epistel **J**eremi  
as die propheet

**D**it sprekēt god die here **B**er=  
maledyt is die mensche die  
inden menschen betrouwet en dat  
vleysche set tot sinen arme en sijn  
herte vanden here scheidet; want  
hi sel wesen als die heiden inder  
woestinen en hi en sels niet sien als  
dat goede coemt, mer hi sel in die  
dzoetheit wonen inder woestinen  
ende inden onwoenbaeren lande  
der souticheit **G**hebenedyt is die  
man die inden here betrouwet en  
die here sal hem trouwelijc wesen  
**E**nde hi sel wesen als dat hout  
dat op die waterē gheplant wert  
dat sijn wortelen totter vochtich  
heit sendet, en het en sel niet outbē  
als die hetten coemt, en sijn blat  
sel groen wesen en inder tyt der  
dzoetheden en sel hi niet sorchuou  
dich wesen of het en sel gheen tyt  
of laten vruchtē te brenghen **D**es  
menschen herte is quaet ende niet  
ondervindelijc wie sal dat kennen  
**J**c die here bin ondersoekende dat  
herte ende proeuede die leuene  
die enen ygheliken gheue na sinen  
weghe ende na der vrucht sijne

viudinghe spreekt die almachtighe  
heer

**E**wangelium opten seluen dach  
iohannes bescrijftet

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
die scaren d'ioden **I**c en mach  
van mi seluen niet doen **A**lsoe ic ho  
re oerdel **E**nde mijn oerdel is ghe  
rechtich want ic en soeke mijn wil  
le niet mer sine wille die mi ghesen  
det heeft **I**st dat ic een ghetughe  
gheue van mi, mijn ghetughe en is  
niet waer **H**et is een and' diet ghe  
tughe van mi gheuet en ic weet  
dat dat ghetughe waer is dat hi  
van mi gheuet **E**nde seide tot io  
hannē en hi gaf der waerheit een  
ghetughe **I**c en ontfanghe vanden  
mensche ghetughe niet, mer dit  
segge ic v op dat ghi behoude sijt  
die was ene lantaerne harnende  
en lichtende ghi wout ter tijt ver  
bliden in sinen lichte **M**er ic hebbe  
een meerre ghetughe dan iohannes  
want die werckē die mijn vader  
mi ghegheue heeft dat icse volbrē  
ghe **D**ie werckē die ic doe gheuent  
ghetughe van mi dat mi die vader  
ghesent heeft **E**n die vad' selue die  
mi ghesent heeft gheeft ghetughe  
van mi **N**och ghi en hebt sijn stēme  
niet ghehoert noch sine ghedaente  
niet ghesien **E**n sijn woert en heb  
di niet in v bliuende want ghi en  
ghelouet den gheren niet dien hi

ghesent heeft **O**ndersoect die scrij  
tuere want ghi waent ewich leue  
daer in hebbe en dat sijne die van  
mi ghetughe gheue en ghi en wilt  
niet tot mi comē op dat ghi tleue  
hadt vande mensche en ontfanghe  
ic die claerheit niet, mer ic kenede  
v dat ghi die minne gods in v niet  
en hebt **I**c ben ghecomē in mijns  
vaders name en ghi en ontfinct mi  
niet, mer coemt een ander in sinen  
name dien sel ghi ontfanghen **H**oe  
moechdi ghelouen die die glorie  
van malckander ontfanghet **E**n  
die glorie die allene van god is en  
soect ghi niet **E**n wilt niet wanen  
dat ic v wroeghen sel bi den vader  
**M**oyles is die v wroegget daer ghi  
in hoert want ghelouede ghi moy  
ses ghi ghelouede mi oec licht wāt  
hi heeft van mi ghescreue **G**heloue  
ghi van sine letteren niet hoe sou  
de ghi mine woerden ghelouen

**D**es vrydaghes epistel genezis

**I**n dien daghen seide ioseph si  
uen broederen **H**oert mynen  
drzem dien ic sach **O**p dochte dat  
wi scouen bonden inden acker en  
mijn scoef op rees ende stont, ende  
vwe scouen daer omme staende en  
aenbeden minen scoef **S**ijn broe  
deren antwoerden seltu onsen co  
ninc wesen, of sellen wi dijne ghe  
wout ondanich wesen **D**ese sake

der dzome en der woerde makede  
daer om een voetsel der nidiicheit en  
des toerns **O**ec sach hi ene anderē  
dzoem die hi sine broeders vertel  
de en seide **I**c sach ouermits de dzo  
me recht als die sonne en die mane  
en elf stereē mi aenbedē; en doe hi  
dat sijn vad en sijn broeders utelt  
hade berispeden die vader en seyde  
wat wil hē die dzome die du ghe=  
sien hebste. sel ic oec en dijn moed  
en dijn broeders di aenbedē opter  
aerden **H**ier om benyden hem sijn  
broeders mer die vader mercte die  
dinghē al swighende **D**oe die broe  
ders om des vaders vee te voeden  
woendē in sychem. sprac ysrahel  
dat was iacob die vader tot hem.  
**D**ijn broeders hoeden die scapē in  
sichem **C**om ic sel v tot hē ludē sen  
den **H**i antwoerde en seide ic ben  
bereit **D**oe seide hi tot hē. ganc en  
sich of alle dinghē gheluckich sijn  
bi dinen broeders en bi den vee. en  
voetscap mi wed wat mē doet **H**y  
is ghesent vanden dale van ebron  
en quā in sichem **E**n een man vāt  
hem diwalen inden acker. en vza=  
ghede hem wat hi sochte **E**nde hi  
antwoerde. ic soeke myne broede  
ren. wise mi waer si dat vee hoedē  
**D**oe seide hem die man. si sijn ghe  
scheiden van deser stedē. want ic  
hoerde se leggē. ga wi in dothaym  
**D**oe toech ioseph na sijn broeders

en vantsē in dothaym **D**oe si hem  
van verres saghen eer hi tot hem  
quam dochten si hem doot te naen  
en seiden onderlinghe **S**iet die dzo  
mer coemt **C**omt en latē ons doot  
naen en laten ons werpē in die ou  
de cisteerne en wi sellen segghen  
dattē die alre boeste dier verflondē  
heeft **E**n dan selt schinē of hē sijn  
dzome gheuordert heeft **D**oe dat  
ruben hoerde pynde hi en wt horē  
handē te verlossen en seide. niet en  
laet ons sijn zpele doot naen noch  
sijn bloet stortē. mer werptē in de  
se cisteerne die ind woestinen is en  
hout v handē onbeulect **M**er dat  
seide hi en wouden wt horen han=  
den verlossen en leueren sinen va=  
der weder

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xxi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
jongherē. so wat ghi eysschet  
ind bedinghe en ghelouet. dat sel  
ghi ontfanghen **E**n doe hi quam  
inden tempel quamē tot hem die  
gheleerde die princē d priesterē en  
die oude des volcs ende seiden **J**n  
wat machte doestu dese dinghen  
en wie heeft di dese moghentheit  
ghegheuen **J**hesus antwoerde hē  
**I**c sel v een woert vraghen ist dat  
ghi mi dat segt. ic sel v segghen in  
wat machtē ic dit doe. waen was

iohannes doepfel . vanden hemel  
of vanden menschen **E**n si dochte  
ouder hem en seiden . segghen wi  
vanden hemel . hi sel ons antwoer  
de . waer om en gheloefdi dan niet  
**E**nde ist dat wi segghen vanden  
menschen so vresen wi die scaren  
wat alle hieldē si iohānem voer eē  
prophete **E**n si antwoerde ihesu en  
seide . wi en wetens niet **E**n ihesu  
antwoerde hem . noch ic en segs v  
niet in wat machte ic dit doe

**D**es saterdaghes epistel geneſis  
**I**n dien daghen seide rebecca  
iacop horen sone ic hoerde di  
nen vader spreke mit esau dinen  
broeder en seide hem . brenge my  
van dine iaghinghe en bereyde die  
spise op dat ic ete en di voer den he  
re benedie eer dat ic sterue **M**ijn  
kint daer om hoert nu minen raet  
en ganc tottē vee en brenct mi die  
twe beste hoeken op dat ic daer of  
dine vader spise make daer hi gaer  
ne of gheuoet wert **A**lstu misse ghe  
brocht hebste en hi gheghete heeft  
dat hi v dan benedie eer hi sterue  
**H**i antwoerde hoer **D**u weetste  
wel dat esau mijn broed een ruuch  
mensche is en ic bloet ben **I**st dat  
mijn vader mi handelt en voeltet  
soe duchtic dat hi wanen sal dat ic  
hem bedrieghen woude en dat hi  
dan die maledixie op mi brenghen

mochte voer die benedixie **D**oe sei  
de die moed tot hē . mijn kint op wat  
si die maledixie hoer alleen mijn stem  
me en ganc en brenct dat ic gheseyt  
hebbe **H**i ghinc wech en brochtet  
en gaff die moeder **H**i bereide die  
spise alsoe si wiste dattet sijn vad  
begheerde **E**n si dede hē an ezous  
harde goede cleder die si thuis bi  
hoor hadde en si dede vellekens om  
sijn handen van hoeken en bedecte  
dat bloot van sine halse . en si gaf  
dat pulment en si gaf die brode die  
si ghecoect hadde **D**oe hi dat i ghe  
brocht hadde seide hi **V**ader mijn  
**E**n hi antwoerde ic hoert . wie bist  
tu mijn kint **E**n iacob seide ic ben  
esau dijn eerste gheboere soen **I**c heb  
ghedaē alstu mi gheboetste **S**tant  
op en sit en et van mine iaghinghe  
op dat dijn siele mi ghebenedie **D**u  
derwerue seide ysaac tot sine soen  
mijn kint sprac hi . hoe moechstuut  
alsoe haestelic vinder **H**i antwoerde  
het was die wille gods dattet my  
haestelic beieghende dat ic woude  
**E**n isaac seide com haer dat ic di  
mach tastē en proeue oft u esau mi  
ne sone biste of niet . hi ginc toe tot  
sine vad **E**n doe hi en ghetast had  
seide ysaac **D**ie stemme is iacobs stem  
me mer die handen sijn esaus han  
de **E**n hi en kenedes niet want die  
rughe handen beduden die gheske  
nisse **D** meerres **A**l benediende seide

hi hem. bistu mynen sone ezau **H**i  
antwoerde ic bent **D**oe seide hi  
brenct my die spise van dijne ia-  
ghinghe mijn kynt dat mijn siele  
di ghebenedie **D**oe hi die ghebroch-  
te spise gheghete hadde doe broch-  
te hi hem oec wijn **D**oe hi dien rot  
had seide hi tot hem **C**om en cusse  
my sone mijn **H**i ghinc tot hem en  
cussedeu **A**ltehant doe hi die soete  
roke der cleder voelde sprac hi al  
benedyende: siet die roke mijns  
soens is als die roke des vollen ac-  
kers dien god ghebenedijt heeft  
**G**od moet di gheue vandē douwe  
des hemels en vand vetticheit der  
aerdē oueruloedicheit van tarwe  
van wyne en olie **D**ienen moetē di  
die luden en die ghelachten moetē  
di anbeden **W**es dijne broeder he-  
re en dine moeder kyndere moetē  
di bughen die di vermaledyēt die  
si vermaledijt **E**n die di benediet  
moet mit benediccion veruolt wor-  
den **D**oe ysaac nauwe die woer-  
den gheeyndet hadde en iacob rot  
ghegaē was: quam ezau en broch-  
te den vader ghecoecte spise van ia-  
ghinghe en seide **V**ader mijn. stant  
op ende et van dijns soens iachte  
op dat dijn siele mi benedie **D**oe  
seide ysaac: wie biste **H**i antwoer-  
de. ic ben ezau dijn eerste gheboze  
soen: ysaac verwonderde mit gro-  
tē verwonderen en meer verwon-

derende dan men ghelouen mach  
seide hi: wie is dan die ghene die  
mi die gheuanghē iachte hier te vo-  
ren brochte en eer du quaemste  
heb ic van allen gheghete en ic heb  
hem ghebenediet en hi sel benediet  
wesen **D**oe ezau des vaders woer-  
den ghehoert hadde. bypesschede  
hi mit grote roepen en was al on-  
daen ende seide **V**ader benedie mi  
oec **H**i sprac dijn broed is bedrype  
ghelic ghecomen en heeft dijn bene-  
dixie ontfanghen **E**n ezau seide  
daer toe. mit rechte is sijn naem ia-  
cob ghehetē. want siet hi heeft mi  
tweveruef verscalcket **H**i heeft  
mijn eerste ghebozen heen: en nu  
anderwerue heeft hi mijn benedix-  
ie ontnomen **E**n noch seide hi tot  
ten vader. en hebstu mi gheen bene-  
dixie ghehouden. ysaac antwoer-  
de **I**c hebbe dien dijn here ghemaek-  
ket en al sijn broeders heb ic sijn  
dienst onder gheworpen **I**c hebbe  
van tarwe en van wyne vast ghe-  
stichtet en wat sel ic di mijn kynt  
na doen **E**sau seide hem. och vad-  
er haddestu mer een benedixie **I**c  
bidde di dattu mi oec benedietste  
**D**oe hi aldus mit groten misbaer-  
scrypede. wort ysaac beweghet en  
seide tot hem **J**a vetticheit der aer-  
dē ende van bouē indē douwe des  
hemels sel dijn benedixie wesen  
**E**wangelium opten seluen dach  
xxiij

lucas in sijn xv capittel.

**I**n dien tide seide ihus tot sine iogherē dese ghelikenisse. ene mensche hadde twe kind en die iongher van dien seide sine vad: vader ghif mi dat deel vanden goede dat my ghebuert **E**n hi deilde hē dat goet. en na niet veel daghē doet die iongher sone al vergadert had giac hi wt een verre conincric pelgrimaedse en daer verdede hi sijn goet oncuusshelic leuēde **E**n na doe hijt al verteert hadde wort hi in dien ryke lidēde ee sterck hogher. en hi began armoe de te hebbē en ghinc hee en verwerp hē an een borgher des lants en die seuden in een doorp die verken te hoeden en begheerde sine buuc te volle vandē draue dat die verckē aten en niemant en gaff hē **D**oe keerde hi wed in hem seluē en seide. hoe vele huerlinghē sijn oueruloedich vā brode in mijns vaders huus en ic bederue hier vā hogher laet mi op staen en gaen tot mynē vad en segghē hem: vader ic hebbe ghesondicht inden hemel en voer di **E**nde nu en ben ics niet waerdich dijn kint te hieten. maect my als een dinen huerlinghen: ende hi stont op ende quam tot sinen vad **D**oe hi noch verre was sach hem sijn vader ende wort beweghē mit ontfermicheden ende quam toe lopen ende viel hem om den hals en

de cussedē **D**oe seide die sone tot hē vader ic hebbe ghesondicht inden hemel en voer di. nu en ben ics niet waerdich v kint te hietē **D**oe sprac die vader tot sinen knechten. haestelijc brenct voert die eerste stoele en doetse hem ende gheeft hem een riac in die hant en ghescopte an sinen voeten. en brenct haer een ghemest calf en laet dat ende laet ons eten ende werescappen want dese mijn soen was doot ende hi is te liue gheworden. hi was verlorē en hi is gheuondē **E**n si begonnen te werescappē **S**ijn oud soē was indē acker en doe hi quā en den huse na kede hoerde hi vedel spel en sanc en riep ee vandē knechte en vraghede hem wat daer waer **E**n die seide hem **D**ijn broeder is ghecomē en dijn vader heeft een ghemest calf gheslaghen en hi heefften tot ghenade outfanghē **D**oe wort hi dwaerdich en en woude niet comē **S**ijn vader ghinc daer om wt en begon den te bidden **D**oe antwoerde hi sine vader en seide **S**ich also menich iaer diene ic di. en nye en hebbe ic dijn ghebot ouer ghetreden **N**ye en gaefstu mi een hoenkijn dat ic mit mine vrienden ghewerscapt hadde **H**er doe dijn soen quam dese die al sijn goet mit ghemeē wuē verclonden heeft hebste een vet calf gheslaghē **E**n die vader antwoerde

hem **H**one du biste altoes mit mi  
ende al dat mine is dine; men moet  
werfscappen en blide wesen want  
dese dijn broeder was doot en is  
te liue ghe worden. hi was verlo-  
ren ende hi is ghevonden

**E**pistel opten derden sonnendach  
inden vasten ad chorintheos v ca

**B**roeders daer om weest go-  
des nauolghers als alre lief-  
ste kynder en wander inder min-  
ne also oec ons cristus gheminaet  
heeft en hem seluen ghegheue voer  
ons tot eenre ouerleueringhe en  
tot eenre offerhande gode in een  
roke der soeticheit **O**ncuusscheit  
en alle onreynicheit of ghiericheit  
en moet in v niet ghenoemt wor-  
den als den heilighen betaemt. of  
lelicheit of ghecke sprekingshe of  
perandicheit die totter nutticheit  
niet en hoort. mer lieuer danbar-  
heit der gauen sel in v ghenoemt  
worden. want verstant en weet  
dat gheen oncuusscher of onreyn  
of ghyperich datter af goden dienst  
is. en heeft gheen erue in dat ryke  
cristi en gods **N**iemant en moet v  
bedrieghen mit ydelen woerden  
**G**losa die v legghen dat god ouer  
mits syn ontfermharticheit die  
sonden niet wreken en sel. of die v  
natuerlike dinghen leren en niet  
daer bouen want hoer reden syn

ydel woerden; want daer om is  
die gramscap gods ghecome in die  
kind der onghelouicheit **D**aer om  
en wilt haer lude niet deelachtich  
worden; want ghi waert voertijts  
duusternisse. mer nu sijt ghi ee lich-  
te inde here wandert als kind des  
lichts. wat die vrucht des lichts  
is in alre goetheit en gherechtich-  
eit ende waerheit

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in syn xi capittel

**I**n dien tiden was ihesus wt  
werpende een viant en die  
was stom en doe hi dien viant wt  
gheworpen hadde sprac die stom-  
me en die scaren verwonderde he  
**S**ommich van hem luden seiden  
**I**n beelsebuc de prince der viande  
werpt hi die viant wt **E**n sommi-  
ghe ander temptierende eysschede  
si van hem een teyken vanden he-  
mel **D**oe hi hoer ghedachten sach  
seide hi hem **A**lle rijk in hem selue  
ghelceiden sel vergaen en dat een  
huus sel op tander vallen **I**st dan  
dat die viant in hem seluen ghede-  
let is hoe sel staende bliuen syn rijk  
wat ghi segt dat ic in beelsebuc die  
viant wt werpe **E**n ist dat sake  
dat ic in beelsebuc die viande wt  
werpe **I**n wien worpense v kynd  
wt; hier om sellense v rechters we-  
sen **E**n ist dat ic inden vingher go-  
des die viande wt werpe dan son



Der twiuel althants coemt dat ri  
ke gods in v wāneer een sterck ghe  
wapen De sijn huus behoet alle dia  
ghen sijn in vreden die hi besit **H**er  
ist dat hem dan een sterker ouer  
come en hem verwinnet dan sel hi  
sijn wapen ontnemen daer hi in be  
trouwe de en sijn roue sel hi deilen  
**D**ie niet mit mi en is die is teghes  
mi **E**n die niet mit mi en vergadt  
die verstroepet, wanneer die onrei  
ne gheest vten mensche gaet dan  
wandert hi ouer droghen steden  
rust soekende **E**n als hi gheen en  
vint seit hi **I**c sel weder keren tot  
dien huse daer ic wt ghinc **E**n als  
hi coemt vint hijt mit belemen ghe  
suert en dan gaet hi en nemt tot  
hem seuen gheeste die boser sijn da  
hi en gaen daer in en wonen daer  
**E**n die leste dies menschen sijn ar  
gher dan die eerste **H**et gheschiede  
doe hi dat seide dat een wijf vter  
scaren haer stemme op hief en seide  
hē **S**alich is die buuc die di droech  
en die borsten die du sogheste **E**n  
hi seide het is alsoe **S**alich sijn si  
die dat woert gods hozen en dat  
bewaren

**D**es manendaghes epistel in co  
ninghen boec ghescreuen

**I**n dien daghe was naaman  
die prince der ridderscap des  
conincs van cyrien een groot man

bi sinen heer en gheert want ouer  
mits dien hadde die heer cyrien sa  
licheit ghedaen **H**et was een sterck  
man en rijc, mer malaetsche **E**nde  
van cyrien waren verraders wt  
ghegaen die vten ghedachte van  
ysrahel een clein deerukijn gheuā  
ghē brochte dat in naamans wijf  
dienst was **D**ese seide tot hoere  
vrouwe och of mijn heer tottē pro  
phete gheweest had die i samarien  
is hi soude althant gheganst heb  
bē vander malaetscheit die hi heeft  
en naaman is in ghegaen tot sinen  
heer en boetscapte hem en seide **A**  
ldus en aldus heeft dat deerukijn  
van ysrahel ghesproken **D**oe seide  
hem die coninc van cyrien gauc en  
ic sel brieue sendē totten coninc van  
ysrahel **D**oe hi gheuarē was ende  
mit hē ghebrocht hadde tien talen  
ten siluers en ses dusent gulden en  
tien maniere van cledinghe brocht  
hi tottē coninc van ysrahel brieue  
in desen woerden **A**lstu dese epistel  
ontfanghē hebste soe weet dat ic  
minen knecht naaman hebbe ghe  
sendet tot di dattu hem van sijne  
malaetscheit ghesont makē soude  
te **D**oe die coninc van ysrahel die  
brieuē ghelesen hadde, saet hi sijn  
clederen en seide, ben ic god dat ic  
doden mach en leuende maken dat  
dese enen mensche tot mi ghesent  
heeft dien ic ghesont maken soude.

van sijne malaetscheyt **H**erct en  
siet hoe vele oersaken soeket hi te=  
ghens mi **D**oe helyzeus die man  
gods ghehoort hadde dat die co=  
ninc van ysrabel syn clederen ghe=  
saeden hadde sende hi tot hem en  
seide: waer om hebste dijn clederē  
ghesaeden. laten tot mi comen op  
dat hi weet datter een propheet  
in ysrabel is **D**oe quam naaman  
mit paerden en mit wagheneu en  
stont voer die doze van helyzeus  
huse **E**n helyzeus sende een bode  
tot hem ende seide: ganc ende wor=  
de seuenwerue inder iordanen  
ghewasche **E**nde dijn vleysche sel  
ghesondicheit ontfanghen en du  
selste ghereynicht worden **N**aama  
ghinc al toornich heen ende seide:  
**I**c hadde ghemeent dat hi tot my  
rot ghecomen soude hebben ende  
staen en roepen die naem syns he=  
ren god en mit sijne hant die stede  
der malaetscheit roeren soude en  
mi ghesont maken **E**n sijnt niet be=  
ter riuieren. abana en pharphar  
van damasce. dan alle die waterē  
van ysrabel dat ic daer in ghewal=  
schen mochte werden en ghereyni=  
ghet **D**aer om doe hi hem ofker=  
de en onwaerdeliken heen soude  
gaen quamen syn knechten tot hē  
ende seide hem vader **E**n al hadde  
di die propheete een groot dinc ghe=  
seit. seker du hadste sculdich ghe=

weest te doen: veel billiker wāt hy  
di nu ghesit heeft. worde ghewal=  
sche en du selste ghereynicht wer=  
den **H**i daelde ned en wyesch hem  
seuenwerue in die iordanen na den  
woerde des mans gods **E**n sijn  
vleysche is weder ghedaē als dat  
vleysche eens cleyu kyndekijns en hi  
is vand malaetscheit ghereynicht  
**E**n hi keerde wed tottē huse des  
manne gods mit alle sijn gheselsap  
en quam en stont voer hem en sey=  
de: waerliken ic weet datter ands  
gheen god in allen den lande en is  
dan alleē god die here van ysrabel  
**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn vierde capittel

**I**n dien tiden seiden die pha=  
riseen tot ihesum **H**oe vele  
dat wi ghehoert hebbē dattu ghe=  
daē hebste in chapharnaū doch oec  
al hier in dijn lantschap **E**n hi seide  
ic segghe v voerwaer dat nie pro=  
pheet ontfanghen is in sijn lant **I**c  
segghe v inder waerhedē dat vele  
weduen waren in ysrabel in hely=  
as tiden doe die hemel ghesloten  
was drie iaer en ses maenden **E**n  
in allen landen doe grote hongher  
was **E**n tot gheen van dyen was  
helyas ghesent dan in sarepta siddo  
nozū tot enen wyue die weduwe  
was **E**n het warē veel malaetsche  
in ysrabel onder helyzeo onder dē  
propheet en nyemant van hem

en was vā hem ghesont ghemaect  
dan naaman syrus **E**n alle die in  
die synagoghe waren ende dit ho-  
reden worden veruollet met toer-  
ne en stonden op en worpen vter  
stat en leyden totten ouersten van  
den berghe daer hoer stat ghetim-  
mert was dat si en neder souden  
werpē **M**er hi ghinc doer die mid-  
del van hem allen

**D**es diuxdaghes epistel int coniu-  
ghen boec

**I**n dien daghen riep een wijf  
vanden propheten wiue tot  
helscum den prophete ende seide  
Dijn knecht mijn man is ghestoz-  
uen en du weetste wel dat hi dijn  
knecht was en gode ontsach **E**n  
sich nu icter een man ghecomen die  
ons gheborghet hadde dat hi mijn  
twe sonen neme om hem te dienen  
**D**oe seide helyzeus tot hoer . wat  
willstu dat ic di doe **S**egt mi wat  
hebeste in dijn huus **E**n si antwoer-  
de **I**c dijn deerne en hebbe niet in  
mijn huus dan een luttel olie daer  
ic mede ghesaluet mach worden  
**H**i seide haer ganc en bidt al dine  
ghebueren te lenen ydel vaten niet  
luttel **E**nde ganc in ende auut die  
doze alstu daer ende dijn kinder  
binnen biste soe doch in alle dese va-  
ten van dier olien ende als si al  
vol sijn soe doetse wech **E**nde dat

wijf ghinc wech ende doet die do-  
re op hoer en op hore kinder **D**ie  
kinder brochten die vaten ende si  
storte daer in **D**oe die vaten vol  
waren seide si tot haren kinde brē  
ghet mi noch een vat **E**n het ant-  
woerde **I**c en hebs niet . ende die  
olpe stont . ende si quam doe ende  
dedet den man gods te weten . en  
hi seide **G**anc ende vercoep die olie  
ende betaelt die di gheborghet had-  
de **M**er du ende dynne sonen leuet  
vanden anderen

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xviij capittel

**I**n dien tiden sende ihesus op  
sine iongheren seide hi petro  
**I**st dat dijn broeder sondicht in di  
ganc ende berispet hem tuschen di  
ende hem allene **I**st dat hi di hoert  
soe hebste dinen broeder ghewon-  
nen **H**oert hi di niet soe nem daer  
een of twee mitti op dat in twere  
luden monde of in dzien alle woer-  
de stae **E**nde ist dat hi di niet en  
hoert dan segt dat den kercken  
**E**nde ist dat hi den kercken niet en  
hoert soe laten di wesen als enen  
publicaen ende een ethiacus . dat  
is een die van dine gheloue niet en  
is **I**c segghe v voerwaer soe  
wat ghi bindet opter aerden dat  
sel inden hemel ghebonden wesen  
**E**nde soe wat ghi ontbindt opter

aerden dat sel ontbonden wesen  
inden hemel **N**och seg ic v: ist dat  
si twee van v opter aerde te gader  
ouer een draghen so van wat din-  
ghen dat si bidden het sel hem ghe-  
scien van mynen vader die inden  
hemel is **H**oe waer daer twee of  
drie vergadert sijn in minen name  
daer ben ic in die middel van hem  
**H**oe quam petrus tot hem en sei-  
de here hoe dicke sel mijn broeder  
misdoen in mi en sel ic hem verghe-  
uen tot seuen weruen toe **J**hesus  
antwoerde hem: Ic en segghe di  
niet tot seuen weruen: mer tot  
seuen en tseuentich weruen

**D**es woensdaghes epistel exodi

**D**it spreekt god die here **E**r  
dijn vader en dijn moeder op  
dattu lancliuich moechste sijn op-  
ter aerden die di gheuen sel god  
die here **D**u en selste niet doden  
**D**u en selste gheen oncuyscheit doe  
**D**u en selste gheē diefte doen **D**u  
en selste teghen dijn naeste gheen  
valsche ghetughe spreken **D**u en  
selste dijns naeste huus niet beghe-  
ren noch du en selste niet beghe-  
ren sijn wijf noch knechte noch deer-  
ne noch osse noch esel noch ghene  
dinghen dat sijn is **E**nde alle dat  
volcke hoerde die stemme en sach  
die lampen ende tgheluyt der ba-

scien en den berch roken en ston-  
den van verres veruert en van  
vresen te gader gheslegghen en sey-  
den tot moyses **S**prec du ons toe  
wi sellent horen **D**ie here en spre-  
ke ons niet op dat wi niet en ster-  
uen **E**n moyses sprac totten volc-  
ke: en wilt niet ontfien want die  
heer is ghecomen op dat hi v proe-  
uen soude en op dat sijn vrese in v  
soude wesen en dat ghi niet sondi-  
ghen en soudet **E**n dat volc stont  
van verres mer moyses ghinc tot  
ter deernsterheden daer god in  
was **E**n voertmeer seide die heer  
tot moyses **D**it seltu die kinderen  
van ysrahel segghen **E**nde hebt  
ghesien dat ic v vanden hemel ghe-  
sproken hebbe **G**hi en sult v gheen  
silueren gode maken noch vergul-  
de goden en suldi v niet makē **G**hi  
sult mi vander aerden dat outaer  
maken en daer op vwe offerhande  
offerē en vwe vreedsamighe vwe  
scapen en ossen ende in elcher stede  
daer mijns name ghedenckenisse  
sel wesen

**E**uangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xij capittel

**I**n dien tiden quamen die  
scriben ende die phariseen  
tot ihesum van iherusalem ende  
spraken: waer om treden dine ion

gheren vander ouersettinghe si en  
wachten hoer handen niet als si  
hoet eten **H**i antwoerde hem en  
seide. waer om tredi ouer tgebot  
goods om vwer settinghe wille  
want god heeft ghesproken **E**ert  
vader ende moeder. ende soe wie  
sinen vader ende sijn moeder quali  
ken spzeect sel inder doot steruen  
**E**nde ghi segt. soe wie sijn vader  
of sine moeder toe seit soe wat ga  
ue van mi ghesciet coemt di te ba  
ten ende en sel sinen vader of sijne  
moeder niet eren ende hebt dat  
gehobot gods te vergheefs ghemia  
ket om vwer settinghe willen.  
ypocriten. hoe wel heeft ysayas  
van v ghezophetiert daer hi seide  
**D**it volc eert mi mittē lippen mer  
hoer herte is verre van mi. sonder  
saken oefenen si mi ende leren die  
leringhe en die gehode den luden  
**E**nde hi riep die scaren te gader  
tot hem ende seide **H**oert ende ver  
staet. dat inden mont gaet dat en  
besmet die mensche niet. mer dat  
vten monde gaet dat besmet die  
mensche **D**oe quamen die ionghe  
ren tot hem ende seiden. weetstu  
dat die pharizeen ghesādalizeert  
sijn want si dat woert hebben **E**n  
hi antwoerde ende seide **A**lle plan  
tinghe die mijn hemelschen vader  
niet en plantet sel wt gherodet  
worden. laet se si sijn blind **I**n dat

die een blinde die ander den wech  
wiset soe vallen si beide in den gra  
ue **D**oe antwoerde petrus ende  
seide. ontbyat ons dese perabole  
**E**nde hi seide hem. noch sidi luden  
sonder verstant. verstaet ghi niet  
dat al dat inden monde gaet dat  
dat inden buuc gaet ende wort ne  
derwaerts ghesendet. mer dat  
wt den monde coemt dat gaet wt  
der herten ende dat beulecket den  
mensche. wt der herten gaen qua  
de ghedachten. manclachte ouer  
spel oncuusche de. diefte valsche ghe  
tughe. blasphemie. dit sijn die die  
menschen besmetten. mer mit ou  
ghedwoghen handen te eten dat  
en besmet die mensche niet

**D**es douredaghes epistel Jeremi  
as die propheet

**I**n dien daghen gheschiede  
dat woert des heren tot mi  
en seide **S**tāt ind poertē vanden hu  
se des heren ende pzedict daer dit  
woert ende segt **D**it spzeket  
die here der heren god van ysrahel  
**M**aket vwe weghe goet ende ic sel  
mit v woenen in deser stede **E**n  
wilt niet betrouwen inden woer  
den der loghen en segghen die tem  
pel des heren het is des heren tem  
pel want ist dat ghi vwe weghe

benediet en vwe eeruſſiche de **E**n  
iſt dat ghi oerdel doet tuſſchen de  
man en ſinen naeſten en den inco=  
melinc en den weelen **E**n der we=  
duwen gheen onrecht gherwelt en  
doet .noch in deſer ſteden dat on=  
noſel bloet niet wt en ſtozt ; en na  
den vzeemden goden v ſeluen int  
quade niet en wandert .ſoe ſel ic  
met v wonen in deſer ſtede inden  
lande dat ic vwe vaderē gheghe=  
uen hebbe van ewen tot ind ewen  
ſpreect die almachtighe here

**E**rwangelium opten ſeluen dach  
Johannes in ſijn ſette capittel

**I**n dien tiden ſeide ihelus der  
ſcaren ; en wercket nader ſpi=  
ſen niet die vergaet mer die duert  
int ewighe leuen die v die ſone des  
menſchen gheuen ſat ; want god  
die vader heeft deſe gheteykent  
**D**oe ſeiden ſi tot hem ; wat ſellen  
wi doen op dat wi die werken go=  
des wercken **I**helus antwoerde  
en ſeide hem .ghelouet dien hi ghe=  
ſent heeft **D**oe ſeiden ſi hem .wat  
teyke doeste dan hier om dat wijt  
ſien en ghelouen di .wat wercku  
**O**nſe vaders aten hemelſche broot  
inder woeltinen en ſi ſijn doot als  
voerſcreuen is .hi gaf hem vanden  
hemel broet tetē **D**aer om ſeide hē  
ihelus voerwaer voerwaer ſeg ic

v **M**oyſes en gaf v dat broot vanden  
hemel niet mer mijn vader  
gheuet v waerachtigh broot inden  
hemel want dit is broot gods dat  
vanden hemel ghedaelt is en der  
werelt leuen gheuet **D**oe ſeiden ſi  
hem here ghif os dat broot altoes  
**D**oe ſeide hem ihelus **I**c bē throet  
des leuens die vanden hemel ned  
ghecomen is die tot mi coemt die  
en ſel niet hongheren **E**n die in mi  
ghelouet en ſel nēmermeer dorſten

**D**es vrydaghes epiftel in numer  
ghelcreuen int .x. capittel

**I**n dien daghen quamen die  
kynder van yſrahel tot moy  
ende tot aaron ende waren gheke=  
ret in partynghe en ſeiden **G**hif  
ons water dat wi drincken **D**oe  
lyeten moyſes en aaron die veel=  
heit des volckes en ghinghen indē  
tabernakel ende vielen al beruoet  
neder inder aerden en ryepen tot  
ten here en ſeiden ; here god verho=  
re die roepinghe des volcs en luuc  
hem op dynen ſcat die fonteyne  
des leuenden waters .op dat ſi  
verſaet worden en hoer murmure  
ringhe op houden **E**nde die glorie  
des heren verſcheen ouer hem **E**n  
die here ſprac tot moyſes en ſeyde  
**R**em die roede en vergadert dat  
volc ; en du en aaron dyn broeder  
xxxvij

ende spreket totten steen voer hem luden ende die sel water gheuen  
**E**n als ghi water vten steen ghe-  
brocht hebt dan sel drincken alle  
die menichte des volkes ende hoer  
beesten daer om brochte moyses  
die roede die in dat aensichte des  
heren was als hi hem gheboden  
hadden en vergaderde alle die me-  
nichte des volcs voer den steen en  
seide hem **H**oert ghi wederspanni-  
ghe ende ghi onghelouighe **E**n mo-  
ghē wi v wt desen steen gheuen wa-  
ter brenghen **E**nde doe moyses die  
hant op hief ende den steen twee-  
werue mitter roeden doech ghin-  
ghen die water en mildelijc wt al-  
so dat dat volc dranc ende die bees-  
ten ; **D**oe seide die here tot moy-  
sen ende tot aaron , want ghi mi  
niet ghelouet en hebt dat ghi mi  
voer die kinder van ysrachel ghe-  
heplicht soude hebben , soe en sel  
ghi dit volc niet in leyden in dat  
lant dat ic hē gheue sal **D**it is dat  
water des wederlegghens daer  
die kinder van ysrachel sonden te-  
ghens den heer ende hi is ghehep-  
licht in hem luden

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes int vierde capittel

**I**n dien tiden quam ihesus in  
eenre stat van samarien die  
sychar hiete , neuen den erue dat

Jacob sinen sone ioseph ghegheten  
hadde en daer was iacobs fontey-  
ne **I**hesus was vermoeyet vanden  
weghe ende sat opter fonteynen  
alsoe het was bi der sester vren  
**E**n wijf quam van samarien om  
water te putten **I**hesus seide hoer  
ghif mi driacken **E**n sine ionghe-  
ren ghinghen heen in die stat om  
spise te coepen **D**oe seide dat sama-  
ritaensche wijf , hoe coemt dattu  
drincken eyscheste van mi , want  
du een iode biste , ende ic een wijf  
van samarien ben , want die ioden  
en menghen niet mitten samarita-  
nen **I**hesus antwoerde ende seide  
hoer ; waert dattu die gauē gods  
kenneste en wie dat die is die di  
seit ghif mi drincken , du soudeste  
licht van hem gheboden hebben en  
de hi soude di licht leuende water  
ghegheuen hebben **D**oe seide hem  
dat wijf , here du en hebste niet in  
te putten ende die put is diep , vā  
waen hebstu dan leuende water  
bistu meerre dan onse vader iacob  
die ons die put gaf ende hi dranck  
daer wt ende sine kynder ende syn  
beesten ; **I**hesus antwoerde ende  
seide hoor ; elc die van desen water  
drincken , sel anderweruen dorsten  
mer die driacken vanden water  
die ic hem gheuen sal die en sel niet  
dorsten inder ewicheit ; **M**er  
dat water dat ic hem gheuen sel

dat sel worden in hem een fontey-  
ne des springhenden waters int  
ewighe leuen **D**oe seide dat wijf  
totten here: here ghif mi dat wa-  
ter op dat mi niet en dorste, noch  
dat ic hier niet en come putten  
**J**hesus seide haer, gaanc en roept  
dynen man en com haer **D**at wijf  
antwoerde ende seide: ic en hebbe  
ghenen man **J**hesus seide haer **D**u  
hebste dat wel gheseyt: du en heb-  
ste ghenen man, want du hebste  
vijf mannen ghehad **E**n dien di  
nu hebste dye en is dyn man niet  
daer om hebste waer gheseyt **D**oe  
seide hem dat wijf, here als my  
denct du biste een propheet: onse  
vaders hebben aenghebedet inden  
berch, ende ghi segghet dat te ihe-  
rusalem die stede es daermen aen-  
beden moet **J**hesus seide, wijf ghe-  
louet mi dat die vre comen sel dat  
ghi noch te iherusalem noch in dese-  
sen berch aenbeden en selt: ghi aen-  
bedet dat ghi niet en wetet, wy  
aenbeden dat wi weten want die  
salicheit is vanden ioden, mer die  
vre coemt en si is nu: wanneer die  
waerdighe aenbeders den vader  
aenbeden sellen inden gheest ende  
inder waerheit, want die vader  
soect allulcdanighe die hem aenbe-  
den **D**oe seide hem dat wijf **J**c  
weet dat messias comt die cristus  
hyete, wanneer hy coemt die sel

ons alle diughen segghen **D**oe sei-  
de ihesus tot hoer ic bent die mitti  
spreke **E**nde doe quamen sine ion-  
gheren ende verwonderde dat  
want hi mitten wiue sprac noch  
tant en seide nyemant wat doeste  
of wat sprekeste mit hoer **D**oe liet  
dat wijf hoer kenne daer, ende  
ghinc in die stat en seide hem iude  
**C**oemt en siet enen mensche die mi  
al gheseyt heeft dat ic ghedaen heb-  
en is hi niet cristus **S**i ghinghe wt  
dier stat en quamen tot hem **S**ine  
iongheren vraghden hem en seide  
meester eet **H**i antwoerde hem ic  
hebbe een spise te etē die ghi niet en  
weet **D**oe spraken die iongheren  
ouderlinghe, of hem yemant teten  
ghebrocht heeft **J**hesus seide hem  
**W**ijn spise is, dat ic des gheens  
wille doe die mi ghesent heeft en  
volbrenghe sijn werc **S**egt ghi  
niet datter noch vier maenden sijn  
en die bou coemt, siet ic segghe v  
heft op v oghen en besiet die ryke  
want si sijn te hants wt totten  
bouwe **E**n die mayet ontfāghet  
dat loen en vergadert die vrucht  
int ewighe leuen, op dat hi oec die  
sayet mede verblidet en die mayet  
**I**n desen ist woert waer, want  
het is een ander die sayet, ende het  
is een ander die mayet **J**c hebbe v  
ghesendet te mayen dat ghi niet  
bearbeyt en hebt, ander luden heb



hent ghearbeit en ghi sijt in hoer  
arbeit in ghetreden: wt dier stat  
gheloneden veel samaritanen in hē  
om des wijs woert diet ghetuge  
gaf, hi heeft mi alle dinghē gheseyt  
die ic ghedaen hebbe **D**oe die sama  
ritane tot hē quamē badē si hē dat  
hi daer bleue **E**n hi bleef daer twee  
daghen, en om sijre leringhe ghe  
loueder veel te meer, en seiden den  
wiue, om dijre talen wil en ghelo  
uē wi nu niet, want wi hebben  
ghehoert **E**nde wi wetent dat dit  
waerlyc is een behouder d'werelt

**D**es laterdaghes epistel, daniel  
**I**n dien daghen was een man  
in babilonien ende sijn name  
was ioachym **E**n hi nam een wijf  
die susanna hiete helchien dochter  
seer schoon ende den heer ontfien  
de **E**nde want hoor ouders ghe  
rechtich waren soe hadden si hoer  
dochter na moyses ewe gheleert  
**E**nde ioachim was harde ryc en  
hem was enen boemgaert om rēt  
sinen huse **E**nde die ioden verga  
derden tot hē want hi die eerbaer  
ste was van hem allen **E**nde in die  
iare warē twee oude rechters ghe  
maect daer die herē of ghesproken  
hadde **D**at die boesheit wt ghe  
gaen was van babilonien wt den  
ouden rechters die dat volc schenē  
te regieren **D**ese oefenden stadelyc

Joachims huus, en alle die oerde  
hadden te doen die quamen tot hē  
**E**n waaneer dat volc weder ghe  
comē was nad' middaghe soe ginc  
susanna in hoer mans boemgaert  
ende verwanderde hoer **E**nde die  
oude saghenle daghelix in gaen en  
verwanderen de en worden outste  
kē in hoerre begheerlicheit ende si  
verkeerde horen sin en neygheden  
hoer oghen neder dat si die hemel  
niet en saghen noch der gherechti  
gher oerdel niet en ghedochte **E**n  
het ghespede doe si enen bequamē  
dach waer ghenomen hadden dat  
sise alleen mochten vinden dat si in  
ghinc alsoe si ghisterē ende daer te  
voren plach mit twee deerne alleen  
en wouden gherwacchen wesen in  
den boemgaert wantet heet was  
**E**n daer en was nyemant sonder  
die twee oude verborghen diese sa  
ghen **D**oe seide si die deerne, haelt  
mi die olie en die salue ende stutet  
die doze vande boemgaert op dat  
ic gherwacchen worde **D**oe die  
ioncfrouwen wt ghegaen waren  
stonden die twee oude op en liepen  
tot hoer en seiden **S**ich die doren  
vanden boemgaerde sijn ghesloten  
en nyemant en liet ons, daer om  
cōsentier ons ende doch onsen wil  
le, ende ist dattu des niet doen en  
wiltē soe sellē wi ghetughe teghēs  
di segghen **D**atter een ionghelinc

mit di was. en dattu om dier sake  
wille die deerne van di sendeste  
**D**oe versuchte susanna ende seide  
banghichede sijn in alle siden wat  
doe ic dat soe is mijn siele doot. en  
doe ics niet so en sel ic vren han-  
den niet moghen ontulpen **H**er  
het is mi beter sonder werc inden  
menschen handen te vallen. dan  
in dat aensicht des heren te sondi-  
ghen. **E**nde susanna riep mit  
luder stemmen **D**oe rypen oec  
die oude teghens haer **E**nde doe  
die knechten vanden huse inden  
boemgaert die roepinghe hoerden  
braken si in doer een achter poert  
om te sien wat daer waer **E**nde  
nae dat die oude spraken. scaem-  
den hem die knechten seer. want  
van susannen en was nye alsulcke  
woert ghesleit **E**nde het ghesiede  
des anderen daghes doe dat volc  
quam tot Joachim horen man doe  
quamen oec die twee oude vol bo-  
ser ghedachten teghens susannen  
dat si se souden doden **E**nde si seide  
voer den volcke: sendet tot susan-  
na helchien dochter Joachims wijf  
**E**nde alte hant senden si om hoor  
**E**nde si quam mit hoeren ouders  
mit kynderen ende mit hozen ma-  
ghen **D**oe weende die haer en alle  
diese ghekennet hadden **D**oe ston-  
den die twee oude te gader op inde  
middel des volcs ende leiden hoer

handen op susannen hooft **S**i we-  
dede en sach op ten hemel en haer  
herte was betrouwe hebbende in  
den heer **E**n die oude seiden **D**oe  
wi allene inden boemgaert ware  
is dese in ghegaen mit twee deerne  
alleen ende doot die doze vanden  
boemgaert en liet die deernen wt.  
**D**oe quam daer een ionghelinc tot  
hoor die daer verborghen was en  
mildede mit hoor **E**n doe wi inde  
hornike vanden boemgaert ware  
ende die boesheit saghen lie pen wi  
tot hem en saghense te gader mis-  
doen **E**nde die ionghelinc en moch-  
ten wi niet vanghen want hi was  
sterker dan wi ende dede die dore  
op ende spranc daer wt **D**oe wi  
dese begrepen hadden ende ghe-  
vraghet wie die ionghelinc was. en  
woude sijn ons niet segghen **V**an  
dese dinghen sijn wi ghetughe **E**n  
de die menichte vanden volcke ghe-  
loueden hem als oude en rechters  
ende verdoerdense totter doot  
**D**oe riep susanna mit luder stem-  
men ende seide **H**ewighe god  
die der verborghente dinghen een  
bekenre biste. en alle dinghen eer  
si gheschpen bekennet hebste: **D**u  
weetste dat si ee valsche ghetughe  
teghens mi ghedraghen hebben en  
sich. ic sterue: want ic in desen din-  
ghen niet ghedaen en hebbe die de-  
se boeslic teghens my ghedichtet

hebben **E**nde die here verhoerde  
hoer stemme doe si wt gheleit wert  
totter doot. verwrecte god den  
gheest van enen ionghē kinde dat  
daniel hpete ende het riep mit lud  
stemmen en seide **I**c ben reyn van  
des wijfs bloede **D**oe keerde alle  
dat volc omme tot hem ende seide  
wat is dese redene die du sprekeste  
**D**oe hi int middel van hem luden  
stont seide hi aldus: dwaes si ghi  
kinder van ysrahel niet oerdelēde  
noch kennende datter waerach=  
tich is ende hebt die dochter van  
ysrahel verordelt. keer weder tot=  
ten oerdel want si een valsche ghe=  
tughe ghedraghen hebbē teghens  
haer **D**oe keerde dat volc mit haer  
ten weder omme. ende daniel seide  
tot hē ludē seidetse verre van mal  
kander en ic selse ondersoekē **D**oe  
si ghesceyden waren die ene van=  
den anderen. soe riep hi die een vā  
den twee ende seide tot hem **D**u  
die veroudet biste inden bosen da=  
ghen nu sijn dijn sonden ghecomen  
die du te voren hebste ghedaen oer=  
delende onrecht oerdel. die onnosel  
bedruckende. ende die sculdighe  
quijt latende. ende die here doch  
spreāende is **D**en onnoselen en den  
gherechtighen en selltu niet doden  
**N**o dan oftuse ghesien hebste so seg  
ghet. onder welken boem saghet  
ghise te gader spreken **H**i seide on

der den mispelboem **D**oe seide da=  
niel. du hebset recht gheloghen in  
dijn hoeft. wāt sich die enghel des  
heren heeft dat vroude van dien  
ontfanghen ende sel di midden on=  
tween scozen **D**oe dede hi en wech  
en dede den anderen comen en sey=  
de hem **D**u saet van canaan ende  
niet van iuda die ghedaente heeft  
di bedrogghen ende die begheerlic=  
heit heeft dijn harte verkeert **A**ld  
dede ghi die dochtere van ysrahel  
ende al ontfiende spraken si v. mer  
die dochter van iuda en leet v boef=  
heit niet **D**aer om segt mi onder  
welken boem vondeste te gader  
spreken **H**i seide onder die prume  
boem **D**ot seide hem daniel **D**u  
hebset oec recht gheloghen in dijn  
hoeft. want die enghel des heren  
blijft en heeft dat swaert dat hi di  
te middewaert ontweē houwe en  
di verclae **E**nde alle die vergade=  
ringhe des volcs riep mit luder stē  
men en benediedē gode die die ghe  
ne behout die in hem hopen **E**n si  
resen te gader op teghens die ou=  
de. want daniel hadse wt horen  
monde verwonnen dat si valsche  
ghetughe ghesproken hadden **E**n  
si deden hem alsoe si boestijc teghēs  
horen naesten ghedaen hadden en  
doeghense doot **E**nde bat onnosel  
bloet is behouden in dien daghen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn viij capittel

**I**n dien tiden toech ihesus in den berch van oliuetē en alst laet was quam hi weder inden tēpel ende al dat volc quam tot hem en hi sat en leerdese **D**oe brochten die scribē en die phariseen een wijf in ouerspel begrepen en settense in die middel ende seidē hem **M**eecker dit wijf is nu gheuonden in ouerspel en moyses heeft ons ghebodē aldusdanighen te stenē. wat segstu hier om; dit spraken si ende tempteerden hem op dat si hem mochte vroeghen **J**hesus neyghede hem nederwaerts en screef inder aerde mitten vingher. doe si valt bleuē vraghende hem. rechte hi hem op ende seide hem **D**ie sonder sonde is van u. die werp eerst op hoer den steen **E**n anderwerue neyghede hi hem en screef in die aerde. doe sijt hoerden ghinghen si rot die ee na den anderen beghinnende vanden outsten **E**n ihesus bleef alleen en dat wijf in die middel staende. **D**oe rechte hem ihesus op en seide hoer; wijf waer sijn si die u vroegheden. heeft di yement verdoemt **S**i seide neent here **N**och ic en sel di niet verdoemen. ganc ende en wilt niet meer sondighen

**E**pistel opten vierden sonnendach  
vander vassen ad galathas

**B**roeders het is ghescreuen dat abraham twe kynderen hadde **E**en vander deerne en een vander vzyer; mer die vander deernen is naden vleysche gheborē mer die vander vzyer is ouermits der weder beloesten **D**ese sijn doer een ander verstandnisse ghesproken want dit sijn twe testamente dat een is vande berch syna in knechtscap barende en dat is agar want syna is een berch in arabien die die weghe gheuoecht is die nu is te iherusalem en dient mit hore kynderen **M**er dat iherusalem die opwerts is die is vzy die welke onse moeder is **G**losa wāt si met woerden en mit exempel gheleert sijn **E**n niet en dienen rot knechtscap mer rot minnen; want het is ghescreuen veruroechde di ondzachtighe die niet en baerste scoer op en roep die niet stadelijc en vialte. want die kynder der voetster is veel meer. dan dien man heeft **M**er wi broedere naden ghelijcheit van ysaac sijn kinder der beloetē **M**er hoe dat doe die ghene die na den vleysche ghebozen was den ghenē veruolghede die naden gheeste gheborē was also ist oec nu **M**er wat leit die scrifture. werp rot die deerne en haer kint. wāt dat kint

der deernen en sel gheen erfghena-  
me wesen mitten kinde der vryen  
Broeders aldus en sijn wi niet  
der deernen kinderen, mer der vry-  
er In welker vryheit ons cristus  
gheuzpet heeft

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn selte capittel

**I**n dien tidē ghinc ihesus ouer  
dat meer van galileen dat ty-  
beriadis hiete en hem volghede en  
grote menichte want si saghen die  
teykenē die hi dede ouer die ghene  
die siec waren Doe ghinc ihesus in  
enen berch en daer sat hi met sine  
iongheren Die naeste paeschē was  
der ioden frestdach

**D**oe ihesus sijn oghen op doech  
en sach dat en ouermenichte tot hē  
quā sprac hi tot phillippū: waer  
sellen wi broot copē dat dese mogē  
eten Dat seide hi ende tempteerde  
want hi wiste wat hi doen soude:  
phillippus antwoerde hē, dat broet  
van tweehondert penninghen en is  
hem niet ghencech dat een yghelic  
een luttel name Doe seide tot hem  
een van sine iongheren ghehetē an-  
dreās symon peters broeder, hyper  
is en kint dat heeft vijf gherstē bro-  
den en twee visschē, mer wat is dit  
onder alsoe vele Doe seide ihesus,  
doet die luden sitten: daer was ve-  
le hoys in die stede Daer ghinghē

si nedē sittē mannē bi ghetal bi nae  
vijf dusent Doe nam ihesus die bro-  
de doe hi gracie ghedaē hadde deel  
de hēt den ghenen die saten en des  
ghelijcs vandē visschen hoe vele hi  
woude Doe si ghesadet warē seide  
hi sine iongherē vergadert die ghe-  
brokē stucken die ouer ghebleuen  
sijn dat si niet en bederue Doe uga-  
derde si en veruolleden twalef cor-  
uen reijfs van vijf gherstē broden  
en twee visschē dat den ghenē ouer-  
liep die daer aten Doe die mēschē  
dat teyken ghesien hadden, dat hi  
dede seide si: dit is waerlic een pro-  
pheet die toecomēde is in dē werelt

**D**es manendaghes epistel int co-  
ninghen boec

**I**n dien daghen quamen twee  
meenwūen totten coninc sa-  
lomon en stonde voer hem daer die  
ene of seide Here mijn ic bidde Ic  
ende dit wijf wonē in een huus en  
ic haerde bi hoer inder camer, en  
des derden daghes nae dat ic ghe-  
baert hadde soe haerde dese oec, en  
wi warē te gad en niemēt anders  
mit ons inden huse wtghenomen  
ons twee: en des wijfs kint is te  
nacht ghestoruen, want al aapen-  
de heeft sijn verlegghen Ende inder  
heymeliker stilheit des nachts is si  
op ghestaen ende heeft mijn kint

van mijne sijden ghenomen dijne  
deerne daer si diep en legghet in ho  
ren scoot; mer haer kijnt dat daer  
doot was heeft si in minen scoet  
gheleit Ende doe ic vroe op ghe  
staen was en soude mijn sone melc  
gheuen sceen hi doot En doe ick  
inden clare lichte naerstelike be  
sach onderuant icken dat hi mi  
niet en was die ic ghewoonen had  
Doe antwoerde dat ander wijf  
het en is alsoe niet, mer dine sone  
is doot en die myne leuet Daer te  
ghens seide die eerste Du liechste  
mijn sone leuet en dijn soen is doot  
Ende in deser manieren keuen si  
voer den coninc Doe seide die co  
ninc Dese seit, mijn kijnt leuet en  
dijn kijnt is doot En dese antwor  
det neen, dijn kint is doot mer my  
ne kijnt leuet Ende daer om seide  
die coninc, brenghet mi ee swaert  
Doe si dat swaert ghebzocht had  
den voer den coninc seide hi, deylt  
dat leuende kint an twee deelen en  
gheeft dat een deel den enen, ende  
dat ander deel den anderen Doe  
sprac dat wijf dies dat leuende  
kijnt was totten coninc want ho  
re inghedoemte sijn beweghet op  
hoer kint Heer ic bidde v gheeft  
hoor dat leuende kijnt en niet en  
wiltet doden Daer teghens seide  
die ander, noch mi noch di en sijt  
mer latet ghedeilt worden Die co

nlac antwoerde en seide; gheeft de  
se dat leuende kint en niet en latet  
ghedoot worden want dese is die  
moeder Al ysrahel hoerde aldus  
dat oerdel dat die coninc aldus  
gheoerdelt hadde en ontsaghen de  
coninc siende dat die wijsheit go  
des in hem was oerdel te doen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn ander de capittel

**I**n dien tiden wast hi der io  
den paeschen en ihesus clam  
op te Iherusalem en hi vant inden  
tempel die ossen en die scapen ende  
duuen coften en vercoften en wil  
selaers sittende En doe hi ghema  
ket hadde recht als een ghesel van  
reepkijns, Jaghede hise tot den  
tempel die scapen die ossen en die  
widdelaers; dat ghelt stozte hi ende  
werp die tafel omme En den ghe  
nen die de duue vercoften seide hi  
Braghel dit van heen, en wilt va  
mijns vaders huus gheen huus  
van neringhe maken Sine ionghe  
ren wordē ghedenckende dat ghe  
screuen is Die minne des huses  
et mi Hier om antwoerde die  
ioden en seiden, wat teiken bewijc  
ste ons wanttu dit doeste Ihesus  
antwoerde en seide; breket desen  
tempel en in dzien daghen sel icken  
op maken Doe seiden die ioden Ja

xlvi iaren is desen tempel ghetim-  
mert en du selsten in drien daghen  
weder maken. mer hi seide vande  
tempel des lichaems. Doe hi op ghe-  
staen was vander doot ghedochte  
sine iongheren dat hi dat vanden  
tempel sijns lichaems ghesproken  
hadde. En si ghelouede der scriftue-  
ren en der leringhe die hem ihesus  
seide. Doe hi te iherusalē was des  
paetschens op een feestdach ghelo-  
ueder veel in sinen name want si  
die teyken saghen die hi wrochte.  
Mer ihesus en ghelouede hem selue  
niet want hise al keanede en dat-  
tet hem gheen noet en was dat ye-  
mant vanden menschen een ghetu-  
ghe gaue want hi wiste wat indē  
mensche was.

**D**es dincdaghes epistel exodi  
In dien daghen sprac die here  
tot moysen en seide. Dael ne-  
der vanden berghe want dijn volc  
dattu wt egipte ledeste heeft ghe-  
sondighet. Si scheiden haestelijc vā  
den weghe die du hem wisedeste  
en hebben hem ghemaect een te sa-  
men ghegoten calf en hebben aen-  
ghebeden en offerden hem offerhā-  
de en seiden ysrachel dit sijn dijn go-  
de die di gheleit hebben vten lande  
van egipten. Anderwerue sprac  
die heer tot moysen. Ic sie dat dat  
volc hartnackich is laet mi dat my

nen toerne vergramme teghens  
hem en icse verderue. Ende ic sel di  
makē tenen groten volke. Doe hat  
moyses god sinen here en seide. He-  
re waer om vergrammet dijn toer-  
nicheit teghens dit volc dattu ghe-  
leidet hebste wt dē lande van egip-  
ten in grote crachten en in sterker  
haat. Ic bidde op dat die van egip-  
ten niet en moghen segghen. hi he-  
uetse scalkelic wt egipten gheleit  
op dat hise inden berghe verlaen  
soude en verdeluwen inder aerden.  
Heer laet dinen toern rusten ende  
wes versoelic ouer die boesheit  
dijns volcs. Ghedenck dijne knech-  
ten abraham ysaac ende iacop dien  
du gheswozen hebste bi di seluen  
ende gheleit. Ic sel v gheciachten  
vermenichuoudighē als die sterre  
des hemels en al dit lant daer ic of  
ghesproken hebbe sel ic vwe ghe-  
ciachte gheuen en ghi seltet altoes  
besitten. En die here is vernoeghet  
dat hi dat quaet niet en dede dat  
hi gheleit hadde. En hi ontfermde  
sijns volcs onsen here.

**E**wangelium opten seluen dach  
iohannes in sijn vij capittel  
In dien tiden doet midden  
was inden feestdach clam  
ihesus op inden tempel ende leerde  
en die iode verwonderden en seide.  
Hoe weet dese die scrift en hise niet

gheleert en heeft **J**hesus antwoerde  
en seide hem: mijn le ringhe en is  
niet mijn, mer des gheens die my  
ghesent heeft: so wie sinen wille  
doen wil die sel bekennen weder si  
van gode si of dat icse van mi selue  
spreke die soeket sijn eyghen glorie  
mer die des gheens glorie soect die  
hem ghesent heeft. dese is waerach-  
tich en in hem en is gheen onghe-  
rechticheit: heeft v moyses die ewe  
niet ghegheuen en nyemant van v  
en doet die ewe, waer om soect  
ghi mi te doden. **D**oe antwoerden  
die scaren en seide: du hebste den vi-  
ant binnen, wie begheert di te do-  
den. **J**hesus antwoerde en seide hē  
**E**en werc heb ic ghedaen ende ghi  
verwondert alle. **D**aer om gaf v  
moyses die besuidenisse, niet dat si  
van moyses is mer vanden vaderē  
ende in den sabaoth besicht ghi die  
menschen, dat een die besuidenisse  
ontfanghet opten sabaoth en wor-  
det die ewe moyses niet ghebrokē  
**E**n ghi sijt mi onwaerdich dat ic  
enen ghehelē mensche op een saba-  
oth ghesont maecte. **E**n wilt nae  
die aensichte niet oerdelen, mer oz-  
delt een gherechtich oerdel. **S**om-  
mich vā iherusalem seiden doe: en  
is hi dit niet dien die ioden verclāē  
wollen, siet hi spreect openbaerlijc  
en si en segghen hem niet, hebben  
die princen niet waerlijc bekenē

dat dit cristus is, mer desen wete  
wi waen hi is wanneer cristus co-  
men sel en weet niemant waen hi  
si. **D**aer om riep ihesus in den tem-  
pel en leerde en seide. **E**n mi kenne  
ghi, en waen ic ben weet ghi, en  
van mi seluen en bin ic niet gheco-  
men. **M**er hi is waerachtich die mi  
ghesent heeft die ghi niet en weet  
**I**c weet hem, en segghe ic dat ic  
niet en kenne so bin ic ghelijc v lo-  
ghenachtich: want ic ben van hē  
en hi heeft mi ghesent. **D**oe woude  
si hem vanghen ende nyemant en  
doech hant an hem want sijn vze  
en was noch niet ghecomen. **V**an  
der scare gheloueder veel in hem

**D**es woensdaghes ezechiel die pro-  
phet spreekt god die here. **I**c sel  
mynen grote name heilighē  
op dat die heydene weten dat ic  
heer bin als ic voer hem luden in v  
gheheilicht worde. **I**c sel v nemen  
rot den heydenē en ic sel v vergade-  
ren rot allen landē en leidē v in v  
lant. **E**n ic sel reyn water rot stoz-  
ten op v ende ghi selt ghereynicht  
wordē van allē vwe beuleckinghe  
en van alle vwen afgodē sel ic v su-  
ueren, en ic sel v eē nurwe harte ghe-  
uen en setten enen nurwen gheest  
recht in die middel van v. **E**nde ic  
sel of doen dat stenen harte van v-  
wen vleesche, ende ic sel v een vley



schen herte gheue en in die middel  
van v sel minen gheest wesen en ic  
sel doen dat ghi in mine gheboden  
wandren selt en mijn oerdele be-  
hoedet op dat ghise doet ende ghi  
selt wonen in dat lant dat ic vwe  
vaderē gaf ende ghi selt mi wesen  
tenen volcke ende ic sel v wesen te-  
nen gode seit die almachtighe here

**O**pten seluen dach epistel ysayas  
**D**it sprekent god die here wert  
ghewadchen en weest reyn  
Doet wech dat quaet vwer ghe-  
dachten van minen oghen. rustet  
verkeerdelyc te werken. leer wel  
doen **D**oet dat oerdel. coemt die  
bedructe te helpe. rechtet den wee-  
sen besermet den wedurwen en co-  
met ende proeft mi sprekent die here  
**A**l ist dat vwe sonde gherweest heb-  
ben als gheel verwe si sellē verwit-  
tet werden als die sae **E**n ist dat  
si root gherweest hebben als bespre-  
kelde verwe si sellen wit worden  
als wolle **I**st dat ghi willen selt en  
mi horen soe sel ghi die goede din-  
ghen der aerde eten seit die almach-  
tighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn. ix. capittel  
**I**n dien tiden doe ihesus ouer-  
leet sach hi enē mensche blind  
van dien dat hi ghebozen was **E**n  
die iongheren vragheden hē **M**eyc

ter wie heeft ghesondicht. weder  
dese of sijn ouders dat hi blind ghe-  
bozen wort **I**hesus antwoerde  
noch dese en sondichde noch sijn ou-  
ders. mer dat die wercken gods  
in hem gheopenbaert soudē wordē  
**H**y behoert sijn werke te werken  
die mi ghesent heeft die wile dat-  
tet dach is **D**ie nacht coemt wan-  
neer dat nyemant werke en mach  
alsoe langhe als ic inder werelt bē  
soe ben ic der werelt licht **D**oe hi  
dit ghesent hadde spekelde hi in die  
aerde ende makede sijc vanden spe-  
kele en smeerde dat sijc op sinen  
oghen en seide hem. gaet en was-  
schet in natatoria syloe. dat is al-  
soe veel te segghē als ghesent **D**oe  
ghinc hi en wiesch hem ende quam  
siende **D**oe seiden die ghebueren  
en die hem te voren kenedē want  
hi een bedelaer was **E**n is hi dit  
niet die sat en bat **S**ommich seide  
hi ist. sommich seiden hi en ist niet  
mer een sijns ghelijc. hi seide seluet  
ic bent **D**oe seiden si hem. hoe sijn  
dijn oghen op ghedaē **H**i antwoer-  
de die mensche die **I**hesus hiete  
maecte wase ende besmeerde mine  
oghen ende seide. mi ganc in nata-  
toria in syloe. ende wasschet ende  
ic ghinc ende wiesch en sach **S**i  
seiden hē. waer is hi **H**i seide ic en  
wetes niet **D**oe brochten si hē die  
blind gherweest had tottē phariseē

het was eē sabaoth doe ihesus dat  
lijc maecte en sijn oghē op loec **A**n  
derwerue vzaechde hem die phari  
zeen hoe hi siende wort **H**i seide hē  
hi dede wase op mijn oghen en ic  
wieschet en ic sie **D**oe seide sommi  
ghe vande pharizeen dese mensche  
is vā gode niet die dē sabaoth niet  
en behoet **A**ndere seiden, hoe mach  
een mensche die een sondaer is dese  
teikenen doen, en een twistinghe  
was onder hem **D**oe seiden si noch  
den blinden, wat segstu van hē die  
dijn oghē op dede: **H**i seide tis een  
propheet **D**oe en ghelouedens die  
iodē niet vā hem dat hi blind ghe  
weest hadde en sach, tot si sijn ou  
ders riepē die siende was ghewor  
den en vzagheden hem en seiden **J**s  
dat v lone dien ghi segt dat blind  
ghewordē was, hoe siet hi dan nu  
**S**ijn ouders antwoerden en seide  
wi weten dattet onse kind is en hi  
blind gheboren was, mer hoe dat  
hi nu siet en wetē wi niet, wie sijn  
oghen gheopent heeft en wetē wi  
niet: vraghet hem seluer, hi heeft  
sijn ouder hi spreke wt hem seluen  
**D**it seiden sijn ouders, want si die  
ioden ontsaghen, want die ioden  
haddent doe onerdzaghen soe wie  
hem belyede dat hi cristus waer  
die soudemen wt der sinagoghen  
doen **G**losa men souden te banne  
doen **D**aer om seiden sijn ouders

hi heuet sijn ouderdom vzaghets  
hem seluen **D**oe riepen si noch die  
mensche die blind gheweest hadde  
en seiden **G**hif gode die ere wi we  
ten dat dese een sondaer is **D**oe sei  
de hi, of hi een sondaer is dat en  
weet ic niet **J**c weet dat ic blind  
gheweest hebbe en ic nu sie **D**oe sei  
de si hem wat dede hi di, hoe dede  
hi dijn oghen op **H**i antwoerde hē  
**J**c seidet di nu en ghi hebtet gheho  
ret, wat wildijt anderwerue horē  
ende wilde ghi oec sine iongheren  
worden **S**i spraken hem qualiken  
en seide hem **D**u biste sijn iongher  
mer wi sijn moyses iongheren wi  
wetē dat god moyses toe ghespro  
ken heeft, mer desen en weten wy  
niet waen hi is **H**i antwoerde **J**n  
dien ist wonderlyc dat ghi niet en  
weet waen hi is, en hi mijn oghen  
op ghedaen heeft, want wi weten  
dat god die sondaren niet en hoert  
mer so wie een oefenaer gods is  
en sinen wille doet desen verhoert  
hi **H**et en is vander werelt nye  
ghehoert dat yemāt eens mensche  
oghen op loec die blind ghebozen  
was **E**n waer dese van gode niet  
hi en hads niet moghen doen **S**y  
antwoerden en seiden hem **D**u  
biste te mael in sonden ghebozen  
en du leerste ons **E**n si worpen hē  
wt **D**oe ihesus hoerde dat si en  
wt gheworpen hadden ende doe  
xliij

vanden ghefinde en die siecte was  
seer stark also dat gheen ademtoch  
te bleef in hem Daer om seide hi  
tot helyam: man gods wat is mi  
en di **D**u biste tot mi ghecome dat  
mine ongherechtighe ghechocht  
soude worden en doden soudeste  
mijn kint **D**oe seide helyas tot ho  
re ghif mi dijn kint en hi nammet  
wt horen scoot ende droecht in die  
camer daer hi woende ende leidet  
op sijn bedde ende riep totten heer  
en seide **H**ere mijn god en hebste  
oec dese weduwe niet bedroeft da  
er ic bi onthoude worde dattu ho  
ren scen soudeste dode **E**n hi strec  
kede hem wt ende mat hem ouer  
dat kint dzierweruen en riep totte  
here ende seide **H**ere mijn god ic  
bidde dat des kints siele moet we  
der heren in sijn inghedoemte **D**ie  
here verhoerde helyas stemme en  
des kints siele keerde weder in he  
ende het wort weder te liue **D**oe  
nam helyas dat kint ende dedet  
wt der camer in dat inerste huus  
ende gaffet sijne mceder ende sei  
de hoor **S**iet dinen sone leuet  
**D**oe seide dat wijf tot helyam **D**u  
heb ic in desen bekēt dattu ee man  
gods biste ende dat dat woert des  
heren waer is in dinen monde

**II** **E**wangelium opten seluen dach

**J**ohannes in sijn elfte capittel

**I**n dien tiden was een siec hie  
te lazarus van bethanien  
van marien ende marthe sijre sus  
ter casteel **M**aria wasset die den  
here saluede mit saluen ende sijn  
voeten ozoghede mit horen hare  
wies broeder lazarus siec was  
**D**oe sendeden sijn susteren tot hem  
ende seiden **H**eer sich diestu minste  
die is siec **D**oet ihesus hoerde seide  
hi hem **D**ese siecte en is niet totter  
doot: mer om die glorie gods op  
dat die sone gods ouermits hem  
gheglorificeert worde **I**hesus min  
uede martha en maria hoerre sus  
ter ende lazarus **D**aer om doe hi  
hoerde dat hi siec was doe bleef hi  
twe daghen in die selue stede nae  
dien **D**aer na seide hi sinen ionghe  
ren **L**aet ons weder gaen in iudee  
**D**oe seiden si hem die iongheren  
**H**eister nu wouden di die ioden  
stenen ende gaetste nu daer weder  
**I**hesus antwoerde en sijnt niet  
trawel vzen in die daghe soe wie  
inden daghe wandert die en sel he  
niet stote want hi dat licht siec de  
ser werelt mer ist dat hi ind nacht  
wandert hi sel hem stoten want  
dat licht is in hem niet **D**it sprac  
hi en daer na seide hi hem lazarus  
onse vrient slaep mer ic gae dat  
ick hem vanden clape op wrecke

**D**oe seiden sine iongheren; here ist dat hi daept hi sel ghenesen, mer hi seidet van sijne doot en si waenden dat hijt vander clumeringhe sijns daeps ghesleit hadde **D**oe seydet hem ihesus openbaerlijc lazarus is doot en ic verblide om v op dat ghi ghelouet want ic daer niet en was mer laet ons gaen tot hem **D**oe seide thomas die didimus hiete totten mede iongheren gaen wi oec en laet ons mit hem sterue **E**nde doe quam ihesus en vanten te hants vier daghen hebbende in den graue **B**etaniën was bi iherusalem als op xv stadpen nae veel vanden ioden waren ghecome tot martha ende maria om hem te troelsten **D**aer om doe martha hoerde dat ihesus quam liep si hem te ghemoet; mer maria bleef te huus sitten **D**oe seide martha tot ihesum **H**eer hadstu hier gheweest mijn broeder en waer niet ghesto- uen; mer nu weet ic dat oec, soe wat ghi van gode biddeste dat sel di god gheuen **I**hesus seide hoer **D**ijn broeder sel op staen **M**artha seide hem, ic wete dat hi op staen sel inder verrisenisse inden ionxten daghen **I**hesus seide haer **I**c ben die verrisenisse ende dat leuen, die in mi ghelouet al waer hi oecdoot hi soude leuen, ende so wie dat leuet ende in my ghelouet en sel in-

der ewicheit niet sterue; gheloefte dat **S**i seide hem trouwen heer ia ic **I**c gheloue dattu biste cristus des leuenden gods sone die in dese werelt ghecome biste **E**nde doe si dit ghesleit hadde ghinc si heen ende riep hoer suster maria al heymelyc ende seide **O**ye meester is hier en hi roept di **D**oe sijt hoerde stoat si haestelyc op en quam tot hem **N**och en was ihesus in dat casteel niet ghecome, mer hi was in die stede daer hem martha te ghemoete quam **D**ie ioden die mit hoer waren inden huse om hoer te troelste doe si saghen dat maria haestelic op stont ende heen ghinc so volgheden si hoor ende seiden, si gaet totten graue om daer te weenen **D**oe maria quam daer ihesus was ende si hem sach, viel si tot sine voeten neder ende seide hem **H**ere haddestu hier gheweest mijn broeder en waer niet ghesto- uen **D**oese ihesus weneende sach ende die ioden wenen die mit hoer qua- men, verbeuede hi inden gheeste ende verscuide hem seluen ende seide; waer hebt ghi hem ghesleit **S**i seiden hem, here coemt ende sich **E**nde ihesus screpede **D**aer om seiden die ioden, sich hoe minne de hy hem **E**nde sommich van hē seiden, en mochte hi, die des blint ghebozen mensche oghen op dede,

niet doe dat dese oec niet en hadde  
ghestoruen **D**oe verbeuede ihesus  
anderweruen in hem seluen ende  
quam totten graue **H**et was een  
speloncke ende enen steen daer op  
gheleit **I**hesus seide . hoert op den  
steen **D**oe seide martha sijn suster  
des gheens die daer doot was **H**e-  
re hi ruket nu al . want hi is van  
vier daghen **I**hesus seide hoer . heb  
ics dy niet gheleit ist dattu ghelo-  
ueste du selste die glorie gods sien  
**D**oe boerden si die steen of **E**nde  
ihesus hief sijn oghen opwaert en-  
de seide **V**ader ic dancke di want  
du mi ghehoert hebste **I**c wiste dat  
tu mi altoes hoerste mer om dat  
volc dat hier omme staet seide ict  
op dat si ghelouen dattu mi ghe-  
sendet hebste **D**oe hi dit gheleit  
hadde . riep hi mit groter stemmen  
**I**zare com wt **E**nde rechteuoert  
qua hi die daer doot was handen  
en voeten ghebondē mit bandē en  
sijn aensichte mit enen sweet doeck  
**I**hesus seide hem luden . ontbint  
hem ende laten henē gaen : **V**eel  
vanden ioden die tot maria gheco-  
men waren . ende saghen dat ghe-  
ne dat hi ghedaen hadde gheloue-  
den in hem

**D**es saterdaghes epistel ysayas  
die propheet bescrijftse

**D**it spreket god die here **V**ader  
behaechliker tijt verhoerde  
ic di . ende inden daghe der salich-  
heit halp ic di **E**nde ic hielt di ende  
ic gaf di in een voerwaerde des  
volcs dattu verwrecken soudeste  
die aerde ende besitten die verscey-  
felde erffenisse ende segghen den  
ghenen die gheuanghen sijn gaet  
wt . eude den ghenen die inder  
duusteraissen sijn wort ont decket  
op die weghe sullen si gheweydet  
worden ende hoer weyden in al-  
len rechten steden : **H**em en sel  
voert meer niet hongheren noch  
dorsten . noch hem en sel die hetten  
ende die sonne niet quetsen . want  
hoer ontfermer selse regieren ende  
selse doen drincken totten fontey-  
nen der wateren . **E**nde ic sel al-  
le myne berghen setten inden we-  
ghe ende myne voetpaden sellen  
verhoghet worden : **S**iet dese  
sellen van verre comen . ende fiet  
die van noerden . ende die vander  
zee ende van desen suutlande : lo-  
uet ghi hemele ende verbljft v aer-  
de ende **J**ubileert den lof ghi ber-  
ghe . want die heer heuet sijn volc  
ghetroestet . ende sijne armen sel  
hi ontfermen : **E**nde syon seide  
die here heuet mi ghelaten ende  
die here heuet mi vergheten . mach  
een wijf hoor kint vergheten  
dat si niet en ontferme den sone

hoers lichaems **E**n al waert dat  
sijt vergate nochtā en sel ic di niet  
verghetē seit die almachtighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn viij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus den  
scriben ende den pharizeen  
Ic ben der werelt licht die mi vol=  
ghet en wandert niet in duyster=  
nissen. mer hi sel dat licht des le=  
uens hebben **D**oe seiden hem die  
pharizeen **D**u gheefste tghetughe  
van di seluen dijn ghetughe en is  
niet waer **I**hesus antwoerde en  
seide hem **E**nde ist dat ic ghetughe  
van mi seluen gheue mijn ghetu=  
ghe is waerachtich want ic weet  
waen ic ghecomen bin en waer ic  
gae **M**er ghi en weet niet waen ic  
come of waer ic gae **O**erdel na=  
den vleysche ic en oerdel niemant  
**E**nde ist dat ic oerdele mijn oerdel  
is waerachtich want ic ben allene  
mer ic kenne die vader die mi ghe=  
sent heeft **E**n het is in vwer erwe  
ghescreuen dat twee menschen ghe=  
tughe waerachtich is **I**c ben die  
ghetughe van mi seluen gheue en  
die vader die mi sende gheeft ghe=  
tuuch van mi **D**oe seiden si hem  
waer is dijn vader **I**hesus antwo=  
erde; ghi en kennet noch my noch  
noch mynen vader; waert dat ghi

mi kennedet. ghi soudet oec lichte  
mynen vader kennen **D**ese woer=  
den sprac ihesus in galaphalaciū  
lerende inden tempel ende nyemēt  
en greep hem wāt sijn vre en was  
noch niet ghecomen

**O**pten vijften sonnendach inden  
vasten **E**pistel ad hebreos int ix ca=  
pittel:

**B**roeders cristus een bistaen=  
de biscop der toecomēde goe  
de **G**losa dat is. hi staet bi den vad  
om ons totten toecomenden goede  
te trecken **I**s een meerre en een vol  
maecter tabernakel niet mit haa=  
den ghemaect dat is. niet van dul  
danigher sceppenisse. noch ouer=  
mits der gheypen en der calueren  
bloede **M**er ouermits sijn eyghe  
bloede eens ingaen in die heilighe  
ewighe gheuonden verlossinghe  
want of dat bloet der bocken en  
der ossen ende die besprenckelde al  
sche des calues. die theulecte reyn  
maket totter sueringhe des vley=  
sches: **M**er meer heeft dat bloet  
cristi die ouermits den heylighen  
gheest hem seluen gode onbeulect  
offerde. vwe consciencie ghereyni  
ghet vanden doden werken den le  
uenden gode te dienen: ende daer  
om is hi een middelaer des nuwē  
testaments op dat sine doot biddē

de waer, in verloffinghe der ouer-  
tredinghe die onder den eersten tel-  
tamente waren en die des ewighē  
erues gheroepen sijn die weder be-  
loecten ontfanghen

**E**uangelium opten seluen dach  
Iohannes in sijn achte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus den  
scaren der ioden en den prin-  
cen der priesteren, wie van v sel mi  
berispe van sondē, of ic v die waer-  
heit segghe waer om en gheloefdi  
mi niet, die van gode is hoert die  
woerde gods. Daer om en hoert  
ghise niet, want ghi van gode niet  
en sijt. Doe antwoerden die ioden  
ende seyde hem. En segghē wi niet  
wel dattu een samaritaen biste en  
den vyant hebste. Ihesus antwoer-  
de. Ic en hebbe den viant niet, mer  
ic ere minen vader ende ghi hebt  
mi onneer ghedaen. Ic en soeke my-  
ne glorie niet, diese soect ilt die oer-  
delen sal; voerwaer voerwaer seg  
ic v soe wie mine leringhe hout die  
en sel den doot inder ewicheit niet  
sien. Doe seiden die ioden. Ho kennē  
wi dattu den viant hebste. Abra-  
ham is doot ende oec die prophete  
eade du segste, soe wie mijn lering-  
he houdet dien sel den doot niet  
smaken inder ewicheit. Ende bistu  
meerre dan onse vader abraham  
die doot is. En die propheten sijn

doot, wien maecte di seluē. Ihesus  
antwoerde. Ist dat ic mi seluen ere  
soe en is mijn ere niet, het is mijn  
vader die mi eert dien ghi segt dat  
v god is en ghi en hebs niet gheke-  
net. Ic hebben ghekennet. En seg ic  
dat icken niet en kenne, soe worde  
ie ghelyc v loghenachtich; mer ic  
kennen ende houde sijn leringhe.  
Abraham v vader verblide hē dat  
hi minen dach sien soude, ende hi  
sachen en hi wert verblijt. Doe sey-  
den die iode tot hem. Du en hebste  
noch gheen vijftich iaer ende heb-  
ste abraham ghesien. Ihesus seide  
hem. Voerwaer voerwaer seg ic  
v, eer dat abraham wort ben ic.  
Doe haelden si stenen om hem te  
wazpen, mer ihesus verberch hem  
en ghinc wt den tempel.

**D**es manendaghes epistel. Ionas

**I**n dien daghen gheschiede  
dat woert des heren ander-  
werue tot Ionas den propheet en  
seide. Stant op ende ganc in ninuē  
der groter stat ende predike daer  
in die predikinghe die ic totti spre-  
ke. Ende ionas stont op ende ghinc  
in ninuē naden woerden des he-  
ren. Ende ninuē was een grote  
stat van drie dachreysen. Ende  
Jonas began in die stat te gaen  
den wech van enen daghe en riep  
ende seide. Het sijn veertich daghen

en ninive sel verderft worden **E**n die mannen van niniven gheloueden inden here ende predikten die vasten en cleden hem mit sacken vanden meesten totten minste **E**n dat woert qua totten coninc van ninive en hi stont op van sine stoel ende werp sijn cleet van hem ende dede een sac an en sat neder in die sacchen en riep en seide: wt des conincs monde en sijne princen in ninive segghende **E**n laet den mensche en die beesten en ossen en dat vee niet eten noch gheroydet worden noch water drincken **E**n laet die menschen sacken an doen **E**nde latet vee in starcheden roepen tot god den here **E**n die mannen bekereden hem van sinen quaden weghe en vander boesheit die in horen hadē is: wie weet of hi bekeert worden ende het god vergaue en hi wederkere vander verwoetheit sijns toerns en wi niet bederuen en sellen ende god sach hoer werken dat si van horen quaden weghe bekeert sijn ende hi ontfermde sijns volcs god onsen heer

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn selte capittel

**I**n dien tiden senden die princen en die phariseen knechte om ihesum te vanghen **D**oe seide hem ihesus noch ben ic een luttel

tijts met v en ic ga totten ghenen die mi ghesent heeft **G**hi soeket mi en ghi en selt mi niet vinden ende daer ic ben en moghet ghi niet comen **D**oe seiden die ioden tot hem seluen waer sel dese gaen dat wy hem niet vonden en sellen sel hi in die verstroynghe der heydenen gaen ende sel hi die heydenen leren wat is dit woert dat hi seide **G**hi soeket my ende ghi en sult mi niet vonden ende daer ic ben en moghet ghi niet comen **J**uden lesten groten feestdaghe stont ihesus ende riep ende seide **S**o wie dorst die come tot my ende drincke **D**ie in mi ghelouet als die scrifture seyt **K**uyperen des leuenden waters sellen vloeyen wt sine buke **D**at sprac hi vanden gheeste die si ontfanghen souden die in hem gheloueden

**D**es dincdaghes epistel **D**aniel  
die propheet

**I**n dien daghen sijn dyc van babilonien vergadert totten coninc en seiden hem: **V**euer ons daniel die bel ghedestruert heuet ende den drake verdeggen of wy sellen di en dijn huus doot slaen **D**oe sach die coninc dat si crachtelijc teghens hem te gader liepen **E**nde van node bedwonghen leuerde hi daniel ouer **S**i worpen



hē in een hol der lewen daer was  
hi ses daghen . ende inden hole wa  
ren seuen leewen ende men plach  
hem daghelixe twee lichamen ende  
twee scapen te gheuen ende doe en  
waren si hem niet ghegheuen op  
dat si daniel souden verainde **D**oe  
was abbacuc die prophete inden  
lande van iudeen . ende hadde sel  
ue pulmeyt ghecoect ende broot in  
een coruekijn ghedaen ende ghinc  
te velde dat hēt die mayers bren  
ghen soude **D**oe sprac die enghel  
des heren tot abbacuc : brenct da  
niel dat prandijs dattu hebste . in  
babilonien die in die speloncke der  
leewen is **E**nde abbacuc seide . he  
re ic en hebbe babilonien npe ghehē  
ende ic en kenne die speloncke niet  
**E**nde die enghel des heren begre  
pen hi den toppe ende droech hem  
hi enen haer sijns hoefdes ende set  
teden in babilonien op die spelonc  
ke in die crachtighe suelheit sijns  
gheests **D**oe riep abbacuc ende sei  
de . **D**aniel knecht gods neem dit  
eten dat di god ghelendet heeft  
**E**nde daniel seide . mijn heer ende  
mijn god du ghedenckste mijne en  
de du hebste niet ghelaten die di  
minnen **D**oe stont daniel op ende  
at **E**nde die enghel des heren sette  
de abbacuc al te hants weder in  
sijn stede **D**oe quam die coninc des  
seuenden daghes dat hi daniel sou

de berouenen . ende quam totten  
hole eade sach daer in . ende liet da  
niel sittende in die middel der leew  
wen **E**nde die coninc wort ont  
roepende mit luder stemmen ende  
seide **H**ere daniels god . du biste  
groot **E**nde hi toechen wt der spe  
loncken ende werpse daer in die  
die sake sijns verlyes hadden ghe  
weest **E**nde in corten stonden wor  
den si voer hem veruonden : **D**oe  
seide die coninc . die woenachtich  
sijn in alden lande moeten daniels  
god ontfien want hi is een verlos  
ser ende een behouder **T**eykenen  
ende wonderlike dinghen doende  
inden hemel ende inder aerden die  
daniel wt der leewen hole verlost  
heeft

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn seuende capittel

**I**n dien tiden wanderde ihe  
sus in galileen . want hi en  
woude in iudeen niet wanderen  
om dat die ioden hem sochten te  
doden **D**er ioden feest dach die sce  
nophagia hiete was daer nae hi  
**D**oe seiden sijn broederen tot hem  
ganc van hier ende ganc in iudeen  
op dat dijn iongheren oeck dijn  
wercken sien die du doetste . want  
nyemant yet int heymelike doet  
ende selue begheert int openbaer  
te wesen **I**st dattu dit doetste soe

openbaerste di seluen der werelt  
sine broeders **G**losa sine maghen  
gheloueden niet in hem daer om sei  
de hem ihesus mijn tijt en quam  
noch niet mer v tijt is altoes berei  
det **D**ie werelt en mach v niet ha  
ten mer mi haetse want ic gheue  
tghetughe van hoer dat hoer wer  
ke quaet sijn **C**lim ghi niet op tot  
desen feestdach, mer ic en sel niet  
op climmē tot desen feestdach wāt  
mijn tijt en is noch niet veruullet  
**D**oe hi dit ghesait hadde bleef hi  
in galileen **D**oe sijn broederen op  
ghegaen waren doe ghinc hi oec  
selue op totten feestdaghe niet opē  
baerlijc mer als int heymelijc **D**ie  
ioden sochtē hem inden feestdaghe  
ende seiden, waer is hi **E**n inder  
scaren was veel murmererens vā  
hem **S**ommich seiden hi is goet,  
sommich ander seiden hi en is niet  
mer hi verleidet der scaren **N**och  
tans en sprac nyemant openbaerli  
ke van hem om anxt vanden ioden

**D**es woensdaghes leuitici

**I**n dien daghen sprac die here  
tot moyse en seide **I**c ben v  
here god, ghi en selt gheen diefte  
doen, ghi en selt niet lieghen noch  
niemant en sal sine naesten bedzpe  
ghen **D**u en selte mynen name niet  
versweren, noch du en selste den

name dijns gods niet besmetten,  
**I**c ben die here **D**u en selste dinen  
naesten gheen onrecht gherwout  
doen noch mit ghewelde verdruc  
ken **D**at werc dijns huerlincs en  
sel des morghes toe niet hi di bliuē  
**D**u en selste den douen niet qualic  
spraken, noch du en selste voer die  
blinden gheen stootsel setten; mer  
dinen god ontsien want ic ben die  
here **D**u en selste niet doen dat bo  
se is noch onrechtelijc oerdelen  
**D**u en selste des armē perdoen niet  
merken noch dat aensichte des  
machtighen niet eren **O**erdel dinē  
naesten rechtelijc **D**u en selste ghe  
ne scande maken noch achterspre  
ker wesen indē volcke **D**u en selste  
niet staen teghens dat bloet dijns  
naesten **I**c ben die heer **D**u en selste  
dinen broeder in dijne hartē niet  
haten, mer berispen openbaerlijck  
op dattu van hem gheen sonde en  
hebste **D**u en selste gheen wrake  
begheren noch dijne borgher on  
recht dencken **D**u selste dinen naes  
ten minnen als di seluen **I**c ben die  
here bewaert mijn ewe, want ic  
ben v here v god

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn tiende capittel

**I**n dien tiden warent feestda  
ghen te iherusalem vanden  
xviij

tempel wijnghe ende het was winter ende ihesus wanderde inden tempel in salomons halle **D**oe ommeringheden hem die ioden ende seiden .hoe langhe selstu onse siele verhanghen .bistu cristus soe segt ons openbaerlijc **I**hesus antwoerde hem **I**c segghet v ende ghi en gheloues mi niet **D**ie wercken die ic doe in mijns vaders name die gheuent ghetughe van mi mer ghi en ghelouet mi niet .want ghi en sijt van mynen scapen niet . **M**ijn scapen hozen mijn stemme ende ic kennese ende si volghen mi ende ic gheue hem ewich leuen ende si en sellen niet inder ewicheit verlozen worden .ende niemant en selle gripen wt mijne hant **D**at mi mijn vader ghegheuen heeft is meerre dan alt ander .ende nyemant en machts gripen wt mijns vaders hant **I**c ende die vader sijn een **D**oe brochten die ioden stenen om hem te stenen **I**hesus antwoerde hem veel goeder wercken heb ic v ghetoghet van minen vader .om welc werc van dien steent ghi my **D**ie ioden antwoerden hem :vanden goeden wercken en stenen wi di niet .mer vander blasphemye **E**n want du een mensche biste .maecte di seluen god **I**hesus antwoerde **E**n ist niet ghescreuen in vwer erwe dat ic seide ghi siet gode of ghi

die gode hiete daer dat woert godes toe ghesproken wort .ende die scrifte niet ghebroke en mach worden dien die vader gheheiticht heuet ende gheseyt in die werelt . ghi segghet du spzeeste blasphemie . want ic die sone gods ben **D**oe ic mijns vaders wercken niet en ghelouet mi niet : **E**nde ist dat icse doe ende ghi mi niet ghelouen en wilt .ghelouet den wercken op dat ghi kennet ende ghelouet dat die vader in mi is .ende ic inden vader

**D**es donredaghes Epistel . daniel die prophete

**I**n dien daghen badt daniel ende seide **O** god ende grote veruaerlike here . du houdeste voer waerde ende ontfermharticheit den ghenen die di minnen en dine gheboden bewaren : **W**y hebben ghesondicht . wi hebbe boestlic ghe daen . wi hebben onghenadeliken gherozocht **E**nde wi sijn of ghesceyden ende of ghene yghet van dynen gheboden en oerdelen . wy en waren dine knechten den propheten niet ghehoorzam die in dinen name ghesproken hebben onse coninghen ende onse princen onsen vaderen ende al den volcke des lants **H**ere di is gherechticheit . mer

ons is scaemte des aensichts als  
 huden die mannen van iuda en de  
 woentes van iherusalem en al yfra-  
 hel den ghenen die na hi sijn ende  
 den ghenen die verre sijn van alle  
 lande daerstu toe gheworpe heb-  
 ste om hore boesheit willen daer si  
 in ghesondicht hebben heer teghes  
 di **S**caemte des aensichts in ons  
 onsen coninghen en onsen princen  
 ende onsen vaders die ghesondicht  
 hebben **M**er di here onsen gode is  
 ontfermhartich ende ghenadich  
 want wi van di ghescheiden sijn  
 en hebben die stemme des heren  
 ons godes niet ghehoert op dat  
 wi wanderen souden in sijn ewe  
 die hi ons settede ouermits de pro-  
 pheten sinen knechten op dat wy  
 van onsen boesheide souden wed heren  
 en ghedencken dijne waerheit **E**n  
 die here wakede en brochtse op os  
 onse here god is gherechtich in al  
 sine wercken die hi ons ghedaen  
 heeft onse here god

**E**wangelium opten seluen dach  
 Johannes in sijn seuende capittel

**I**n dien tiden seider sommich  
 vter scaren; dit is waerlijck  
 een propheet **S**ommich ander sey-  
 den, dit is cristus **E**n sommich sey-  
 est coemt cristus van galileen, en  
 spreket die scrifture niet dat cristus

comt van dauids ghesichte van  
 den casteel van bethleem daer da-  
 uid was **A**ldus wort daer een  
 twistinghe om hem inder scaren  
**S**ommich van hem wouden van-  
 ghen mer niemant en doech hant  
 op hem **D**oe quamen die knechten  
 totten bisscopen en totten phari-  
 zeen en si seiden hem, waer om en  
 hebdijs niet ghebrocht **D**ie dienst-  
 knechten antwoerde **H**ye en heeft  
 alsoe mensche ghesproken als dese  
 mensche **D**oe antwoerde hem die  
 phariseen, en ghi sijt oec bedroghe  
**H**ement vanden princen noch van  
 den pharizeen en heeft in hem ghe-  
 louet, mer die scare die die ewe  
 niet en bekenden sijn vermaledijt  
**D**oe seide hem nicodemus die des  
 nachts tot hem quam die van hem  
 lude een was **V**eroerdelt onse ewe  
 den mensche het en si dat si eerst  
 van hem horen sel en kennen wat  
 ghi doet **S**i antwoerden en seide  
 hem, en bistu een galileus mensche  
 ondersoect en sich want wt gali-  
 leen een propheet niet op en stont  
**E**n een yghelijc keerde weder in  
 sijn huus

**D**es vrydaechs epistel Jeremias  
**I**n dien daghen seide Jeremi-  
 as **H**ere si sellen alle ghecon-  
 fuust worden die di laten die van  
 di seypden sellen inder aerden ghe-  
 xlix

screuen worden want si hebbe die aerde der leuender wateren ghelaten **H**ere maket mi ghesont ende ic sel gheselen worden. maec mi behouden en ic sel behouden wesen want du biste mijn lof sich si segge tot mi. waer is des heren woert latet comen en ic en ben niet versaghet di den harde volghende **E**n des menschen dach en heb ic niet begheert. du weetste dat wt mine lippen ghegaen is dattet in dinen aensichte recht was **E**nde wes du mi gheen aart mijn hope in den daghe der gheselinghe **G**heschendet moeten si werde die mi veruolghen ende ic niet; beuen moeten si van vresen en ic niet; brenct op hem den dach der wraken ende der castijnghe en mit tweuoudigher droefewisse onse here god

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn elfte capittel

**I**n dien tiden vergaderden die biscoppen en die phariseen ene raet en seiden; wat doen wi want dese mensche doet veel teykenen **A**t dat wi hem aldus laten si sellen alle in hem ghelouen ende die romeynen sullē comen en doen of onse steden en dat volc **E**en van hem die cayphas hiete want hi biscop was van dien iaer seide hi hem; ghi en

weet niet noch en dencket dattet u beter is dat ee mensche sterue voer die luden op dat alle dat volc niet en bederue; dat en seide hi van hem seluen niet. mer om dat hi een biscop was van die iaere propheteerde hi dat ihesus voer dat volc soude steruen; en niet alleen voer dat volc dat hi die kinder gods die vercroeyt waren in een vergaderen soude **V**an dien daghe voert dochten si dat si hem verlaen souden **I**hesus en wanderde nu daer om niet int openbaer biden ioden. mer hi ghinc in een lant neuens d woel tinen in een stat die effrem hiete en daer bleef hi mit sinen iongheren

**O**pten palm auont Jeremias

**I**n dien daghen spraken die ghenadighe ioden tot malca der **C**oemt en laet ons teghen den gherechtighen ghedachten bedencken want die ewe en sel vanden priester niet vergaen noch raet vanden wisen noch sermoen vanden prophete **C**oemt ende laet ons inditonghe laen ende en laet ons niet achten van alle sine woerden **H**ere sich tot mi en hoer die stemme mijne weder sake; **G**heeftmen voer dat goede dat quade weder dat si mijne sielen een graue ghegrauen hebben; **G**hedenckes dat

ic gheslaen hebbe in dijn aensicht  
dat ic tgoede soude spreken voer  
hem en onwaerdicheit of kerē vā  
hem **D**aer om ghif hoor kinder in  
den hongher en leidese inden han-  
den des swaerts. we du wen moe-  
ten hoor wpuen worden ende son-  
der kinder **E**n hoer mannen moe-  
ten verdegghen worden inder doot  
**H**oor ionghelinghen moeten in dē  
stryde mitten swaerde doergra-  
uen worden en in horen huse moet  
roepinghe ghehoert worden wāt  
du selste haestelijc den moerdenaer  
op hem brenghen om dat si mijne  
sielen een graue ghegheuen hebbe  
op dat si mi souden vanghen **E**n  
mijne voeten hebben si strickē ver-  
borghen **M**er du here du weetste  
al hore raet teghen mi inder doot  
en wes hoor boesheit niet ghenā-  
dich **E**n hoer sonden en moeten  
niet of gheplaemt worden van dy-  
nen aensichte ende nederuallende  
moeten si worden in dijne teghen  
woerdicheit inder tijt dijne grā-  
scap here onse god

**E**wangelium opten seluen dach  
en oec op ons heren hemeluaerts  
auont iohannes in sijn xvij. ca.

**I**n dien tiden sloech ihesus  
sijn ogghen op inden hemel en  
seide **V**ader die vre is ghecomen  
verclaert dinen sone op dat di dy-

ne sone verclaert **A**lloe alstu hem  
ghegheuen hebste moghentheit al-  
les vleysches op dat hi hem allen  
ewich leuen gheue die du hem ghe-  
gheuen hebste **D**it is ewich leuen  
dat si di bekennen alleen waerach-  
tich god en ihesum cristum die du  
ghesent hebste **I**c heb di verclaert  
opter aerden **D**at werc dattu mi  
gaefste te doen heb ic volbrocht  
**E**nde vader verclaer mi nu mit  
dier claerheit die ic hadde al eer  
die werelt was bi di **I**c hebbe dine  
name den menschen gheopenbaert  
die du mi gaefste vander werelt  
**S**i waren dijn ende du gaefste se  
mi. ende si hebben dijn leringhe  
ghehouden **D**u hebben si gheken-  
net dat alle dinghen die du mi ghe-  
gheuen hebste van di sijn want die  
woerden die du mi gaefste heb ic  
hem ghegheuen ende si hebben se  
ontfanghen en waerlijc bekennaet  
dat ic van di wt ghinc dattu mi  
ghesendet hebste **I**c bidde voer hē  
**I**c en bidde niet voer die werelt  
mer voer die ghene die du mi ghe-  
gheuen hebste want si sijn dijn **E**n  
alle dat mijn. is dijn en dat dijn. is  
mijn **E**nde ic ben verclaert in hem  
ende nu thans en ben ic in die we-  
relt niet. ende dese sijn in die we-  
relt. ende ic come tot di. heyllich  
vader behoutse in dinen name die  
du mi ghegheuen hebste op dat

si een sijn also als wy: Doe ic mit hem was behielt icse in dinen name **Ic** behoedese die du mi gaefste ende nyemant van dien en wort verloren. dan die soen der verdomenisse dat die scriffture veruollet worde **Mer** nu come ic tot di **Ende** dit spreke ic in die werelt op dat si mijn vzoechde in hem seluen veruollet hebben **Ic** gaf hem mijn leringhe. ende die werelt hate se want si niet vander werelt en sijn also ic oec vander werelt niet en ben **Ic** en bidde niet datstuse vanden werelt nemeste. mer dattu vanden quaden behoutste **Si** en sijn vander werelt niet also als ic vander werelt niet en ben heylische in der waerheyt **Dijn** woert is die waerheit **Also** du mijn in die werelt ghesendet hebste. ende ic hebse in die werelt ghesendet **Ende** om hem heilighe ic mi seluen op dat si oec inder werelt gheheylacht sijn **Ic** en bidde niet allene voer dese. mer voer die ghene die ouermits horen woerden gheloueu seluen in mi. op datse alle een sijn alsoe du oec vader in my ende ic in di op dat si in ons een sijn **Dat** die werelt gheloue want du mi ghesendet hebste **Ende** die claerheit die die du mi ghegheuen hebste heb ic hem ghegheuen **Dat** si een sijn al

soe wi oec een sijn **Ic** in hem ende du in mi op dat si voibzocht worde in een. ende dat die werelt kenne dattu mi ghesendt hebste **Ende** du hebste se gheminnet alstu my gheminnet hebste **Vader** ic wil die du my ghegheuen hebste dat daer ic ben dat si daer oec mit mi sijn op dat si mijn claerheit sien die du mi ghegheuen hebste want du minnest mi voer die werelt dat die ghemaect was **Gherechtighe** vader die werelt en heeft di niet ghekennet. mer ic hebbe di ghekennet: **Ende** dese keneden dattu mi ghesent hebste **Ende** ic heb he di nen name condich ghemaect **Ende** ic sellen condich maken op dat die minne daer du mi mede gheminnet hebste in hem si ende ic in di

**Epistel opten palm dach ad philippenses int .ij. capittel**

**B**oeders beuoelt dat in v datter is in cristo ihesu doe hi was inden wesen of inder ghelijcheit goods en heeft hi hem seluen niet gherekent gode ghelyc te wesen. ende roef ghedaen: **Mer** hi heeft hem seluen wt gheijdelte ende aenghenome een forme des knechtes **Ende** gheworden inder ghelijcheit der menschen

ende inden habite gheuonden als  
eē mēsche ¶ **W**andē hellighē cruce

**H** heeft hem seluen veroetmoedi  
ghet ghehoorsam gheworden al  
totter doot ¶ **N**iet totter ghemeenre  
doot . mer totter doot des cruce  
¶ **E**nde daer om heeftē god verhe=  
uen en hem een name ghegheuen  
die bouen alle namen is : op dat in  
den name ihesu alle knyen ghebo=  
ghen worden der hemelscher der  
aertscher en der hellscher . en alle  
tonghe belye dat die here ihesus  
cristus inder gloriē des vaders is

¶ Dit is die passie ons heren ihesu  
cristi . als die vier ewangelisten be  
screuen hebben en in een ghetoghē

¶ **Lucas**

**I**n dien tiden nakede een  
feestdach ¶ **M**atheus ¶ **E**nde  
het gheschiede doe ihesus al  
le dese leringhe volbrocht  
hadde . sprac hi sine iongheren toe  
ende seide ¶ **W**eet dattet na twee  
daghen paeschen sal wesen . ende  
des menschen soen selmen ouer le=  
ueren om ghecruust te worden ¶  
¶ **M**arcus ¶ **T**we daghē hier na wal  
set paeschen ende dat men gheen  
bzoot en at dat gheheuen was ¶  
¶ **M**atheus ¶ **D**oe waren vergadert  
die princen der priesteren ende die  
ouders des volcs in dat hof eens

princen der pryesterē die cayphas  
hiete . ende maectē enen raet hoe si  
ihesum in scilcheden mochten van  
ghen ende doden . ende si seiden ¶  
¶ **N**iet inden feestdaghe . op dat indē  
volcke gheen gheruft en worde  
¶ **D**oe ihesus in betaniē was in des  
malaetschen simeons huus . quam  
een wijf tot hem en hadde een bus=  
se met duerbar salue en stortese op  
sijn hoeft daer hi sat ¶ **M**arcus  
¶ **D**oe wasser sommich die dat in on  
waerden namen ende spraken on  
der hem seluen : waer om is dit  
verlies van deser saluen ghedaen  
men mochte dese salue vercocht  
hebben meer dan om driehondert  
penninghen ende den armen ghe=  
gheuen hebbē ende alle grimmedē  
si op hoer ¶ **J**ohannes ¶ **E**nde dit en  
seide hi niet om dat hem yet bestōt  
te spreken voer die armen : mer om  
dat hi een dief was ende den budel  
hadde ende die dinghen diemen  
den iongheren gaf die droech hi  
¶ **M**atheus ¶ **I**hesus willet ende sei  
de hem : waer om sidi desen wyue  
aldus lastelijc . si heeft een goet  
werc in mi ghevocht want die  
armen hebdi altoes met v : marc9  
¶ **E**nde wanneer ghi wilt moghet  
ghi hem goet doen : mer mi en sel  
ghi altoes niet hebben . dat si had=  
de heeft si ghedaen ¶ **M**atheus ¶ **I**n  
dien dat si dese salue op mi ghe=  
li



stort heuet. soe heeft si mi bereit  
ghemaect te grauen **Marcus** **Ic**  
legghe v voer waer. soe waer dit  
ewangelium ghepredict wort in  
alle die werelt soe selment vertel-  
len dat sij inder ghedenckenisse  
der begravinghe ghedaen heeft  
**Matheus** Doe ghinc een vanden  
twaleuen woch die iudas scarioth  
hiete totten princen der priesterē  
ende sprac tot hem **Wat** wil ghi  
mi gheuen ic sellen v ouer leueren  
**Marcus** Doe si dat hoerden wor-  
den si blide **Lucas** **Ende** hi ver-  
sekerdet **Matheus** **Ende** si louede  
hem dertich penninghen **Ende**  
van dier tijt voert sochte iudas  
stoude daer toe dat hi en ouer leue-  
ren soude **Des** eersten daghes doe  
hoer hoechtijt an stont **Marcus**  
Doe si den paeschen offerden sei-  
den sine iongheren tot hem **Waer**  
wilstu dat wi gaen ende bereiden  
di dine paeschen te eten **Lucas**  
**Het** quam een dach vander hoech-  
tijt in welken datmen wolte te  
paeschen slaen **Ende** hi sende pe-  
trum ende iohannem ende seide  
**Gaet** ende bereit ons den paeschē  
dat wi en moghen eten **Ende** si  
seiden: waer wiltu dat wi en be-  
reyde **Ende** hi seide tot hem **Siet**  
als ghi inder stat gaet sel v ghe-  
moeten een mensche draghende

een cande waters. volghet hem  
in dien huse daer hi in gaet ende  
legghe den waert vanden huse  
die meester seit di **Matheus** **My-**  
nen tijt is hier na bi. mit di maec  
ic mijn paeschen **Lucas** **waer** is  
die camer daer ic mit mine ionghe-  
ren den paeschen eten mach **Ende**  
hi sel v toggen een grote auont-  
mael camer bereyt ghemaect. be-  
reytet al daer: **Doe** ghinghen  
si ende voudent als hi hem gheseyt  
hadde. ende bereyden den paeschē  
**Ende** doet tijt was ghinc hi sittē  
ten eten ende twalef apostelen mit  
hem **Ende** hi seide hem mit be-  
gheerten heb ic begheert in desen  
paeschen mit v te eten eer ic sel li-  
den **Want** ic legghe v dat ic van  
desen niet eten en sal tot dat ver-  
uollet worde inden ryke goods  
**Ende** hi nam den kelc ende dede  
gracie. ende seide **Neemt** ende dey-  
let onder v want ic legghe v dat ic  
vandi vrucht des wyngaerts niet  
drincken en sel theut dat ryke go-  
des coemt **Matheus**. **Doet** auont  
was ghinc hi sitten mit sinen .xij.  
iongheren. ende doe si aten seide  
hi hem **Ic** legghe v voerwaer dat  
eē van v my verradē sal **Doe** wor-  
den si seer bedroeft. en eē yghelyc  
began te legghen. heer ben ic dat  
**Hi** antwoerde en seide **Die** die hāt

mit mi in die scuttel steket dat is  
hi die mi verraden sal **D**ie sone des  
menschen die gaet alsoe als van hē  
ghescreuen is . wee dien mensche  
van wien des menschen soen ver-  
raden sel worden **H**et waer hem  
goet hadde die mensche nye ghebo-  
ren gheweest **J**udas antwoerde  
die hem verradet . meester ben ic dat  
**H**i antwoerde hem . du hebset  
gheseit **D**oe si hoer auontmael de-  
den . nam ihesus dat broot ende be-  
nediedet ende bracktet ende gaff si  
ne iongheren ende seide **N**eemt en  
de etet dat is mijn lichaem . **D**en  
kelc nam hi oec ende danckede si-  
nen vader ende gaffen hem ende  
seide **D**rincket alle van desen wāt  
dit is mijn bloet des nuwen testa-  
ments . dat wt ghestort sel worden  
voer veel menschen in verlatenisse  
der sonden **I**c segghe v voer waer  
dat ic niet drincken en sel van de-  
ser vruchten des wijngaerts tot  
dien daghe toe als ic nuwe mit v  
drincken sel in mijns vaders rijk  
**L**ucas **E**nde doe wortter een  
twistinghe onder hem . wie van  
hem die meeste scheē te wesen **D**oe  
seide hi hem **D**ie coninghen des  
volcs heren ouer die hoer . ende die  
macht hebbē ouer hem die sijn wel-  
dadich gheheten . mer ghi also niet  
mer die die meeste is onder v die

worde als die minste . ende die een  
voergangher is als een dyenre .  
want wie is die meerre die sit of  
die dient **I**st niet die sit **I**c ben in  
die middel van v als die dient . ghi  
sittet die met mi ghebleuen sijn in  
mynen temptacie ende ic ordinez  
v dat rike alst mi mijn vader ghe-  
ordineert heeft dat ghi moghet  
eten ende drincken op mijn tafel  
in mijn rike en moghet sitten oer-  
delen op die stoelen die rij ghesach-  
ten van ysrahel **D**oe seide die heer  
tot symon . sich symon die viant he-  
uet di begheert te sucten ghelyck  
tarwe . mer ic hebbe voer di ghebe-  
den dat di tgheloue niet en ontbre-  
ke **E**n alstu bekeert biste . dan star-  
ke dijn broeders **H**i seide . here ic  
ben bereet mit di te gaen indē ker-  
ker ende inder doot **E**nde hi seide  
hem wanneer ic v seynde sonder  
scarpe ende sonder sac en ghescoy-  
te ontbrac v yet **E**nde si seide niet  
**D**oe seide hi hem . mer nu die ene  
sac heuet die nemen op . ende des  
ghelyc die scarpe . ende dies niet  
en heeft vercope den roc ende cope  
een swaert want ic segghe v dat  
noch ghescreuen is moet veruollet  
worden in my . ende hi is mitten  
bosen gherekent . want wat van  
mi is dat heuet eynde **E**nde si sey-  
den siet heer twee swaerden hier

Ende hi seide het is ghenoech **M**atheus. Doe si hoer gracie ghesleit hadden ghinghen si wt inden berghen van oliueten **J**ohannes. **D**at riuierhijn cedron daer eē hof was daer hi in ghinc ende sine iongheren **M**atheus. Doe seide ihesus tot hem. **A**lle sel ghi scaende lidē in mi in deser nacht. **H**et is ghescreuen. **I**c sel den harder slaen en die scape des cudden sellen verstroeyt worden. **K**ae dat ic verlesen ben, sel ic v voergaen in galileen. **P**etrus antwoerde en seide hem. **E**n worden si alle ghesandalizeert in di, ic en sel nemmermeer ghesandalizeert worden. **I**hesus antwoerde hem. **V**oerwaer voerwaer legghē ic di dattu in deser nacht eer die haen crapet seltu mi driewerue verlochēnen. **P**etrus seide hem al waert oec dat ic mit di steruē moeste ic en sel dijns niet lochenē. **E**n des gheslijcs seiden alle die iongheren. **D**oe quā ihesus mit hem in eē doorp dat gethsemani hiete ende sprac tot sine iongheren. **H**ier hier tot ic gaen sel en aenbeden. **E**n nam peter mit hem en twee zebedeus kinder ende began te bedroeuē en swaer meedich te wesen. **D**oe seide hi hē. **M**ijn siel is bedroeuēt al totter doot, lidet v hier en wakēt mit mi. **E**nde hi ghinc wt, een luttel

van daen **L**ucas. **A**lsoe verre als een woerp mit euen steen is ende hi boeghede sijn kapeu. **M**ath. **E**n viel neder in sijn aensicht. **M**arcus. **O**pter aerde en badt oft gheschien mochte dat die vze voerbi hē lede en seide. **V**ader alle dinghen sijn di moghelijc, nem desen kelc van my mer niet dat ic wil mer dattu wil ste. **M**atheus. **D**oe quam hi tot sine iongheren en vantse slapende ende seide tot peter. **I**t aldus en moecht ghi niet een vze mit mi wakē, wakēt en bedet op dat ghi in gheen becozinghe veruonnē en wort. **D**ie gheest is bereyt, mer dat vleysche is cranc. **A**nderwoerue noch eens ghinc hi van daen en bat en seide. **V**ader mijn, en mach dese kelc niet van mi liden ic en sellen drincken soe gheschie dinen wille. **E**nde quā wed en vantse slapende want hoer oghen warē beswaert. **M**arcus. **E**n en wistē niet wat si hē antwoerde souden. **L**ucas. **H**em openbaerde een enghel vande hemel en troesteden en hi wort inden vtersten strijde gheslet ende hi badt langhe ende sijn sweet wort als dropelē bloets lopende inder aerden. **E**nde doe hi op stont vanden ghebede ende tot sine iongheren quam vant hise slapende van bedructheden. **M**atheus. **N**och liet hise ende ghinc wech

ende badt derderwerue dat selue  
ghebet **D**oe quam hi tot sine ion-  
gheren en seide hem. Slaept nu en  
rust **S**iet die tijt sel naken ende  
des menschen soen sel ouer ghele-  
uert worden inden hande der son-  
daren. Staet op ende laet ons gaen  
**M**arcus **S**pet die mi verraden sel  
is hier bi **E**nde doe hi noch spreke  
de was. quam iudas scarioth een  
vanden twaleuen ende mit hem ee  
grote scare. mit swaerden mit stoc-  
ken ghesent vanden ouersten priest-  
teren ende vanden scriben ende va-  
den ouden **J**ohannes **E**nde iudas  
die hem verraden hadde wiste die  
stede dat ihesus dicwijl daer mit  
sine iongheren te gader quam  
**D**oe iudas een vergaderinghe va-  
gheselschap ghemaect hadde ende  
die dienres vanden bisscopen ende  
vanden pharizeen. quam hi daer  
mit laetaernen ende mit fackelen  
ende mit wapene **I**hesus wiste al  
dat op hem toetomende was. en  
trat voert ende seide hem. wyen  
soect ghi **S**i antwoerden hem **I**he-  
sum nazarenu **I**hesus seide hem **I**c  
bent **E**n iudas dien verrypet. stont  
oec mit hem luden **D**aer om doe  
hi hem seide. ic bent ghinghen si  
achterwaerts en vielen op die aer-  
de **D**oe vraghede hi anderwerue  
wien soect ghi **S**i seiden **I**hesum  
nazarenum **I**hesus seide **I**c heb v

gheleit dat ict ben **I**c dat ghi mi  
soeket. soe laet dese wech gaen op  
dat veruollet worde dat woert  
dat hi sprac. die du mi ghegheuen  
hebste van hem en heb ic niemant  
verlozen **M**arcus **S**ijn verrader  
gaf hem een teyken ende seide **S**o  
wie dat ic cusse die ist. vanghet  
hem ende leyten wiselijc **E**nde  
doe hi quam rechteuoert ghinc hi  
tot hem ende seide. **M**atheus  
**G**hegruet sijste meester ende cusse-  
hem **E**nde ihesus sprac tot hem  
**V**rient. waer tot bistu ghecomen  
**L**ucas **I**hesus seide hem **J**uda mit  
een cussen verractstu des mensche  
sone **M**atheus. **D**oe quamen si  
toe ende doeghen hoer handen an  
ihesum ende vinghen hem **J**ohes  
**D**oe hadde symon petrus een swa-  
ert dat toech hi wt en doech des  
biscops knecht ende houwede sijn  
rechter oer of. ende des knechts  
name was malcus **D**oe seide ihe-  
sus tot peter **S**ec dijn swaert in  
sijn scyde **D**ien kelc die mi mijn  
vader ghegheuen heeft sel ic die  
niet drinken **L**ucas **E**nde hi roer-  
de sijn oer ende maectet ghesont  
**M**atheus **D**oe sprac ihesus dien toe-  
keer weder dijn swaert in sijn stat  
**A**lle die ghene die dat swaert ont-  
fanghen sellen vanden swaerde  
steruen. of waenstu dat ic mine  
vader niet bidden en soude moghe  
lij

ende hi sel mi gheuen meer dan xij  
legioenen enghelen hoe sellen die  
scrifturē veruollet worden want  
aldus moet dit gheschien In dier  
vzen seide ihesus totten scaren ghi  
sijt wt ghegaen mit swaerden en  
mit stockē recht als tot enen moer  
denaer om mi te vaen Alle dē dach  
sat ic bi v in den tempel lerende en  
ghi en vinghet mi niet Dit is al  
gheschiet op dat der propheeten  
scriftueren veruollet worden Doe  
vloghen alle sine iongheren ende  
lieten hem **Marcus** Een ionghe  
linc die mit een kindale cleet was  
op sijn blote huut volghede hem  
dien grepen si ende hi warp dat  
cleet van hem ende ontuloech van  
hem al naect Doe brochten si ihe-  
sum totten ouersten priesteren en  
die scriben ende die oude quamen  
te samen **Johannes** Ende broch-  
ten eerst tot annam want hi was  
cayphas sweder die bisscop was  
dies iaers Het was cayphas die  
die ioden den raet gaf dattet nut-  
te waer een mensche voer dat volc  
te keruen **Lucas** mer peter vol-  
ghede van verre nae **Mache** In  
totten houe des princen der pries-  
teren ende ghinc ende sat mitten  
dientres om dat eynde te sien **Luc.**  
Si ontfontcheden vier midden in  
den houe ende laten daer omme

**Marcus** Ende petrus warme de  
hem biden vuer **Johannes** Doe sei-  
de die deerne die die doze wachte-  
de Ende en bistu oec niet van des  
menschen ionghere Ende hi seyde  
ic en bens niet **Mache** Doe hi wt  
der doze ghint sachen een ander  
deerne die seide den ghenē die daer  
waren Dese was oec mit ihesu  
nazareno Ende doen versakede hi  
en met enē eede dat hi den mensche  
niet en kenede Ende cort hier na  
die daer stonden quamen tot pe-  
trum ende seiden waerlijc du bist  
een vanden ghenē want dijn spra-  
ke maect di openbaer Doe began  
hi te versaken en te sweren dat hi  
dien mensche niet en kenede **Luc.**  
En doe hi noch sprekede was crā-  
pede die haen En die heer keerde  
hem omme en sach petrum an En  
petrus dochte des herē woert als  
hi ghesait hadde dat eer die haen  
crayt selstu mi drieweruen versa-  
ken ende hi ghinc wt ende ween-  
de bitterlike **Johēs** Doe vraghede  
die bisscop ihesu van sine ionghere  
vā sijne leringhe **Ihesus** antwoer  
Ic sprac die werelt openbaerlijc  
Ic hebbe altoes gheleert inder sy-  
nagoghen ende in den tempel daer  
alle die ioden vergaderden ende  
ic en hebbe niet in dat heymelike  
ghesait wat vraechstu mi vraech

hem diet hoerden wat ic hem gheseyt hebbe. sich dese wetent wat ic hem seide. **D**oe hi dat gheseyt hadde. een vanden dienes die daer by stont gaf hem een kinnebacken slaech ende sprac. selstu alsoe den biscop antwoerden. **J**hesus antwoerde. heb ic qualic gheseyt. ghif ghetuuch vanden quade. mer heb ic wel gheseyt waer om slaestu my. **E**nde annas senden ghebondē tot caphas den biscop. **M**atheus die princen der priesteren ende alle die raet sochten valsche ghetughe teghens ihesum om hem ter doot te brenghen ende en vondens niet al waest datter veel valsche ghetughe toe quamen. **T**en lesten quamen daer twee valsche ghetughen. en seide. **D**esen man sprac. **I**c mach den tempel gods destrueren ende dien na drien daghen weder make. **D**oe stont op een prince der priesteren ende seide hem. **A**ntwoertste hier niet toe dat dese teghen di ghetughen. **J**hesus sweech. ende die prince der priesteren seide tot hem. **I**c beswere di bi den leuenden gode gattu ons segste oft u cristus biste die gods sone. **J**hesus antwoerde hem. **D**u hebket gheseyt. **N**och tans segghe ic v dat ghi hier na de sone des menschen selt sien sitten ter rechter side des moghentheit gods ende comende inden wolckē

des hemels. **D**oe scoerde die prince der priesteren sijn cleder ende seide. **H**i heeft blasphemye ghesproken wat behoeven wi noch ghetughe. **S**iet nu hebdi blasphemye ghehoeret. wat duncket v. **S**i antwoerden ende seiden. hi is sculdich der doot. **D**oe spoghen si in sijn aensichte en doeghen mit halsslaghen en sulcke doeghen mit horen platten handen in sijn aensicht ende seiden prophetier ons criste. wie is hi die di doech. **L**ucas. **D**oet dach was quamen te gader die oude des volkes en die princen der priesteren en die scriben en leiden in horen rade ende seiden. bistu cristus soe segt ons. **E**nde hi seide hem. al ist dat ic ket v segghe ghi en ghelouets mi niet. ende ist dat ic v vraghe ghi en selt mi niet antwoerden of quyte laten. **M**atheus. **D**es morgheus vroe ghinghen alle die princen der priesteren ende die oude des volcs in enen raet teghens ihesum hoe si hem mochten doden. **E**nde al ghebonden brochten si hem ende leuerden poncio pylato den rechter johannes. **E**nde si en ghinghen in die vier scaet niet dat si niet beuleket en wordē mer dat si den paelschen souden eten. **M**atheus. **D**oe iudas sach die hem verradē hadde dat hi ver oerdelt was. hadde hys rouwe. en brochte die xxx pennin-

liij

ghen weder die princen der prieste  
ren ende die oude des volcs ende  
seide **Ic** hebbe ghesondicht dat ic  
dat gherechtighe bloet verraden  
hebbe **En** si seiden hem: wat gaet  
ons dat an, dat staet di te besien  
**Doe** werp hi die penninghe inden  
tempel en ghinc van daen en ginc  
heen ende verheng hem in een stric  
**Die** princen der priesteren namen  
die penninghen ende seiden **Het** en  
is niet gheoerloft dat mensche inden  
scatte des tempels werpe, want  
het is loon daer bloet om vercoft  
es **Doe** namen si enen raet, en cof  
ten daer mede eens pottmakers  
acker die pelgrimen in te grauen  
**Daer** om is die acker gheheten  
acheldemach, dat is een acker des  
bloets al tot inden daghe van hu-  
den **Doe** wort ueruollet dat die  
propheet **Jeremias** sprac **En** si  
namē xxx penninghen en coftē een  
stat die si coften vanden kinderen  
van ysrahel en gauēse in eens pot  
makers acker als mi die here ghe-  
seit heeft **Johēs** **Doe** ghinc pilatus  
wt ende seide: wat wroeghinghe  
brenghet ghi toe teghen desen me-  
sche **Si** antwoerden en seide hem  
**En** hadde hi niet quaetdadich  
gheweest wi en hadde hem di niet  
ouer gheleuert **Doe** seide pilatus  
soe neemt ghi hem ende oerdelten

nae vwer wet **Doe** seiden hem die  
ioden op dat ihesus woert ueruol  
let worde dat hi seide beteykenēde  
van wat dode hi steruen soude **Iu**  
**Doe** stont al hoer menichte op  
**Marc** **En** die ouerste priesteren  
wroegheden hē in veel dinghen en  
seiden **Lucas** **Dese** hebben wi ghe-  
uondē verkerēde onse volc en ver-  
boot den keyser tribuut te gheue  
en seide dat hi waer cristus die co-  
ninc d ioden **Doe** vraghede hē pila-  
tus en seide, bistu der ioden coninc  
**Ihesus** antwoerde, segstu dat wt  
di seluen of hebben ander luden  
van mi ghesleit **Pylatus** antwoer-  
de **En** ben ic een iode **Dijn** volc en  
dijn bisscoppen hebben di mi ouer  
gheleuert, wat hebstu ghe daen  
**Ihesus** antwoerde, mijn rijk en is  
van deser werelt niet, hadde mijn  
rijk van deser werelt gheveest mi-  
ne dienes souden trouwelic voer  
mi ghestreden hebben dat ic den io-  
den niet ouer gheleuert en worde  
mer nu en is mijn rijk niet van hiez  
**Doe** seide hem pylatus, bistu dan  
een coninc **Ihesus** antwoerde: du  
segstet want ic ben een coninc **In**  
dien ben ic ghebozen ende daer toe  
ben ic in die werelt ghecomen dat  
ic die waerheit een ghetughe sel  
gheuen, **Soe** wie vander waer-  
heit is die hoert mijn stemme

**D**oe seide hem pylatus. wat is die waerheit **Mathe<sup>9</sup>** **E**n doe ihesus vanden princen der priesteren en vande oude des volcs ghezoeget wort en antwoerde hi niet **D**oe sprac hē pylatus toe. en hoerstu niet hoe vele ghetughen dese te ghen di segghē **E**n hi en antwoerde hem niet een woert. also dat hē die rechter seer verwonderde **Luc.** **D**oe seide pylatus totten princen der priesteren ende totter scaren **I**c en vinde gheen sake in desen mensche **E**n si worden starker roepen de en seiden **H**i heeft dat volc beroert doer al iudeē **E**n het beghinnet van galileen tot hier toe **D**oe pylatus galileen hoorde vraghede hi hem of hi galileus waer **E**nde doe hi hoerde dat hi van herodes machte was sende hi hem tot herodem die selue te iherusalem was **I**n dien daghē doe herodes ihesum sach wort hi seer verblift. want hi was langhe tijt begherende om hem te sien om dat hi van hem veel ghehoert hadde ende hopende enich teyken van hem te sien **H**erodes vraghede hem mit vele redenen en hi en antwoerde niet **D**ye princen der priesteren ende die scriben stonden stadelijc ende woegheden **H**erodes versmaden mit sinen ghesinne ende bespotteden ende deden

hem an een wit cleet. ende senden hem weder tot pylatum **E**nde van dien daghe sijn si vriende ghe worden herodes en pylatus wāt te voren waren si vyande onderlin ghe pylatus riep te gader die princen der priesteren ende die meester scappe ende dat volc ende seide tot hem **G**hi hebt mi desen mensche ghezocht als een verkeerder des volcs **S**iet ic heb hem voer v ghevraghet ende ic en vinde gheen sake in desen mensche van dien daer ghi hem in woeghet noch herodes oec: want ic v ghesent hebbe tot hem. ende siet daer en is niet ghezoeget dat der doot waerdich is daer om sel hijt beteren ende ic sellen quijt laten **H**o moeste hi hem alle feeste enen quijt laten **Matheus:** **S**oe wien dat si wou den **E**nde hi hadde doe enen vernemden gheuanghen die barrabas hiete die om manslachte in den kerker ghedaen was **Marcus** **E**nde doe die scare op clam began si te bidden als si hem altoes plachte doen **Matheus** **D**oe si alle gergadert waren seide pylatus tot hem: wpen wil ghi dat ic v quijt late. weder barrabam ofte ihesum diemē cristus hpet **Marc<sup>9</sup>** want hi wiste datten die ouerste priesteren van nydicheden hem



gheleuert hadden **Mathe⁹** **D**oe hi  
sat ter vierſcaer ſende ſijn wijf tot  
hem ende ſeide .het en gaet di niet  
an van deſen gherechtighen man  
**Ic** hebbe huden in een viſioen ſoe  
veel gheleden om ſinen wille **Die**  
princen d̄ priesterē en die oude rye  
den den volcke dat ſi om barrabā  
baden ende ihesum dedē doden **Lu**  
**cas** **D**oe riep alle die ſcare te gadē  
ende ſeide : doch deſe heen en laet  
ons barrabam **Mathe⁹** **P**ilatus  
ſeide hem .wat ſel ic doen van ihe-  
ſu diemen criſtus hiet **Mathe⁹** **D**en  
coninc der ioden **Lucas** **E**n wou  
de ihesum laten **Matheus** **D**oe  
ſeide ſi alle .men ſellen crucen **D**oe  
ſprac die rechter .wat heeft hi  
quaets ghedaen **E**n alsoe veel te  
meer riepen ſi .men ſellen crucen  
**Lucas** **E**n hi ſeide d̄ziemerue tot  
hem **Ic** en vinde gheen ſake der  
doot in hem .laten mi daer om een  
correxie gheuen ende quyt laten  
**D**oe p̄ndent ſi mit groter ſtēmen  
ende begheerden datmen crucede .  
ende hoer ſtemmen worden ghe-  
weldich **Matheus** **D**oe pilatus  
ſach dat hi niet vorderen en moch  
te mer veel te meer gherufts wort  
nam hi water en droech ſijn han  
den voer den volcke ende ſeide **Ic**  
ben onnoſel deſen gherechtighen  
mans bloede .ghi ſeltet wel ſien

**Gloſa** .wat ghi ghedaen hebt **E**n  
doe antwoerde dat volc en ſeiden  
**S**ijn bloet coem op ons en op onſe  
kinderen **Johēs** **P**ilatus nam doe  
ihesum en gheſelden **Mathe⁹** **E**n  
woude den volcke ghenoech doen  
en liet hem barrabam **E**nde gaf  
hem ihesum ouer ghegheselt datmē  
crucen ſoude **Matheus** **D**es rech  
ters knechten namē ihesum in die  
vierſcaer en vergaderden tot hem  
al dat volc en ontleden hem ende  
deden hem an een purpuren man-  
tel .en een crone van doerne vlech  
teden ſi ende ſette den op ſijn hoeft  
ende een riet in ſijn rechter hant  
**E**nde mit gheboghen knyen voer  
hem beſpotteden ſi hem ende ſeide  
**G**hegruet ſijtu coninc der ioden  
**Johannes** **E**nde ſi gauen hem kin  
nebacken daghen **D**oe ghinc pila  
tus noch weder wt ende ſeide hē  
**S**pet ic brenghen v wt op dat ghi  
kennet dat ic gheen ſake in hem en  
vynde .**I**hesus ghinc wt en droech  
een doernen crone ende een purpu  
ren cleet **E**nde pilatus ſeide hem  
**S**pet den menſche : **D**oen hem  
die biſcoppen ende die dienres be-  
ſien hadden riepen ſi ende ſeiden  
**C**ruuſten cruuſten **P**ilatus ſeide  
hem .**N**eeinten ghi ende cruuſten  
want ic en vinde in hem gheen ſa-  
ke : **D**ie ioden antwoerden : wy

hebben een wet; ende na dier wet  
sal hi steruen want hi heeft hem  
seluen die sone gods ghemaect  
**D**oe pylatus hoerde dese reden  
vreesde hi te meer ende ghinc we-  
der in die vier scaer ende seide tot  
ihesum; waen bistu **I**hesus en gaf  
hem gheen antwoert **D**oe seide  
hem pylatus; spreekstu mi niet.  
en weetste niet dat ic die macht  
hebbe di te cruceu. ende dat ic die  
macht hebbe di quyte te laten **I**he-  
sus antwoerde **D**u hadste gheen  
macht teghens my het en waer  
di van bouen ghegheuen **D**aer  
om. die mi di ouer leuerde heeft  
die meerre sonde **V**an dien  
voert sochte hem pylatus te laten  
mer die ioden ryepeu ende seyden  
**I**st dattu desen late. du en biste  
des keyseris vryent niet; want so  
wie hem seluen coninc maket die  
weder spreket den keyser **D**oe  
pylatus dese reden ghehoert had-  
de brochte hi ihesum buten ende  
sat te rechte in die vier scaer in een  
stede die lichostratos hiet. mer in  
ebreusche gabbata **H**et was des  
daghes voer paeschen als ter ses-  
ter vren **E**nde hi seide der ioden  
**H**iet vren coninc **E**nde si ryepeu  
doch heen. doch heen cruusten  
**P**ylatus seyde hem; **H**el ic vren  
coninc cruceu **D**ie biscopen ant-  
woerden; wy en hebben anders

ghenen coninc dan die keyser **D**oe  
gaf hi hem ouer datme hem cruce  
soude **M**arcus **E**nde na dat si en  
bespot hadden toggen si hem dat  
purpur cleet rot ende deden hem  
sijn cleder weder an **E**nde si leyde  
rot om hem te cruceu **E**nde si  
dwonghen een die daer voer bi  
ghinc ende quam van een dorpe  
dat hi sijn cruce droeghe ende hi  
hyete symeon sireneus ende was  
een vader rufi ende alexandri ende  
si leiden hem in golgatha **M**atheus  
**D**at was een stede daer men milda-  
dighe in plach te verdoen **L**ucas.  
**E**en grote scare van volcke ende  
van witten volgheden hem bescrey-  
ende ende weneude **D**oe keerde  
hem ihesus omme tot dien ende sey-  
de. **D**ochteren van iherusalem en  
wilt niet wenen op mi. mer weent  
op v seluen ende op vwe kynderen  
want siet het sellen daghen comen  
daer si in segghen sellen **M**alich  
sijn die onvruchtbare ende die niet  
ghewonnen en hebben ende die  
borsten die niet ghesoghen en heb-  
ben **D**an sellen si den berghen  
beghinnen te segghen. vallet op  
ons. ende die houelen bedect ons  
want of si dit inden groenen hou-  
te doen. wat sellen inden dorren  
ghescien **M**atheus **D**oe cruuste  
si met hem twee mordenaers die  
ene totter rechter side. ende die  
lvi

ander totter luffter siden **Marcus**  
Die scrifture is vervolt die sprac  
**Ende** mittē bosen is hi gherekent  
**Matheus** die voerbi ghinghē besca-  
peden ende scuddeden hoer hoef-  
den ende seiden **Wane** dwaes die  
den tempel gods destrueert ende  
in dzien daghen weder op maect  
behout di seluen . bistu die sone go-  
ves clim neder vanden cruce **Des**  
ghelycs bespotteden die pziencen  
der priesteren mitten scriben ende  
den ouden ende seiden **Ander** lu-  
den heeft hi behouden . en mach hi  
hem seluen niet behouden **It** een  
coninc van ysrabel . soe clim hi nu  
neder vanden cruce ende wi ghelo-  
uen hem . hi betrouwet in gode . hi  
verlossene nu of hi wil want hi he-  
uet gheseyt ic ben die sone gods **Jo-**  
**hannes** **Pilatus** screef den titel  
ende settene opt cruus ende was  
dit ghescrifte **Ihesus** nazareus  
der ioden coninc **Veel** vander iode-  
laseu dese titel want die stede daer  
ihesus ghecruust was . was bider  
stat **En** het was ghescreuen **In** he-  
breuschē . in grypexen en in latine  
**Daer** om seiden die bisscoppen der  
ioden **En** wilt niet scriuen der io-  
den coninc **Pilatus** antwoerde .  
dat ic ghescreuen hebbe dat heb ic  
ghescreuen **Doe** die riddersen ihe-  
sum ghecruust hadden namen si

sijn clederen en makeden vier deele  
ende den roc was onghenaepet en  
de altemaal ghebreydet **Daer** om  
seyden si onderlinghe **En** laten  
ons niet sayden . mer laet ons ca-  
uele worpen op hem wies hi is  
op dat die scrifture vervollet wor-  
de die seit **Mijn** cleyderen hebben  
si ghedeylt ende op mijn cleet heb-  
ben si loth gheworpen **Ende** die  
riddersen deden dit **Lucas** **Doe** sei-  
de ihesus . vader verghif hem wāt  
si niet en weten wat si doen **Ende**  
een vanden moerdenaers die daer  
hinghen blasphemierte in hem en  
seide bistu cristus soe maect di sel-  
uen ghesont ende ons **Die** ander  
antwoerde ende berispeden ende  
seide . du en ontstietste god niet dat  
tu inder seluer verdoemenisse biste  
ende trouwen wi te rechte . want  
wi ontfaen recht loen na onsen  
wercken . mer dese en heuet niet  
quaets ghedaen **Ende** hi seide tot  
ihesum **Here** ghedenc mijs alstu co-  
men selste in dijn rijk **Ende** ihesus  
seide hem  **Ic** segghe v voerwaer  
**Juden** selstu mit mi wesen int pa-  
radijs . **Matheus** . **Daer** wa-  
ren oec veel ropuen van verres  
ihesum gheuolghet van galileen  
die hem dieaden **Onder** welke  
dat was maria magdalena ende  
maria iacobs iosephs moeder

**E**n die moeder van zebedees kind-  
der **Johānes**. **S**idē cruce ihesu stōt  
sijn moeder en maria cleophe sijne  
moeders suster ende maria magda-  
lena **D**oe ihesus die moeder sach  
ende die iongher staende dien hi mi  
nede. seide hi sijne moeder: wijf-  
sich hier dijn kind: daer na seide hi  
den iongher, sich dijn moeder **G**lo-  
sa. hoede: marc⁹ **E**n ter noen tyt  
ryep ihūs **H**eloy heloy lamazaba-  
tani **D**at is te segghen: mijn god  
mijn god waer om hebstu mi ghe-  
laten **E**n sommich van dien daer  
bi stonden hoerden ende seide: hiet  
hi roept helyam **J**ohēs **D**aer na  
want ihesus alle dinghē wiste dat  
si te hants veruollet sijn op dat  
die scrifture volbrocht worde. sey-  
de hi: my dorst **E**n vat vol edics  
wader gheset. si omme setten een  
spongie vol edics an een rypet ende  
brochtent sinen monde **D**oe ihesus  
die edic ontfaghen hadde seide hi.  
het is al volbrocht **L**ucas **H**et  
was hi na die selte vze en het wor-  
den duusternissen ouer al dat lant  
totter neghender vzen toe. ende  
die sonne is verduustert **M**arcus  
**E**nde dat cleet des tempels scoer-  
de in twee van bouen tot benede  
**L**ucas **E**nde ihesus riep mit gro-  
ter stemmen ende seide **V**ader in  
in dynen handen beuele ic mynen  
gheest **E**nde doe hi dit seide gaf

hi den gheest ¶ **D**oe centurio sach  
datter gheschiet was glorificierde  
hi gode ende seide: waerlyc dit is  
een gherechtich mensche **M**arcus  
waerlic die mensche was die gods  
sone **I**u. **E**nde al hoer scare die te-  
gader daer waren tot desen won-  
der. en saghen dat daer ghesiede.  
die sloeghen hoor borsten en keer-  
den weder **D**oe stonden alle sine  
bekende van verre ende die vrou-  
wen die hem van galileen gheuol-  
ghet waren en saghen dit **J**ohēs  
**D**ie ioden wantet. bi paeschē was  
op dat die lichamē anden cruce  
niet en bleuen des sabaoths: want  
dat was een groot dach des saba-  
oths baden si pylatum datmen ho-  
re benen brake en mense of dede  
**D**oe quamen die ridders en bra-  
ken des eens benen en des anders  
die mit hem ghecruust warē **D**oe  
si tot ihesum quamen en si hem doe  
al doot saghen en braken si sijn be-  
nen niet **M**er een vanden ridders  
dede hem op sijn side mit eenre gla-  
uien. ende daer ghinc doe wt wa-  
ter ende bloet. en diet sach gaff  
ghetughe en sijn ghetughe is waer  
**E**n hi weet dat hi waer seit op  
dat ghi oec ghelouet **D**ese dinghē  
sijn gheseyt op dat bie scrifture  
veruollet worde **E**n been sel ghi  
niet breken van hem ¶ **E**nde noch  
een ander scrifture seyt **S**i saghen  
lvij

in wien si doersehen hebben: **L**ucas Ende sich een man die ioseph hiete die ouer tien riddersen gheset was een goet man en gherechtich Ende was vander stat van armathia inden landen van iudeen Dese en consenteerde horen raet ende hore wercken niet. **J**ohannes Want hi ihesus heymelike ionghez was om die vrese vanden ioden **L**ucas Ende hi verbeide oec selue dat rike gods **M**arcus Ende hi ghinc stoutelic in tot pilatum ende ypschede den lichaem ihesu **P**ilat⁹ verwonderde hem dat hi al nu ghestoerue waer Ende doe hi centurio tot hem gheroepen hadde vraghede hi hem of hi nu al doot waer Ende doe hijt wiste gaf hi ioseph de lichaem **J**o Doe qua hi en dede of den lichaem ihesu **N**icodem⁹ qua oec die eerst des nachts tot ihesum gheromen was ende brochten een menghinghe van mirre ende aloes als bi hondert ponden **M**arcus **J**oseph cofte een linden: **J**ohannes Doe namen si ihesus lichaem ende bonden in linnen doecken mit dier saluen als die ioden gheroente is te grauen **I**n dier stedē daer hi ghecruust wort was een hof Ende in dien houe een nuwe graft daer noch nyement in ghegrauen en was: om der iode paeschen want

dat graf daer bi was leyden si ihesum daer in

**D**es manendaechs na palm dach  
Epistel ysayas die propheet

**I**n dien daghen seide ysayas god die here heeft mi dat oer op gheloken Ende ic en wedersegghes niet **I**c en ben niet afterwert ghegaen **I**c heb minen lichaem den daghers ghegheue ende den ploekers myne wanghen **I**c en hebbe myn aensicht niet of ghekeert vanden berispsers ende vanden bespuwers op mi **G**od die here is myn helper ende daer om en ben ic niet gheschent **D**aer om hebbe ic myn aensicht gheset als die hartste leye ende ic wetet dat ic niet gheconfuset en sal werden **H**i isser na by die mi gherechtuaerdicht heeft: wie sel mi weder spreken laet onste gader staen **W**ie is myn weder sake laten tot mi comen **S**iet god die here is myn helper **W**ie ist die mi verdoemen sal siet si sellen al te wreuen worden als een cleet dat die mottē sellen eten **W**ie ist van v den here ontfiende ende hozende die stemē syus knechts: wie heeft ind duusternissen gherwandert en hem gheē licht en is **D**ie hoepte linden name des herē en leue op gode

sinen here

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn xij capittel

**I**n dien tiden quam ihesus ses  
daghen voer paeschen te be-  
thanien daer lazarus doot was  
dien hi verwecket hadde **S**i maec-  
ten hem daer een auontmael ende  
martha diende lazarus was een  
van dien die daer aten **D**oe nam  
maria van nardipistico ghemaect  
eē pōt duerbaer salue ende saluede  
ihesus voeten ende dzoghede ihe-  
sus voeten mit horen haer **E**n dat  
huus is veruollet vanden roke der  
saluen **D**oe seide iudas scarioth  
die hem verradende was een van-  
den iongheren, waer om en is de-  
se salue niet vercoft om driehon-  
dert penninghen en den armē ghe-  
gheue **D**at en seide hi niet dat tot  
hem vanden armen toe behoerde,  
mer want hi een dief was en den  
budel dzoech hi dat daer ghegheue  
wort **D**oe seide ihesus laet hoer  
dat si dat houde inden daghe mijn-  
re begravinghe, die armen sel ghi  
altoes mit v hebben, mer mi en sel  
ghi altoes niet hebben **E**en grote  
scare vanden ioden wisten doe dat  
hi daer was **E**n quamen niet alle-  
ne om ihesum, mer dat si lazarus  
saghen dien hi vander doot ver-  
woeckede **D**ie priacē der priesterē

dochten dat si lazarus wouden  
verdaen, want vele ioden ghinghē  
om sinen wille heen ende gheloue-  
den in ihesum **D**es anderen moz-  
ghens doe een grote scare die ghe-  
comen was totten feestdaghe ghe-  
hoort hadde dat ihesus te iherusa-  
lem quam, namen si telghen van  
palmboemen ende ghinghen hem te  
ghemoet ende riepen **O**zanna be-  
hout ons ghebenedijt is hi die daer  
coemt inden name des heren co-  
ninc van ystrael : **E**nde **I**hesus  
vaat een eselkijn ende sat op hem  
als ghescreuen is **E**n wilt niet ot-  
sien dochter van syon **S**iet dijn co-  
ninc coemt sittende op eenre esellin-  
nen ionc **D**it en kenneden ten eers-  
ten sine iongheren niet, mer doe  
ihesus ghelozificeert wort doen  
ghedochten si dat dit van hem ghe-  
screuen was, ende si hem dit ghe-  
daen hadden **D**ye scare ghetughe-  
de die met hem was doe hi lazarus  
wt den graue riep ende vander  
doot verwoeckede **D**aer om quā  
hem oec die scare te ghemoet want  
si hoerden dat hi dat teiken hadde  
ghedaen **D**oe seiden die pharizeen  
tot hem seluen, **G**hi siet dat wy  
niet en vorderen **S**iet alle die we-  
relt gaet na hem heen **H**et waren  
sommighe heyden van dien die op  
gheclommen waren op dat si be-  
den sondeu inden feestdaghe **D**ese  
liij

ghinghen tot phillippum die van  
bethsayda was wt galileen ende  
baden hem ende seiden **H**ere wi  
willē ihesum sien **D**oe quam phil-  
lippus ende seidet andzies **E**nde  
andzies ende phillippus seident  
ihesu **I**hesus antwoerde hem ende  
seide die vze coemt dat die sone des  
menschen ghehlorificeert sel wor-  
den

**E**pistel des diuxdaghes **J**heremi-  
as die propheet

**I**n dien daghen seide iheremias  
**H**ere du wylste mi ende ic bekende  
du togheste mi hoor vlytichede en-  
de ic was als een sachtmoedich  
lam dat totten offer ghedraghen  
wort . ende ic bekenedes niet  
dat si rade teghens mi ghedoch-  
ten ende seiden . laet ons hout in  
sijn bzoot doen ende laten ons van  
der aerden der leuender wateren  
roede **E**nde sijn naem en sel voert  
meer niet ghedocht worden . mer  
du here sabaoth die te rechte oer-  
deiste ende proefste lendene ende  
harten . laet my wzake sien van  
hem want ic hebbe di mijn sake  
vertellet mijn here mijn god

**D**es woensdaghes die eerste lesse  
ysayas die propheet

**D**it seit god die here **S**egt die  
dochter van syon **S**ich dijn  
behouder sel coemen ende sijn loen  
mit hem **W**ie is dese die van edom  
coemt mit gheuerweden clederen  
van bosra . **D**ese is in sijnze stoe-  
len scoen voergaende in veelheit  
sijnre starcheden **I**c ben die ghe-  
rechtichede spreke . ende ic ben een  
voeruechter om te behoude . waer  
om ist dat root dattu an hebste en  
dijn cledere als der gheene die in  
der perse treden : **I**c hebbe die per-  
se alleen ghetreden ende vanden  
luden en is niet een man mit mi  
**E**nde haer bloet is op mijn cleder  
ghesprengheit . ende ic hebbet be-  
ulecket al dat ic an hebbe **I**c sach  
omme en daer en was gheen hulp  
per **I**c sochte ende daer en was  
nyemant die mi halp en mijn arm  
behyelt mi **E**nde mijn owaerdich-  
eyt heeft mi ghetroest **D**es heren  
ontfermharticheden sel ic ghedenc-  
ken **I**c sel bootschappen des heren  
lof van alle den goeden die hi ons  
ghedaen heeft onse here god

**D**es seluen woensdaghes die an-  
derde lesse ysayas die propheete

**I**n dien daghen seide ysayas .  
**H**ere wie heuet onsen horen  
ghelouet . ende wyen is des  
heren arm gheopenbaert .

Ende hi climmet voer hem als een  
somer sprute .ende als een wortel  
vter dorstigher aerden Ende hem  
en is ghedaente noch scoenheit En  
de wi saghen .ende hem en was  
gheen aensichte ende wi begheer-  
den hem versmaet .ende den lesten  
van allen mannen den man der se-  
richeden ende dorstede die cranc-  
heit Ende sijn aensicht was recht  
als een verborghen ende versma-  
det Daer om rekende wijs niet.  
Maerlic hi buerde selue onse qua-  
le op ende droech selue onse cranc-  
hede .ende wi rekenden recht als  
een malaetschen ende van gode ver-  
legheuen ende veraedert Mer hi is  
ghewont om onse boesheden hi is  
vertreden om onse misdaden Die  
castighe ons vreden is op hem.  
Ende in sijne sericheit sijn wi ghe-  
wesen .wi hebben alle ghedwaelt  
als scapen .elic is in sinen wech of  
gheneyghet .ende die heer heeft in  
hem gheset onser alre boesheit Hi  
is gheoffert want hi woude selue  
ende hi en loet sijn mont niet op.  
Vander hanghicheit .ende vander  
oerdel is hi heen ghenomen .wie  
sel sine gheboerte vertellen .want  
hi is of ghesneden vanden lande  
der leuēder Om die misdaet mijns  
volcs heb icken gheslegghen Ende  
Ende hy sel die onghenadighe voe-  
re die begravinghe gheuen ende

den riken voer sijn doot om dat hi  
gheen boesheit ghedaen heeft ende  
om datter gheen loesheit in sinen  
monde gheuonden en is .ende die  
here wouden in crancheit vertre-  
den Ist dat hi sijn siele voer die sou-  
den setten sal soe sal hi lancliuich  
ghedaecht sien .ende die wille des  
heren sal in sijne hant gheleydet  
worden om dat hi sijn siele inder  
doot ghegheuen heeft Ende mit-  
ten misdadighen wort hi ghere-  
kent Ende hi heeft veelre luden  
sonden of gheboert Ende hi bat  
voer die ouertreders dat si niet be-  
deruen en soudē spreect die al-  
machtighe here

Opten witten donredach Epistel  
ad thornatheos int .xi. capittel

**B**roeders als ghi te gader in  
een comt dan en is gheen tijt  
tot des heren maeltijt te eten Een  
yghelic van v die twisten die wil  
sijn maeltijt een eten ende den  
enen houghert ende die ander is  
droncken Si plaghen inder kerck-  
ken te vergaderen ende als si ghe-  
gheten hadden ende te gader ghe-  
wer scapt hadden dan wouden si  
ter tafellen ons heren gaen En  
hebdi thuis niet teten ende te drin-  
ken Daer ghijt billiker doen sou-  
lix



det dan in die kercke **O**f verris-  
de ghi die kercke gods en doet die  
arme hem scamen dies niet en heb-  
ben: wat sel ic v segghen **I**c prise v  
mer daer in en prise ic v niet

**D**es heylighen sacraments dach  
**W**ant dat ic v gheleert hebbe  
dat ontfinc ic vanden heer  
want inder seluer nacht doe onse  
here ihesus cristus ouer gheleuert  
wozt nam hi broot en gracie doen  
de brac hijt ende seide **N**emmt ende  
eet dat is mijn lichaem dat voer v  
ghegheuen sel worden doet dat in  
mijne ghedenckenisse en des ghe-  
lycs den kelc doe hi dat auontma-  
le ghedaen hadde ende seide **D**e-  
se kelc is een nuwe testament in  
minen bloede **∴∴∴** Doet dat  
alsoe dicke als ghi en drincket in  
mijne ghedenckenisse want alsoe  
dicke als ghi dit broet eten sult soe  
sel ghi boetscappē des heren doot  
tot hi coemt totten oerdel **A**lsoe  
dat soe wie onwaerdelijc eten sel  
dat broot, ende drincken des herē  
kelc, die sel sculdich wesen des lich-  
aems ende des heren bloets **D**ie  
mensche onderproeue hem seluen  
ende ete alsoe van dien brode ende  
drincke van dien kelcke: **W**ant  
so wiet onwaerdelic et ende drinc-  
ket die et ende drinct hem die ver-  
doemenisse **N**iet ondersceidēde des  
herē lichaem wt ander spise **D**aer

om isser veel onder v siet ende crac  
ende veel daepter **W**ant die here  
placht mitten natuerliken doot te  
zoeken als si onwaerdelijc totten  
lichaem ons herē ghinghē **W**aert  
dat wi ons seluen veroerdelen pe-  
nitencie te doen, wi en worden  
trouwen niet veroerdelt, dat is  
ghewroken, wanneer wi gheer-  
delt worden soe worden wi van-  
den here berispet **O**p dat wi mit  
deser werelt niet verdoemet en  
worden

**E**uangelium opten seluen dach  
vanden auontmael **J**ohānes bescri-  
uet in sijn xij capittel

**O**er den feestdach voer  
paeschen want ihesus wilt  
dat sijn vze quam dat hi gaen  
soude van deser werelt totten va-  
der **D**oe hi die sine gheminuet had-  
de die in die werelt waren minne-  
de hise int eynde **D**oe dat auont-  
mael ghedaen was, ende te hant  
die viant int herte ghesendet had-  
de dat hem **J**udas symonis scari-  
oth verraden soude **H**i wiste dat  
hem die vader alle diac inden han-  
den ghegheuen hadde en dat hi vā  
gode wt ghegaen was en tot go-  
de ghinc **S**tont hi op vande auōt-  
mael en leyde sijn cleder of ende hi  
nam een linnen dwale ende gorde

hem **D**aer na dede hi water in een  
becken en began die iongheren ho  
re voeten te wasschen ende te droo-  
ghen mit een linnen cleder daer hy  
mede ghegozt was **D**oe quam hi  
tot symon peter **E**n petrus seide  
hem **H**ere wasschestu mi die voete  
**J**esus antwoerde en seide hē. dat  
ic doe en weetste niet mer namaels  
selstu weten **P**etrus seide hem  
**D**u en selste mijn voeten wasschen  
nimmermeer **J**hesus antwoerde  
**I**c dat ic di niet en wassche. du en  
selste gheen deel mit mi hebbe **D**oe  
seide hem symon petrus. heer niet  
allene mijn voeten. mer oec hande  
ende hoeft **J**hesus seide hem. die  
ghedwoghen is en behoeft niet dā  
dat hi die voete wassche. mer hi is  
te mael reyn ende ghi sijt reyn mer  
niet alle. want hi wiste wie dattet  
was die hem verrade soude **D**aer  
om seide hi ghi en sijt niet alle reyn  
**M**ae dat hi hoer voeten ghedwo-  
ghen hadde ende sijn cleder weder  
nam. doe hi was gaen sitten seide  
hi hem anderwerue weet ghi wat  
ic v ghedaē hebbe ghi heet mi mees-  
ter ende here en ghi segt wel wāt  
ic bent **I**c dat ic v here en v meester  
v voeten ghedwoghen hebbe. soe  
sijt ghi oec sculdich die een des an-  
ders voete te dwaen **I**c hebbe v eē  
exempel ghegheuen dat ghi alsoe  
doet als ic v ghedaen hebbe

**O**pten goeden vrydach die eerste  
lesse **O**zee

**I**n hare droefenide sellen si  
vroe op staen tot mi **C**oemt  
ende laet ons wederkeren totten  
here want hi heeftet begonnen en  
sel ons ghesont maken. ende hi sel  
staen en ghenesen ons **H**i sel ons  
vanden na twee daghen. en des der-  
den daghes sel hi op verwrecken  
en wi sellen leuen in sijn aensicht  
**W**i sellen wetē en volghen op dat  
wi den here kennen **S**ijn gaec is  
bereidet recht als die morghe sta-  
de ende hi sel ons comen als die  
morghe en die auonts tegheus  
der aerden. wat sel ic doen efra-  
ym. wat sel ic doen iuda. vroe ont-  
fermharticheit is als een morghe  
wolke en als een dou die vroe ver-  
gaet **D**aer om heb ic inden prophe-  
ten ghescauet **I**c hebbe verlegghen  
inden woerden mijns monts **E**n  
mijn oerdel sel rot gaen als een  
licht. want ic woude ontfermhar-  
ticheit doen ende niet dat offer  
**E**nde die wetenheit gods meer  
dan die offerhande

**D**ie ander lesse **E**xodi

**D**ie heer sprac tot moysen en  
tot aaron inden lande van  
egipten **D**ese maent is v tbeghin

der maenden. si sel die eerste wesen  
vanden maenden vande iare. **S**pze  
ket tot alle den kinderen van ysa  
hel ende segt hem. opten tienden  
dach van deser maent neme een  
yghelic een lam mit sinen ghesinne  
in sinen huse. mer ilt dat dat ghe=  
tal te cleyne is dat si dat lam niet  
en moghen eten. soe neme hi sine  
ghebuere die sinen huse naest is na  
der ghetale der menschen diet ver=  
moghen dat lam te eten. **E**nde dat  
lam sel wesen sonder vlesche van=  
der mans kunne van enen iare.  
**D**aer deser manieren sel ghi nemen  
een huerkijn ende seltet houden  
totten viertienden daghe toevan  
deser maent ende alle die veelheit  
der kinderen van ysrahel sellent  
offeren des anonts. **E**nde sellen ne  
men vanden bloede ende strikent  
ouer beyde polsen ende ouer die  
sulen der huse daer sijt in sullen  
eten. **E**nde in dier nacht sullen si  
vleysch eten ant vuer ghebraden.  
**E**nde ongheweuen broot mit velt  
laturwe. **G**hi en selt daer niet of  
eten dat raewe is noch mit water  
ghecoect. mer alleen ghebraden  
an dat vuer. **D**at hoeft mit sinen  
voeten ende mitten inghedoemte.  
sel ghi verapuden. **E**nde een been  
sel ghi niet breken noch daer en set  
noch daer en sel niet of bliuen des  
morghens toe. **I**lt datter yet of bli

uet dat sel ghi int vuer verbrande  
**E**nde aldus sel ghijt eten. **G**hi selt  
uwe leidene gorden ende ghescoy  
te hebben an die voeten ende in die  
handen stocken houden. ende ghi  
seltet haestende eten. want het is  
paeschen dat is een ouerliden des  
heren

**7** Opten paesch auont in geneft  
ghescreuen

**I**den beghinne sciep god hemel  
ende aerde. **W**er die aerde was  
ydel ende wan. **E**nde op dat aen=  
lichte der aerden waren duuster  
wissen ende die gheest gods wort  
ghedraghen bouen die wateren.  
**E**n god sprac het wort een lichte  
ende dat is ghemaect. **E**n god sach  
dattet licht goet was. en hi sceide  
dat licht vander duusternissen en=  
de hpet dat licht den dach. ende  
die duusternissen die nacht. **E**nde  
het wort ghemaect auont ende  
morghe een dach. **E**nde god sprac  
het worde een firmament int mid  
den der wateren. **E**nde scyde die  
wateren vanden wateren. **E**nde  
god makede dat firmament. ende  
scyde die watere die onder die fir  
mamente waren vanden wateren  
die bouen den firmamente waren  
ende het is alsoe gheschpet. . . .  
**E**nde god hietede dat firma=

ment den hemel Ende het is ghe-  
maect auont ende morghen den an-  
der dach : Ende god seide die wa-  
tere die onder den hemel sijn moe-  
ten vergaderen in een stede . ende  
die droechheit moet openbaren . en-  
de het is also gheschiet . Ende god  
hiete die droechheit die aerde . ende  
die vergaderinghe der wateren  
die zee Ende god sachet dattet  
goet was en seide Die aerde spru-  
te wt groen cruut en saet maken-  
de en vruchtbarighe hout vrucht  
makende na sinen gheslachte . wies  
saet op hem seluen si opter aerde  
Ende het is alsoe ghemaect . ende  
die aerde brocht voert groepende  
cruut ende saet brengende na si-  
nen gheslachte ende hout vrucht  
makende En elc saet hebbende nae  
sijne kunde Ende god sachet dat  
tet goet was ende het wort ghe-  
maect auont ende morghen die der-  
de dach Doe seide god . het moeten  
lichte worden inden firmamente  
des hemels ende scyden den dach  
ende den nacht . ende sijn in teike-  
nen ende in tiden daghe ende iaren  
ende lichten inden firmamente des  
hemels ende verlichten die aerde  
ende het is gheschiet alsoe Ende  
god maecte twee grote lichten . een  
groot licht dattet den daghe voer  
voer wesen soude Ende een cleyn  
licht dat den nacht voer wesen sou

de : ende die sterren ende settele in  
den firmamente des hemels dat si  
lichten souden opter aerden ende  
voer wesen den daghe ende den  
nacht ende scheidet dat licht ende  
duusternissen Ende god sach dat-  
tet goet was ende het is ghema-  
ket auont ende morghen den vier-  
den dach : God sprac oec . die wa-  
teren brenghen haer voert dat cru-  
pende der leuender zysen . ende  
dat vlyeghende opter aerden on-  
der dat firmament des hemels  
Ende god sciep grote waluis-  
schen ende alle leuende sielen ende  
beroerlic die die wateren voert  
brochten in hare kunne . ende alle  
voghelen van sinen gheslachten  
Ende god sach dattet goet was  
ende ghebenedijtse ende seide . walt  
ende vermenichuoudicht Ende  
veruollet die wateren des meers  
Ende die voghele moeten gheme-  
nichuoudicht worden opter aer-  
den Ende het is ghemaect auont  
ende morghen die vyfte dach En-  
de god seide Dye aerde brenghen  
voert die leuende sielen in hoer ghe-  
slachte vee ende crupende dieren  
ende beesten der aerden na horen  
kunne Ende het is alsoe ghedaen  
Ende god makede die beesten der  
aerden na horen kunne . ende vee  
ende al datter beroerlic is inder  
aerden in sinen gheslachte Ende

god sachet dattet goet was **E**n  
seide. laet ons den mensche maken  
toten beelde ende tot onse ghelike=  
nisse dat hi voer si des visschen des  
meers en gheuoghelte des hemels  
ende den beesten ende al der aerde  
en al dat beroerlic is en heweghet  
wozt inder aerden: **E**nde god  
sciep den mensche totten beelde en  
de tot sijne ghelikenissen totten  
beelde gods sciep hi hem en hi sciep  
se man ende wijf ende god ghebe=  
nedidese ende seide: **W**asset ende  
wozt ghemerichoudicht en ver=  
uullet die aerde. ende werpse ond  
die voet ende verheert den vissche  
des meers ende den gheuoghelte  
des hemels ende alle die zpellic le=  
uen hebben die beweghet worden  
opter aerden **E**nde god seide. siet  
ic hebbe v ghegheuen alle cruyt  
dat saet brenghet opter aerden en  
alle hout die in hem seluen saet heb  
ben hoers ghedachtes. dat si v sijn  
in spisen en al datter leuende is op  
ter aerden ende daer een leuende  
siel in is op dat si teten hebben en  
het is alsoe ghedaē **E**nde god sach  
alle dinghen die hi ghemaket had=  
de en si waren seer goet: en het is  
ghemaect auont ende morghē die  
selte dach **D**aer om sijn hemel ende  
aerde volmaect en al hoer vercie=  
ringhe **E**nde god volbrochte des  
seuenden daghes dat werc dat hi

ghemaket hadde: **E**nde hi ruste  
des seuenden daghes van alle sine  
wercken dat hi ghemaect hadde

**D**ie anderde sesse. exodi.

**H**et gheschiede in een morghē  
wake **E**nde sich god was  
siende op die ghetelde diere van  
egipten. ouermits een colompne  
des ouers en des wolckens en ver  
doech hoer heer en keerde die radē  
der waghene omme ende si wor=  
den ghedraghen in die diepe: **D**oe  
seiden die van egipten. laet ons  
vlien van yrahel. want die heer  
vechtet voer hem teghens ons **E**n  
de god sprac tot moysen. **S**trecket  
wt dijn hant ouer die zee op dat  
die wateren wederkeren tot die  
van egipten op die waghene ende  
hoze riders **D**oe moyses die hant  
teghens die zee wt gherecket had  
de is die zee weder ghekeert des  
morghes vroe totter eerster stede  
**D**oe die van egipten vloghen ghe  
moeteden hem die wateren **E**nde  
die here bewantse midden in die  
vloede ende die wateren keerden  
weder ende bedecte die waghene  
ende hoer riders en alle pharons  
here **D**ie nauolghede in dat meer  
gheganghen waren ende en bleef=  
ter niet ouer van hem **M**er die kin  
deren van yrahel toghen **D**oer die

middel der drogher zee **E**n die wa-  
teren waren recht als mueren ter  
rechter siden en ter linker side **E**n  
in dien daghe verlossede die heer  
ysrahel wter egipten handen **E**n  
si saghen die van egipten doot op  
dat ouer des meers en die grote  
moghentheit die god oeffede teghe  
hem **E**n dat volc ontsach den here  
**E**nde loueden den here ende moy-  
ses sinen knecht **D**oe sanc  
moyles ende die kinder van ysa-  
rahel desen sanc ende seiden

**D**ie derde lesse ysayas die .pro.  
**E**uen wyuen sellen enē man  
gripen in dien daghe en seg-  
ghen, wi sellen onsen broot eten en  
van onsen clederen ghedect wordē  
Allene dat dijn name ouer ons aen-  
gheropen wort **D**och onse laster  
of **I**n dien daghe sel die wtspzuti-  
ghe des heren in groetheden en in  
glorien en wesen en die vzych der  
aerden hoghe **E**nde een vzoechde  
der gheenre die behoude sellen we-  
sen van ysrarahel **E**n het sel wesen  
dat een yghelijc die ghelaten sel  
wesen in syon en achter ghelaten  
in iherusalem heilich sel worden  
gheheten **E**n elc die ghescreuen is  
inden leuen in iherusalem **I**t dat  
die here of sel doen die onreinhait  
der dochteren van syon ende dat  
bloet van iherusalem, wassche van  
sinen middel inden gheeste des oer-

dels ende inden gheeste der brau-  
dinghe **E**nde god sciep op elcke ste-  
de des berghes van syon en daer  
hi aengheroepen is dat wolcken  
des daghes, en roec en schijn sel des  
uers barnende inder nacht; wāt  
ouer alle glorie sal wesen een be-  
scerm sel en eē tabernaakel in besud-  
dinghe des daghes vander hetten  
en in sekerheit en in verberghinge  
vande storme en vanden reghen

**D**ie vierde lesse moyles

**D**it is dat erue der knechte  
gods ende hoer gherechtich-  
eyt voer my spzeect die here **A**lle  
dorstighe luden coemt totten wa-  
teren, ende die gheen siluer en hebt  
coemt hi coept ende etet **C**oemt en  
de coept sonder ghelt ende sonder  
euighe wicelinghe wijn ende melc  
waer om en legt ghi v ghelt niet  
an brode en vwe arbeit in sathede  
**H**oert die mi horen ende etet dat  
goede en v siele sel in die vetticheit  
veruoeghet worden **S**eyghet v oer  
ende comet tot mi, hoort en v siele  
sel leuen **E**nde ic sel mit v een ewi-  
ghe voerwaerde maken die ont-  
fermhartichede des ghetrouwen  
dauids **S**ich ic heb hem den volc-  
ke ghegheuen tenen ghetughe, te-  
nen leydere en den heydenen tenen  
ghebieder **S**ich dat volc dattu niet  
en kenneste selltu roepē en die lude

die di niet en kenneden sellen totti  
lopen om dinen here god ende om  
den heylighen van ysrachel want  
hi heuet di gheglorificeert **S**oect  
den here die wile dat hi gheuonde  
mach worden. roepten an die wi  
le dat hi na bi is **D**ie onghenadige  
laet sinen wech ende die hese man  
late sijn ghedachte en here weder  
totten here en hi sel sijne ontfer=  
men ende keer weder tot onsen go  
de. want hi is groot te vergheue  
want mine ghedachte en sijn vwe  
ghedachte niet. noch mine weghe  
en sijn vwe weghe niet sprekent die  
here. want alsoe die hemele vand  
aerden verheuen sijn. alsoe sijn mi  
ne weghe verheuen van vwe we=  
ghe ende mine ghedachten van  
vwe ghedachten **E**nde hoe  
dat die dou ende die snee vanden  
hemel valt en voertmeer darwert  
niet weder en keert. mer dat lant  
nat ende droncke maect. en doetet  
groepen. en gheeft den saeyenden  
saet. en den etenden broot **A**lsoe  
sel mijn woert wesen dat wt mine  
mont gaen sel **H**et en sel niet ydel  
tot mi wederkeren mer het sel doen  
al dat ic woude. en het sel gheluc=  
kich worden in dien dinghen daer  
icket toe ghesendet hebbe sprac die  
almachtighe here

**E**pistel opten paesch auot paulus  
ad collocenses

**B**roeders daer om ist dat ghi  
mede op verstaende sijt mit  
cristo. soe soect dat opwaertste is  
daer cristus ter rechter hat gods  
sittende is. smaket die dinghe die  
bouen sijn. niet die opter aerden  
sijn. want ghi sijt ghestoruē en v  
leuen is in gode verborghen mit  
cristo. **W**anneer cristus die v leue  
is openbaren sel. dan sel ghi oec  
openbaren mit hem inder glorien  
**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int. xxviij. capittel

**D**ie eerste mozghē stonde die  
daer lichtende wort des eers  
te daghes vand weke qua maria  
magdalena en die ad marien om  
dat graf te behien. en liet ene grote  
aertbewinghe ghesiede daer. wat  
die enghel ons heren qua ned vande  
hemel en qua totte graue en wou=  
telde den steen of en ghinc daer op  
sitten. sijn ghesichte was als een  
blixem en sijn cleder als snee ouer=  
mits vlesen va hē warē die wach  
ters uuaert en wordē als dodē en  
die engel antwoerde de wiuē **E**n  
ontfiet v niet wat ic weet dat ghi  
ihesu soect die ghecruust is. hi en is  
hier niet mer hi is op gestae als hy  
seide coet en besiet die stede daer  
die hē geleit was en gaet haestelic  
en segt sine iogere dat hi op gestae  
is en liet hi gaet voer v in galileen  
d seldi hē sien als hi v voerseit heft

**Epistel opten paeschdach ad cho. v**

**B**roeders purgiert wt die oude heffe op dat ghi sijt eē nuwe bespre ghinghe alsoe ghi puer sijt: Want tot onsen paeschen is cristus gheoffert Ende also laet ons wer scappen, niet in die oude heffe der quaethede ende der boes hede mer in puerheit der luterheit ende der waerheit

**Evangelium opten seluen dach  
marcus in sijn xvi capittel**

**I**n dien tiden maria magdale na ende maria iosephs saghe toe waer men leide Doe die sabaoth voer bi was, maria magdalena ende maria iacobi ende salome cotten salue om dat si souden comen ende saluen hem. Ende herde vroe op een der daghen quamen si totten graue doe die sonne recht op was, ende si spraken tot malcander Wie sei ons of doen de steen vander doze des graues Ende doe si toe saghen Saghen si den steen omme ghewentelt: Hi was trouwe harde groot: Ende si int graf ghinghen saghen si een ionghelinc ter rechter siden sitten omme ghedect mit eenre blenckender cloolen ende si worden veruuert Hi sprac hem toe, en versaghet v

niet, ghi soect ihesum nazarenū die ghecruust is hi is op verstaen hi en is hier niet Siet die stede daer si hem gheleit hadden, mer gaet ende segt sinen iongheren ende peter dat hi v voerghegaen is in galileen daer sel ghien sien als hi v gheleit heeft

**Des manēdaghes epistel int werc  
der apostelen ghescreuen int x. ca.**

**S**hi wetet hoe dat woert gheganghen is doer al iudeen want beghinnende van galileen na den doopsel dat iohannes ihesu van nazareth predicte Hoe dattē god mitten heplighen gheest ende mitter moghentheit ghesaluet heuet ende ghinc tlant al omme eade dede wel en maectse alle ghesont die beseten waren vanden vyandē Want god was in hem ende wi sijn ghetughe alder werken die hi inden ioden lande dede eade in iherusalem die welcken si verstooghen hanghende inden houte Dese verwoeckede god des derden daghes ende gaffen openbaer te worden niet allen volke Per den ghetughe die van gode gheordineert waren ons die mit hem aten ende dronckē nae dat hi verresē was vanden doot

**Evangelium opten seluen dach  
lucas in sijn xxiij capittel**

lxij



**I**n dien tiden twee vanden ionghe  
gheren ihesu ghinghen opten sel-  
uen dach in een casteel dat was  
tseftich stadijen van iherusalem en  
hiete emaus Ende si sprake onder-  
linghe al datter ghespyet was En  
het ghespyede doe si calden ende  
mit malchander vragheden dat  
ihesus selue daer bi quam en ghinc  
mit hem Mer hoor oghen waren  
ghebonden dat si hem niet en ken-  
neden En seide tot hem, wat sijn  
dese redene die ghi onderlinge spre-  
ket al wanderende ende sijt droe-  
uich Ende een die cleophas hiete  
antwoerde hem ende seide Bistu  
alleen een pelgrim in iherusalem  
en weests niet dat daer gheschiet  
is in desen daghe Hi vraghede he  
wat Ende si seiden van ihesu na-  
zareno die een machtich propheet  
was inden wercken en inder leringhe  
voer gode ende voer alle lude  
En hoe hem onse princen en die  
ouerste priesteren ouer ghegheue  
hebben inder verdoemenisse der  
doot en hebben gecruust Wi had-  
den ghehoept dat hi ysrahel verlost  
soude hebben En nu bouen al  
dit is huden die derden dach dat  
dese dinghe gheschiet sijn, mer som-  
miche wyuen van ons hebbe ons  
veruaert die voer die dagheraet  
lichte totten graue waren Ende  
doe si sinen lichaem niet en vonden

quamen si ende seiden dat si een vi-  
sioen der enghelen ghezien hadden  
die segghen dat hi leeft Ende som-  
mich van onsen ghinghen heen tot-  
ten graue ende vonden alsoe als  
die wyuen gheseyt hadden, mer he  
en vonden si niet En hi seyde tot  
hem O dwase en traghe van her-  
ten te ghelouen in allen dinghen  
die die propheeten ghesproken heb-  
ben, en behoerde dit cristum niet  
te liden en alsoe in sijne glorien te  
gaen Ende hi began van moyses  
en va alle die propheeten ende ont-  
bant hem alle scrifture die va hem  
ghescreuen waren en si nakede de  
casteel daer si toe ghinghen en hi  
vensede hem vorder te gaen En si  
dwonghe he en seide, here blijft bi  
ons want het naket den auont en  
die dach is te hat hene ghegae En  
hi ginc mit hem in En het ghespye-  
de doe hi mit hem was gaen sitten  
nam hi dat broot en benedidet en  
bracket en gaffet hem Ende hoer  
oghen sijn open ghedaen en si beken-  
neden ende hi ontvoer van horen  
oghen Doe seiden si onderlinghe  
was onse harte niet barnende in  
ons doe hi mit ons sprac inden we-  
ghe, ende oploec die scrifture En  
si stonden in dier seluer vzen op en  
ghinghen weder te iherusalem en-  
de vonden die elue ende die mit  
hem waren vergadert: Ende si

leiden dat die heer waerlijc op ghe  
staen waer en openbaerde symon  
en si vertelde die daer inde weghe  
gheschiet waren en hoc si en beken  
nedden inden braken des broots

**D**es diardaghes epistel int werc  
der apostelen ghescreuen int xiiij ca.

**I**nne broeders kind des ghe  
naches van abraham en die  
gode onder v ontfien **T**woert der  
salicheit is in v ghesent, want die  
te iherusalem wonen en sine prin  
cen en kenneden dese niet ende der  
propheten woerde die op alle sa  
baathen ghelesen worden hebbe si  
oerdelende veruollet **E**n al wast  
dat si ghene sake in hem en vonden  
nochtans begheerden si van ppla  
to dat si en moesten verclaen **E**nde  
doe si alle dinghe volbrocht hadde  
die van hem ghescreuen waren, de  
den si en vanden houte en leiden in  
den graue **M**er god verweckede  
wt den doden des derden daghes  
veel daghen was hi ghesien vande  
ghenen die met hem op cloumen  
van galileen te iherusalem die tot  
nu sijn ghetughe sijn totten volcke  
**E**n wi kundighen v die gheloefte  
die tot onsen vaderen ghespet is  
dat god die veruollet heeft onsen  
kinderen ihesum verweckende  
**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int xiiij capittel

**I**n dien tiden stont ihesus in  
de middel van sine ionghere  
ende seide hem, vrede si v, ic bent  
ontfiet v niet **S**i waren bedrceft  
en veruaert en waende een gheest  
ghesien te hebben **E**nde hi seide he  
waer toe sidi versaghet en die ghe  
dachten stighen op in vwer herte  
**S**iet mijn handen en mijn voeten  
want ict seluer ben, tast ende fiet  
wat gheeste en hebbe vleisch noch  
been als ghi mi fiet hebbe **E**n doe  
hi dat ghesit hadde toghede hi he  
handen en voeten **D**oe si noch niet  
en gheloueden en verwonderden  
seide hi van vroechde **H**eb ghi hier  
pet datmen eten sel **D**oe brochten  
si hem een stucke ghebrade vische  
en een honich rote **E**n doe hi voer  
hem luden ghegeten hadde nam hi  
dat reljē en gaffet hem ende hi sey  
de hem toe **D**it sijn die woerden  
die ic v toe seide doe ic nochtans  
mit v was want het moet al ver  
uollet wesen dat ghescreuen is in  
moyles wet van my en inden pro  
pheten en inden psalmen **D**oe loec  
hi hem die sin dat si die scrifture  
verstonden **E**n hi seide hem, want  
also ist ghescreuen en also behoer  
det cristum te liden **E**n des derde  
daghes vander doot te verrisen  
en in allen luden ghepredict te wer  
den penitencie ende verlatenisse  
der sonden in sinen name  
lxiiij

**D**es woensdaghes epistel int werke der apostele ghescreuē int iij ca  
**G**hi ysrahelsche mannen wat verwondert ghi v in desen werke of waer tot sie ghi op ons recht of wi dese crepel in onser moghentheit of goedertierenheit hadde doen wandere. abrahams god en ysaacs god en iacobs god onse vader god heeft gheglorificeert ihesum sine sone die ghi ouergeleuert hebt en ghelochet voer pilatus aensicht nochtan al gaf pilatus dat oerdel datmen quyt laten soude. mer den heylighen man ende den gerechtighen lochende ghi en eyschede ene man die machichtich was v ghegheue te worde. **M**er den maker des leuens verfloech ghi. dien god vanden doden verwoeckede wies ghetughe wi sijn en inde gheloue sijns name heeft hi dien verwoeket dien ghi ghesien en ghekenet hebt en sine name vast ghemaeket en tgheloue dat ouermits hem is gaf desen gheheel ghesontheit in vwer alre teghenwoerdicheit. **E**n nu broeders weet ict dat ghijt ouermits onbeketheit ghedaen hebt alsoe vwe princen oec hebbe ghedaen. **M**er god die te vore doer den propheten mont gheboetscapt heeft aldus veruollet. **D**aer om hebt berou en wort bekeert op dat vwe sonden of ghedaen worden

**E**wangelium opten seluedach  
Johannes in sijn xi capittel

**I**n dien tiden openbaerde ihesus sine iongheren biden mere van tiberien ende hi openbaerde aldus. **H**et waren te gader symon peter en thomas die didimus hiete en nathanael van chana galilee ende zebedeus kinder ende van sineu discipulen twee ander. symon peter seide tot hem. **I**c gae visschen. **S**i seiden wi comen oec mitti. **E**n si ghinghen rot ende si clomme in een scip en in dier nacht en vinghe si niet. **D**es morghens vroe stont ihesus opte ouer. mer die iongheren en kenneden nochtan niet dat tet ihesus was. **D**oe seide hem ihesus. kinder en hebdi gheen pottage. **S**i antwoerden hem neen. **H**y seide hem. scietet dat nette totter rechter siden vanden scepe en ghi selt vinden. **D**oe scoten si die nette en en mochtense niet trecken ouermits volheit der visschen die iongher dien ihesus minnede seide tot peter. **H**et is die here. **S**ymon petrus doe hi hoerde wantet die heer is dede hi enen rot an want hi naect was. en hi liet hem seluen int meer. **M**er die ander ionghere quamen te scepe want si en waren niet verre vanden lande. mer als bi twee hondert cubitus. **E**nde si

trecken dat nette mitten visschen  
Doe si te lande quamen, saghen si  
colen gheleit en enen vissche daer  
op en briet Ihesus seide, brenghet  
vanden visschen die ghi nu gheua-  
ghen hebt Symon petrus clam op  
en toech dat nette te lande vol gro-  
ter visschen hondert en drie ende  
vijftich En al wacker also vele dat  
nette en is noch niet ghescoert Ihe-  
sus seide hem Coemt en et En nye-  
mant van die daer waren en dorst  
hem vrighen wie bistu, want si  
wisten dattet die heer was Ende  
ihesus quam en namt broot ende  
gaff hem en den vissche des ghelijc  
In dien is ihesus nu derdewerue  
den iongheren gheopenbaert doe  
hi vander doot op ghestaen was

**D**es donredaghes epistel int werc  
d'apostelen int viij capittel

**D**ie enghel des heren sprac tot  
phillippum ende seide Stant  
op en ganc teghen dat suden totte  
weghe die neder gaet te iherusalem  
ende in gasam dese is woest Ende  
hi stont op en ghinc wech En sich  
een man candacis, der coninghin-  
nen van ethyopiē moghede knecht  
die ouer al hoer scatten was qua-  
om te beden in iherusalem En hi  
keerde weder sittende op sinen wa-  
ghen ende las den propheet ysaya  
Doe seide die gheest tot phillippū

ganc toe en voeghe di tot desen  
waghen Doe lieper phillippus toe  
en hoerde lesen ysaya de propheet  
en seide, waenstu niet dattuut ver-  
staeste dattu leeste Hi seide en hoe  
mach ict verstaen of mi niemant en  
wiset Doe bat hi phillippū dat hi  
mit hē optē waghen sate Die stede  
d' scrijturen daer hi las was dit  
Hi is recht als ee scape totter doodi-  
ghe gheleit en als een lam voerden  
ghene diet sceert sond stemme also  
en heeft hi sijn mōt niet opghelockē  
In oetmoedicheden is sijn oerdel  
wech ghedraghen wie sel sine ghe-  
boerte wt spreken want sijn leuen  
sel of ghehaelt worden vander aer-  
de Doe antwoerde die knecht phil-  
lippū en seide Ic bidde di van welc-  
ken propheet seit hi dit, vā hē seluē  
of van enighē anderen Doe dede  
phillippū sinen mōt op en begonste  
van deser scrijturen en predicte hē  
ihesu en doe si reysde bi den weghe  
quamen si tot enen water, en die  
knecht seide, sich twater wie ubie-  
tet mi ghedoopt te worde Doe sei-  
de phillippū Ist dattu gheloues vā  
alder herten het is gheoorloft En  
hi antwoerde en seide, ic gheloue  
ihesum de sone gods te wesen Doe  
gheboet hi den waghen te staen en  
si daelde beide phillippū en die kne-  
cht neder int water en hi doopten  
Doe si op clomme vten water be-

greep die gheest des heren phillippus. **E**n die knecht en sachen niet meer. en hi ghinc doer sinen wech verblidende. ende phillippus is in azoto gheuonde ende al doergaende predicte hi al die steden toe dat hi tot cesarien quam. **G**losa: die gheest gods sprac phillippus in der herten. **D**an spreket die gheest gods als die dinghen diemen doen sel int heymelike gheopenbaert worden ende te vergheefs. **H**oert ghi naden inspreken gods die sijn ghemoede daer teghens niet en le-  
dicht

**E**wangelium opten seluendach

Johannes in sijn xx. capittel

**I**n dien tiden stont maria magdalena buten totten graue ende wenede. **D**oe si screyede neyghede si hoer ende sach int graf. ende sach twee enghelen sittende in witten die ene ten hoefde ende die ander totte voeten daer dat lichaem ihesu ghelept was. **D**ie enghelen seide hoer. **W**ijf. wat weenstu. **S**i seyde hem want si hebben minen here henen ghedraghen en ic en weet niet waer si hem ghelept hebben. **D**oe si dat gheleit hadde keerde si hoor omme ende sach ihesum staende ende en wiste niet dattet ihesus was. **I**hesus seide hoer. **W**ijf wat weenstu wat soeckstu. **S**i waende dattet ee gardenier waer en seide

hem. heer hebstu en henen ghedraghe soe segt mi waer du en gheleit hebste en ic sellen op bueren en dza ghe. **I**hesus seide hoer. maria. **S**i ke rede hoer omme en seide hem Rabbi dat is meyster. **I**hesus seide hoor. **E**n wilt mi niet an tasten want ic en ben noch niet tot mynen vader gheclommen. mer gaanc tot myne broeder en segt he. **I**c clim op tot mine vad en tot vwe vad. tot mynen god en tot vwe god. **D**oe qua maria magdalena boetscappende den iongheren. **I**c sach den here en dit seide hi mi

**D**es vridages epistel peter bescrijft

**B**roeders cristus is oec eens voez die sondē ghestozue. die gherechtiche voer die ongherechtiche dat hi os gode soude offeren ghedoot inden vleysche. mer inden gheeste leuede ghemaect. **I**n welke te bewisen hi qua en predicte den ghenen die inden kercker waren die voertijts ghelouich ware doe si die lysamheit gods verwachtē de inden daghen. **H**oe doe die arke ghetimmert wort daer luttel dat is achte sielen in behouden waren ghemaect ouermits de water dat die arke vander aerde op hief. **E**n nu heeft v oec dat doepsel dat van gheliker forme is behoude ghemaect. **D**at doopsel wort die arke geliket in veel manieren. **D**at water

hief die arke vander aerden op also sel ons dat doepfel: **H**oe roye niet totter arken quam vter vermaninghe van noe die verdranc **A**lso doet hi oec die inder maninghe cristi totten doepfel niet en comet .niet der ofdoeninghe der vulnisse des vleysches .mer der goeder consciencien vzaghinghe in gode ouermits der verrisenisse ihesu cristi die ter rechter hant goods is des vaders:

**E**wangelium opten seluen dach matheus in sijn xxviij capittel

**I**n dien tiden ghinghen die elf iongheren in galileen in den berch daer hem ihesus gherwiset hadde **E**nde si saghen ende aenbedene .mer sommich van hem twiuelden **E**nde ihesus quam tot hem .endesprac tot hem ende seide **H**i is alle moghentheit ghegheuz in hemel ende inder aerde .daer om gaet ghi ende leert al dat volc **E**nde doepse inden name des vaders des soens ende des heiligen gheest **E**nde leert hem dat si houden alle dat ic v gheboden hebbe **E**nde siet ic ben mit v alle daghe al totter werelt eynde toe

**D**es saterdaghes epistel peter die apostel in sijn .ij. capittel

**B**roeders daer om doet of alle quaetheit ende alle bedriechlicheit en gheuenstheden en nidicheden .en alle verminderinghe mit after tale .beghheert die melke als kinder die nu gheboren sijn redelic sonder bedriechlicheit op dat ghi daer in wasset in salicheden **M**at dat ghi ghesmaket hebt hoe soet dat die heer is tot welckē cristum den leuaden steen ghi toe gaende sijt .mer vanden mensche verwozpen **D**aer om en outfiet niet vanden menschen verwozpen te wesen **E**nde van gode wtuercoren .ende gheleert .ende ghi als leuende stenen wort daer op ghetimert tot gheesteliken husen dat heilighe priesterescap te offeren gheestelike offerhande gode outfanclie ouermits ihesum cristum **D**aer om hout die scrifture .sich ic sel in syon setten dien ouerste horn steen wtuercoren dierbaer ende die daer in ghelouen die en sellen hem niet scamen **D**aer om v si eer ghelouet .mer den ghenē die niet en ghelouen is die steen die die :: woercluden verwozpen gheworden int hoeft des hornich ende een steen der stotinghe .ende een seye discandalizinghe den ghenen die saeuelen inden woerden .noch en ghelouen niet in dien daer si oec in gheset sijn . **M**er ghi sijt een wt-

lxvi

hercozen ghedachte een coninc-  
 lijc priesterſcap mitten ouerſten  
 priester gheenicht hopende in ſijn  
 rijc **E**n offert die offerhande des  
 gheloefs **E**en heilich volc lude der  
 vercrighinghe op dat ghi ſijn do-  
 ghede vertellet die v uter duuſter-  
 niſſe gheroepen heeft in ſijn wond-  
 like lichte die voertijts gheen volc  
 en waert . mer nu ſi ghi tfolc gods  
 die die ontfermharticheit niet ver-  
 creghen en hadt . mer nu hebt ghi  
 ſe vercreghen

**E**wangelium des seluen daghes  
 Iohannes in ſijn . xx . capittel

**I**n dien tiden op enen dach  
 vander weke quam maria  
 magdalena vroe totten graue doe  
 nochtans duuſterniſſen waren en  
 ſi ſach den ſteen of ghebuert van-  
 den graue **D**oe liep ſi en quam tot  
 peter ende totten anderen iongher  
 die ihesus minde en ſeide hem **S**i  
 hebben den heer wech ghezaghe  
 vten graue **E**nde wien wetē niet  
 waer ſi en gheleit hebbe **D**oe ginc  
 peter wt ende die ander iongher  
 quamen totten graue **S**i liepen  
 beide te gader ende die ander ion-  
 gher liep haesteliker voer dan pe-  
 trus en quam eerſt totten graue  
**E**nde doe hi hem neder neyghede  
 ſach hi die linnen laken daer ghe-

leyt . nochtans en ghinc hi niet in  
**D**oe quam ſimon petrus volghen  
 de hem en ghinc int graf **E**nde hi  
 ſach die linnen laken en den ſweet  
 doec die op ſijn hoeft was niet mit  
 ten linden laken gheleit . mer ghe-  
 ſcheiden in een ſtede gheronden  
**D**oe ghinc hi oec in die iongher  
 die eerſt totten graue quam ende  
 ſach ende ghelouedet **N**och en wil-  
 ten ſi die ſcripturen niet dat hem  
 behoerde vander doot op te ſtaen  
**D**ie iongheren ghinghen doe noch  
 weder tot hem ſeluen

**E**piſtel des ſonnendaghes na paef-  
 ſchen iohannes beſcrijtte in ſijn  
 eerſte capittel

**B**oeders al dat wt gode ghe-  
 bozen is veruianet die we-  
 relt ende onſe gheloue is dat ver-  
 uianen dat die werelt veruianet  
 dan die ghelouet dat ihesus die  
 gods ſone is . dit is hi die ghe-  
 comen is ouermits den water  
 ende ouermits den bloede criſtus  
 ihesus niet alleen inden water als  
 iohannes baptilſta . mer inden wa-  
 ter ende inden bloede **W**ater waſ-  
 ſchet . mer dat bloet verloſſet **E**-  
 nde die gheest iſt diet ghetughet dat  
 criſtus die waerheit is : **W**ant  
 drie iſter diet ghetughe inder aer-  
 den gheuen : : **D**ie gheest dat

water ende dat bloet Ende dzye  
iſſer diet ghetughe indē hemel ghe  
uen die vader en dat woert ende  
die heylighe gheest ende dese dzye  
sijn een **M** dat wi der menschen  
ghetughenisse ontfanghē dat ghe  
tughe gods is meerre want hi  
van sinen sone ghetughe gheeft  
die opten berch ghesproken wort  
**D**it is mijn wtuercorensoen daer  
ic mi wel in behaghet hebbe hoert  
hem **D**ie inden sone ghelouet die  
heeft die ghetughenisse gods in hē

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn .xx. capittel  
**I**n dien tiden doet laet was  
op een der daghen vander  
weke ende die dozen ghesloten  
warē daer die iongerē vergadert  
waren om sijn der ioden quam  
ihesus ende stont inden middel en  
seide hem **V**rede si mit v Ende doe  
hi dat ghesait hadde toghe de hi hē  
die handen ende die side **D**ie ion  
gheren sijn verblift doe si den here  
ghesien hadden **D**oe seide hi hem  
anderweruen vrede si mit v **A**lſo  
als mi die vader ghesent heeft soe  
sendic v **D**oe hi dat ghesait hadde  
blies hi op hem ende seide ontfan  
ghet die heilighe gheest **D**ien ghi  
den sondē ontbindet die sijnse ont  
bouden ende die ghise ophout si  
sijn opghehouden

### **V**an sinte thomas

**T**homas een vanden twaluen  
die didimus hiete en was niet mit  
hem doe ihesus quam **D**oe seiden  
die ander iongheren wi hebben  
den heer ghesien **H**i seide hem het  
en si dat ic in sijn handen sien sel  
dat gat der naghelen ende mijn  
vingher daer in steke ende in sijne  
siden ic en gheloues niet **E**nde nae  
acht daghen waren sine iongherē  
noch binuen en thomas mit hem  
**I**hesus quam in mit besloten doze  
ende stont in die middel ende seide  
**V**rede si mit v **D**aer na seide hi  
tot thomas brenz haer in diaen  
vingher ende sich mine handen  
ende bzeact toe dijn hant ende ste  
ketse in mijn side ende en wilt  
niet onghelouich wesen mer ghe  
louich **T**homas antwoerde hem  
ende seide mijn here en mijn god  
**I**hesus seide hem wanttu mi ghe  
sien hebste thomas soe ghelouestu  
**S**alich sijn si diet niet ghesien en  
hebben ende ghelouedē **E**nde veel  
ander teykenen dede ihesus in die  
teghenwoerdicheit sijne ionghe  
ren die in desen boec niet ghescre  
uen en staen **V**er dese sijn ghescre  
uen op dat ghi mi ghelouet dat  
ihesus is cristus die sone gods en  
dat ghi alle ghelouende in sinen  
name ewich leuen hebt



**E**pistel des woensdaghes . ad he-  
breos int xx capittel

**B**roeders weest vwen proelste  
dat is vwen prelaken ghe-  
hoersam ende legghet onder hem  
want si naerstelike waken soude  
als die voer vwen sielen reden ghe-  
uen sellen **D**aer om weest hem ghe-  
hoersam op dat si dat mit vroeck-  
den doen ende niet versuchende  
**W**ant dat en vordert v niet . bidt  
voer ons want wi betrouwe dat  
wi ene goede consciencie hebben  
dat is enen goede wille **I**n alle die  
ghene die wel wille wanderen **E**n  
te meer bid ic v dat te doen dat is  
te bidden **D**at ic v te haesteliker  
moet weder ghegheuen worden  
**H**er god des vreden die vten do-  
den den groten harde der scapen  
inden bloede des ewighen testame-  
tes onsen here ihesum cristum ver-  
wreect heeft die moet v bequaem  
maken in allen goede op dat ghi si-  
nen wille moet doen ende hi in v  
doe datter behaechlic voer hem is  
ouermits ihesum cristu wien dat  
glorie si in ewen tot ewen Amen

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xxviij

**I**n dien tiden ghinghen die  
wiue haesteliken vten graue  
mit vlesen en mit groter vroeck-  
den ende lypen ende bootsapten

dat sine iongheren **E**n ihesus liep  
hem te gheuoet en seide god gruet  
v **H**i quamen toe tot hem ende hiel  
den sine voeten ende aenbede hem  
**D**oe seide ihesus tot he en ontlich  
v niet . gaet ende bootsaptet mi-  
ne broders dat si gaen in galileen  
daer sellen si mi sien **D**oe dese wech  
ghegaen waren quamen sommi-  
ghe van die wachters in die stat  
en bootsapten die princen alle dat  
daer ghesiet was **D**oe vergader-  
den si mitten ouders ende namen  
enen raet also dat si die ridders  
veel ghelts gauen ende seiden . segt  
dat sine ionghere des nachts qua-  
me en hebben ghestoelen **D**oe wi  
nyepen **E**nde als dat vanden rech-  
ter ghehoort wort dan sellen wi  
hem raden ende v al vry maken  
**E**nde si namen dat gheleert ende de-  
den alsoe als si gheleert waren **E**n  
dit woert is aldus openbaer ghe-  
maect onder die ioden als opten  
dach van huden

**E**wangelium des vrydaghes  
marcus in sijn xvi capittel

**I**n dien tiden ghinghen die  
wiuen rot ende vloghen van  
den graue . want aert ende vrese  
ghinc hem an . ende si en seiden  
nyemant niet . si ontlaghen ihesus  
stont vroeck op des eerste daghes  
vander weken en openbaerde hem

alre eerst maria magdalena. wt  
wien hi seuen vianden gheworpe  
hadde **S**i ghinc ende boetscapte  
dat den ghenen die mit hem wene  
de waren ende screpeden **E**n doe  
si dat hoerden dat hi leuede ende  
van haer ghesien waer en gheloue  
den sijt niet **D**aer nae was hi in ee  
ander ghedaente vertoghet voer  
hem twee van hem luden die wa  
derden ende ghinghen in een dorp  
ende si ghinghen ende boetscapten  
dit den anderen noch dese en ghe  
loueden si oec niet

**E**pistel opten ij sonnendach nae  
paescchen petrus int ij capittel

**B**roeders daer is oec cristus  
in ghepassijt voer v ende laet  
v te xempel. dat ghi sijn exempel  
volghet die gheen sonde ghedaen  
en heeft noch gheen loesheit en is  
in sinen monde gheuonden **D**oe hi  
veruloeket wort en vermaledide  
hi niet. doe hi leet en dreyghede hi  
hi niet. mer hi gaf hem seluen dien  
tonrecht oerdelden **H**i droech sel  
ue onse sonden in sinen lichaem op  
dat hout **D**at was die pine die wi  
voer die sonden sculdich waren  
**O**p dat wi die in die sonden doot  
waren der gherechticheit souden  
leuen **I**n wies mismaectheden ghi  
ghesont sijt ghewordē. want ghi  
waert als dwalende scapen. mer

nu si ghi bekeert totten harde en  
totten bisscop vwer sielen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn tiende capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus sine ion  
gheren: **I**c ben een goet harder  
**E**en goet harder set sijn siel voer  
sine scapen **E**en huerlinc ende die  
die harder niet en is. wies scapen  
sijn eyghen niet en sijn. die siet den  
wolf comen ende laet die scapen  
ende vlyet **E**nde die wolf grijpt  
ende verstroeyt die scapen **E**en  
huerlinc vliet. want hi een huer  
linc is en tot hem en hoert niet die  
scapen **I**c ben een goet harder en  
ic kenne die mine ende die mine ke  
nen mi **G**helike als mi die vader  
ghekennaet heeft ende ic kenne die  
vader: **E**nde mine siele set ic  
voer mijne scapen **E**nde ander sca  
pen heb ic die van deser coepe niet  
en sijn ende die moet ic hier toe bre  
ghen ende si sellen mine stemme ho  
ren **E**nde het sel werden een coepe  
ende een harder

**D**es woensdaghes epistel peter  
in sijn .x. capittel

**B**roeders weet dat ghi van  
vwer onnutter wanderin  
ghe der vaderdeliker settighe niet  
verloft en sijt mit vergaancheliken  
goude en suluer. mer mitte dwer  
lxvij

baren bloede als des ombesmettē  
ende onbeulecten lam cristi te vo-  
ren gheordineert **G**losa van gode  
dattet ons verlossen soude **W**oer  
der werelt makinghe **M**er hi is  
gheopenbaert inden lesten tiden  
om v **D**ie ouermits hem ghelouich  
sijn in gode die en verwekede vā  
der doot ende gaf hem glorie **O**p  
dat v gheloue ende hope in gode  
soude wesen **M**ake vwe sielen su-  
uer in ghehoorzamheit der minnē  
alle dinghen te doen **I**n eenuoudi-  
gher minnen der broederlicheit  
**M**innet malsander vter harten  
naersteliker dan ghi noch ghedaen  
hebt **G**hi sijt verborē niet van ver-  
gancliken sade . mer van onver-  
gancliken **O**uermits den woerde  
des leuenden gods en den bliuen-  
de gods . wāt alle vleysche is hoy  
en al sine glorie is als die bloemen  
des hoyes **D**at hoy is verdozret en  
sine bloem is of gheuallē **M**er des  
heren woert bliuet in ewicheit

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn . xxij . capittel :

**I**n dien tiden des eersten da-  
ghes vander weke des mor-  
ghens seer vroe quamen die wiue  
totten graue ende brochten die sal-  
ue die si bereyt hadden ende von-  
den den steen omme gherwentelt  
vanden graue **E**nde ghinghen in

ende vonden des heren ihesu lich-  
aem niet **E**nde het gheschiede doe  
si mitten herten van onmachten  
verwondert waren van desen dat  
twee mannen in blickende cleden-  
ren stonden . mer doe si vzeelden  
ende dat aensicht neder doeghen  
inder aerden **D**oe seide si tot hem  
wat soecti den leuenden mittē do-  
den . hi en is hier niet . mer hi is  
op ghestaen . ghedencket wat hi v  
ghesproken heeft doe hi noch mit  
v was in galileen ende seide **D**at  
des menschen soen sel ouer ghele-  
uert worden inder sondaren han-  
den ende ghecruust worden ende  
des derden daghes verrisen **E**nde  
si ghedochten sijne woerden ende  
ghinghen wt vanden graue **E**nde  
al dit bootsapten si die eluz ende  
al den anderen : **H**et was ma-  
ria magdalena ende iohannes en-  
dede maria iacobi ende die ander  
die mit hem waren die dit tot den  
apostelen seiden **E**nde dese woer-  
den schenen voer hem recht als  
ghecke verwickeltheit ende rasi-  
ghe ende en gheloueden hem niet  
**M**er petrus stont op ende liep tot  
ten graue ende knelde neder ende  
sach den linden laken allene ghe-  
lept ende ghinc hene ende in hem  
seluen verwonderde hi dat daer  
gheschiet was

**D**es vridaghes ewangeliū ma-  
theus in sijn: ix: capittel

**I**n dien tiden quamē iohannes ion-  
gheren tot ihesum en seiden. waer  
om vastē wistadelic en die phariseē  
en dine iongherē en vasten niet. **J**he-  
sus antwoerde hem. hoe moghen  
des brudegoms kinder weenen  
alsoe langhe als die brudegom mit  
hem is. **D**ie daghen sellen comen  
dat hem die brudegom of ghenō-  
men sel worden ende dan sellen si  
vasten. **N**ymment en set enen lap  
van nurwen laken in een out cleet  
mer hi neemt datter vanden cleder  
ouer loept op dattet een beter sae-  
de worde. **N**och si en doen oec niet  
den nurwen wijn in oude vaten  
**A**nders bzeken die vate ende die  
wijn stort wt ende die vate beder-  
uen. **H**er den nurwen wijn doen si  
in die nurwe vaten ende beide bli-  
uen si behouden

**O**pten derden sonnendach nae  
paetichen Epistel peter int. i. ca:

**A**lre liefste ic bidde v als vzeē-  
de luden ende pelgrime. **H**oe-  
det v van vleyschelijke begheerten  
die teghens der sielen striden. **H**ebt  
vroe wandringhe goet onder dē  
volcke op dat si in dien van v ver-  
minderen mit achtertale als van  
quaetwerkers dat si v moghen

mercken vanden goeden wercken  
**E**nde gode louen inden daghe der  
visitieringhe. **A**ls si mitten lichte  
des gheloefs ghemaect worden  
**W**est alre menscheliker creature  
onder gheworpen om gode. **H**et si  
den coninc als den ghenen die bo-  
uen gaende is. **H**et si den hartoghe  
als den ghenen die van hem dat is  
van gode of vanden coninc gheset  
is toter wrake der quaetwerkers  
mer totten loue der goeder. **w**āt  
alsoe is die wille gods dat ghi al  
doende swighen doet der onwiser  
menschen onbekentheit. **w**ant al-  
soe en hebben si gheen sake van v  
quaet te spreken. **W**eset als vze  
luden. ende niet als een deescl der  
quaetheit hebbende die vryheyt.  
mer als knechten gods eert alle  
menschen. **V**inniet die broederscap  
onthiet gode. eert den coninc. **G**hi  
knechte sijt den here onderdanich  
in alre vzesen. niet alleen den goe-  
den ende den ghelaten. mer oeck  
mede den onghelaten. **W**ant dit is  
een ghenade dat is een danckelijc  
dinc voer gode

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes bescrijftet in sijn seftien-  
de capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren. **E**en luttel ende  
lxix

te haant en sel ghi mi niet sien **E**n  
anderwerue een luttel ende ghi  
selt mi sien want ic gae totten va-  
der **D**oe seiden sine iongheren on-  
derlinghe . wat is dat hi ons seide  
**E**en luttel ende ghi selt mi niet  
sien **E**nde anderwezue een luttel  
ende ghi selt mi sien want ic gae  
totten vader . **D**aer om seiden si .  
wat ist dat hi seit een luttel . wy  
en weten niet wat hi spreket . **J**he-  
sus bekenede dat si hem vraghen  
wouden ende seide hem **D**aer of  
vraghe ghi onder v want ic v ghe-  
seit hebbe **E**en luttel ende ghi en  
selt mi niet sien **E**nde anderwerue  
een luttel ende ghi sult mi sien .  
**P**oerwaer poerwaer legghen ic v  
dat ghi weenen selt ende screpen  
mer die werelt sel verbliden **E**nde  
ghi selt bedroeuuet worden . mer  
vrouen dzuc sel verwandelt worden  
in vroechden . **W**anneer een wijf  
baert . soe heuet si droeuicheit .  
**W**ant hoer vze is ghecomen . mer  
als si dat kint ghebaert heuet . te  
haants en dencket si des dzuckes  
niet om der vroechde . want daer  
is een mensche inder werelt ghebo-  
ren **E**nde daer om sel ghi nu dzuc-  
kelicheit hebben **A**nderwerue sel  
ic v sien ende v herte sel verbliden  
ende vwe vroechde en sel v nye-  
ment of nemen .

**D**es woensdaghes epistel Johan-  
nes in sijn vyfte capittel

**M**ijn kinderkijns dese dinghe  
scriue ic v dat ghi niet en sou-  
dicht . mer ist dat yemant gheson-  
dicht heeft **W**i hebben biden vad-  
er een aduocaet ihesum cristum den  
gherechte **E**nde hi is selue die ghe-  
nade voer onse sonden ende niet  
voer die onse alleen . mer voer alle  
die werelt sonden **E**n daer in we-  
ten wi dat wi en ghekennet heb-  
ben ist dat wi sine gheboden hou-  
den **D**ie seit dat hi gode kennet en  
sine ghebode niet en bewaert die  
is loghenachtich ende in hem en is  
die waerheit niet . mer die sijn  
woert waerlijc hout daer is die  
minne gods volmaect in . daer in  
weten wi dat wi hem sijn **D**ie seit  
dat hi hem bliuet ouermits minne  
die sel alsoe als hi wandere oec sel-  
ue wandere **H**em te volghen . niet  
alleen die gheboden te houden .  
mer die rade goods oec mede nae  
sinen vermoeghen **M**re liefste ic en  
scriue v gheen nuwe ghebodt mer  
dat oude ghebodt dat ghi van be-  
ghinne hadt **D**at oude ghebodt  
is dat woert dat ghi ghehoert  
hebt vanden predicare **A**nderwer-  
ue scriue ic v ee nuwe ghebot dat  
waerachtich ghemaect is in he en  
oec in v wat die duusternissen sijn  
gheleden ende dat waerachtighe

licht lichtet nu

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn derde capittel

**I**n dien tiden wort daer een questie  
van iohannes iongheren mitten io-  
den vanden doopsel Ende si qua-  
men tot iohannem ende seide hem  
Meister die mitti ouer die iordane  
was dien du ghetughe gaueste .  
sich die doopt en si comen alle tot  
hem Johannes antwoerde ende  
seide Die mensche en mach niet ont-  
fanghē het en si hem vande hemel  
ghegheuen **S**hi selue ghetughets  
om dat ic gheseyt hebbe **I**c en ben  
cristus niet . mer dat ic voer hem  
ghesent ben **D**ie die bruut heeft  
dat is die brudegom . mer des bru-  
degoms vrient die staet en hoert  
hem **H**i verblift mit vroechden om  
die stemme des brudegoms **D**aer  
om is mine vroechde daer in ver-  
uollet **D**at hem behoert te waeren  
en mi te verminre **D**ie van bouen  
ghecomen is die is bouen al . die  
vander aerden is die is aerde ende  
hi spreect vander aerden **D**ie van-  
den hemel quam die is bouen allen  
Ende dat hi ghehoert en ghesien  
heeft dat ghetughet hi . ende nye-  
mant ontfanghet sijn ghetughe .  
**D**ie sijn ghetughe ontfinc die teyke-  
de dat god waerachtich is . want  
die god ghesent heeft die sprekhet

gods woerden **G**od en gheuet die  
gheest niet bi maten : **D**ie vader  
minnet die sone **E**nde alle die he-  
uet hi in sinen handen ghegheuen  
**D**ie inden sone ghelouet die heeft  
ewich leuen . mer die die sone on-  
ghelouich is die en sel dat leue niet  
sien . mer die gramscap gods bli-  
uet op hem

**D**es vrydaghes euangelium Jo-  
hannes in sijn . xij . capittel

**I**n dien tiden riep ihesus en-  
de seide . **D**ie in my ghelo-  
uet die en ghelouet in mi niet . mer  
inden ghenen die mi ghesent heeft  
**E**nde die mi siet die siet den ghe-  
nen die mi ghesendet heeft **I**c die  
dat licht ben quam in die werelt  
op dat soe wie in my ghelouet  
inder duusternisse niet en bliue .  
**E**nde soe wie mine woerde hoert  
ende niet en behoet . ic en oerdele  
hem niet **I**c en ben niet ghecomen  
dat ic die werelt oerdelen sel mer  
op dat ic die werelt behoude : **D**ie  
mi versmaet . ende mynen woer-  
den niet en ontfanghet hi heecten  
die hem oerdelen sel **D**at woert  
dat ic ghesproken hebbe dat sellen  
oerdelen inden ioncten daghen  
**W**ant ic en hebbe van mi niet ghe-  
sproken . mer die vader die mi sen-  
de hi gaf mi selue een ghebot wat  
lxx

ic spreken sel en wat ic sel segghen  
**E**n ic weet dat sijn ghebot ewich  
leuen is **D**aer om dat ic spreke.  
dat spreke ic alsoe als mi die vader  
gheleit heeft

**E**pistel opten vierden sonnendach  
nae paeschen iacob in sijn sesste ca.

**L**ieve kinder **D**ie alre beste  
gauen en die volcomen gifte  
sijn van bouen neder dalende van  
den vader der lichte . bi welcken  
vader gheen verwandelinghe en  
is noch gheen ommeseminghe der  
woylen **N**u ghestadich nu onghesta  
dich . nu aldus nu alsoe **V**ilichli  
ke heeft hi ons in die woerde der  
waerheit ghebaert . op dat wi  
ewich beghin sijre creaturen sijn  
**G**losa inden wesen der ghenaden  
dat hier begonnen wort ende in den  
hemel volbrocht **W**etet mijn alre  
liefte broederen dat hier nae vol  
ghe . elc mensche weselet suel te ho  
ren mer traghe te spreken . ende  
traghe tot toerne . want gram  
scap des mans en werket die ghe  
gherechtigheit gods niet **G**losa  
toern die wt minne coemt verdon  
kert den mensche somtijts . wat  
mach dan die toerne doen die an  
ders coemt **D**aer om werpt of al  
le onreynicheit ende oueruloedich  
eit der quaetheit . ende ontfaet in  
sachtmoedicheden dat inghesayde

woert dat v siele behoude mach .  
**G**losa alsoe langhe als dat woert  
van binnen ontfanghen is al heb  
ghi temptieringhe ende liden van  
buten

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes int xvi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus  
sine iongheren **N**u gae ic tot  
ten ghenen die mi ghesent heeft en  
de nyemant van v en vraghet mi  
waer gaeste . mer droeuicheit he  
uet v herte veruollet . want ic v  
dit ghesent hebbe ende ic segghe v  
die waerheit **H**et vordert v dat  
ic gae want ist dat ic niet en gae  
die troester en sel niet tot v comen  
**M**er ist dat ic gae . ic sellen tot v  
senden **E**nde als hi coemt sel hi die  
werelt berispen van sonden ende  
vander gherechtigheit en vanden  
oerdel . vanden sonden want si in  
mi niet ghelouet en hebben van  
der gherechtigheit want ic gae tot  
ten vader ende te hants en sel ghi  
mi niet sien **V**anden oerdel want  
die prince der werelt is gheordelt  
**H**och heb ic v veel te segghen . mer  
ghi en moghets nu niet draghen  
**W**anneer hi coemt die der waer  
heit is die sel v alle waerheit lee  
ren **H**i en sel van hem seluen  
niet spreken . mer soe wat dat  
hi horen sel dat sel hi v segghen

**E**n dat toecomende is sel hi v boetscappen die sel mi verclaren want vanden minen sel hijt ontfanghen ende v bootscappen

**D**es woensdaghes epistel ad thesalonicenses int tweede capittel

**B**roeders ghi sijt alle kinder des liches en kinder des daghes ende en sijt der nachte niet noch der duisternissen **D**aer om en laet ons niet slapen als die andmer laet ons wakē ende sober wesen. want die slapen inder nacht ende die dronckē sijn die sijn inder nacht droncken **H**er wi die den daghe toe horen. laet ons sober wesen aenghedaeu den halsberghe des gheloues ende der minnen en den helm die hope d salicheit want god en heuet ons niet gheset inder grampschap. mer int vercrighen der salicheit ouermits onsen here ihesum cristum die ghestozuen is voer ons op dat wi weder waken of slapen dat wi te gader mit hem leuen **D**aer om troestet onderlinghe ende stichtet malsander

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot sinen iongherē. kynderkyns noch ben ic een luttel met v ghi selt

mi soeken **E**nde alsoe ic den ioden ghesleit hebbe. daer ic gae en moghet ghi niet comen ende nu seg ic v **I**c gheue v een nuwe ghebodt dat ghi onderlinghe minnet als ic v gheminnet hebbe **O**p dat ghi oec minnet onderlinghe. alle sellen sijt daer in kennen dat ghi mine iongere sijt ist dat ghi onderlinghe minne hebt **D**oe seide symon petrus **H**ere waer gaetstu **I**hesus antwoerde hem **D**aer ic gae en moghestu mi nu niet volghen. mer du selste mi namaels volghen

**D**es vridaghes ewangelium marcus in sijn elfte capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus te iherusalem inden tempel **E**n doet auont was en al omme ghesien hadde ghinc hi wt in betanien mitte twaleuē **D**es aader daghes doe si wt ghinghen van betanien hongherde hem ende doe hi van verres sach een vighboem bladen hebbende. quam hi of hi yet licht vonde in hem **E**nde doe hi tot hem quam en vant hi niet dan blade **W**ant het was der vighē tijt niet **E**nde hi antwoerde en seide hem **V**an nu voert an ewelijc en sel niemant vrucht van di eten **E**nde sine iongheren hoerdent **E**nde quamen tot iherusalem ende doe hi



quam inden tempel began hi die  
cochten ende vercochten inden  
tempel wt te werpen en der wicke  
laers tafelen ende die setelen der  
gheenre die duue vercoften werp  
hi omme ende en ghehenghedes  
niet dat yemant een vat doer den  
tempel droeghe Ende hi leerde en-  
de seide hem **I**st niet ghescreuen  
dat mijn huus allen menschen een  
huus der bedinghe hieten sal . ghi  
hebt daer of ghemaect een moer-  
denaers cule **D**oe dat die princen  
der priesteren ende die scriben ho-  
reden sochtē si en hoe si hem moch-  
ten doden **S**i ontsaghen hem wāt  
alle die scaren verwonderden hem  
van sine leringhe Ende doet auōt  
was ghinc hi vter stat Ende des  
morghens doe si ghinghen saghen  
si den vighheboem al vanden wor-  
telē verdrogghet Ende petrus ghe-  
dochte ende seide hem **V**rester sich  
den vighheboem die du vermaledy-  
etste die is ghedorret **J**hesus ant-  
woerde ende seide . hebt gods be-  
trouwen **I**c segghe v voerwaer .  
**H**oe wie desen berch toe seit . wes  
op ghebuert ende wes gheworpe  
inder zee ende in sijn herte niet en  
twifelt . mer ghelouet . soe wat hi  
seit ghescie . dat sel hem gheschien  
**D**aer om segghe ic v . al dat ghi  
biddende eyschet . ghelouet dat  
ghi dat selt ontfanghen . ende het

sel v gheschien

**O**pten vijften sonnendach nae  
paeschen iacob int . x . capittel

**J**ezus kinder weest werkers  
des woerts en niet hoerres  
alleen . v seluen bedzpeghende .  
**W**ant soe wie een hoerre des wo-  
rts is ende gheen wercker die sel  
ghelyc worden den man die dat  
aensicht sijne gheboerten inden  
spyghel scouuede daermen niet  
dan die scheme in en siet **W**ant hi  
merckede hem seluen ende ghinc  
heen ende te hants vergat hi hoe  
sulc hi was . want hi dat wesen  
niet en sach mer die scheme daer of  
**A**lloe is hi oec die dat woert heeft  
sonder werc . mer wie in die ewe  
der volcomente vryheden dat is  
der ewangeliē scouuet ende daer  
in bliuet gheen verghetel hoeraer  
en wort mer een volbrengher des  
werts **D**ese sel in sine wercken  
salich wesen . mer soe wie waent  
dat hi gheestelic is ende sijn tonge  
niet en bedwinghet . mer verley-  
det sijn herte **D**ies mensche ghees-  
telicheit is onnutte voer gode den  
vader **D**it is reyn gheestelicheit  
ende ombeulecket . wedurwen en  
weesen te vanden in hore drucke-  
Ende hem seluen onbesmet van de  
ser werelt te houden

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn xvi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot sinen iongheren **W**oerwaer segghe ic v **I**st dat ghi den vader yet selt bidden in minen naem hi selt v gheue **T**ot nu toe en hebdi in mynen naem niet ghebeden. bidt ende ghi selt ontfanghen op dat v vzoechde vol si **D**it heb ic v in ghelikenisse gheseyt **D**ie vze coemt dat ic v te hants niet in ghelikenisse spreken en sel **M**er ic sel v openbaerlic hoetscappen van minen vader **I**n dien daghe sel ghi bidden in minen naem en ic en segghe v niet dat ic den vader bidde sel voer v want die vader mint v selue om dat ghi mi minnet ende ghelouet hebt dat ic van gode wt ghegaen ben **I**c ghinc wt vanden vader ende quam in die werelt **E**nde ic late die werelt en gae weder totten vader **D**oe seiden hem sine iongheren. **S**ich nu nu sprekeste openbaerlic ende du segste gheen ghelikenisse **N**u wete wi dattu alle dinghen kenneste en het gheen noot en is dat di yemat vzaghe **I**n dien ghelouen wi dattu van gode bilte wt ghegaen **I**hesus antwoerde hem. nu gheloue ghi. siet die vze comet ende si comet te hants dat ghi verstroeyet sult werden een yghelijc int sine

en ghi selt mi allene laten **E**n ic en ben niet allene want die vader is mit mi **D**it heb ic v gheseyt op dat ghi in mi vrede hebt **I**n die werelt sel ghi druc hebben. mer hebt betrouwen ic heb die werelt verwonnen

**D**es maendaghes in die cruus daghen **E**pistel iacob int vijfte. capittel **L**ieve kinder biecht malcader vroe sonden ende bidt voer malcader op dat ghi behouden moghet worden. want dat eenpaerlic ghebet der gherechticheit is veel waert **H**elyas een mensche die lidelijc was gheliken ons ende in een ghebede hadt dattet opter aerde niet reghenen en soude **E**n in drie iaer ende ses maenden en reghendet niet **E**nde hi hadt weder ende die hemel gaf reghen en die aerde gaf haer vruchte **M**ijn broeder ist dat yemaet van v vander waerheit verdwaelt is ende die yemaet bekere die sel weten dat die ene sondaer vander dwaliage sijns wegges bekeren doet. die sel sine siele behouden vander doot en decket die menichuoudicheit der sonden

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn elfte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot sine iongheren. **W**ien van v  
lxxij

van v sel hebben enen vrient ende  
des midder nachts tot hem gaen  
ende sel hem segghen **V**rient leent  
mi drie broden . want mijn vrient  
is vanden weghe tot mi gheco=  
men . ende ic en hebbe niet dat ic  
hem voer legghen **E**nde die vrient  
dan van binnen antwoerde ende  
segghen en wilt mi niet moelic we=  
sen . mijn doze is nu ghesloten en  
mijn kinder sijn met mi inden ca=  
mer ic en mach niet op staen ende  
gheuen di **E**nde ist dat hi duerach=  
tich blijft cloppende **I**c segghen v  
ende al en gheeft hise hem niet om  
dat hi sijn vrient is . nochtan om  
sijne moeylicheit wille sel hi op  
staen ende gheuenre hem alsoe veel  
als hise behoeft **E**nde ic segghen v  
bidt ende v sel ghegheuen worden  
soect ende ghi selt vinden . cloppet  
en v sel op ghedaen worden want  
elc die bidt ontfanghet . en die soe=  
ket die vindet . ende den cloppende  
wozt op ghedaen **W**ie van v bidt  
sinen vader broot . sel hi hem enen  
steen gheuen . of enen visch . sel hi  
voerden vische een serpent gheuen  
**O**f eyschet hi een ey sel hi hem een  
scorpioen gheuen **H**ier om ist sake  
dat ghi die quaet sijn bekēuet vwe  
kinderen goede dinghen te gheuen  
**W**eel te meer sel vwe vader vande  
hemel enen goeden gheest gheuen  
dient hem bidden

**E**pistel op ons heren hemeluaerts  
auont iat werc der apostelen int  
vierde capittel

**I**n dien daghen der veelheit  
der gheloueder was een her=  
te ende een siele **G**losa want si die  
werelt volcomelike lyeten soe en  
verhief hem nyement noch en sette  
nyemant bouen den anderen om  
sine edelheit willen **M**er als eenre  
moeder kinder wt enen buuc der  
heiligher kercken ghebozen ver=  
uzogheden si alle in eenre broeder=  
liker minnen **E**n nyemat van hem  
luden dat hi besat en seide yet sijn  
te wesen **M**er alle dinghen waren  
hem ghemee **E**nde in groter mo=  
gheenthede gauen die apostelen tgher  
tughe der verrisenisse ons heren  
ihesu cristi ende grote gracie was  
in hem allen **N**och daer en was  
oec nyemant arm onder hem ludē  
ghebrec hebbede . want hoe vele  
besitters der ackeren datter warē  
of der husen si vercochtent ende  
brochtent ghelt daer of en leydent  
voer die apostelen voeten ende si  
deyldent elker malc alsoe alst een  
ygheliken noot was

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int xvij capittel

**I**n dien tidē doeh ihesus sijn oghē op  
soect voer nae tghetal

**O**p ons heren hemeluaerts dach  
**E**pistel iat werc der apostelen **I**ca

**O**Theophile mijn eerste sermoen heb ic ghescreuen van alle die dinghen die ihesus begonde te doen ende te leren tot dien daghen toe dat hi op voer . ghebiedende die apostelen dat hi ouermits den heylighen gheest vercozen hadde **Gosa** . dat eerste sermoen was dat ewangelium dat hi bescreef **Dat** and was dit teghenwoerdighe werc der apostelen dat hi theophilus sende **Den** welcken apostelen hi hem seluen leuende vertoende na sijre paction nae veel bewisinghe **En** hi openbaerde hem . xl . daghen lanc en sprac vanden rike gods **Ende** mit hem te gader etende gheboet hi dat si van iherusalem niet en souden sceyden **Der** des vaders gheloecten verbeiden die ghi ghehoert hebt doer minen mont **Glosa** om tgheloue der verrisenisse mede te stercken . openbaerde hi leuende sinen iongheren nae dat hi begrauen was ende at met hem en liet hem die verresen lichaem hem luden handelen . want iohannes heeft in den water ghedoopt . mer ghi sult in den heylighen gheest ghedoopt werden nae niet veel deser daghen **Daer** om vzagheden si hem die doe versament waren ende seyden: **Here** selstu in deser tijt dat rijk van ysrachel weder set.

ten . **Hi** seide hem . het en hoert v niet toe die tiden ende die vre te weten die die vader in sijre moghentheit gheset heeft mer ghi selt ontfanghen die craft des heylighen gheestes die van bouen comende is in v **Ende** ghi selt mi ghetughe wesen in iherusalem ende in al **Ju**deen ende samarien ende al totten eynde der aerden **Ende** doe hi dit gheset hadde wort hi op gheheuē daer sijt an saghen . ende een wolcken ontfinc hem van horen oghen **Ende** doe si hem saghen iaden hemel gaen . liet doe stonden daer bi hem twee mannen in witten clederē die oec seiden: **Ghi** galileeische mannen wat staet ghi in dē hemel siende: **Dese** ihesus die van v op ghenomen is iaden hemel . die sel alsoe comen alsoe ghi hem iaden hemel hebt sien gaende **Jader** seluer substancien des vleysches sel hi comen oerdelen daer hi in ver oerdelt was

**¶** Ewangelium opten seluen dach  
marcus in sijn seftiende capittel

**I**n dien tiden openbaerde hem ihesus den eluen daer si laten . ende lachterde hoer onghelouicheit ende die hardicheit hore harten want si den ghenen die hem verresen hadden ghesien  
lxxiiij

niet en gheloueden ende hi seide  
tot hem **G**aet in alle die werelt en  
de predicte dat ewangelium alle  
creatures . soe wie dat ghelouen  
sel ende ghedoept wort die sel be=  
houden wesen **E**nde soe wie niet  
ghelouen en sel die sel verdoemt  
worden **D**ese teykenen sellen den  
ghenen volghen die ghelouen sel=  
len **I**n minen name sellen si die vy=  
anden wt werpen . si sellen mit  
nuwen tonghen spreken die serpe=  
ten sellen si of doen . ende al dzinc=  
ken si yet sterffelics het en sel hem  
niet scaden **E**nde op die siekē sellē  
si hoer handen legghen ende si sel=  
len ghesont worden **E**nde die he=  
re ihesus cristus nae dat hi hem  
dat toe ghesproken hadde . is hi  
op ghenomen inden hemel ende sit  
totter rechter siden gods **S**i ghin=  
ghen ende predicten ouer al **E**nde  
die heer was mede werkende ende  
die leringhe volbrenghende ende  
daer volgheden teykenen nae

**O**pten sesten sonnendach nae paes=  
schen **E**pistel petrus int seste capit

**I**euē kinder weest wijs ende  
waket in bedinghe mer voer  
alle dinghen hebt onderlinghe in=  
seluen eenpaerlike minne want  
die minne decket menichuoudich=  
eit der sonden . herbercht malcan=

der sonder mismitracien eē yghe=  
lyc alsoe hi die ghenade ontfanghē  
heeft alsoe sel hise an dienen in mal=  
kander als goede scaffenaers der  
menichuoudigher ghenaden gods  
**S**oe wie spreket om die ander te  
leeren die spreket recht als die le=  
ringhe gods **S**oe wie den honghe=  
righen van tijtlike noetdrufte die=  
net die doe dat als vter duechden  
die god an dient **G**losa dat is hi  
gheuet tot den wille . ende dat  
goet daer hem die goede wille me=  
de oefent **O**p dat god in alle din=  
ghen gheert worde ouermits  
ihelum cristum . wien dat eer is  
en gheboth van ewen tot ewen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn . xvi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren : **W**aanneer die  
troester coemt dien ic v senden sel  
vande vader den gheest der waer=  
heit die wt den vader voert coemt  
die sel tghetughe van mi gheuen  
en ghi sult ghetughe van mi gheue  
**W**ant van beghinne sijt ghi met  
my : **D**it heb ic v gheseyt op dat  
ghi niet ghesandalizeert en wort  
**S**i sellen v buten den synago=  
ghen doen ende die vze die sel noch  
comen dat elc die nu verstaet die

sel gode eken dienst waeren doen  
ende dit sellen si v doen. want si  
den vader niet ghekennet en heb-  
ben noch mi. **M**er dit heb ic v ghe-  
seit op dat ghy's ghedencket als  
die vze van desen coemt want ict v  
gheleit hebbe

**D**es woensdaghes epistel ad he-  
breos int tweede capittel

**B**roeders wi sien ihesum den  
ghenen die een luttel miere  
ghemaect is dan die enghelen. om  
dat liden der doot mit glozien en-  
de mit eren ghecroont. dat hi van  
der ghenaden gods ende niet van  
verdienten den doot soude smake  
voer alle menschen want het beho-  
ret den ghenen om wien dat alle  
dinghen sijn. **E**nde ouermits wien  
dat alle dinghen sijn die veel kinde-  
ren te uoren sach inder glozien te  
brenghen den wercker hoerre sa-  
licheyt. **D**at is ihesum cristum te  
volmaken ouermits den liden der  
doot. want die daer heplich ma-  
ket ende die daer heplich ghema-  
ket worden. dat is cristus mit sine  
leden. **A**lle sijn si van enen dat is  
vanden seluen gode om welker  
saken cristus hem niet en scamet  
hem luden broeders te hieten seg-  
ghende. ic sel diaen naem minen  
broeders vertellen en indē middel

der kercken sel ic di louen. **E**nde  
anderwerue ic sel wesen betrou-  
wende in hem. en noch sich ic en  
mijn kinder die mi god gaf sijn be-  
reit. **D**aer om want die kinder me-  
de ghedeilt hebben den vleysche en  
den bloede. **D**ies ghelyc heeft hi dē  
seluen kinderen mede ghedeilt op  
dat hi ouermits den doot den ghe-  
nen verderuede diet ghebodt der  
doot hadden dat is den viant. **O**p  
dat hi die ghene verlossede die van  
vresen der doot al hoer leuen die  
knechtscap der erwe onder danich  
waren. want nergheints en heeft  
hi der enghelen natuer an ghegre-  
pen. **M**er hi heeft an ghegrepen  
abrahams saet. waer of hi scul-  
dich was den broederen ouer al te  
gheliken. **O**p dat hi ontfermhar-  
tich worde. ende een ghetrouwe  
biscop tot gode hem seluen te offe-  
ren. **O**p dat hi of dede die misdadē  
des volcs. want in dien daer hi sel-  
ue in gheppuicht is ende ghetemp-  
tiert. **D**at is inder nederster sub-  
stancien der menscheliker naturen  
soe is hi machtich den ghenen te  
helpen die ghetemptiert worden.  
dat is ons. waer of o broeders  
deelachtich der hemelscher heilich-  
makinghe. merket den bode dat  
is ihesus cristus die ons god sende.  
**E**nde ihesus den biscop onser be-  
lynghe. **D**at is dē bugghe maker

daer men ouer gaet totten vader

¶ **E**uangelii opten seluen dach en  
opter apostelē auōt iohēs in .xv. ca

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren Ic ben die  
royaltoc + ghi sijn die telghen die  
bliuet in mi ende ic in hem: Dese  
brenghet veel vuchten Want son  
der mi en moghet ghi niet doen  
Ende soe wie in mi niet en bliuet  
die sel wt gherozpen worden als  
een telch ende sel verdorren En  
de si sellense vergaderē .ende wer  
pense int vuer ende verbrnen It  
dat ghi in mi selt bliuen ende mi  
ne woerden in v bliuen + soe wat  
ghi wilt sel ghi bidden ende het sel  
v gheschien Ja dien is mijn vader  
verclaert dat ghi veel vuchten  
brenghet ende mijn iongherē woz  
det .alsoe als mi die vader ghemi  
net heeft alsoe mine ic v oec: bli  
uet in mijne minnen It dat ghi  
mijne gheboden hout soe sel ghi in  
mijne minnen bliuen alsoe als ic  
oec mijns vaders gheboden ghe  
houden hebbe ende bliue in sijne  
minnen Dat heb ic v ghesproken  
op dat mijn vzoechde in v si ende  
vwe vzoechde veruollet worde

¶ **O**pten pinxter auont genesis die  
eerste lesse :-

**G**od becoerde abraham ende  
seide tot hem Abraham ende  
hi antwoerde Ic ben hier Hi seide  
hem .nem dinen soen ysaac die die  
minnelste ende gauc int lant der  
scouwinghe .ende offeren daer  
te eene offerhande op een der ber  
ghen die ic di segghen sal Hier om  
stont abraham des nachts op .en  
de sadelde sinen ezel ende leyde mit  
hem twee ionghelinghen ende ysa  
ac sinen soon: Doe hi hout ten of  
fer ghehouden hadde ghinc hi tot  
dier steden dien god ghebode had  
de Ende des derden daghes soe  
buerde hi sijn oghen op ende sach  
die stede van verre dien die here  
god hem vertoghet hadde Ende  
sprac tot sine kinderen .ontbeit  
hier mitten ezel Ic ende thint sel  
len darwaerts gaen ende als wi  
aenghebedet hebben sellen wi we  
der heren tot v Ende hi nam dat  
hout des offers op ende leydet op  
ysaac sijn kint Ende hi droech dat  
vuer in sijn hande ende een swaert  
Doe si twee te gader toggen seide  
ysaac tot sinen vader Vader mijn  
Hy antwoerde .kint wat wilt  
stu .Sich sprac hi .Hier is vuer  
ende hout .waer is dat offer der  
offerhande die men barnen sal .  
Abraham seide .mijn kint .god  
sel hem die offerhande des offers  
voersien .Doe toggen si te gader

en quamē totter stede die hem god  
ghewiset hadde **D**aer stichte hi eē  
outaer en leide dat hout te gader  
daer op **E**nde doe hi ysaac sinen  
soen ghebonden hadde leide hi en  
opten hoep houts opten outaer .  
en strecte die hant wt ende greep  
dat swaert dat hi thint soude offe  
ren **E**nde sich die enghel des herē  
riep vande hemel ende seide **A**bra  
ham abraham **H**i antwoerde **I**c  
ben hier **E**nde hi seide hem . en se  
ket dijn hant niet opt kint noch en  
doch hem niet . nu hebbe ic bekent  
dattu gode ontstietste **E**nde dattu  
dijn eenghebozen soen niet ghespa  
ret en hebste om my : **A**braham  
buerde op sijn oghe ende sach af  
ter rugghe enen weder hanghen  
de mitten hoernen onder die bra  
men **D**ien nam hi ende offerden  
teure offer voer den sone . en die  
name van dier steden hiete hi . die  
here selt verken **D**aer of seit men  
noch tot huden toe . inden berch  
die here selt verken **D**oe riep die en  
ghel des heren anderwerue van  
den hemel ende seide **S**y mi seluē  
heb ic gheswozen sprekhet die here  
want du dit dinc hebste ghedaen  
ende dinen enighen soen niet ghe  
spaert om mi . soe sel ic di ghebene  
dien ende dijn saet vermenichuou  
dighen als die sterren des hemels  
ende als dat sant dat op dat oeuez

des meers is **D**ijn saet sellen haer  
viande poerte besitten . ende alle  
volc der aerden sellen in dinen sa  
de ghebenedijt worden . wanttu  
mijne stemmē ghehoersam waers  
te **A**braham keerde weder tot si  
nen kinderen en ghinghen te gad  
in bersabee ende woenden daer

**D**ie anderde lesse exodi

**H**et gheschiede in eenre mo  
ghen wake **H**oeket voer  
nae dat ghetal lxij

**D**ie derde lesse deutronomij

**M**oyles screef enen saac ende  
leerde die kinder van ystra  
hel . en gheboot iosue nuuns sone  
ende seide . wes starck ende wes  
vrome . want du seisse die kynder  
van ystrahel leiden int lant dat ic  
hem belouet hebbe ende ic sel mit ti  
welen **D**aer om nae dat moyses  
ghescreuen hadde die woerden de  
ser ewe in een boec ende veruollet  
gheboot hi den leuiten die die arke  
der voerwaerden des heren droe  
ghen ende seide **N**eemt desen boec  
ende lecten in die een side vander  
arken ons heren gods op dat hi  
haer si teghens di teuen ghetughe  
want ic kenne dijn stridinghe en  
de dijn seer hart nache . want die  
woyle ic leuede ende mit v in ghinc  
lxxvi



Altoes wrochte ghi crighelic te-  
ghens den here **W**eel te meer als ic  
doot sel wesen **V**ergadert tot my  
alle die meeste ghebozen inden ghe-  
nachten ende die leerres ende ic sel  
sprecken daer sijt horen dese redene  
**E**nde ic sel hemel en aerde an roe-  
pen teghens hem . want ic hebbe  
ghekent dat ghi nae mijne doot  
boesliken wercken selt . ende selt  
haest of neyghen vanden weghe  
die ic v gheboden hebbe **E**nde v sel-  
len bose dinghen ghemoeten inder  
vterster tijt als ghi quaet ghedaē  
hebt in dat aensicht des heren dat  
ghi hem vertoernt ouermits den  
wercke vwer handen : **H**ier om  
sprac moyses die woerden des san-  
ghes daert alle die scaren der kin-  
der van ysrahel hoerden ende vol-  
brochtet al totten eynde toe

**Die vierde lesse baruch**

**I**srahel hoer die gheboden des  
leuens **B**ernaem mitten oren  
op dattu vroetheit weetste ysra-  
hel wat ist dattu inder vianden  
lande biste **D**u biste veroudet int  
vreemde lant . du biste beulecket  
mitten doden . du biste gherekent  
mitten ghenen die inder hellen sijn  
**D**u hebste die fonteyne der wijs-  
heit ghelaten want hadstu inden  
weghen gods ghewandert .

**D**u hadste seker in vreden opter  
aerden ghewoent **T**eer waer wijs-  
heit is waer duechde is op dattu  
te samen weetste **W**aer lancheit  
des leuens is ende der voedinghe  
waer dat licht der oghe is ende  
vrede . **W**ie heeft hoor stede ghe-  
uonden **E**nde wie is in ghegaen  
in hoor scatte **W**aer sijn die princē  
der luden en die ouer die beeste ver-  
heren die opter aerden sijn **D**ie in-  
den voghelen des hemels spelen en  
dat siluer vergaderen an scatte  
**E**nde dat gout daer die menschen  
in betrouwen . en hoor besittinge  
en is gheē eynde die dat siluer sme-  
den ende sozchoudich sijn . noch  
haer wercken en is gheen vindin-  
ghe ende nochtans sijn si ghepzoē-  
uet ende neder ghedaelt totter hel-  
len **E**n ander luden sijn in hoor ste-  
de op ghestaen . die ionghelinghen  
saghen tlicht ende woenden opter  
aerden **H**er den wech der leringe  
en wisten si niet . noch en verston-  
den hoer toepade niet . noch hare  
kinderen en ontfinghen si niet **S**i  
is verre gheworpen van hoor aen-  
sicht **S**i en en is niet ghehoert in  
chanaan noch ghesien in theman  
**E**nde die kinder van agar die die  
vroetheit ondersochten die vand  
aerden is die coopluden des lants  
van theman . **E**nde die clappers  
en die ondersochers der vroetheit

ende der verstandelheit. **D**er den wech der wijsheit en wisten si niet noch en ghedochte hore toepaden niet. **O** ystrahel hoe groot ende hoe gheweldich is dijn huus die stede dijne besittinghe is groot. ende en heeft gheen eynde. hoech en onghemeten. **D**aer waren vernaedede giganten die van beghinne groot van liue waren en consten den strijt. **D**ese en heeft die here niet vercozen. noch den wech der leringhe en vonden si niet. **D**aer om bedozue si. **E**nde want si gheen wijsheit en hadde verderfden si om hore wijsheit. wie is op gheclomme inden hemel ende heeftse ontfanghen. ende heeftse vten wolcken ghebrocht. wie is ouer dat meer gheuaren ende heeftse gheuonden ende brochtse ouer dat vercozen gout. **H**i en is niet die hoer weghe weet. noch die ghedencken mach hoer toepade. mer hi kennetse die alle dinghen weet. ende sijn vroetheit heeftse gheuonden die die aerde volmaecte inder ewigher tijt en mit vee veruollet heeft die rieple ende si hoerden hem mit auxte. **E**n die sterren gauen tlicht in horen wakē ende sijn verblijt. si sijn gheroepen en seiden wi sijn hier. **E**nde si lichten mit vrolicheden dē ghenē diese makede dit is onse god ende tot hem en sel gheen ander

vermoedet worden. **D**ese heeft eken wech der leringhe gheuonden en gafse iacob sinen kinde en ystrahel sijn wtuercozen. **D**aer na is hi opter aerden ghesien ende heeft mitten menschen ghewandert.

**E**pistel des seluē daghes int werc der apostelen int xix capittel

**I**n dien daghe gheschiede doe appollo was te choziathien en paulus die ouerste landen doer ghewandert hadde en tot ephesiē quam. ende sommighe iongheren vant seide hi tot hem. **H**ebdi den heylighen gheest ontfanghen ende sijt ghi ghelouich. **D**oe seiden si tot hem. wy en hebbens niet ontfanghen noch ghehoert offer een heylighe gheest is. **D**oe seide paulus waer in sidi dan ghedoopt. **S**i seyden in iohannes doepsel. **D**oe seide paulus. **J**ohannes doeyte dat volc inden doopsel der penitencien en seiden dat si ghelouen souden indē ghenen die na hem comende waer dat is in ihesum. **D**oe hi dit ghehoert hadde gheboet hi dat si indē name ons heren ihesu ghedoept worden. **E**nde doe hi hem die hande op gheleyt hadde. quam die heylighe gheest op hem. ende si spraken mit nuwe tonghen. ende si prophetierden. **E**n dese alte samē

lxxvij

waren omtrent xij mannen **D**oe  
ghinc paulus mit ghetrouwē moe  
de inder synagoghen drie maende  
al omme disputierende vanden ry  
ke gods

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougherē **I**st dat ghi mi min  
net soe hout mine gheboden ende  
ic sel den vader bidden ende hi sel v  
enen anderen troester gheuen op  
dat hi ewelic mit v bliue den gheest  
te der waerheit . dien die werelt  
niet ontfanghen en mach . want  
si en siets niet noch si en kennens  
niet **M**er ghi selten kennen . want  
hi sel bi v bliuen ende in v sel hi we  
sen **I**c en sel v gheen woesen laten .  
ic sel tot v comen noch een luttel  
ende die werelt en siet mi te hants  
niet . mer ghi siet mi . want ic leue  
ende ghi selt leuen **I**n dien daghe  
sel ghi kennen dat ic in minen va  
der ben ende ghi in mi ende ic in v  
**D**ie mine gheboden heeft ende die  
houdet die ist die mi minnet **D**ie  
mi minnet die wort gheminnet vā  
minen vader ende ic sellen minnen  
ende ic sel hem mi seluen openbare

**E**pistel opten pinxter dach **I**n  
werc der apostelen ghescreuen int  
anderde capittel :

**I**n dien daghen doe die  
vijftich daghen veruollet  
worden doe waren alle  
die discipulen te gader in  
een stede **E**nde saellike is vanden  
hemel een gheluuut gheworden als  
eens vperichs toecomendes gheest  
tes ende veruolledede alle dat huus  
daer si saten **G**losa . dat was in  
dier steden daer si te voren op ghe  
clommen waren : **W**ant soe wie  
mitten heilighen gheest veruollet  
begheert te wesen die moet mitten  
ghemoede bouen der woenstat  
des vleysches op cūnnen **E**nde  
ghedeplde tonghen openbaerden  
hem recht als vper **W**ant die heyl  
ighe gheest makede se barnende  
ende sprekende die van hem ver  
uollet werden . **E**nde hi sat op  
enen yghelyken van hem **E**nde si  
sijn alle mitten heylighen gheest  
veruollet . ende begonnen mit  
menigherhande tonghen te spre  
ken . alsoe als hem die heylighe  
gheest in gaf te spreken : **G**losa  
eenheit der tonghen die hi ouer die  
van babiloupen verstroeyt hadde  
die heeft die oetmoedicheit der  
heyligher kercken weder omme  
vergadert **E**nde in iherusalem  
waren gheestelike ioedsche mannē  
wonende wt elckē ghedachte dat  
onder den hemel is **D**oe dese stem  
me ghespyet was doe vergaderde

die menichte en is int ghemoede  
van verwonderen confuus. want  
een yghelic hoerde die iude spreke  
mit sijne tonghen **S**i werden ver  
saghet. en verwonderden hem en  
seiden **S**iet en sijn dit niet alle gali  
leuscche die daer spreken ende hoe  
hebben wi een yghelyc ghehoert  
onse tonghe daer wi in ghebozen  
sijn. parthi en medi. en elamiten.  
ende die wonen in mesopotanien  
**J**udeam ende capadociam pontu.  
en alien frigam ende panphiliam.  
egipten ende die landen van libien  
dat omtrent cyrenen is en die ro  
meynsche toecomelinghe ioden en  
die vten heydenen ioden ghemoz  
den sijn. creces en arabies. wi heb  
ben se in onse tonghen hozen spre  
ken die grote dinghen gods

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn. xiiij. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ionge  
ren **S**oe wie mi minnet die sel my.  
ne leringhe houden en mijn vader  
sel hem minnen **E**n wi sellen tot  
hem comen ende een woninghe  
mit hem make **D**ie mi niet en min  
net die en hout mijn woerden niet  
**E**nde die leringhe die ghi gheho  
ret hebt en is mijn niet. mer des  
vaders die mi ghesendt heeft **D**it  
heb ic v gheseyt bi v bliuende. mer

die troelster den heylighen gheest  
die die vader senden sal in minen  
name sel v leren alle dinc. ende sel  
v beduden al dat ic v segghen sal  
**D**en vrede laet ic v. mine vrede  
gheue ic v. niet als die werelt ghe  
uet gheue icken v. **E**nde laet v  
harte niet versaghen noch outsien  
ghi hebt ghehoert dat ic v seide **I**c  
gae en come tot v. waert dat ghi  
mi minnede ghi soudet trouwen  
trouwen verbliden want ic gae  
toten vader. want die vader is  
meerre dan ic **E**nde nu heb ict ghe  
seit eer dattet gheschiet. op dat  
ghys ghelouet alst gheschiet is **T**e  
hants en sel ic mit v niet veel spre  
ken want dese werelt prince comt  
ende in mi en heuet hi niet. mer  
op dat die werelt kenne dat ic den  
vader minne **E**nde alsoe als my  
die vader ghebodt ghegheuen he  
uet alsoe doe ict

**D**es manedaghes epistel int werc  
der apostelen int. x. capittel

**I**n dien daghen dede petrus  
sijn mont op ende seide **G**hi  
manne broeders ende vaders god  
gheboet ons den volke te predi  
ken ende te ghetughen dat hijt is  
die van gode gheset is een rechter  
der leuender ende der doden **D**e  
sen gheue alle die propheete tghetu  
lxxviij

ghe dat alle die in hem ghelouen ouermits sinen name ontfanghen sellen verlossenisse der sonden **D**oe petrus die woerdē sprekende was viel die heylighe gheest op hem allen die twoert hoerden **E**nde die ghelouighe die mit petro vter besuidenisse ghecomen waren verwonderden dat die ghenade des heylighen gheestes oec wt ghestort was onder die heyden menschen want si hoerdense spreken mit alre hande tonghen ende grotelike gode louen **D**oe seide petrus. is hier gheen water. wye mach verbieden dat dese niet ghedoept en worden. die den heylighen gheest ontfanghen hebben als wi ende hietse dopen inden name ihesu cristi **D**oe baden si hem dat hi een deel daghē bi hem bleue

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn derde capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren **A**lsoe heeft god die werelt gheminaet die hi sinen enighen sone gaf. op dat soe wie in hem ghelouet niet verlozen en worde. mer ewich leuen hebben **W**ant god en heeft sinen sone in die werelt niet ghesent dat hi die werelt verdoeme mer dat die werelt ouermits hem behouden worde. die in hem ghelouet en wort.

niet veroerdelt. mer die niet en ghelouet is te hants veroerdelt want hi niet en ghelouede indē name des enich ghebozē soē gods dat is dat oerdel. want een licht is in der werelt ghecomen **E**nde die menschen hebben meer die duusternissen gheminaet dā dat licht wāt haer wercken waren quaet **E**n soe wie quaet doet die hatet dat licht ende en coemt totten lichte niet op dat sine wercken niet berispet en worden. mer die waerheit wercket die coemt totten lichte op dat sine wercken gheopenbaert worden. want si sijn gherozocht in gode

**D**es diardaghes epistel ghescreuen int werck der apostelen int ij ca

**I**n dien daghen doe die apostelen hoerden die te iherusalem warē dat samaria dat woert gods ontfanghen hadde **S**eyndē si tot hem petrum ende iohannem **D**oe si quamen baden si voer hem dat si den heylighen gheest moesten ontfanghen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int x capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot sijn iongheren. voerwaer voerwaer segghe ic v. die niet in die scaeps coye en gaet doer die dore. mer van anderfins op climmet

die is eē dief ende een moerdenaer  
mer die in gaet doer die dore die is  
een harder der scapen **D**ese doet  
die doerwachter op . ende die sca-  
pen horen sijn stemme . en sijn ey-  
ghen scapē roept hi elc bi name en  
leptse wt **E**nde wanneer hi sijn ey-  
ghen scapen wt ghelaten heeft .  
gaet hi voer hem ende die scapen  
volghen hem . want si kennen sijn  
stemme **E**nen vzeemden en volghē  
si niet . mer si vlyen van hem . wāt  
si en hebben dier vzeemder stemme  
niet ghekennet : **D**ie ghelikenisse  
seide hem ihesus . mer si en kenne-  
den niet wat hi hem seide **W**aer  
om seide hem ihesus ander werue  
**W**oerwaer voerwaer seg ic v dat  
ic die dore ben van die scapen **H**oe  
veelre ghecomē is alle sijn si dpeue  
ende moerdenaers mer die scapen  
en hebbense niet ghehoert **I**c ben  
die dore . soe wie doer mi ingaet  
die sel behouden wesen . ende hy  
sel in gaen ende wtgaen ende wey-  
de vinden **D**en dief en cceemt niet  
dan om te stelen ende te doden en  
om te verderuen **I**c ben ghecome  
op dat si leuen hadden ende ouer-  
uloepliken hadden

**D**es woensdaghes quatertemper  
die eerste lesse ghescreuen in dat co-  
ninghen boec

**I**n dien daghē seide salomon  
den kinderen van ysrabel .  
**G**innet die gherechticheit ghi die  
dat lant oerdelt . beuoelt vanden  
here in goetheden ende soecten in  
eenuoudicheit des herten . want  
vanden ghenen dies niet en beco-  
ren wort hi gheuonden . ende hi  
wort den ghenē openbaer die ghe-  
loue in hem hebbē . want verkeer-  
de ghedachtē maken een ghesceyt  
van gode . mer die gheproefde do-  
ghede berispet die onwise : **W**ant  
in een quaetwillighe siele en sel die  
wysheit niet in gaen . noch en sel  
in die lichame niet wonen dat on-  
der gheworpen is **W**ant die heyligheest  
der leringhe sel den gheuen-  
den vlyen ende sel hem oftrecken  
vander ghedachten die sonder ver-  
standnisse sijn . ende sel berispet  
worden vander toecomender boef-  
heit **W**ant die gheest der wysheit  
is goedertieren . ende en sel den  
vermalediden van sinen lippen  
niet verlossen want god ist ghetu-  
ghe sijne nyeren . ende een waer-  
achtich ondersoeker sijnus herten  
ende een hoerre sijne tonghen .  
**W**ant die gheest des heren heeft  
die rondicheyt der aerden veruolt  
ende dat dat alle dinghen in hout-  
heuet wetenheit der stemmen

**E**pistel des seluen daghes inden  
lxxix

wert der apostelen ghescreuen  
int vijfte capittel

**I**n dien daghe gheschiede ouer  
mits der apostelen gheschie-  
den teykenen en veel wonder indē  
volke ende waren alle eendzach-  
telic in salomons halle . ende nye-  
mant vander andere en dorste hē  
mit hem luden menghen **W**er dat  
volc maectese al priseade groot .  
ende te meer wort die veelheit der  
mannen ende die wiuen inden he-  
re gbelouende ghemeret : **A**lloe  
dat si hoer sieken wt worpen op-  
ter straten . ende leydense in bed-  
dekijns ende in scoten . op dat als  
petrus quame dat sijn scheme doch  
een yghelic van hem omme sche-  
ne . ende vander siecte verlossedet  
worden **E**nde die veelheit der ste-  
den daer omtrent liepen te samen  
te iherusalem ende brochten daer  
sieken ende die vanden onreynen  
gheesten ghequellēt waren die al-  
le ghesont ghemaect worden :

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn . vi . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sijn  
ionghere **N**yemant en mach  
tot mi comen het en si dattet die  
vader trecke die mi ghesendt heeft  
**E**nde ic sellen verwoecken inder  
ioncklen daghe **H**et is ghescreuen

inden propheeten ende si waren al-  
le leerlic gods **S**oe wie ghehoert  
heeft vanden vader ende gheleert  
die coemt tot mi **N**iet dat yemant  
den vader ghesien heeft dan die vā  
gode is dese heeft den vader ghesie  
**W**oerwaer woerwaer segghe ic v  
die in mi ghelouet heuet ewich le-  
uen **I**c ben dat broot des leuens  
**W**ie vaders aten hemels broot in  
der woestine ende si sijn doot **D**it  
is dat waer broot vanden hemel  
dalende . op dat soe wie die daer  
of eten sel . niet en sterue **S**oe wie  
van desen brode eten sel die sel leuē  
inder ewicheit **E**nde dat broot  
dat ic gheuen sel is mijn vleysche  
voer die werelt leuen

**D**es donredaechs epistel iat wert  
der apostelen ghescreuen in dat  
vijf capittel

**I**n dien daghen clam phillip-  
pus neder in eenre stat van  
samaritanen en predichte dien luden  
cristū **E**nde die scaren namen die  
dinghen waer die van phillippus  
ghesproken waren **E**ndzachtelic  
horende ende siende die teykenen  
die hi wrochte **E**nde veel haerre  
die onreyn gheesten hadden riepē  
mit luder stemmen ende ghinghen  
wt ende veel vergichte luden ende  
crepele ludē sijn ghesont ghemaect  
**D**aer om is daer in die stat grote

vzoechde ghemaket

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn : ix . capittel

**I**n dien tiden riep ihesus sijn twa-  
lef apostelen te gader ende gaf hē  
craft ende moghentheit ouer alle  
viande . ende dat si quellighe ghe-  
nesen souden . ende sendese te pre-  
diken dat ryke gods . ende die sie-  
ken ghesont te maken **E**nde hi sey-  
de tot hem **E**n draghet niet inden  
weghe . noch roede . noch scarp .  
noch broot noch ghelt . noch en  
hebt niet twee rocken . ende in wat  
huse ghi gaet bliuet daer ende en  
gaet daer niet wt **E**nde soe wie v  
niet en ontfanghet gaet wt dier  
stat en scuddet dat puluer vwer  
voeten tot enen ghetughe op hem  
**E**nde si ghinghen wt ende omme-  
ghinghen die castele . ende maectē  
ouer al ghesont

**D**es vzydaghes epistel int werck  
der apostelen int tweede capittel

**I**n dien tide dede petrus sijn  
mont op ende seide **G**hi ysra-  
helsche mannen hoer dese woerde  
**I**hesum nazarenum van gode den  
gheprysden man in v **I**n moghent-  
heden ende in wonderen ende tey-  
kenen die hi gherozocht heeft als  
ghi weet in die middel van v van-

den bedotē rade ende der voerwoe-  
tenheit gods **H**oe heb ghi desen  
ouermits der boser handen ouer  
gheleuert ende ghenaghelt ende  
verdieghen **D**en welcken god ver-  
loffet heeft ende ontloffet der hellē  
rouwe nae dattet onmoghelijck  
was hem van hoer ghehouden te  
wesen want dauid spracet in hem  
**I**c hebbe den here voer mi altoes  
voer ghesien want hi tot mijne  
rechter siden is op dat ic niet be-  
weghē en worde **D**aer om is mijn  
harte verblijt ende mijn tonghe is  
veruzoechdet **E**nde voertmeer sel  
mijn vleysche in hopen rustē wāt  
du en selste mijn siele in die helle  
niet laten **N**och du en selste dijn  
heylighen die verderuinghe gheue  
te sien **D**u hebste mi die weghe des  
leuens hondich ghemaect **D**u sel-  
te mi mit dinen aensicht mit vro-  
licheit veruollen

**E**wangelium des seluen daghes  
lucas in sijn vijfte capittel

**I**n dien tide gheschiede in een  
der daghen dat ihesus sat  
ende leerde **E**nde daer saten pha-  
riseen ende leerres vander wet die  
ghecomen waren wt allen caste-  
len van galileen ende iudeen ende  
iherusalem **E**nde die craft des he-  
ren was om hem luden ghesont te  
lxxx



maken Ende siet manne brochten  
eyen mensche in een bedde die ver-  
gicht was ende begheerden in te  
brenghen ende te legghen voer hē  
Ende en vonden niet tot wat si-  
den si hem in brenghen mochten  
om der scaren wille: Doe clom-  
men si op dat dac ende doer die te-  
ghelen lieten si hem inden bedde  
inden middel voer ihesum Welc-  
ker iude gheloue doe hijt sach sei-  
de hi Menschen dijn sonden sijn di  
vergheuen Ende die scriben ende  
die phariseen begonsten te denckē  
en seiden Wie is dese die blasphe-  
mie spzeect + wie mach sonden ver-  
gheuen dan god allene Want ihe-  
sus haer ghedachten wiste + ant-  
woerde + ende seide tot hem + wat  
denct ghi in vwer harten + wat is  
lichter te legghen + dine sonden  
worden di vergheuen + of te leg-  
ghen + stant op ende wandert + op  
dat ghi wetet dat die sone des me-  
schen macht heeft inder aerden die  
sonden te vergheuen: Soe seide  
hi den vergichten mensche Ic leg-  
ghe di stant op buer op dijn bed-  
de ende gauc in dijn huus Ende  
rechteuoert stont hi op voer hem  
luden + ende buerde op daer hi in  
sach ende ghinc heen in sijn huus  
ende danckede gode Ende een ver-  
wonderen ombeuincse al ende si  
groetmake den gode: Ende wer

den veruollet mit vresen ende sei-  
den + huden hebben wi wonder  
ghesien:

**D**es saterdaechs Johelis propheet  
It spzeect die here Ic sel van  
minen gheest wt storzen op  
alle vleysche ende v sonen ende v  
dochteren sellen propheetieren  
Houde sellen dzome dzomen en v-  
we ionghelinghe sellen visionē sien  
mer oec sel ic minen gheest in dien  
daghen wt storzen op mijn knech-  
ten ende op mijn deernen + ende ic  
sel wonder doen in den hemel bouē  
ende in der aerden beneden + bloet  
en vier ende waesem des roets + die  
sonne sel verwandelt worden in  
duusternissen + en die mane in bloe-  
de eer die grote veruaerlike dach  
des heren sel comen Ende elc soe  
wie den name ons heren an roept  
die sel behouden wesen

**D**ie anderde leste leuitici  
In dien daghen sprac die here  
tot moylen ende seide spzeect  
die kinderen van ysrahel en legt  
tot hem als ghi int lant ghegaen  
sijt dat ic v gheuen sel + ende dat  
saet ghemaeyt hebt soe sel ghi sco-  
uen der aderen die eerste vruchte  
urwes bouwes brenghen totten  
priester + die sel een bondekijn op  
bueren voer den here op dattet

ontfaelic si voer v **D**es anderen  
daghes des saboth ende hi selt hei-  
lighen **D**aer om sel ghi van dien  
daghe daer ghi die scoue der eerst-  
er vruchte in offerde tellen seuen  
volle weken al totten anderen da-  
ghe d' veruollinge der seueder we-  
ken **E**nde also sel ghi den here wt  
allen vwen woensteden een nuwe  
offerhande offerē; **D**ie brode der  
eerster vruchten twee vāden twee  
en tienden des cleyasten meels die  
die priester op bueren sel voer den  
here **E**nde desen dach sel ghi hietē  
den alren feestelickten . ende den  
alre heylighsten **E**n gheen knech-  
teliken werc en sel ghi doen in di-  
en daghe . hi sal witachtich ende  
erwich wesen in allen vwen woen-  
steden . ende vwen gheslachten seit  
die almachtighe here :

**D**ie derde lesse in deutronomij

**I**n dien daghe seide moyses  
voer ysrahel dat ic di hu-  
den ghebiede **A**lstu int laet selste  
gaen datti den here god gheue sel  
te besitten en du dat behouden heb-  
ste ende daer in wonen selste . soe  
selstu nemen van alle dine vruchtē  
die eerste ende legghense in eē vaet  
kijn ende trecken totter stede die  
dijn here god verkieusen sel op dat  
sijn name daer in gheroepē worde  
**E**nde du selste gaen tottē priester

die in dien daghen wesen sel ende  
legghe tot hem **I**c belye hude voer  
dinen here god die ons heeft ghe-  
hoert ende onse oetmoedicheit en  
arbeit en baanghicheit aen ghesien  
heeft . ende ons wt egipten leyde  
in sterker hant . ende mit wtghe-  
recten armen in groter ontien en  
teykenen ende in wonderen ende  
leyde ons in tot deser stat en gaf  
tlaet van melcke ende van honich  
vloeyende **E**nde daer om offere ic  
nu die eerste vruchte der aerden  
die mi die here ghegheuen heeft  
**E**nde die selste laten in dat aensich-  
te dijns heren gods **E**nde alstu di-  
nen here god aenghebedet hebste  
selstu werccappen in allen goeden  
die di dijn here god ghegheuen  
heeft

**D**ie vierde lesse leuitici ghescreuen

**I**n dien daghen sprac die here  
tot moysen **I**st dat ghi wan-  
dert in mine gheboden . ende mine  
ghebodē behoedet ende doense . soe  
sel ic v reghen gheuen in sine tiden  
**E**nde tlaet sel sijn vruchte baren  
en die bomen sellen mit appelē ver-  
uollet worden ende die dorstchin-  
ghe des coerns sel begripen die sui-  
dinghe der druuen . ende die sui-  
dinghe sel onledich maken die saey-  
tijt : **E**nde ghi sult in satheden v

broot eten ende sonder vrese sel ghi  
wonen in v lant **Ic** sel vrede gheue  
in vwen eynden . ghi sult slapen  
ende nyemant en sel wesen die v  
veruaert **Ic** sel die quade beesten  
van v doen ende dat swaert en sel  
doer v lant niet liden **Ghi** selt vwe  
vianden veruolghen ende si sellen  
voer v vallen **Wijf** van v sellen hon  
dert vzeemden veruolghen ende  
hondert van v tienduseat vwe vy  
naden sellen in v aensichte vallen  
vanden swaerde **Ic** sel v aensien en  
doen wassen . ghi selt ghemenich  
uoudicht worden . ende ic sel mijn  
voerwaerde mit v vast maken . en  
ghi selt die alre outste der ouder  
dinghen eten . ende als die nuwe  
dinghe come sel ghi die oude wech  
werpen **Ic** sel mijn tabernakel set  
ten in die middel van v ende mijn  
siel en sel v niet verwerpen **Ende**  
ic sel wanderen onder v ende sel v  
god wesen . ende ghi selt mijn volc  
wesen spreect die almachtige here

**Die vijfte lesse daniel die propheet**  
**D**ie enghel des heren daelde  
neder mit azaria **¶** Soect  
desse lesse op des saterdaghes qua  
tertemper voer kerstauont in dat  
ghetal vi

**Epistel des selue daghes int werc**  
apostelen **Int xij capittel**

**I**n dien daghen des naesten  
sabaoths quam te gader bi  
nae alle die stat om dat woert go  
des te hozen **Doe** die ioden die sca  
re saghen sya si mit vdycheit ver  
uollet ende weder spraken en blas  
phemierden die woerden die van  
paulo ghesproken waren **Doe** ble  
uen paulus ende barnabas volsta  
delic inden woerden ende seiden  
**Dat** woert godes most v eerst ghe  
sproken worden . mer want ghi  
dat verwerpet en v des ewich le  
uens onwaerdich maket . siet soe  
keer wi totten heydenen . want die  
heer heeft ons alsoe gheboden **Ic**  
hebbe di die heydene gheset tenen  
luchte op dattu in salicheden siet  
ste al totten einde der aerden **Doe**  
dat die heydenen hoerden worden  
si verblift en loefden t'woert gods  
mit gloziena . ende alle gheloueden  
si die te voren gheordineert ware  
totten ewighen leuen **Ende** des he  
ren woert wort wide ghesaeyt  
doer al dat lant **Doe** veruueckede  
die iode tot erringhe enighe ghees  
telike ende eersame ropue . en die  
voerbarste vander stat . en maecte  
een persecucie teghens paulu ende  
barnabam . en verdreuense wt ha  
re ghebuerte . ende si scudden dat  
puluer der voeten tot enen ghetu  
ghe teghens hem ende quamen  
tot yconium **Ende** die iongheren

worden veruollet mit vroechden  
ende mitten heilighen gheest **Glo-**  
**sa** Paulus scudde dat puluer sijn  
re voeten nader ewangelien leringhe  
tot enen ghetughe sijns arbej  
des dat hi dat woert gods hem  
ghebzocht en geboden hadde **En**  
oec daer om scudde hi dat puluer  
wt want hi noch cost noch cleder  
en outfinc vanden ghenen die dat  
ewangelium versmaden

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn . iij . capittel

**I**n dien tiden stont ihesus op  
vter synagoghen ende ghinc  
in symons huus **S**ymons sweghet  
was beuanghen mit groten saghe  
**E**nde si baden voer haer . ende hi  
stont bouen haer en gheboet den  
saghe of coztse en si wert ghesont  
**E**nde rechteuoert stont si op ende  
diende voer hem luden . **D**oe die  
sonne was onder ghegaen . alle die  
ghene die sieken hadden van alre  
hande quale brochtense tot hem .  
**En** hi leide hem allen die hant op  
ende maectese ghesont **V**an hem  
ghinghen vele vianden wt ende  
rypen ende seiden **D**u biste die so  
ne gods **E**nde hi berispedese ende  
en liet niet spreken want si wic  
te dat hi cristus waer **D**oet dach  
was ghinc hi wt in een woeste ste  
de . ende die scaren sochten hem en

quamen tot hem en hielden hem op  
dat hi niet van hem en sceyde **D**oe  
seide hi den luden . mi behoert oec  
anderē steden te bootscappen dat  
ryke gods . want daer om ben ick  
ghesendt **En** hi was predikende  
inder synagoghen van galileen

**V**ander heyligher dzieuoudicheit  
**E**pistel totten romeynen int xi ca .

**O** Du hoechede des rijdoms  
der wijshede ende der we  
tenheyt gods **H**oe onbegrypelike  
sijn sine oerdele . ende hoe onbesoe  
kelyc sijn sine weghe . wie heeft  
den sin des heren ghekent . of wie  
heeft sijn raetsman gherweest . of  
wie heeft hem eerst ghegheuen en  
men sel hem weder gheuen . want  
wt hem ende ouermits hem ende  
in hem sijn alle dinc . hem si glorie  
van ewen tot ewen **A**men

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn xvi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . wanneer die  
troester coemt **H**oect voer des  
sonnendaghes voer pinxter dach  
na dat ghetal **lxxv**

**D**es woensdaghes epistel tot  
die chorinthen int . xv . capittel  
**lxxxij**

**B**roeders ist dat cristus ghe-  
predict wort dat hi vander  
doot op verresen is **H**oe segghen  
dan sommich in v datter gheen  
verrisenisse der doden en is . noch  
cristus en is niet verresen . **I**t  
dat cristus niet verresen en is **H**oe  
is onse predikinghe onnutte **V** ghe-  
loue dat is oec te vergheefs . wy  
worden oec valsche ghetughe ghe-  
wonden gods **W**ant wi tghetuge  
teghen gode ghesproken hebben  
dat hi cristum verwoeket soude  
hebbē dien hi niet en verwoekede  
want ist dat die dodē niet en ver-  
risen cristus en is oec niet op verre-  
sen **I**t dat cristus niet op verresen  
en is . v gheloue is te vergheefs .  
want ghi sijt noch in vwe sonden  
**E**nde daer om die ghestozuen sijn  
die sijn in cristo verlozen dat niet  
waer en is **S**i wi alleen in desen  
leuen hopende . soe sijn wi die onsa-  
lichste van allen menschen **M**er nu  
is cristus op verresen vander doot  
**T**en eersten der gheenre die ghe-  
stozuen sijn . want ouermits den  
mensche . dat was adam . is die  
doot . **E**nde ouermits den mensche  
dat is cristus is die verrisenisse der  
doder **E**n alsoe als si alle in adam  
ghestozuen sijn . alsoe sellen si alle  
in cristo leuendich ghemaect wor-  
den . mer een yghelyc in sijne oz-  
dinancien **T**en alre eersten of voer

haerlicsten cristus : **A**lsoe die een  
sterre vander ander sceelt . alsoe sel  
die verrisenisse der doden wesen  
elc nae dat hi ghestozuen is

**E**pistel op des heilich sacraments  
dach

**B**roeders dat ic v gheleert  
hebbe **H**oeect dese epistel  
in die epistel opten witten doure-  
dach nae dat ghetal ix

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes in sijn selte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren **M**ijn vleysche is  
waerlyc een spise . ende mijn bloet  
is waerlyc een dranch **D**ie mijn  
vleysche et ende mijn bloet driact  
die bliuet in mi ende ic in hem **A**-  
lsoe mi ghesent heeft die leuende va-  
der . ende ic leue om den vader .  
**E**nde die mi et die sel leuen in mi  
**D**it is tbroet dat vanden hemel  
ghedaelt is **M**yet als v vaders in  
der woestinen dat hemelsche broet  
ghegheten hebben ende si sijn doot  
**D**ie dit broet et die sel leuen inder  
ewicheit

**E**pistel opten eersten sonnendach  
nae der octaue van pinxteren **J**o-  
hannes int iij capittel

**H**re liefste . god is die minne  
ende die inder minnen blijft  
die blijft in gode ende god in hem  
**D**aer in is die minne volmaect

mit ons dat wi betrouwen hebbe  
inden daghe des oerdels. want al  
soe is hi. **G**losa goetdoende de ghe  
rechtighen en den ongherechtighe  
Alsoe sijn wi in deser werelt. **G**losa  
sinnende vrienden en vianden.  
vrese en is inder minnen niet. **H**er  
volmaecte minne autet die vrese  
buten. want vrese heeft pyne en  
die vrese en is niet volmaect inder  
minnen. **G**losa want minne en vze  
set niet. mer si begheert. **I**aet ons  
daer om gode minnen. want god  
heeft ons eerst ghemint. **I**st dat ye  
mant segghen sal. ic minne gode  
en sinen broeder hatet. hi is loghe  
achtich: wat die sijn broeder niet  
en minnet die hi siet. hoe mach hi  
gode minnen die hi niet en siet. **E**n  
dat ghebot hebben wi van gode  
dat die gode minnet die moet oeck  
sinen broeder minnen. **E**lc die ghe  
louet dat ihesus is cristus. **G**losa  
die messias is dien die propheten  
belouet was. die is van gode ghe  
bozen. en elc die den ghenen mint  
die hem ghebaert heeft die minnet  
den ghenen die van hem ghebozen  
is. **D**aer in hebben wi ghekennet  
dat wi die kinder gods minnen  
want wi gode minnen ende sijn  
gheboden doen. want dit is die  
minne gods. dat wi sijn ghebode  
bewaren. ende sine gheboden en  
sijn niet swaer

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn xvi capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus den sca  
ren der pharizeen. **H**et was een ry  
ke mensche ende was ghecleet mit  
purpure ende mit volcraen ende  
werscapte daghelix sierlike. **E**nde  
het was een bedelaer gheheten la  
zarus. ende lach vol sweren voer  
die rike mans doer en begheerde  
verlaet te wesen van die crumen  
die van sijn tafele vielen. ende nye  
mant en gafse hem. **H**er die hondē  
quamen ende belicheden sine swe  
ren. **H**et gheschiede dat die arme  
mensche starf ende vanden enghelē  
ghebrocht wort in abrahams scoot.  
Die rike man starf oec en hi is be  
grauen in die helle. **D**oe hi inden  
tormenten was. buerde hi sijn o  
ghen op en sach abraham van ver  
re ende lazarus in sinen scoot. **E**n  
hi riep en seide. **V**ader abraham  
ontferme di mijns. eade sendt la  
zarus dat hi ten den sinen vingher  
int water nat make ende lesche  
mijn tonghe want ic ghecruust  
worde inder vlammen. **D**oe  
seide hem abraham. **S**one ghe  
dencs dattu goede dinghea ont  
fencs in dinen leuen. ende lazarus  
quade des ghelijcs. **E**nde nu wort  
dese ghetroest. ende du wortste  
ghepijnt. **E**nde in allen desen is  
een grote woestheit tuschen ven  
lxxxij

de ons ghemaect : dat die ghene  
die van hier willen gaen tot v niet  
en moghen noch van daer oec hier  
te comen **E**nde hi seide vader daer  
om bidde ic di dattu een sendes in  
mijns vaders huus **W**ant ic heb=  
be vijf broederen dat hi hem ghetu=  
ghe brenghen dat si niet en comen  
hier in deser stede der tormenten  
**A**braham antwoerde hem ende  
seide . si hebben moyses en die pro=  
pheten . laetse die horen ende seide  
**H**een abraham vader . mer ist dat  
daer yemant vander doot tot hem  
coemt si sellen penitencie doen **H**y  
seide hem . ist dat si moyses ende  
die propheten niet en horen ende  
al stouder yemant vander doot op  
si en sellens niet ghelouen

**E**pistel des woensdaghes ad collo  
censes int derde capittel

**B**roeders daer om dodet v=  
we leden die opter aerden  
sijn **G**losa . die begheerlicheide der  
leden die niet dan aersche dinghe  
begheren **O**ncuusheit onreynich=  
eit . ledicheit . quade begheerte en  
ghiericheit die een dienste der af=  
goden is **O**m dese dinghen quam  
die toerne gods op die kinder der  
ongheloue daer ghi oec voertijts  
in wanderde doe ghi daer in seue=  
det

**M**er nu doet ghi oec of alle dia  
ghe . gramscap onwaerdicheit  
quaetheit blasphemie lelike redene  
van urwen monde **E**n wilt malca=  
der niet lieghen **D**oet v rot den ou=  
den mensche mit sine wercken . en  
doet an den urwe **H**em die veru=  
wet wort in kennisse nae sinen  
beelde die hem ghescepen heeft **I**n  
welcken niet en is heyden en ioden  
besnidenisse ende onbesneden bar=  
baren en sichen knechten en vrye  
**M**er alle dinghen ende in alle dia=  
ghen is cristus **G**losa dat is als  
alle dinghen in cristo veruwet  
worden dan en is hi ghenen wtne  
mer der personē noch der ghedach  
ten noch der kunnen **A**lle die deele  
des urwen menschen sijn die werck  
ken cristi

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn vijfte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougherē **E**n waent niet dat  
ic yet ghecomen ben om die wet  
of die propheten of te brenghen .  
**I**c en bin oec niet ghecomē om die  
ewe te verminderen . mer te ver=  
uollen **V**oerwaer segghe ic v . tot  
dat hemel en aerde vergaet en sel  
dat minste puatkijn of screpelkijn  
vand ewē niet after bliuen alle de  
se dinghen en sellen gheschien . hier  
om soe wie een van dese minsten

gheboden breket ende leert alsoe  
die iude die sel die minste hieten in  
dat ryke der hemelen. **H**oe wie dat  
doet ende leert die sal groot ghehe  
te worden in dat ryke der hemelen

**V**es vrydaghes ewangelium lu-  
cas in sijn xvij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren. **H**et is om-  
moghelijc datter gheen scande en  
comen. **H**er wee den ghenē bi wie  
si comen. **H**et waer hem beter dat-  
men enen molenstene hinghe an  
sijn hals. ende men hem in die zee  
worpe dan dat hi een van desen  
clepuen scandalizeerde. **S**iet nu toe  
ist dat dijn broeder in di misdoet  
berispet hem ende doet hi peniten-  
cie verghiffet hem. **E**n al misdoede  
hi seuenwerue des daechs teghes  
di en seuenwerue des bekeert wor-  
de tot di segghende het verouwet  
mi. verghiffet hem. **D**oe seiden die  
apostolen totten here. vermeere  
onse gheloue. **D**ie here seide waert  
dat ghi gheloue had als eē mostert  
sadekijn. ende desen moerboem  
seydet. wort op gherodet ende  
verplante di in die zee. hi soude v  
ghehoersam wesen. **W**ie ist van v  
die enen knecht hebben sel die cert  
of oden hoedet. als hi vanden ac-  
ker coemt ende segghen hem dan

rechteuoert. gaanc sitten eten. **E**n  
en sel hi hem niet segghen. maect  
bereit dat ic eten sel ende scozte di  
op ende diene mi tot ic ghegheten  
ende ghedroncken hebbe. **E**n daer  
na seltu eten ende drincken. **S**el hi  
dien knecht dan segghen. want  
hi dat doet dat hi hem gheboden  
heeft ic en waens niet. **W**anneer  
ghi oec al ghedaen hebt dat v ghe-  
boden is dan segt wi sijn onnutte  
knechten dat wi sculdich waren  
te doen dat hebben wi ghedaen

**E**pistel opten. ij. sonnendach nae  
der octaue van piaxteren. **J**ohēs

**B**roeders ist dat v die werelt  
hatet en wilt niet verwon-  
deren. want wi wetē dat wi vā-  
der doot ouergheuoert sijn in tle-  
uen want wi minnē die broeders  
die niet en minet blijft inder doot.  
**E**lc die sinen broeder hatet is man-  
nachtich. **E**nde ghi wetet dat alle  
mannachtich ewich leuen niet en  
heuet in hem seluen bliuēde. **D**aer  
in hebben wi die minne goods be-  
kennet want hi sijn siele voer ons  
gheset heuet. **E**nde wi sijn sculdich  
voer onse broeders onse siele te set-  
ten dat is onse sterflike leuen te  
setten die deser werelt substancie  
**G**losa. dat is onnodzuchtighe rijc-  
dom heuet ende sijn broeders siet

lxxriij



noot hebben en van sinen inaderen  
nuut hoe bliuet die minne gods in  
hem **S**ijn kynderkijns . laet ons  
minnen . niet mitten woerden .  
noch mitten tonghen mer inden  
wercken en inder waerheit

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren dese ghelikenisse  
Een mensche makede een groot  
auontmael en hi rpeper veel **E**n  
hi sende sijn knechte in die vze des  
maels te segghen den ghenen die  
ghenoot waren dat si quamen .  
want alle dinghen sijn bereit **E**n  
de si begonden hem al te samen te  
ontsculdighen **D**ie eerste seide hem  
**I**c hebbe een doorp ghecocht ende  
ende ic hebbe noot wt te gaen en  
de dat te besien . ic bidde di ont  
sculdighe mi : **E**nde die ander sei  
de . **I**c hebbe vijf iuc ocken ghecoft  
ende ic gae proeuen die . ic bidde  
di ontsculdighe mi : **E**nde een an  
der seide **I**c hebbe een wijf . ende  
doer om en mach ic niet comen :  
**D**ie knecht quam weder en boot  
scapdet sinen heer **D**oe wort die  
vader vanden ghebinde toernaich  
ende seide sinen knechte . **G**anc  
haestelijc wt ende in straten ende  
in steghen vander stat ende brenct

hier in die arme crancke blinde en  
de crepele : **E**nde die knecht seide  
hem . **H**et is ghedaea als du ghe  
boden hebste : ende noch is daer  
stede **D**oe seide die heer den knech  
te . **G**anc wt in weghe in tunen  
ende dwinghetse in te gaen op dat  
mijn huus veruollet worde : **I**c  
legghe v dat nyemant van dien  
mannen die gheroepen sijn mijn  
auontmael smaken sellen

**D**es woensdaghes epittel tot die  
romeynen int vijfte capittel

**B**roeders wi sijn gherechtua  
erdicht vten gheloue . laet  
ons vrede hebben doer ihesum cris  
tu onsen heer tot gode **O**uermits  
wien wi oec den toeganc hebben  
doer tgheloue in deser gracie daer  
wi in staen ende vrolic in verblide  
in die hope der glozien der kinder  
gods **H**et alleen sijn wi verbly  
det van hope der glozien . mer eec  
in die druckelicheden **D**ie wi om  
cristum liden ende die een wech  
sijn totter glozien **W**i weten dat  
tribulacie verduldicheit wercket .  
**V**erduldicheit maect beproeftheit  
beprooftheit maket hope . ende  
die hope en doet ons niet scamen  
**W**ant dat wi hopen dat sellen wi  
sekerlijc ontfanghen . **D**ie scaemt  
hem die niet en ontfanghet dat  
hi hopet : : : **W**ant die minne

gods is ghestort in onsen herten  
ouermits den heylighen gheest die  
ons ghegheuen is

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn twintichste capit.

**I**n dien tiden volgheden hem  
vele scaren nae. En sich twee  
blinden saten biden weghe die ho-  
reden dat ihesus voerbi ghinc ende  
ryepen ende seiden **H**ere dauids  
sone ontferme di onser. mer die  
scaren berispedense dat si souden  
swighen. en si riepen des te meer  
**H**ere dauids sone ontferme di on-  
ser. **I**hesus bleef staen ende riepse  
tot hem en seide. wat wil ghi dat  
ic v doe. **S**i seyden. here dat onse  
oghen op ghelokē worden. **I**hesus  
ontfermede hoers en roerde hoer  
oghen. en altehant saghen si ende  
volgheden hem nae

**D**es vrydaghes ewangelium ma-  
theus in sijn xx capittel

**I**n dien tiden doe **I**hesus qua-  
inden tempel. quamen tot  
hem daer hi leerde. die princē der  
pypsteren ende die ouders des vol-  
kes en seiden. **I**n wat macht doeste  
dese dinghen ende wie heeft di dese  
moghentheit ghegheuen. **I**hesus  
antwoerde hem. **I**c sel v een woert  
vraghen. en ist dat ghi mi dat seg-  
ghet. ic sel v segghen in wat mach-

ten ic dit doe. **W**aen was iohan-  
nes doepsel vanden hemel of van-  
den menschen. **E**n si dochten ond-  
hem ende seiden. segghen wi van-  
den hemel hi sel ons antwoerden  
waer om en gheloue ghi hem dan  
niet. **E**nde ist dat wi segghen van-  
den menschen soe vresen wi die sca-  
ren. **W**ant alle hielden si iohannē  
als een propheet. **E**nde antwoer-  
den ihesu ende seide. wi en wetens  
niet. **E**nde ihesus antwoede hem.  
**N**och ic en segghes v niet in wat  
machten ic dit doe

**O**pten derden sonnendach epistel  
petrus in sijn vijfte capittel

**A**lre liefste. weest veroetmoe-  
dicht onder die moghende  
hant gods. op dat hi v verheffe in  
der tijt der vandinghe dat is indē  
oerdel. **A**lle vwe sochoudicheit  
werpt in hem. want hem is die  
sorghe van v. **W**eest sober en wa-  
ket. want vwe wederlake die vy-  
ant gaet omme als een byschēde  
leuwe. soekende die hi verain-  
den mach. **D**ien wederstaet sterct  
iaden gheloue. ende weet dat die  
selue lidinghe der broderscap die  
inder werelt is ghesiet die vwer  
broderlicheit ghesiet. mer god  
alre ghenadē die v gheroepē heeft  
in sijn ewighe glorie in cristo ihesu  
een luttel ghepinicht. hi sel vol-

bzenghen hi selt stedighen ende hi  
sel vast maken hem si glorie ende  
ghebodt in ewen tot ewen Amen

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn xv capittel

**I**n dien tiden waren tot ihesu  
comende puplicanen ende  
de sondaers om hem te horen Ende  
die phariseen ende die scriben  
murmureerden ende spraken De  
se ontfanghet die sondaers ende  
et mit hem Doe seide hi die para=  
bole . ende sprac tot hem Wie is  
van v die mensche die hondert sca=  
pen heeft . ende als hi een van di=  
en verliest . laet hi niet die neghe en  
taeghentich inden woestinen ende  
gaet tot dien dat verlore is thent  
hijt vinde . ende als hijt gheuon=  
den heeft . leijt hyt op sinen scou=  
deren . ende is blide ende comt te  
huus ende roept . **V**riende ende  
ghebuere te gader ende seide tot  
hem **W**est mit mi blide want ic  
mijn scaep gheuonden heb dat ver=  
lozen was **I**c segghe v dat alsoe  
inden hemel wesen sel blijscappe  
van enen sondaer die penitencie  
doet . als van negē en taeghentich  
gherechtighe die penitencie niet  
en behoebet **O**f wat wijf die tien  
penninghen heuet . verliest si den  
enen . ontstec si niet die lanteerne

ende ommekeert dat huus ende  
soeket vlitelike thent si vinde . en=  
de als si en gheuonden heeft roept  
si die vriendinnen ende die ghe=  
bure te gader ende seit **W**est mit  
mi blide want ic hebbe den pen=  
ning gheuonde die ic verlozen had  
de **A**lsoe seg ic v dat vzoechde we=  
sen sel voer die enghelen goods o=  
uer eē sondaer die penitencie doet

**D**es woensdaghes epistel ad collo  
rencens ine derde capittel

**B**roeders **A**lle dinghen soe  
wat ghi doet inden woerde  
of inden wercken **D**oet alle dingē  
inden name ons heren ihesu cristi  
danckende gode ende den vader  
ouermits hem **G**hi wiue weset dē  
manne onderdanich als behoert in=  
den here : **G**hi mannen minnet  
den wyuen ende en wilt niet bit=  
ter wesen tot hem : **G**hi kinder  
weset den ouders in allen ghe=  
hoersam . want dat is den here  
behaechlic . **G**losa . ist dat uwe  
onderdanicheit inden here is . ghi  
vaders en wilt uwe kinder niet  
verwecken tot toornicheden op  
dat si niet cleyuuedich en wordē  
**G**hi knechte weset den vleysche  
liken heren in allen dinghen ghe=  
hoersam **N**iet totten oghen die=  
nende als den mensche behaghe de

mer i eeuuoudicheit des herten dē  
here ontfiende **S**oe wat ghi doet  
wercket vten wille als den here  
en den menschen niet . en weet dat  
ghi dat wedergheuen des erues  
vanden here ontfanghen selt

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus in sijn vijfte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . wes ouer een draghende  
mit dinen weder sake sonder beide  
als du biste mit hem inden weghe  
op dat di dijn weder sake den rech-  
ter niet ouer en leuert . en die rech-  
ter di dan ouergheuet sinen dien-  
res en du dan gherozpē wortste  
indē kerker **I**c segghe di voerwaer  
dattu daer niet en selste wt gaen  
eer du den lesten vierliuc vergou-  
den hebste **G**hi hebt ghehoert dat  
tet den ouden gheseyt is **E**n bedry-  
uet gheen oncuusheit . ic segghe  
soe wie een wijf aensiet haers te  
begheren die heeft altehants ouer  
spel bedzeuen in sijn herte **I**st dat  
dijn rechter oghe di scandalizeert  
steect wt ende werpet van di . het  
is di beter dat van dinen lede een  
bederue . dan al dijn lichaem ghe-  
wozpen wort in die helle **E**nde ist  
dat dijn rechter hant di scandali-  
zeert . snijtle of en worptse van  
di . want het is di beter dat een  
dijne leden bederue . dan al dijn

lichaem gherozpen worde in die  
helle

**D**es vrydaghes ewangelium mar-  
cus in sijn xi capittel

**I**n dien tiden ghiac ihesus te  
iherusalem inden tempel **H**;  
**S**oect voer nae dat ghetal lxxi.

**O**pten vierden sonnendach epistel  
tot die romeynen int viij capittel

**B**loeders ic vermoede datter  
gheen luden en sijn in deser  
tijt die waerdich sijn te verdienen  
die toecomende glorie die in ons  
gheopenbaert sel worden . want  
die verbeidinghe des creaturen  
verbeidet die opēbaringhe der kin-  
der gods . want die creature is on-  
der gherozpen der ydelheit niet  
willeus . mer doet hem diese ondez  
gherozpen heeft in hopen . want  
die creature sel seluer verloofet  
worden vanden dienste der ver-  
gaenclicheit in die vriheit der glo-  
rien der kinder goods . want wy  
weten dat elcke creature versuch-  
tet en verbeidt mit drucke al tot  
nu **G**losa . om onsen wille suchten  
si alle die indē hemel en inder aer-  
den sijn tot dat alle arbeyt voleyn-  
det wort **H**er niet alleen die son-  
der oec wi selue die in die eersich-  
eit des gheests hebbē **E**n selue such-  
ten in ons totter verkiefinghe der

kinder gods verbeidende die ver-  
lossinghe des lichaems

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn vi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongherē **H**eerst ontfermhertich  
als vwen hemelsche vader ontfermhertich is **E**nde en wilt niet oerdelen ende ghi en sult niet gheoerdelt werden **E**n wilt niet verdoemen en ghi en selt niet verdoot met wordē **V**ergheeft en v sel vergheuen worden **G**heeft en v sal ghegheuen worden **E**en goede mate en toe ghedruct ende op ghehoept en ouerlopende sellen si gheuen in vwen scoot **W**itter seluer maten daer ghi mede metet sel v mede ghemeten worden **D**oe seide hi hē een ghelikenisse **N**ach een blinde den blinden leyden vallen si niet beide inden graue **D**ie iongher en is niet bouen sine meester **E**lc sel volmaect wesen is dat sake dat hi si als sinen meester **W**at sietstu eē stubbekijn in dijn broders oghe en enen balc in dijn selues oghe en merkeste niet **E**nde hoe mogheste dinen broeder segghen . broeder laet ic sel dat cef rot dinen oghe werpen en du selue den balcke in dijn oghe niet en sietste . ypocrite werp eerst dinen balcke rot dinen oghe ende dan siet daer nae dattu

dat cef rot dijn broders oghe  
brengheste

**D**es woensdaghes Epistel tot  
thimotheum int . iij . capittel

**L**ieve soen die here stont mi bi  
ende stercte mi **D**at is ouermits mi die predikinghe veruollet worde . ende alle die heydene hozen . ende ic ben verlostet vanden leeuwen monde **D**ie here heuet mi oec verlostet van allen quaden werken . ende sel mi behoude maken in sijn hemelsche rike **W**ien dat glorie moet wesen in ewen tot ewen **A**men

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn . xij . capittel

**I**n dien tiden quamen sommich vanden phariseen tot ihesum ende seiden **G**anc rot ende ganc van hier . want herodes wil di doden **E**nde hi seide hem . gaet ende segt dien volc . sich ende ic werp den viant rot . ende ic make ghesonthede **J**uden ende morghe ende des derden daghes worde ic vollebracht : **R**ochtan moet ic huden ende morghe ende daer nae volghende wanderen . want buten iherusalē en onfanghet hys niet enich propheet te steruen **J**herusalem iherusalem du verdaetste die propheeten ende steentse die tot

di ghesent sijn **H**oe dicwijl woude  
ic dine kinderen vergaderen als ee  
voghel sijn nest onder sine vederen  
ende du en woudeste niet **S**iet v  
huus sel woest ghelaten worden  
**I**c segghe v dat ghi mi niet sien en  
selt thent datter come dat ghi seg-  
ghen selt **G**hebenedijt is hi die co-  
met in die name des heren

**D**es vrydaghes ewangelium mar-  
cus in sijn x capittel

**I**n dien tiden stont ihesus op ende  
qua in den lande van iudeen ouer  
die iordane . en die scaren verga-  
derden noch tot hem **E**n als hi  
plach leerde hi anderwerue **D**oe  
quamen die pharizeen en vraghe-  
den hem . oft den manne gheoerlo-  
uet waer dat wijf te laten . en tem-  
tierden hem **H**i antwoerde en sey-  
de . wat gheboot v moyses **H**i sei-  
den . moyses ghehenghede datmen  
die sake des ghesceits screue ende  
dat wijf dan lyete **D**oe antwoer-  
de ihesus dien ende seide **M**oyles  
screef v dit ghebot om die hardich-  
eit vwer hartē . vanden beghinne  
der creaturen makede god man en  
wijf en seide **D**aer om sel die men-  
sche vader ende moeder laten ende  
anhanghen tot sinen wive ende si  
twee sullen wesen in enen vleysche  
alsoe datter nu niet twee en sijn  
mer een vleysche daer om dat god

te gader gheuoeghet heeft dat en  
sel die mensche niet scheyden

**O**pten vijften sonnendach epistel  
petrus int derde capittel

**H**ire liefste weest alle in dē ghe-  
loue eendzachtich medeliden-  
de . minres der broederlicheit ont-  
fermhartich oetmoedich . niet qua-  
et voer goet gheldende . noch vloec  
om vloec . mer daer teghens wel  
segghede . want daer in si ghi ghe-  
roepen dat ghi die benedynghe in-  
erflicheiden besittet . want diet le-  
uen minnen wil en goede daghe  
siet . die dwinghe sijn tonghe van  
quade ende sijn lippen dat si gheen  
bedruechlicheit en spreken . ende hi  
kere vanden quade ende doe dat  
goede **H**i soeke den vrede en vol-  
ghe hem nae want die oghen des  
heren sijn op die gherechtighe .  
ende sijn oren in horen ghebede :

**M**er dat aensicht des heren is  
op den ghenen die quaet doen  
**E**nde wie ist die v dere of ghi goe-  
de mynres gheweset hebt . mer  
ist dat ghi yet lidet om d' gherech-  
ticheit . soe si ghi salich . mer haer  
vrese en sel ghi niet ontsien ende  
ghi en selt niet versaghet wesen  
mer den here ihesum cristrum heyl-  
ghet in vwer harten

**E**wangelium opten seluen dach  
lxxxviij

lucas in sijn vijfte capittel

**I**n dien tiden doe die scaren  
dronghen tot ihesum op  
dat si dat woert gods hoerden  
en hi stont neffens der zee van ge-  
nazareth sach hi twee scepen staē  
de biden meere . die visschers wa-  
ren neder gheclommē en wopelche  
haer netten doe clam hi in een scip  
dat symons was ende badt hem  
dat hijt een luttel vanden oever  
leyde **E**nde hi sat ende leerde die  
scaren vten sceprijn **D**oe hi dat  
spreken of liet seide hi tot symon .  
vaer in dat diepe . ende bereit vwe  
netten te vanghen **E**n symon ant-  
woerde hem ende seide **G**hebieder  
alle die nacht hebben wi ghearbeit  
ende niet ghevanghen . mer in dy-  
nen name sel ic dat net toe legghē  
**E**nde doe si dat deden vinghen si  
een oueruloedighe menichte van  
visschen . haer netten scoerden en  
si wenckeden den ghesellen die in  
dat ander scip waren dat si qua-  
men ende holpen hem **E**nde si qua-  
men ende veruolleden beyde die  
scheeprijns dat si bina doeyten te  
gronde ghinghen **D**oe dat symon  
petrus sach viel hi voer ihesum op  
sijn knyen en seide **H**ere gauc van  
mi want ic ben een sondich mēsche  
**D**ese beuinc hem ende alle die mit  
hem waren in die vanghinghe der  
visschen die si vinghen **D**es ghelijc

iacob ende iohannes zebedeus kin-  
der die symons ghesellen waren  
**D**oe seide ihesus tot symon . **E**n  
wilt v niet onthien van desen voert  
selstu menschen vanghē **D**oe broch-  
tē si die scepen te lande en lietē alle  
dinc ende volgheden hem

**D**es woensdaghes epistel petrus  
int vierde capittel

**H**ere liefste . en wilt niet ver-  
uuemdet worden vanden  
gheloue en vander minnen gods  
inder hetten der persecucien die v  
totter proeuinghe is als of v wat  
nuwes gheschpede **W**ant het is  
niet nuwe dat die nauolghers des  
heren veruolghet worden . mer ver-  
blidet te samen deylende den liden  
cristi op dat ghi in die opēbaringe  
sijne glorien veruzoechdet verbly-  
dende . wort ghi inden name cristi  
ghelachtert ghi selt salich wesen  
**W**ant dat der eren ende der glori-  
en en der duechden gods toe hoert  
**E**nde die sijnus gheelts is rustet op  
v . mer nyemant van v en lide als  
een manslachter ofte een dief ofte  
een quaetspreker of als eē begheer-  
re der vzeemder dinghen **D**ese die  
scamen hem inden liden . mer ist  
dat daer yemant lidet als een kerf-  
ten mensche die en scame hem niet  
**M**er hi ere gode in desen name .  
**W**ant het is tyt dattet oerdel

vandē huse gods beghinne **I**st dat  
tet eerst van v beghonnen wort  
hoe sulcken eynde sel der gheenre  
welen die der ewangelien gods  
niet ghelouet en hebben **E**n of die  
gherechtighe nauwe behouden sel  
worden . hi moet veel dzucs liden  
ende die onghenadighe en die son-  
daren waer sullen si bliuen **E**nde  
aldus oec die liden naden wille go-  
des die beuelen hoer sielen den ghe-  
trouwen scepper iaden weldaden  
**E**n onthoutse en croentse mitten  
enghelen

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus in sijn vij capittel

**I**n dien tiden stont ihesus op ende  
ghinc iaden lande van tyri en sy-  
donis **H**i ghinc in een huus ende  
woude dattet nyemant gherwetē  
en hadde . ende het en mochte niet  
verholē bliuē **E**n wif wes doch-  
ter enea onreynen gheest hadde .  
rechteuoert doe si van hem hoer-  
de ghinc si in en viel tot sinen voe-  
ten **H**et was een heydens wif vā  
den gheslachte syrophenicke **E**nde  
si bat hem dat hi dē vyant wt wor-  
pe van hoerre dochter : **H**i seide .  
laet die kinder eerst versaden . het  
en is niet goet der kinder broot te  
nemen en den honden te gheuen  
**E**nde si antwoerde en seide hem  
**H**ere dat is waer . mer die welp-

kyns eten onder die tafel vanden  
kinder crumen **E**n hi seide hoer .  
om die woerden . ganc die vyant  
is wt ghegaen wt dijare dochter .  
**E**n doe si heen ghinc in hoer huus  
vant si die maghet op dat bedde  
legghende ende den viant wt ghe-  
gaen

**D**es vrydaghes ewangelium lu-  
cas in sijn . xij . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus totten sca-  
rea der ioden **W**anneer dat ghi  
die wolcken vanden westen iaden  
oelsten fiet . te hant segt ghi die re-  
ghen coemt **E**nde het gheschiet al-  
soe **E**nde wanneer ghi een suden  
wint fiet . dan seg ghi het sel droe-  
ghe wesen . en alsoe gheschiet dat  
ppocriten die ghedaente des he-  
mels en der aerde kon ghi proeuē  
en hoe en merct ghi niet desen tyt  
**E**n waer toe en oerdel ghi van v  
seluen niet dat gherechtich is . wā  
neer du gaetste inden weghe mit  
dinen wederlake totten prince .  
ghif daer vlyticheit toe van dier  
verlost te werden . op dat hi di  
niet en trecke totten rechter **E**n  
die rechter di ouer gheue die pijn-  
re **E**nde die pijnre di dan werpe  
inden kercker **I**c segghe di . du en  
selste daer niet wt gaen thent du  
oock mede den lesten penninck be-  
taelste



**O**pten vi sonnendach epistel tot  
die romeynen int vi capittel

**B**roeders en weet ghi niet dat  
wi alle in cristo ihesu ghedo=  
pet sijn . dat wi ghedoopt sijn in  
sijne doot want wi sijn mede mit  
hem begrauen ouermits den doep  
sel inder doot . op dat hoe cristus  
op verstaen is vander doot ouer=  
mits der glozien des vaders . laet  
ons oec alsoe in een nuheyt des le=  
uens wanderen want wi sijn ghe=  
worden mede gheplant der ghelijc=  
heit sijne doot . soe sellen wi oech  
mede gheplant wesen der ghelijc=  
heit sijne verrisenisse. **W**et dat on=  
se oude mensche mede ghecruet is  
op dat die licham der sonden on=  
d ghedaen worde op dat wi voert  
an der sonden niet en dienen want  
die ghestozuen is die is gherecht=  
uerdicht vanden sonden. **E**nde  
sijn wi ghestozuen mit cristo . wi  
ghelouen oec dat wi oec mit cristo  
leuen sellen . wi weten dat cristus  
op verstaen is vander doot . nu  
voert an en sterft hi niet . die doot  
en sel hem voert an niet verheren  
**W**ant dat hi ghestozuen is voer  
die sonde daer is hi eenverue voer  
doot. **W**ant een steruen was hem  
ghenoech alle die sonden mede of=  
te doen . mer dat hi leuet dat leuet  
hi in gode. **D**at is als god sijnen va=  
der die ontsterflijc is. **A**lsoe vermae

det v oec doot wesende der sonde  
mer gode leuende in cristo ihesu

**E**uangelium opten seluen dach  
matheus int vijfte capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
jongherē. **I**c segghe v . het en  
si dat vroe rechtuerdicheit meer  
oueruloedich si dan der scriben en  
der phariseen . ghi en selt niet in  
gaen int rike der hemelē. **G**hi hebt  
ghehoert dattet den ouden ghesait  
is . du en selste niet doden . soe wie  
verlaet is sculdich des oerdels .  
**S**oe wie sijnen broeder toe spreet  
racha dat is een woert van onwa=  
erden die is sculdich des raets. **S**o  
wie dat seit sot . die sel sculdich  
wesen der hellen des vuers. **I**st vā  
dattu dijn offer brengheste totten  
outaer en du daer wortste gheden=  
kēde dat dijn broeder yet heuet te=  
ghens di laet daer dijn offerhande  
voer den outaer en ganc en maec  
vrede mit dinen broeder en dan soe  
coemt en brenct dijn offerhande

**D**es woensdaghes epistel ad he=  
breos int . xij . capittel:

**B**roeders laet ons gracie heb=  
ben . ouermits welker wi  
dienen gode behaghende mit vze=  
sen ende mit waerdicheit want  
onse god is een verterende vier  
**D**ie minne der brodelicheit bliue

ia v. en minlike herberghinghe en  
 en wilt niet verghete. want ouer  
 mits dier heefter sommich den en-  
 gel behaghet en ontginghe in die  
 herberghe **Glosa** als abraham en  
 loth. en waenden dattet menschen  
 gherweest hadden **G**hedenct den  
 gheuangen als die te gader ghe-  
 uangen sijn. ende des arbeiders  
 als die inden lichaem wonende sijn  
**Glosa**. daer ghi in besocht hebt  
 wat den arbeiders noot is **E**erli-  
 ke echtschap si in v allen en een om-  
 besmet bedde want oncuuschers  
 ende ouerspeeltes sel god oerdelen  
**L**aet vwe seden sonder ghiericheit  
 wesen. en weseet veruoeghet mitte  
 teghenwoerdighen dinghen. wat  
 hi heeft ghesproke **I**c en sel di niet  
 laten noch begheuen in allen dien  
 dat v nootduftich is. alsoe dat  
 wi coelic moghen segghen. **D**ie  
 here is mi een hulper **I**c en sel mi  
 niet onthien wat mi die mensche sel  
 doen **G**hedencket vwe proelken  
**Glosa** dat was der apostelen ende  
 hopen nauolghers die hare prel-  
 ten waren **D**ie v dat woert gods  
 ghesproken hebben **W**elker aposto-  
 len ghi aenliende de wtganc haere  
 wandringhe volghet de gheloue  
**I**hesus cristus is ghister ende hi is  
 hiden ende hi is inder ewicheit

**E**uangelium opten seluen dach

matheus in sijn tiende capittel

**I**n dien tiden doe ihesus ginc  
 van Jerico ende sine ionghe-  
 ren ende een grote menichte **D**oe  
 sat bartumeus timei sone blind  
 uens die weghe en bat **D**oe hi ho-  
 rede want dat ihesus nazareus  
 is. beghaan hi te roepen en te seg-  
 ghen **I**hesu dauids sone ontferme  
 di mijne **E**n vele luden hieten he  
 dat hi sweghe. mer hi riep veel te  
 meer **H**ere dauids sone ontferme  
 di mijne **E**nde ihesus bleef staen-  
 de en hiet datmen riepe **E**n si rye-  
 pen den blinden ende seiden **W**es  
 goets moets. stant op hi roept di  
 hi werp sijn cleet en spranc op en  
 quam tot hem **I**hesus antwoerde  
 ende seide. wat wilstu dat ic di  
 sel doe **D**ie blinde seide hem. meef-  
 ter dat ic sie **I**hesus sprac tot hem  
**S**anc dijn gheloue heeft di ghe-  
 sont ghemaect **E**nde rechteuoert  
 sach hi ende volghede hem in den  
 weghe

**D**es vrydaghes ewangelium mar-  
 cus in sijn vyfte capittel

**I**n dien tiden quam ihesus o-  
 uer dat meer int laatschap van  
 gerastenen **E**nde also sciene als hi  
 vten scepe ghinc ghemoete hem  
 een mensche vanden onreynen  
 gheest beseten die sine woensat  
 in die grauen hadde **E**n nyemant

lxxxix

en mochten mit veteren binden  
want hi dicke mit helden ende mit  
ketenen gheboude was die hi brac  
ende niemant en mochten temmen  
**E**n altoes was hi nachtes en da=  
ghes inden graue ende inden ber=  
ghen roepende en hem seluen slaen  
mit stenen **D**oe hi ihesum sach van  
verre doe liep hi tot hem ende aen=  
beden ende riep mit luder stemme  
en seide tot hem **I**hesus die ouerste  
gods sone wat is di ende mi **I**c be=  
swere di bi gode dattu mi niet en  
quelleste **I**hesus seide tot hē onrein  
gheest gauc wt den mensche **E**n hi  
vraghede hem . wat is dijn name  
**M**inen name is legio . want onser  
ieter veel **E**n hi bats hem sere dat  
hijs niet wt dien lantschap verwoz=  
pe **O**mtrent den berch was een  
groot cudde verken weydende en  
die gheesten baden hem en leyden  
sendet ons in die vercken dat wi  
daer in gaen **E**n ihesus ghehenge  
des **E**nde althants doe die onrey=  
ne gheesten wt rumeden doe ghin=  
ghen si in die varken **E**n mit gro=  
ter haest liep die cudde in dat meer  
**E**nde sijn tot twedusent toe in die  
zee verdroncken **D**iese hoeden vlo=  
ghen in die stat ende in die ackere  
ende boetscapten dat **E**n dat volc  
ghinc wt om te besien wat daer  
gheschiet waer . ende quamen tot  
ihesum ende saghen dien mensche

die vanden viant ghemoyt was  
ghecleet sitten en ghesont van ghe=  
moede **E**nde si ontsaghen hem en  
vertelden wat si ghesien hadden  
en hoe hem gheschiet was die den  
vpant hadde ende vanden verken  
**E**n si begoaden hem te biddē dat  
hi wech ghinghe wt horen lande  
**D**oe hi in een scip clam began die  
mensche die beseten gherweest had=  
de hem te bidden dat hi met hem  
wesen mochte **I**hesus en ghehen=  
ghedes hem niet **M**er hi seide tot  
hem gauc in dijn huus totten dijnē  
ende boetscap hoe vele di die here  
ghedaen heeft en dijare ontfermit  
heeft **E**nde hi ghinc heen ende be=  
gan te prediken in een lant van . x  
steden hoe vele dat hem ihesus ghe=  
daen hadde ende si verwonderden  
hem alle

**O**pten vij sonnedach **E**pistel tot  
die romeynen int vi capittel

**B**roeders ic spreke mensc helic  
om die crancheit vres vley=  
sches **A**lloe als ghi vwe leden ghe=  
gheuen hebt te dienen der onrey=  
nicheit ende der boesheit tot quaet=  
heden : **A**lloe bereyt nu vwe le=  
den der gherechticheit te dienen  
in heyligheden : **W**ant doe ghi  
knechten der sonden waert **D**oe  
waer ghi der gherechticheit vzem  
de : **M**er wat vzychten hadde

ghi doe daer ghi v nu in scaemt  
want dat eynde der sonden is die  
doot. Nu ghi sijt ghevyet vander  
sonden en goede knechte ghewor-  
den. ghi hebt vwe vzych in heyl-  
licheden en dat eynde ewich leuen  
want dat loen d' sonde is die doot  
en ewich leuen is vander ghenade  
gods in cristo ihesu onsen heer

¶ **E**wangelium opten seluen dach  
marcus int achte capittel

⊕ **I**n dien tiden doe een grote  
scare was mit ihesum ende  
niet teten en hadden doe ryep hi si  
nen iongheren te gader ende seide  
hem. **H**i ontfermt ouer die scare  
want sich si lide mi ende het is nu  
drie daghe en en hebben niet teten  
En laet icse vastende thuis gaen.  
si sellen ontbluen inden weghe.  
want sommich van hem sijn van  
verre ghecomen. Ende sijn ionghe-  
ren antwoerden hem. waen sou-  
de yemant dese moghen versaden  
mit brode hier in deser woestinen.  
Ende hi vzaghe hem. hoe me-  
nich broot heb ghi. **S**i seiden seue.  
En hi gheboot der scaren dat si op  
die aerde laten. Ende hi nam die  
seuen brode ende dede gracie ende  
bracle ende gafse sinen iongheren  
dat sise der scaren voerleyden. en  
si leydense voer hem. **S**i hadden  
oec een luttel visselkijn en die ghe-

benediede hi ende gheboot dat me-  
hem voer rechte. Ende si aten ende  
sijn verlaet. Ende si namen op van  
den stucken die daer ouer bleuen  
seuen cozuen. Der gheent die atē  
was hi na vier dusent mannen. hi  
lyetse

¶ **D**es woensdaghes Epistel tot die  
van choriathen

**B**roeders den ghenen en is  
nu gheen verdoemenisse die  
in cristo ihesu sijn. die niet naden  
vleysche en wanderen. Want die  
ewe des gheesten des leuens in cris-  
to ihesu heeft mi verlost vander  
ewe der sonden en der doot. wāt  
datter ewe omoghelyc was daer  
hi cranc in was naden vleysche he-  
uet god sinen soue ghesent in die  
ghelycheit des vleysches der sou-  
den ende rot dier sonde die an cris-  
to begaen was heeft hi die sonde  
verdoemt inden vleysche op dat  
die rechuaerdicheit der ewe in ons  
veruullet worde. wi die niet nae-  
den vleysche wanderen. mer nae  
den gheeste. ¶ ¶ ¶ Want die na-  
den vleysche sijn die smake die dia-  
ghen die des vleysches sijn mer die  
naden gheeste sijn die beuolen des  
gheest. wāt die wyshypt des vley-  
sches is die doot ende die wyshypt  
des gheestes ist leuen en vrede in  
cristo ihesu onsen here

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xvi capittel

**I**n dien dien tiden quamen die  
pharizeen ende die saduceen  
en temptierende baden si hem dat  
hi hem een teyken vanden hemel  
togede **E**n hi antwoerde en seide  
hem. Des auonts seg ghi. het sel  
claer weder worden die hemel is  
root **D**es morghens seg ghi het sel  
hude onwed sijn die hemel is droe-  
ue **D**at aeficht des hemels con ghi  
verdelē. en moghet ghi niet teyke-  
nē der tijt onderscepdē **E**en quaet  
gheslachte en een ouerspelende be-  
gheert teykenē en hem sel gheen  
ghegheuen worden dan ionas tey-  
kenē. en lietse wesen en ghinc heen  
**E**n doe sine iongheren ouer dat  
meer quamen hadde si vergheten  
broot mede te nemē **E**n hi seide hē  
siet en hoet v vanden phariseen en  
dē saduceen **S**i dochten in hem sel-  
uen en seiden. wi en hebben gheen  
broot ghenomen **D**oe seide ihesus  
tot hem diet wel wiste. wat denck  
ghi onder v want ghi gheen broet  
en hebt. verstaet ghi noch niet. en  
dencket der vijf brode inden vijf  
dusent menschen en hoe veel coruē  
ghi of naemt **N**och der seuen brode  
inden vierdusent menschen. en hoe  
vele manden ghi op naemt **W**aer-  
om en verstaet ghi niet. want ic v  
vanden brode niet en seide **H**oet v

vandē deecem der phariseen en sa-  
duceen **D**oe verstonden si dat hi  
niet en sprac datmē wachtē soude  
vanden deecem des broots. mer  
vander leeringhe der pharizeen  
en der saduceen

**D**es vrydaghes ewangelium ma-  
theus in sijn xij capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus op  
een sabaoth ouer coern en si-  
ne iongheren hongherde en begon-  
dē in die adere te ploeken en te etē  
**D**ie phariseen saghent en seident  
hem. sich dijn iongherē doen dat  
hē niet gheerloft en is optē saba-  
oth **E**n hi antwoerde hem. en heb  
ghi niet ghelesen wat dauid dede  
doe hem hongherde en die mit hem  
waren. hoe hi in dat godshuus  
ghinc en at dat ghewyede broot.  
dat hem niet gheerloft en was te  
eten noch den gheuen die mit hem  
waren. dan allene den priesteren  
**O**f hebdi niet ghelesen inder wet  
dat die priesters die vperde des sa-  
terdaghes brekē en des sonder son-  
de sijn **I**c segghe v dat dese meerre  
is dan die tempel **H**ad ghi ghewe-  
ten wat dat is. ic wil ontfermhē-  
ticheit en niet offerhande ghi en  
hadt die onnosel niet veroerdelt

**O**pten viij sonuendach **E**pistel tot  
ten romeynen int viij capittel

**G**roeders wi sijn sculdich niet  
den vleysche dat wy naden

vleysche leuen **W**ant ist dat ghi na den vleysche leuet. ghi selt steruen mer ist dat ghi mitten gheeste die wercken des vleysches dodet. ghi selt leuen **W**ant soe wie vanden gheeste gods ghewrocht werden. dat sijn kinder gods. want ghi en hebt den gheest der knechtlicheit niet ontfanghen anderwerue in vresen. mer ghi hebt ontfanghen den gheest der verkypens der kinderen in welchen wi roepen abba vader **D**ie gheest selue gheuet onse gheest tghetughe dat wi kinder gods sijn. en sijn wi kinder soe sijn wi erfghenamen gods en mede eruers cristi

**E**wangelium opten seluen dach matheus int. xij. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren. wacht v vanden valschen propheeten. die tot v comen in scapene cleder van binnen sijn si gripende woluen. aen hoer vuchten sel ghise bekenne. plucken si vanden doerne dzuuen ofte vanden dijstelen vighen **A**lsoe bzenghet elc goet boem goede vuchte en ee quaet boem quade vuchten **E**n een goet boem en mach gheen quade vuchten bzenghen. noch een quaet boem goede vuchten maken **A**lle boem die gheen goede vuchten en maect dien selmen op houden ende in dat vuer werpen

**H**ier om van horen vuchte sel ghi se bekenne **N**iet en sellen si alle in dat rike der hemelen gaen die heer heer mi toe segghen. mer die die wille mijns vaders doet die in den hemel is hi sel in gaen int rike der hemelen

**D**es woensdaghes epistel totten romeynen int vijfte capittel

**B**roeders cristus is voer ons ghestoruen doe wi noch sondaers waren **V**eel te meer sijn wi daer om gherechtuaerdicht en selte nu in sine bloede vanden oerdel behouden wesen ouermits hem. want sijn wi mit gode versoent ouermits den doot sijns soens doe wi noch viandē warē **V**eel te meer wi die versoent sijn. sellen in sinen leuen behouden bliuen **N**iet alleen sellen wi behoude wesen. mer wy verbliden ons vrolic in gode. ouermits ihesum cristum onsen here **W**ant wi sellen een wesen mit hē niet van natueren. mer in minne ende in eendrachticheit des willen want wi niet willen noch minnen en sellen dan hi:

**E**wangelium opten seluen dach matheus int. ix. capittel

**I**n dien tiden seide iohannes tot ihesum. meester wi sagnen enē in dinen name die viandē rot werpen die ons niet en volcht

ende wi verbodent hem **J**hesus sei-  
de . en wilt hem niet verbiedē nye  
mēt en is die mirakel werket in mi-  
nen name en dan althants quali-  
ken van mi spreken mach **S**oe wie  
niet teghens v en is die is mit v .  
**S**oe wie v dzincken sel gheuen een  
kelc couts waters in minen name  
want ghi cristo toe hoort ic segge  
v voerwaer hi en sel sijn loon niet  
verliesen **E**n soe wie datter een  
scandalizeert van desen cleyuen  
die in mi ghelouen . het waer hem  
beter datmen hem een molensteen  
aen sijn hals dede en worpe in die  
zee **E**n ist dat dijn hant scandali-  
zeert . sijtse of het is di beter crac  
in te gaen totten leuen dan twee  
handē te hebben in die helle te gae  
in dat vuer dat nemmermeer wt  
ghedaen en sal werden **D**aer en sel  
haere worm niet steruen ende dat  
vuer niet wt gaen **E**nde ist dat di  
dijn voet scandalizeert sijtse of .  
het is di beter crepel in te gaen in  
dat ewighe leuen . dan twee voetē  
te hebben ende gherozpen te wor-  
den in dat onleschelijke vuer daer  
haere worm niet steruen en sel .  
ende dat vier niet wt ghedaen en  
sel worden **E**n ist dat dijn oghe di  
scandalizeert werpet wt . het is  
di beter scelu in te gaen in dat rike  
gods dan twee oghe te hebben en  
gherozpen te worden in die helle

des vliers daer hoer worm niet  
steruē en sel ende dat vier niet wt  
ghedaen en sel worden

**D**es vrydaghes ewangelium ma-  
theus in sijn xxiij capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus tottē scri-  
ben ende tot den phariseen **W**ee v  
ghi scriben ende phariseen ypocri-  
ten die daer toe auten dat rike der  
hemelen voer die menschen **G**hi en  
gaet daer niet in noch die ingan-  
ghers en laet ghi niet in gaen .  
**W**ee v ghi scriben ende phariseen  
ypocriten . ghi verclindet der we-  
duwen huse in vwen langhen ghe-  
beden die ghi bedet . **D**aer om sel  
ghi te meerre verdoemenisse ont-  
fanghen . **W**ee v scriben ende pha-  
riseen ypocriten . ghi omme gaet  
die zee ende dat lant om enen mit  
v ghelouich te maken . ende als  
hyt ghemaect is . dan maect ghi  
hem een kynt der hellen die helfte  
meerre dan ghi . **W**ee v blinde  
leyders . ghi segt soe wie biden tē-  
pel sweert en is niet sculdich te  
houden . **M**er soe wie dat sweert  
bidē goude des tempels die is scul-  
dich te houden **S**otte ende blinde  
is dat gout meerre of is den tem-  
pel meerre die dat gout heyligh  
maket . **E**nde soe wie dat sweert  
biden outaer dat en hout niet  
**M**er soe wie dat daer sweert . .

bider offerhande die opten outaer  
is dat seluen houden. **B**linde wat  
is meere. weder die offerhande  
of dat outaer dat die offerhande  
heplich maect. **S**oe wie dat sweert  
inden outaer die sweert in hem en  
in al dat inden outaer is. **E**nde soe  
wie indē tempel sweert die sweert  
in hē en in al dat daer in is. **E**n wie  
biden hemel sweert die sweert bidē  
stoel gods ende bi den ghenen die  
daer op sit. wee v phariseen ende  
scriben ende ypocriten ghi vertien  
det mente dille ende comijn. ende  
hebt achter ghelaten dat meeste in  
d wet als gherechticheit ontferm  
harticheit ende gheloue. **D**ese sijn  
uoet dat mensche doet ende die ander  
niet achter en late

**O**pten. ix sonnendach. **E**pistel tot  
die van chorinthen int. x. capittel

**B**roeders. laet ons die quade  
dinghen niet begheerlic we-  
sen alsoe als sise begheerden. **N**och  
en wort gheen oefenaers der af-  
goden ghelyc als si sommich van  
hem als ghescreuen is. dat volc  
ghinc sitten eten en drincken voer  
dat gulden calf en stonden op spe-  
len voer dat calf. **N**och en laet gheē  
oncuuscheit doe als die sommighe  
van hem deden. **E**nde het worden  
ghedoot bi drie en twintich duiset  
in enen daghe. **N**och en laet ons

cristum niet temptiere als hoerre  
sommighe temptierden. ende si  
worden ghedodet vanden serpen-  
ten. **N**och en murmureert niet als  
hoerre sommighe murmureerden  
ende si worden gheslegghen vande  
enghel diese int lant van beloften  
niet en liet comen om haerre mur-  
muracien wille. **A**lle dese dinghen  
ghescieden hem inder figuren en-  
de si sijn ghescreuen tot onser coz-  
rexiē. **D**at wi ons daer voer hoe-  
den. of wi sijn meerre wzake ver-  
beydende. **I**n welcken die eynden  
der werelt ghecome sijn. want  
wi sijn nu in die leste outheyt der  
werelt. alsoe wie waent dat hi  
staet die siet dat hi niet en vallet.  
**G**heen temptacie moet v begripē  
dan die menschelijck is. **W**ant  
god is ghetrouwe. hi en sel v niet  
laten becozen bouen dat ghi ver-  
moecht. **H**er hi sel mitter tempta-  
cien een behulp doen op dat ghijt  
moghet liden.

**E**wangelium des seluen daghes  
lucas int. xv. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren. **E**en rijk man die  
hadde een doorpman. **E**nde dese  
was voer dien beruftet dat hi sijn  
goet verquilt soude hebben. ende  
hi riepen en seide hem wat hore ic



dat van di **G**hi redet vanden am-  
bacht dat di beuolen is du en mo-  
gheste dat nu niet meer voerē **D**oe  
seide die doozpman in hem seluen  
wat sel ic doen want die heer ont-  
neemt mi minen dienst **I**c en mach  
niet graue ende ic scame mi te bid-  
den **I**c en weet wat ic doen sal wā  
neer ic of gheset worde vande am-  
bacht dat si mi ontfanghen in hore  
n huse **D**oe riep hi alle syns he-  
ren sculdnaers te gader en seide  
den eersten **H**oe veel sijstu minen  
here sculdich **E**n hi seide hondert  
maten olye **E**nde hi seide hem nem  
dijn reescap ende sit haestelijc ende  
scrijft vijftich **D**aer na seide hi enē  
anderen **H**oe vele bistu sculdich .  
**H**i seide hondert maten tarwe **H**i  
seide hem **N**em dijn reescap ende  
scriuet tachtich **E**nde den heer pri-  
seide den maeyer der quaetheit dat  
hi wyselic ghedaen hadde . want  
die kinder deser werelt sijn wijser  
in horen ghelachten dan die kind  
des liches in horen gheboerten .  
**E**nde ic segghe v maket v vriendē  
vanden scatte der boetheit op dat  
si v ontfanghen in die ewighe ta-  
bernaculen wanneer irwes ghe-  
breket

**D**es woensdaghes epistel totten  
romeynen int selste capittel

**B**roeders en weet ghi niet dat  
ghi knechten sijt des gheens

die ghi ghehoorsam gheweest hebt  
**E**n dien ghi v selue knechte biedet  
ghehoersam te wesen . weder dat  
tet si tez sonden totter doot of der  
gherechtigeden der ghehoersam-  
heit **I**c dancke gode dat ghi die  
knechte der sonden waert . wt her-  
ten ghehoorsam gheweest hebt in-  
der formen der leringhe daer ghi  
in gheset sijt **G**hi sijt verlostet van  
den sonden ende ghi sijt knechten  
der gherechtigheit

**E**rwangelium opten seluen dach  
lucas int xvi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren **S**oe wie ghetrou-  
we is inden minsten . hi is oec in-  
den meesten ghetrouwe **E**nde die  
in cleyuen ongherechtig is hi is  
oec inden groten ongherechtig  
**I**st dan dat ghi inden bosen scattē  
niet ghetrouwe gheweest en hebt  
dat v is wie sel v ghelouen **E**nde  
en heb ghi inden vzeemidē niet ghe-  
trouwe gheweest dat waer is .  
wie sel v gheuen dat vwe is **G**he-  
ue knecht en mach twee heren die-  
nen . want hi sel den enen haten  
ende den anderen minnen . ofte  
den enen anhangen ende den ande-  
ren versnaden **G**ode en moghet  
ghi niet dienen en der ghiericheit  
**D**ie ghierighe phariseen hoerden  
alle dit en si bespotteden **D**oe seide

hi hē **G**hi sijt die v rechtuaerdich  
maect voer die mensche . mer god  
kennet vwe hartē . want dat voer  
den mensche hoghe of verheuen is  
dat is onmenschelijc voer gode

**D**es vrydaghes ewangelium lucas  
int . xi . capittel

**I**n dien tiden bat een pharize-  
us ihesum dat hi met hē ate  
**E**nde hi ghinc en sat neder ter ta-  
felen **D**ie pharizeus began in hem  
seluen te rekenen en te segghen  
waer om hi niet ghedwoghen en  
waer voer die maeltijt **E**nde die  
heer seide tot hem **G**hi phariseen  
ghi maket nu repne dat buten den  
kelc en den nap is . mer dat binne  
v is dat is vol roelts en boesheden  
**O**wale die dat maecte dat buten  
is heeft hijs oec niet ghemaect dat  
daer binne is **H**er gheeft aelmis-  
sen van dat v ouer loept . en alle  
dinghen sel v repn sijn **H**er wee v  
phariseen want ghi tiendet mente  
ende rute ende alle wermoes . en  
ghi ouertredet dat oerdel en die  
minne gods het behoerde dit te  
doen en niet te laten . wee v phari-  
seen ghi minnet die eerste stoele in  
die sinagoghe ende die groetinghe  
op die marct **W**ee v ghi sijt alle  
grauen die niet en bliken ende die  
menschen die daer op wanderen  
en wetens niet **D**oe antwoerde eē

vanden gheleerden inder wet en  
seide hem **H**eerster allstu dese dingē  
segste . doestu ons oec scaande **E**n  
hi sprac ende seide . wee v gheleer-  
de inder ewe die die luden belaste u  
mit bordene die niet ghedzaghen  
moghē wesen . en ghi selue en wilt  
dien last mit vwen enen vingher  
niet roeren

**O**pten . x . sonnēdach **E**pistel tot  
die van chozinthē **J**at xij capittel

**B**roeders ic wil dat ghi weet  
vanden gauen des heylighē  
gheestes want ghi weet doe ghi  
hepdene waert **A**lloe als men v ley-  
de ghinghe ghi totten stommen af  
gode **D**aer om doe ic v kundich  
dat nyemant inden gheest gods  
sprekende en sprekēt . een ofschep-  
dinghe van ihesu . **N**yemant en  
is cristo contrarie die ouermits  
den heylighen gheest sprekēt **E**n  
nyemant en mach segghen **D**at is  
waerlic ontfaughen of begripen  
dat ihesu god is . **H**ere ihesus het  
en si inden heiligen gheest het sijn  
deplinghe der gracie . mer het is  
een gheest **E**nde het sijn deplinghe  
der diensten . mer het is een here  
**E**nde het sijn deplinghe der werc-  
ken . mer het is een god die al in  
al wercket **D**ie openbaeringhe  
des gheests wort enen yghelijc  
xciij

ghegheuen totter nutscap. Niet na  
verdienten. mer nae nutscap der  
ghemeenre kercken. Den sulcken  
wert ouermits den gheest. Niet o=  
uermits der verdienten ghegheue  
die leringe der wijsheit. dat is ver=  
standnisse en wtsprekinghe der  
godliker dinghen. Die sulcke nadē  
seluen gheest der leringhe der we=  
tentheit. Dat is hoe si hem hebben  
sellen in tijtliken dinghe. Den an=  
derē int gheloue inden seluē gheest  
dat is leringhe ende volstaandich=  
eit des gheloues. Den sulcken gra=  
cie der ghesontheden inden seluen  
gheest. dat is die siele ghesont te  
maken. Den sulcken werckinghe  
der moghentheden. dat is miracu=  
len teghens der natueren loop te  
doen. Den sulcken die prophecien.  
dat is toecomende dinghen te seg=  
ghen. Den anderen onderschept  
der gheeste. dat is ondersceit te  
weten wat wt den goeden gheest  
of wt den bosen gheest gherozocht  
wort. Den anderen die ghedachte  
der tōghen. dat is visioenen te on=  
bindē als ioseph conste. Den ande=  
ren bedudinghe der leringhe. dat  
is der propheeten ende der ewange=  
lien woerden gheestelijc te ontbin=  
den. Alle dese dinghen wercket die  
ene ende die selue gheest deplende  
hem allen alsoe als hi wil. Dese ga=  
uen en worden niet ghedeplt nae

der menschen verdienten. mer nae  
behoeflicheit der menschen hem in  
den gheloue te stercken. Daer om  
en sel hem nyemant verheffen die=  
se heeft. noch bedrucken diese niet  
en heeft. want dese gauen te ont=  
fanghen en salighen niet. mer nae  
den gauen te leuen ende gherecht  
te staen

**E**uangelium opten seluen dach  
lucas int xix capittel

**I**n dien tiden doe ihesus ihe=  
rusalem nakede ende die stat  
sach. weende hi op haer ende sey=  
de. Waert dattu kenneste ende du  
Glosa. du soudeste oec weenē. En  
die dinghen die di te vreden sijn in  
dinen daghen die sijn nu verborge  
van dinen oghen. Want in di sel=  
len daghen comen dat di dine vy=  
ande mit here omlegghen sullen  
ende sullen di ommeuanghen ende  
sullen di alle sijn te gader drucken  
ende sullen di totter aerden neder  
werpen ende die kinder die in di  
sijn. Ende en sullen in di steen op  
steen niet laten. Want du niet  
bekennet en hebste den tijt dijner  
versoekinghe. Ende hi ghinc  
inden tempel ende beganse wt te  
werpen die daer coften ende ver=  
coften ende seide hem. Het is ghe=  
screuen dat mijn huus is een bede  
huus. Ver ghi hebt of ghemaect

een spelöcke der der moerdenaers  
en hi was daghelix lerende inden  
tempel

¶ Des woensdaechs epistel tot die  
van chozinthē int xv capittel

**B**roeders alle vleysche en is  
niet een vleysche dat is van  
eenre waerde . mer sulc is der mē-  
sche en sulc is der beesten . sulc der  
voghelen ende sulc der vissche En  
het sijn hemelsche lichamen en and  
aertsche lichamen Mer het is een  
and glorie der hemelscher lichamē  
En een ander der aertscher licha-  
men . het is een ander claerheit d  
sonnen . ende een ander claerheit  
der manen . en een ander claerheit  
der sterren . Want die een sterre  
scheelt vander ander sterre in claer-  
heden Alsoe is oec die verrisenisse  
der doden Dat lichaem wort be-  
grauen in sterflicheden . het sel  
op staen in ontsterflicheden . het  
wort begrauen in onedelhedē . het  
sel op staen in glorien . het wort  
begrauen in crancheden . het sel  
op staen in moghentheden ; daer  
wort begrauen een veelic lichaem  
Daer sel opstaen een gheestelic lich-  
aem Mer een veelic lichaem . soe  
is oec een gheestelic lichaem als  
ghescreuen is Die eerste adam is  
een mensche ghemaect in eenre le-  
uender sielen Die leste adam dat is  
cristus in een leuende gheest Mer

datter gheestelijc is en is niet eerst  
mer datter veelic is Daer nae dat  
ter gheestelic is

¶ Ewangelium opten seluen dach  
lucas in sijn . xxi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren . wanneer ghi ihe-  
rusalem omme belegghen selt sien  
vanden here . dan weet dat sine  
verderuinghe ghemaect is Die dā  
in iudeen sijn die moete in die ber-  
ghe vlyen . ende die int middel sijn  
die moeten dalen . en die in die co-  
nincrike sijn die en sellen daer niet  
in gaen . want dit sijn die daghen  
der wzaken op dat alle dinghen  
veruollet worde die ghescreue sijn  
Wee dien die kinder draghen ende  
voetsterē in dien daghe want het  
sel ee groet druc wese opter aerde  
ende verbolghen desen volke En-  
de iherusalem sel vanden heydenē  
vertreden worden thent die tiden  
der ghesachten veruollet worden

¶ Des vrydaghes ewangelium lu-  
cas int . xxi . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iougheren . siet nu toe  
dat vwe herte niet verswaert en  
worde in ouertallicheden ende  
dronckenscap ende in sorgghen de-  
ses leuens . ende ouer v dan come  
xliij

die haestelike onuerkenende doot .  
**W**ant recht als een stric sel hi co=  
men in hem allen die sitten opt aen=  
sicht der aerden **M**aket dan alle  
ende bidt op dat ghi waerdich mo=  
ghet worden alle dese toecomende  
dinghē te vlyen ende te staen voer  
die sone des menschen

**O**pten elften sonnendach epistel

**B** tot die chozinthen int xv ca .  
**B**roeders ic make v condich  
dat ewangelium dat ic v ghepre=  
dict hebbe ende ghi ontfanghen  
hebt ende daer ghi in staet ende  
ouermits welcken ghi behouden  
wozt . hi wat reden hebbe ic v ghe=  
predict ist dat ghijt hout **H**et en si  
dat ghi te vergheefs hebt ghelouet  
**W**ant ic hebbe v inden eersten o=  
uer ghegheuen dat ic ontfanghen  
hebbe want cristus is ghestozuen  
voer onse sonden nader scrifturen  
ende dat hi begrauen is ende dat  
hi op ghestaen is des derden da=  
ghes na der scrifturen . ende dat  
hi ghesien is van peter ende daer  
nae vanden eluen **D**aer nae is hi  
ghesien meer dan van vijfhondert  
broeders te gader daerre noch  
vele of leeft . mer sommich isser of  
ghestozuen : **D**aer nae is hi ghe=  
sien van iacob . daer nae van allen  
apostolen . mer alre lest van allen  
is hi oec van mi ghesien als van

enen wesselbaren dat buten der  
rechter tijt der gheboerten ghebo=  
ren wozt **A**lsoe was hi nae ons  
heren hemeluaert verhozen inden  
gheeste **W**ant ic ben die minste vā=  
den apostelen die niet waerdich  
en ben een apostel te hieten . want  
ic hebbe die kercke gods gheperse=  
queert . vander ghenaden gods  
ben ic dat ic ben **D**at ic een apostel  
gheroepen ben dat is van ghenā=  
den ende sijn gracie en heeft in my  
niet ledich gheweest

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn xviij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus dese  
ghelikenisse tot sommige die  
in hem seluen ghetrouwedē als of  
si gherechtich waren en ander lu=  
dē verlamden **T**wee menschen clā=  
men inden tempel om te beden . die  
ene was een pharizeus en die and  
eē publicaen **D**ie pharizeus stont  
ende badt dit bi hem seluen **G**od  
ic doe di danc dat ic niet en ben als  
ander menschen . roeuers onghe=  
rechtighe ouerspeelres . oec mede  
als dese publicaē **I**c vastte tweerwe  
uen in die weke . **I**c gheue tiende  
van al dat ic besitte : **E**n die pub=  
licaen stont van verres . ende en  
woude sijn hoeft niet op bueren

totten hemel . mer hi doech sijn  
borste ende seide **G**od weest mi son  
daer ghenadich **I**c legghe v voer=  
waer . dese clā gherechtuaerdicht  
neder in sijn huus van dien . want  
soe wie hem verheffet die sel verne  
dert worden . en wie hem veroet=  
moedicht die sel verheuen worden

**D**es woensdaghes epistel tot die  
van chozinthē in tēste capittel

**B**roeders . en weet ghi niet  
dat vwe lichamen ledē cristi  
sijn **S**el ic daer om nemen die ledē  
cristi . ende makense leden eens ghe  
meen wijfs . dat si verre : **O**f en  
weet ghi niet die enen ghemenen  
wive anhanghet dat hi een lichaē  
wort . want hi seide . twee sullen=  
re wesen in enen vleyshe **M**er soe  
wie den here anhanghet die is een  
gheeste **A**lsoe als alle die leden van  
eene sielen gheregeert worden  
alsoe sijn alle die ghene die van enē  
gheest leuende sijn ghemaect . die  
sijn een lichaem mit cristo ghewoz  
den mitten gheest des heren **B**liet  
die oncuyscheit . wāt niet bet noch  
anders en machmensse verwinnen  
**A**lle die sondē die die mēsche doet  
die is buten den lichaem . mer die  
oncuyscheit doet die sondicht in si  
nen lichaem . of en weet ghi niet .  
v lede sijn een tempel des heylighē

gheest die in v is die ghi van gode  
hebt . ghi en sijt vwe selues niet  
mer cristi die v ghecoft heeft teghē  
sinen vader ende verlost vanden  
prince der werelt . want ghi sijt  
ghecoft mit enen grote scatte **G**lo  
rificeert en dzaghet gode in vwe  
lichaem altoes sijn beelde teghen  
woerdich te staen

**E**uangelium optea seluen dach  
marcus in vij capittel

**I**n dien tiden clam ihesus ne=  
der in een scephijn mit sijnen  
iongheren ende quam in dat lant  
van dalmaacha : **D**ie phariseen  
ghinghen wt ende begonnen te  
vraghen mit hem ende afscheden  
van hem een tepken vanden hemel  
en temptierden hem . ende hi ver=  
suchte hem inden gheest ende seide  
**W**aer om soe soeket dat gheach=  
te een tepken . **I**c legghe v voer=  
waer **D**ese gheachten en sel ghe=  
en tepken ghegheue worden ende  
hi lietse ende clam anderwerue in  
een scip ende voer heen ouer dat  
meer . si vergaten broot te nemen  
ende en hadden mer een broot mit  
hem inden scepe **H**i gheboet hem  
ende seide . siet en hoet v van dee=  
sem der phariseen ende vā herodes  
deesem . si dochten en spraken tot  
malckander . **D**it seit hi daer om

want wi gheen broot en hebben  
**I**hesus kennede dat en seide hem  
waer om denct ghi daer op . wāt  
ghi gheen broot en hebt . kennet  
ghi noch niet noch en verstaet .  
hebt ghi noch vwe hartē verblint  
heb ghi oghen en fiet ghi niet . heb  
ghi ozen en en hoert ghi niet **E**n  
dencket v niet doe ic die vijf brode  
brac onder vijfduzent menschen  
en hoe vele coruen ghi op buerde  
vol van relue **S**i seiden twaleue  
**D**oe ic seuen brode onder vier du=  
zent menschen brac . hoe menighe  
manden stucken naem ghi daer of  
op **S**i seiden seuen **E**nde hi seide  
hem . hoe en verstaet ghi noch niet

**D**es vrydaghes ewangeliū lucas  
beschryftet int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren **H**oe wie dat veel  
ghegheuen is van hem sel veel ghe=  
eyschet worden . **E**nde dien si veel  
beuolen hebben meer sellen si van  
hem eyschen **I**c ben ghecomen om  
dat vuer inder aerden te senden  
ende wat wil ic dan dat ontsken  
worde **E**en doepsel heb ic in ghe=  
doopt te werden **E**nde hoe wor=  
de ic ghedwonghen theut dat vol=  
brocht worde . waent ghi dat ic  
ghecomen ben vrede inder aerden  
te gheuen dat en segghe ic v niet .  
mer een scepdinghe . want van

dien selre viue in een huse wesen  
ghesceyden drie in twee . en twe  
in drie selre ghesceiden werden  
**D**ie vader inden sone ende die sone  
inden vader . **D**ie moeder in die  
dochter en die dochter in die moe=  
der **D**ie swegher in die saare ende  
die saare inden swegher

**O**pten xij sonnendach **E**pistel tot  
die van chorinthen int ij capittel

**B**roeders al sulckē betrouwē  
hebbē wi tot gode ouermits  
cristū **K**iet dat wi vermoghende  
sijn van ons yet goets te hebben  
en te ghedenckē als wt ons seluen  
mer onse vermoghen is van gode  
**D**ie ons bequame dienes des nu=  
wen testaments ghemaect heeft  
niet inder lettere . mer inden gheel=  
te . **W**ant die letter dodet mer die  
gheest maect leuendich . **D**ie let=  
ter is die ewe die die sonden ver=  
biedet ende wijst . mer si en maect  
niet leuendich . mer si dodet in die  
dat die menschen tot verbodē din=  
ghen te meer gheneyghet wort  
**E**nde op die dienst der doot **D**at  
is der ewe . mit letteren in die ste=  
ne ghescreuen inder glozien was  
**A**lsoe als die kinder van ysrahel  
in moyses aensichte niet sien en  
mochten om die glorie sijns aen=  
sichtes die te niete gaet . **H**oe en  
sel dan die dienste des gheestes

niet billiker inder glozien wesen  
want of die dienst der verdoemē-  
nissen inder gloziē is. veel te meer  
sel die dienst der gherechticheit  
inder glozien oueruloepen

**E**wangelium des seluen daghes  
marcus int .vij. capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus wt  
vanden landen tyri. en qua  
neuens sydon totter zee van galile  
en. midden doer flant van decapo  
leos Ende si brochten tot hem enē  
douen en enen stommen en baden  
hem dat hi sijn hant op hem leide  
En hi nam hem vanden scaren ach  
terwaert ende dede sijn cleijn via-  
gher in sijn oren en maecte speket  
ende roerde sijn tonghe. ende sach  
op in den hemel en versuchte ende  
seide tot hem Effeta dat is wort  
op ghedaen Ende rechteuoert sijn  
sijn oren open ghedaen ende die  
bant sijne tonghen is ontbonden  
En hi sprac recht En hi gheboet  
hem dat sijn nyemant en seide Hoe  
hijt hem meer verboet hoe si meer  
predicte en te meer verwoderden  
si hem ende seiden Alle dinc heeft  
hi wel ghedaen en die doue doen  
horen en die stomme doen spreken

**D**es woensdaghes Epistel tot die  
chorinthien int vierde capittel

**B**roeders wi en prediken ons  
seluer niet mer onsen here  
ihesum cristū. mer ons vroe dien-  
res ouermits ihesum. want god  
heuet gheboden wt den duuster-  
nissen een licht te schijnen. dat lich-  
tende in onser harten tot verlich-  
tinghe der wetēheit der claerheit  
gods in den aensichte ihesu cristi  
Mer desen scat hebben wi in cranc-  
ken vaten op dat die hoecheyt toe-  
hoze der duechden gods en niet vā  
ons In allen dinghen lidē wi dzuc  
mer wi en worden niet verarmt.  
wi worden verarmt dat wi onse  
noetorft niet en hebben. mer wi  
en worden niet ontset noch ghe-  
gheuen wi liden persecucie Van  
steden tot steden. mer wi en wor-  
den niet ghelaten. wi worden wt  
gheworpen In die vrese der doot  
mer wi en verderuen niet Altoes  
sijn wi die dodinghe ihesu in onsen  
lichamen ommedraghende op dat  
dat leuen ihesu in onsen lichamen  
gheopenbaert worde den vriendē  
ende den vianden

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus in sijn .ix. capittel

**I**n dien tiden doe ihesus sou-  
de gaen. volgheden hem  
twe blinde al roepende nae ende  
seiden dauids soen ontferme di ou-  
ser Doe ihesus toe te huus quam



quamen die blinde tot hem Ende ihesus seide tot hem toe . ghelouet ghi dat ic v dat doen mach Si seiden hem . trouwē heer ia wi Doe roerde hi hoer oghen . ende seide . nae v gheloue moet v ghescien En hoor oghen worden op ghedaen En ihesus dreyghedese ende seide liet dattet nyemant en wete Die ghinghen wt ende maecten in alle dat lant gherufte Die luden ghinghen heen en brochten hem enen stommen mensche die beseten was ende doe die viant wt ghevozen was sprac die stomme Ende die scaren verwonderden hem ende seyden sye en opebaerde aldus danighen dinc in ysrahel

Des vrydaghes ewangelium matheus in sijn xi capittel

**I**n dien tiden began ihesus die steden daer veel duechden in ghedaen waren te verwiten dat si gheen penitencie ghedaen en hadden **W**ee di corzozaym **W**ee di bethsaezda . wāt haddē die duechden in tyro ende in sydone ghedaen gheweest die in v ghevozt sijn si souden voertijts in asschen ende in hare cleder penitencie ghedaen hebben **N**ochtan seg ic v dat tyro ende in sydon ghenadeliker wesen sel inden daghe des oerdels dan v

Ende du capharaum al wordeste totten hemel toe verheuen . du selste weder totter hellen neder dalen : **W**ant hadde in sydonia die duechde ghesciet die in di ghesciet sijn si haddē licht tot desen daghe staende ghebleuen **N**ochtan seg ic v dat den lande van sydonia ghenadeliker ghescien sal dan di inden daghe des oerdels

Opten rij sonnendach epistel ad galathas int derde capittel

**B**roeders Abraham sijn belof ten toe gheset en sinen saden Ende hi en seit niet den saden als in velen mer als in enen en sinen saden dat is cristus **H**er dat testament segghe ic dat van gode vast ghemaect is . die ewe die nae vierhondert iare en dertich ghemaect is . die en verapetet noch en verpelt die beloften niet **M**oyles ontfeuc die ewe vierhondert iare en dertich nae dat abraham die beloften belouet was : **A**ldus en quam die salicheit niet vter ewe mer vanden beloften **W**ant is die erfuisse vter ewe . soe en is si te hants niet vter beloften : **G**od heeft abraham ghegheuen . ouermits der weder loesten **O**uermits cristum die dicwile beloest was **W**at sal daer om die ewe . die ewe is in gheset om die ouertredinghe want dat saet quam dient god

belouede **D**ie erwe is inden middel  
ghelet tusschen abrahams beloefte  
en der vollepustinghe . op dat die  
erwe dat volc in vzesen hielde ende  
alsoe des bequamer worde die be=  
loefte te ontfanghe **E**nde die erwe  
is gheordineert ouermits den en=  
ghelen **D**at was moyses ende sine  
dienes **I**n des middelaers hant .  
mer die en hoert niet enen toe mer  
tween **E**nde god is een **I**s dan die  
erwe teghen die beloefte gods dat  
si verre . want waer daer een erwe  
ghegheuen die leuende mochte ma=  
ken . waerlijc die gherechticheit  
soude wt der erwe wesen **H**er nu  
heeft die scrifture onder die sonde  
alle dinghen te gader ghesloten  
**O**p dat die beloefte vten gheloue  
ihesu cristi den ghelouighen ghe=  
gheuen worden **G**losa daer om or=  
dineret god alsoe dat wi kennen  
souden die crancheit der erwe ende  
ons dan haeste totter gracie cristi

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int tiende capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren **S**alich sijn  
die oghen die sien dat ghi fiet . wāt  
ic segghe v dat veel propheeten en  
coninghen begheerden te sien dat  
ghi fiet . en si en saghens niet . en  
te horen dat ghi hoert en si en hoer=  
dens niet **D**oe stont een meester

vander wet op en temptierde hem  
en seide **M**ester wat sel ic doen en  
dat ewighe leuen besitten **E**nde hi  
seide tot hem . wat is inder erwe  
ghescreuen . hoe lesestu **H**i antwo=  
erde ende seide **D**u selste minnen di=  
nen here dinen god van alle dijare  
herten . en van al dijare sielen en  
van al dijare crachten en van alle  
dijare ghemoede . en dinen naesten  
als di seluen **D**oe seide hi tot hem  
**D**u hebste te rechte gheantwoert  
doet dat ende du selste leuen **D**oe  
woude hi hem seluen rechtuaerdi=  
ghen ende seide tot ihesum . wie is  
mijn naeste **I**hesus sach op ende sey=  
de **E**en mensche daelde neder van  
iherusalem in iherico en gheraecte  
onder die moerdenaers dien oec  
beroueden en wondeden en lieten  
half leuende ende ghinghen heen  
**H**et gheuyel dat een priester dien  
wech neder qua sach hi en en ginc  
voer bi **D**es ghelijcs een dyaken  
doen hi bi dier steden was . en he  
ghesien hadde ghinc hi oec voerbi  
**E**nde een samaritaen ghinc dien  
wech . doe hi neftens hem quam  
ende hi en sach wort hi mit barm=  
harticheit beweghen ende ghinc  
tot hem en verbaat hem sine won=  
den ende goet daer wijn ende olye  
in **E**nde hi leyden op sijn paert .  
ende voerden in die herberghe en=  
de dede hem meysterpe **E**nde des

anderen daghes reykede hi voert  
twe penninghen ende gafse den  
waert ende seide. hebt sorghe voer  
hem. ende soe wattu daer bouen  
wt gheueste als ic weder come ic  
selt di gheldē. **W**ie van desen dzien  
dencket di hem naeste te wesen die  
ouder die moerdenaers gheraect  
was. **D**oe seide hi. die die ontferm  
harticheit in hem wrochte. **E**nde  
ihesus seide hem. + gaanc ende doch  
du des ghelijcs

**D**es woensdaghes epistel tot die  
van choriathen int v capittel

**B**roeders wi weten. al ist  
dat onse aertliche huus deser  
woninghe te broken wort. **D**at  
wi van gode een tim. ueringhe heb  
ben ende een ewich huus niet mit  
handē ghemaect indē hemel. wāt  
in dien suchten wi ende begheren  
dat onse woninghe die indē hemel  
is ons ouer al ghedaen worde dat  
wi doch niet naket mer ghecleet  
gheuonden worden. want wi in  
desen tabernakel sijn verlichtende  
ende sijn verswaert. **I**n dien dat wi  
niet en willen ontcleet worden.  
mer ouer ghecleet worden. op dat  
vanden leuē verswolghen worde  
dat sterflic is. mer die ons volbrē  
ghet in die selue dat is god die ons  
ghegheue heeft een pant des ghees  
tes. **W**i willen wel mit den onsterf

liken leuen ouercleet wesen. **H**er  
wi en willen ons niet beroeuen la  
ten van al datter sterflic is. **E**nde  
dat wi onder desen sterflicen roc  
verlichten ende den hemelschē be  
gheren. **D**at is dat pant des ghees  
tes die ons god ghegheuen heeft.  
**D**aer om derren wi inder coen  
heit altoes ende sijn wetende die  
wile die wi inden lichaem sijn. sijn  
wi pilgrime vāden here. **W**āt wi  
wandereu ouermits den gheloue  
en niet nader ghedaenten. **E**n wi  
dozzē en hebben goeden wille meez  
pelgrime dat is gheuerret te we  
sen vanden lichaem ende teghen  
woerdich te wesen dē hē. **E**n daer o  
crighen wi si wi teghenwoerdich  
sijn wi niet teghenwoerdich hem  
te behaghen. want wi moeten al  
le gheopenbaert worden voer den  
stoel des gherechtes cristi dat een  
yghelijc verantwoerde die eyghen  
wercken des lichaems alsoe als hi  
se ghedaen heeft het si goet of qua  
et. **W**ant wi dit weten soe raden  
wi den menschen die vrese des herē  
te hebben. wi sijn gode gheopen  
baert. **E**nde ic hope dat wi oec in  
vwen consciencien openbaer sijn

**E**uangelium opten seluen dach  
matheus in sijn xij capittel

**I**n dien tiden maecten die pha  
riseen enen raet teghens

ihesus hoe si en mochtē doden **J**hesus wiste dat en ghinc van daen en veel volgheden hem. en hi maecte alle ghesont en verboet hem dat si niet en openbaerden. op dat veruollet worde dat ysayas die propheet sprac **S**ich mijn kint dat ic wtuercozen hebbe mijn gheminde daer mijn siele wel in behaghet heeft **I**c sel minen gheest setten op hem ende hi sel bootscappē den heidenen dat oerdel hi en sel niet stryden noch roepen noch nyemant en en sel inder straten sijn stemme horen **D**at gheiaghede riet en sel hi niet te bzeken. noch dat rokende hout en sel hi niet wt doen tot dat hi wt worpe dat oerdel totter victorien ende in sinen name sellen die heyden hopen

**E**wangelium des vridaghes lucas in sijn .xx. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren daert alt volc horede **H**oet v vanden scriben die in den stoelen wanderen willen ende minnē die groetinghe inder marct **E**n die eerste setelen inder sinagoghen. ende die voerste sittinghe in der brulofte. si vensen langhe ghehebet. en verainden der weduwea huse **D**ese sellen die meerre verdoemenisse ontfanghen **D**oe sach ihesus ryke luden die hoer

ghiften worpen in die offerkiste. hi sach een arm weduwe twee penninghen in worpen. en hi seide waerlic ic segghe v dat dese arme weduwe meer ghebrocht heeft dan si alle. wat alle dese hebben goede gauen ghesent van dat hem oueruloeyede. mer dese van dien dat hoer ontbrac heeft si al hoer voetsel dat si hadde ghesent **E**n dē ghenen die seiden vanden tempel dat hi mit goeden stenen en mit gauen verciert ware. die seide hi **H**et sellen daghen comen in welchen dat dese dinghen die ghi siet die een stene opten anderē niet ghelatē en sel wordē men sellen destruerē **D**oe vragheden si hem en seiden. ghebidder wanneer sel dit wesen en wat teykenē sullender sijn als si beghinuen te gheschien **H**i seide. siet dat ghi niet verleit en wort. want vele selre comen in minen name ende segghen dat ict ben. en die tijt is ghenaket daer om en wilt hem niet nae gaen

**O**pten .xvij. sonnendach **E**pistel ad galathas int .x. capittel

**B**roeders wandert inden gheest ende en wilt die begheerte des vleysches niet volbreghen **W**ant dat vleysche begheert teghen den gheest **O**ec indē goedē daer die gheest goods in is **E**nde  
xcviij

die gheest teghen den vleysche  
want dese sijn contrarie onder=  
linghe . op dat ghi niet en doet al  
dat ghi wilt Ende ist dat ghi van=  
den gheeste ghelept wort . so en  
sijt ghi niet onder die ewe Die wt  
vzelen en niet wt minnen dat qua  
de laet . die en is niet onder die  
ewe Want si is om die ouertre=  
ders gheset . die sculdich inden wil  
le sijn mer van vzelen laten si die  
mildaet Die wercken des vley=  
sches sijn openbaer Welc si sijn .  
Oacuusheit . ouerspel onreynich  
eit . onscamelheit . ghiericheit die  
der afgoden dienst is . vergiffenis=  
se mit venyae . vyantscap . stridin  
ghe toorn crighe twistinghe On=  
gheloue nidicheit mannaachte drac  
kenscap . ouertallighe werkschap  
en diese ghelyc sijn die ic v predicte  
als ic v voerseit hebbe dat die sulc=  
ke dinghen doen en sullen dat rike  
gods niet vercrighen . Mer die  
vzuchten des gheestes is : Minne  
vzuechde . vrede saancmoedicheit  
lijdsamheit . goedertierenheit saft  
moedicheit . gheloue . ghesatichheit  
onthoudinghe . reynicheit Teghe  
aldusdanighe vzuchten en in die  
ewe niet Mer die cristo toe horen  
hebben hoor vleysche ghecruust  
mittē sonden ende mitten begheer=  
lichede daer teghen te striden wāt  
een kersten mensche sel altoes indē

cruce hanghet ghenaghelt mitten  
gheboden der gherechticheit

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int xvij capittel

**I**n dien tiden doe ihesus giac  
in iherusalem . leet hi middē  
doer samarien ende galileen En=  
de doe hi in een casteel soude gaen  
ghemoete hem tien malaetsche mā  
nen die stonden van verres ende  
hieuen hoer stemmen op ende sei=  
den Ihesu ghebieder ontferme on=  
ser Doe hise sach seide hi . gaet en=  
de toghet v die priesteren : Ende  
het ghesiede doe si ghinghen sijn  
si ghereynicht Ende een van dien  
doe hi sach dat hi ghesuert was  
keerde hi weder ende danckede  
gode mit luder stemmen Ende hi  
viel in sijn aensicht voer sijn voe=  
ten . ende dede hem danck . Ende  
dit was een samaritaen Ende ihe  
sus antwoerde ende seide . icker  
niet tien ghesont ghemaect . ende  
waer sijn die neghen . het en si nie  
mant gheuonden die weder keer=  
de ende gode glorie gaf . dan de=  
se vzeemde En hi seide hem . stant  
op ende ganc . want dijn gheloue  
heeft di ghesont ghemaect

**D**es woensdaghes Epistel tot  
die chozinthen int . vi . capittel

**B**roeders en wilt dat iucke niet deylen mitten onghelouighen. want wat deel is der gherechticheit. of wat gheselschap is den lichte totter duusternissen. of wat ghemeenscap heeft cristus tot belial. of wat deel is de ghelouigē mitten onghelouighen. ofte wat ouer een draghen is den tempel gods mittē afgoden: **G**hi sijt dien tempel des leuenden gods als god seit **I**c sel in hem wonen en daer in wanderē **E**n ic sel wesen hoer god en si sellen wesen mijn volc **D**aer o gaet vte middel van hem en weest ghescheyden spraket die here en en beroert niet dat onsuere en ic sel v outfanghen en ic sel v sijn een vader en ghi selt mi wesen sonen en dochteren seit die almachtighe here **A**lre liefste daer om hebt dese be loecten. en laet ons suer maken vā alre onreynicheit des vleysches en des gheestes volbrenghende die reynicheit inder vresen gods

**E**wangelium des seluen daghes matheus in sijn selste capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus wt van daer. ende ghinc in sijn lant. ende sine iongheren volghe den hem **E**n des saterdaghes began hi inder synagoghen te leren **E**n veel die dat hoerden verwonderden hem in sijne leringhe ende seiden waen coemt dese al dit **E**n

welc is die wijcheit die hem ghegeuen is **E**n alsulche doechden die ouermits sine handen ghezocht worden **I**st niet die timmermans marien sone iacobs broeders en iosephs en iude en symons **S**ijn sine susters hier oec niet met ons **E**n si worden ghesandalizeert in hem **E**n ihesus seide hem **G**heen pro pheet en is sonder ere dan in sijn lant en in sijn maechscap ende in sinen huse **E**n hi en mochte daer gheen veel miraculen doen dan op sommighe sieken leide hi die hande en maectese ghesont **E**n hi verwonderde hem om hoer ongheloue

**D**es vrydaghes ewangelium lucas

**I**n dien tiden gheschiede dat ihesus voert an sinen wech maecte doer steden en doer castelē predikende en boetscappēde dat rike gods en die twaleue mit hem **E**n sommighe wiuen die ghesont waren ghemaect vanden bosen gheeste ende siecheden. maria die magdalena hiete van welker. seuen vanden vianden wt ghegaen warē en iohānes chusen wijf die herodes procuratoer was. en susanna en ander vele die hem dienden van horen goede

**O**pten. xv. sonnendach **E**pistel ad galathas iat. vi. capittel:

**B**roeders of wi inden gheeste leuen. soe laet ons oec inde

gheeste wanderen . laet ons der  
ydelre glozien niet ghierich woz=  
den onderlinghe grimmende ond=  
linghe benidende broeders ende ist  
dat enich mensche berispet werde  
in enighe ghebreke . ghi die ghees=  
telijc sijt leert alsuclicken mensche  
inden gheeste der saticheit **G**hetep=  
tierden mensche en sijn niet te ver=  
werpen noch wredelijc te berispē  
mer te leren redelijc ende sactelic  
**H**em dijn selues waer dattu oec  
niet ghetemptiert en wortste **W**āt  
god verhenghet souwile dat die  
mensche in dat selue vallet **D**aer hi  
den anderen niet in liden en wou=  
de **D**raghet den enen des anderen  
last . en alsoe sel ghi die ewe xpristi  
veruollen **W**ant ist dat yemāt hē  
selue vermoedet wat te wese wāt  
hi niet en es **A**ls van sijns selfs wē  
ghen die verleydet hem selue **H**er  
yghelic proeue sijns selues werc  
ende also sel hi in hem seluen glorie  
hebben ende niet inden anderen  
**D**at is god die in hem is sel sijn  
glorie wesen . ist dat hi sijns selfs  
werc meer proeft dan des anderē  
ghebreke wāt een yghelic sel sijns  
selfs borde draghen **T**ot hier toe  
heeft die apostel gheleert hoe dat  
hē die ouerste sijn sellen hebben  
mitten ghenen die onder hem sijn  
**H**u leert hi hoe hem die nederste  
mit malchander hebben sellen

**D**ie mittē woerdē gheleert wort  
die sel hem in allen goedē dinghen  
ghemeensam maken den ghenen  
die hem leert **D**it is die sin **A**ls die  
ondersatē mit woerden allene sou  
der bewisen des leuens gheleert  
worden . dan sellen si hem mitten  
leeraers verenighen niet int qua=  
de dat si doen . mer int goede dat  
si leeren **W**ant die ewe cristi die  
wi van hem ontfanghē . sel wesen  
onse licht en niet hoor leuen **E**nde  
of yemant woude segghen . ic wil  
doen en leuen als si doen **D**aer om  
spreect hi voert . en wilt niet dwa  
len **W**ant dat is dwalinghe te seg  
ghē **G**od en sel niet ghehoert woz=  
den . want dat die mensche ghesa  
pet heeft dat sal hi mayen **D**ie in  
sinen vleysche sayet . die sel oec vā  
den vleysche mayen die doot **H**er  
die inden gheeste sayet . die sel dat  
ewighe leuen vandē gheeste mayē  
**E**n laet ons niet op houden wel  
te doen . want niet ophoudende  
sellē wijt in sijne tijt mayē **A**lsoe  
die goede wille gheen eynde en set  
noch en weet inden wercken **A**lso  
sel hi sonder eynde maeyen inden  
vruchte **D**aer om die wyle dat wi  
den tijt hebben . laet ons tot allen  
mēschen dat goede werckē op dat  
die minne die gheen eynde en weet  
volmaket si allen menschen goet  
te doen : **H**er alre merst totten

tottē huusghenotē des gheloefs

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int vi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren **N**iemant en mach twee heren dienen of hi en sel den enen haten ende den anderen minnen . of den enen liden en den anderen vermaden . ghi en moghet gode niet dienen ende den scatte **D**aer om segghe ic v . en wilt niet sozchoudich wesen vwer sielen wat ghi eten sult noch vwen lichaem wat ghi an trecken sult **I**st leuen niet meerre dan die spise . ende is dat lichaem niet meerre dan die cledinghe **S**iet an die voghelen des hemels . si en saepen noch en maepen noch en vergaderē in die scure niet ende v hemelsche vader voetsē **E**n si ghi niet meer waerdich dan si wie van v denckende mach tot synre langheden een cubitus toe doen **E**nde waer om sidi sozchoudich vander cledinghe . siet an die lelpē des ackers hoe si wassen . si en arbeiden noch en spinnen **I**c segghe v dat salomon in al synre glorie niet alsoe cietlic verdeckt en is als een van desen **I**st dat god dat hoy dat huden is en morghen inden ouen gheworpen wort aldus vercleet **B**eel billiker sel hēt v doen cranc van gheloue **H**ier om en wilt niet

sozchoudich wesen segghende wat sellen wi eten of drincken . of waer mede sellen wi ons decken **A**lle dese dinghen soeken die heydē **V**ader die weet dat ghi alle dese dinghen behouet **S**oect voer alle dinghe dat ryke gods en sine gherechticheit . ende alle dit sel v toegeworpen worden :

**D**es woensdaghes epistel ad colonicensis . int eerste capittel

**B**roeders dancket gode den vader die ons waerdich ghemact heeft inden dele des lotes d'heilighen **J**uden lichte die ons wtlofede vander macht der duusteraissen en ons ouer voerde int rike des loens sijre minnē daer wy verlossinghe in hebben . ende verlatenisse der sonden die een beelde is des onsieliken gods eerst ghebozen alre creaturen . **W**ant in hem sijn alle dinghen ghemaect in die hemelen ende inder aerden sielike dinghen ende onsielike . het si throne of dominacione of principaten of potestaten . **A**lle dinghen sijn ouermits hem en in hem ghescepen . en hi is uoer hem allen en alle dinghen staen te gader in hem . alsoe hi alle dinghen ghescepen heeft . alsoe onthout hise en regiertse al dat ghemaect is waer

**C**



niet sonder hem **H**i is selue thoofft  
des lichaems der kerckē . hi is be=  
ghin en fondierre der kercken . die  
tbeghin is eerst ghebozen wt den  
doden op dat hi in allen menschen  
selue si houdende die eersticheit of  
die heerscappie . want hi die and  
verwoecken mach

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xv capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion=  
gheren . ghi hebt ghehoert dattet  
den ouden ghesleit is **D**u en selste  
niet versweren . du selte dijn ede  
den here gheuen . **I**c segghe v men  
sel te mael niet sweren . noch bidē  
hemel want het is een setel gods  
noch bider aerden want het is een  
voetscamel sijne voeten . noch bi  
iherusalem . want si is een goets  
conincs stat **N**och du en selste oec  
niet sweren bi dinen hoefde want  
du en moghes niet een haer swart  
maken of wit . laet alle vwe woer  
dē wesen iae iae . neen neen . wat  
dat hier bouen gaet dat is van  
quaden : **G**hi hebt ghehoert dat=  
tet den ouden ghesleit is . **O**ghe om  
om oghe . tant om tant : **M**er ic  
segghe v . niet weder te staen den  
quaden : **I**st dat di yemant dae an  
dijn rechter kinnebacken . biet hē  
die ander **E**nde die ghene die mit  
di kyuen int ghedinghe ende dinē

rot nemen . laet hem oeck dinen  
mantel **E**n soe wie di dwinghet  
mit hem te gaen dusent voestappē  
ganc mit hem twe dusent daer toe  
**E**nde die di bid gif hem **E**nde die  
yvet van di leuen wil . keer di niet  
daer of

**D**es vrydaghes ewangelium lu=  
cas bescrijftet int xx capittel

**I**n dien tiden gheschiede in een  
der daghen **D**oe ihesus dat  
volc inden tempel leerde ende boot  
scapte dat die princen der prieste=  
ren ende die scriben . ende die oude  
des volcs te gader quamen en sey=  
den tot hē **S**egt ons in wat mach  
ten doestu dit . of wie is hi die di  
dese moghentheit ghegheue heeft  
**I**hesus antwoerde ende seide hem  
**E**nde ic sel v een woert vraghen  
antwoerde mi **D**at doopsel iohan  
nis . walt vanden hemel of van=  
den menschen **D**oe dochten si on=  
derlinghe ende seiden **I**st dat wi  
antwoerden vanden hemel . dan  
sel hi segghen waer om en ghelo=  
uet ghi hem dan niet **E**nde ist dat  
wi segghē vanden menschen . alle  
dat volc sel ons stenen **S**i sijn des  
seker dat iohannes een propheet  
is **E**n si antwoerden dat si niet en  
wisten waen dat waer **E**n ihesus  
seide hem **N**och ic en segghe v oec  
niet in wat machten ic dit doe

**O**pten xvi sonnendach **E**pistel ad  
hebreos int derde capittel

**B**roeders ic begheer dat ghi  
niet of en laet vanden ghelo-  
ue ende vanden goeden wercken  
In minen drucke voer v **T**e proe-  
uē welc drucke ist dat ghi staende  
bliuet en verwinnet v eer is om de  
ses dinghes willen ic minne kuyen  
bughe **I**c veroetmoedighe den sin  
minas ghemoets totten vader ons  
heren ihesu cristi **V**an wien alle va-  
derlicheit indē hemel en inder aer-  
den gheuoemt wort **D**at ghi nae-  
der rjcheit sijne glozien v volsta-  
dicheit gheue ouermits sinen gheef-  
te ghecrachticht te worden inden  
inersten menschen cristum te wo-  
nen ouermits den gheloue in vwe  
harten ghewortelt inder minnen  
en ghefondiert. op dat ghi mit al-  
len heylighen begripen moghet  
welc dat si die bzeetheit. die lanc-  
heit. die hoerheit ende die diepheit  
der otfermharticheit gods. ouer-  
mits welke die minne aldusdanich  
is. want hoe god het bekennt wort  
hoe hi meer gheminnet wort **E**n  
oec bid ic dat ghi kennen moet die  
minne cristi die der menschen wjst-  
heit ouergaende es dat ghi veruol-  
let moet worden in alre wjstheit  
gods den ghenē die alle dinc mach-  
tich is te doen **O**ueruloeplicher dā

wi biddē of verstaen nad moghet-  
heit die in ons werket **H**e si glorie  
ind kerken en in cristo ihesu in alle  
ghedachten der werelt d wereldē

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int. vij. capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus in  
een stat die naym hpete **E**n  
sine iongheren en een grote scare  
ghinghe mit hem **D**oe hi die poer-  
te vander stat nakede brochtmen  
een dode wt draghē **E**n dat was  
sijne moeder enighe kint ende si  
was een weduwe **E**nde een gro-  
te scare quam mit hoer vter stat  
**D**oese die here sach wert hi mit  
bermharticheit beweghē mit hoer  
en seide. en wilt niet weenē. en hi  
trat toe en rijnde dat daer die do-  
de in was. en diē droeghē bleuen  
staen **E**n hi sprac **J**onghelinc ic seg-  
ghe di stant op **E**nde hi rees op.  
ende ghinc sitten die daer doot  
was ende began te spreken **E**n hi  
gaffen sijne moeder. vrese beninc  
se alle ende grotmakē de gode ende  
seiden **E**en groet propheet is on-  
der ons op ghestaen. en god heeft  
sijn volc gheuiscnteert

**D**es woensdaghes epistel ad collo-  
nicensis int. ij. capittel

**B**roeders siet dat v nyemaut  
en bedrieghe ouermits der

CJ

philosophie en der ydelre verscal-  
kinghe nader menschen settinghe  
naden elemente der werelt en niet  
nae cristu werkende in enighe dese  
**W**ant in he woent alle vollicheit  
der godlichen lichaemlic **D**at is  
volmaectelijc **W**ant in cristo was  
alle dinc wselic **A**lle settinghe der  
ewe was een schijn voergaende de  
lichaem cristi . en scheen voer hem  
**D**aer om doe die lichaem quam  
ghinc dit schijn wech **E**n ghi sijt  
veruollet in hem **D**iet hoeft is alle  
principaten ende potestaten **D**aer  
ghi oec in besaeden sijt inder besay-  
dinghe niet mit handen ghemaect  
in der beroewinghe des lichaems  
des vleysches in der besaydinghe  
cristi . hem mede begrauen inden  
doopsel **D**aer ghi oec in opuerstan-  
den sijt ouermits den gheloue der  
wreckinghe gods die he verwet-  
kede wt den doden **E**nde hi heuet  
v leuende ghemaect mit hem . ver-  
gheuende alle vwe sonden doe ghi  
doot waert inden sonden ende in  
die erfliche vwe vleysches

**E**uangelium opten seluen dach  
marcus int ix capittel

**I**n dien tiden **E**en van der  
scaren antwoerde ihesum en  
seide **M**eeester ic hebbe mynen sone  
totti ghebrocht die enen stommen

gheest heuet **E**nde soe waer hi en  
gripet daer stoet hi hem en scumet  
mitten tanden . ende hi wort sine  
leden onmachtich **E**nde ic segghe  
dine iongheren dat si en wt wer-  
pen ende si en mochten niet : **H**i  
antwoerde ende seide **O** ughelo-  
uich ghedaechte . hoe langhe sel ic  
bi v wesen . vzencten tot mi **E**n si  
brochten tot hem **D**oe hi en sach  
rechtuoert vermoeyde die gheest  
en werpen neder inder aerden en  
wentelde ende scumede **E**n hi vra-  
ghede sinen vader **H**oe veel tijts  
ist van dat hem dit gheschiede **H**i  
antwoerde van sine kintscheit . en  
dicwijl heeft hi hem int vuer ende  
int water gheworpen op dat hi  
en verderfde **V**er mogheste soe hel-  
pe ons ende ontferme di onser **J**he-  
sus seide hem . moghestu ghelouen  
alle dinc is die ghelouighe moghe-  
lijc **E**n doe riep die vader des kin-  
des lude mit tranen en seide **H**ere  
ic gheloue . helpe mijn ongheloue .  
**E**nde doe ihesus die scare sach te-  
gader lopen **D**waanc hi den onrey-  
nen gheest en seide hem **D**oef ende  
stome gheest **I**c ghebiede di ganc  
wt van hem **E**n hi wort als een  
dode alsoe datter vele lude seide hi  
is doot **J**hus hielt sijn hat en lichtē  
op en hi stont op **D**oe hi te huus  
qua vragheden he sine ionghere al  
heymelijc . waer om en mochten

wijs niet wt werpen **H**i antwoer  
de hem dat ghesachte en mach  
uerghent in wt gaen dan in bedin  
ghe ende in vasten

**E**wangelium des vrydaghes qua  
tertemper en op sinte marien mag  
dalenen dach lucas int vij capittel

**I**n dien tiden een vanden pha  
rizeen bat ihesum dat hi mit  
hem ate ende hi ghinc in des phari  
zeus huus ende ghinc sittē ten etē  
**E**n sich eē wijf een sondersche die  
in dier stat was **D**oe si wiste dat  
hi was gaen sitten in des pharize  
us huus. brocht si een albaster mit  
salue en stont achter nevens sine  
voeten ende began sine voeten nat  
te maken mit tranen. en veghede  
se mit horen hare van horen houe  
de ende cuffedē sine voeten ende  
saluedē se mit saluen. **D**oe dat  
die phariseus sach die hem ghenoe  
det hadde sprac in hem seluen ende  
seyde. **W**aer dit een propheete  
hi soude trouwen weten. wie en  
de hoe danich si is die hem reynt  
want si een sondersche is **E**nde ihe  
sus antwoerde en seide tot hem.  
**S**ymon ic hebbe di wat te segghē  
**E**nde hi seide. meester segt **E**en  
woekenaer hadde twee sculdenae  
rs die ene was hem sculdich vijf  
hondert penninghen en die ander  
vijftich **D**oe sjs niet en hadde me

de te betalen. liet hysse beyde quijt  
**W**elc minnet hier om meer **S**ymon  
antwoerde en seide **I**c vermoede  
dat die dien hi meer quijt liet **E**n  
hi seide hē du hebste te recht gheoz  
delt **D**oe keerde hi hē tottē wive  
en seide tot simon **S**ietste dit wijf  
**I**c quam in dijn huus en du en ga  
ueste mine voetē gheen water **D**er  
dese makede mine voeten nat mit  
tranē en droechdese mit hore haer  
**D**u en gaueste mi oec gheen cufte  
**D**ese vander tyt dat ic in quam.  
en heuet si niet op ghehoudē mijn  
voeten te cussen. **D**u en salueste  
mijn hoeft niet mit olye **D**ese heeft  
mijn voeten mit salue ghesaluet  
**D**aer om seg ic di. hoer worden  
veel sonden vergheuen. want si he  
uet veel gheminnet. diemen min  
vergheuen die minnet myn **D**oe  
seide hi tot haer **D**ie sonden woz  
den di vergheuen **D**oe begonnen si  
ouder hem te segghen die daer me  
de laten. wie is dese die oec die  
sonden vergheuet **H**i seide totten  
wive gaanc in vreden. dijn ghelo  
ue heuet di ghesont ghemaect.

**O**pten xvij sonnendach **E**pistel  
ad hebreos int. iij. capittel

**B**roeders ic bid v ic die gheua  
ghen ben inden here. dat  
ghi waerdelike wandert inder  
roepinghe daer ghi in gheroepen  
C ij

sijt mit alre oetmoedicheit en saft-  
moedicheit mit liden malckander  
in minnen verdraghende: **W**eest  
vlytich in die eenheit des gheestes  
te houden inden bande des vreden  
op dat ghi sijt een lichaem ende ee-  
gheest . alsoe ghi gheroepen sijt in  
een hopinghe vnes roeps . want  
v allen is een here een gheloue een  
doopsel . een god en vader van al  
en bouen al . ende ouermits welc-  
ken al en in ons alle is . die in ewe  
tot ewen ghebenedijt is **A**men

**E**uangelium opten seluen dach  
lucas int xiiij capittel

**I**n dien tiden gheschiede doe  
ihesus in eens priancen d phar-  
riseus huus ghinc broet te eten op  
enen sabaoth: **E**nde si namens  
waer **E**n een watersuchtich men-  
sche was voer hem **E**nde ihesus at  
woerde en seide totten gheleerden  
vander wet ende totten phariseen  
**I**st yet gheoerloft des sabaoths  
ghelont te maken **E**nde si sweghe  
**D**oe greep hi en en maecten ghe-  
sont ende lieten **E**nde hi antwoer-  
de en seide tot hem . wies van v ee-  
ezel of osse sel inden put vallen en  
trecket hijs daer niet rechtuoert  
wt opten dach des sabaoths **E**n-  
de si en mochten hem daer toe niet  
antwoerden **D**oe seide hi totten  
ghenen die daer ghenodet waren

een parabole . en merckede hoe si  
die voerbaertste inder sittinghe  
vercozen ende seide tot hem **W**an-  
neer du ghenodet wortste totter  
bzulofften en ganc dan niet sitten  
in die eerste stede . daer mocht lich-  
te een eersamer dan du ghenoot  
wesen van hem . en come die di en  
dien gheroepen hadde en segghen  
di . ghif dese die stede . en dan sou-  
deste mit scaemte die nederste stede  
beghinnen te nemen: **M**er wan-  
neer du ghenoot wortste . ganc en  
de sit in die leste stede . op dat hi  
segghen mach als hi comet die di  
ghenodet heuet . **O**rient climt op-  
waerts **D**an sel di een wesen voer  
den ghenen die daer mede sitten  
**W**ant soe wie hem verheffet die  
sel veruedert worden . ende soe  
wie hem veroetmoedicht sel ver-  
heuen worden

*in september*

**D**es woensdaechs quatertemper  
**A**mos die eerste lesse

**D**it seit god die here . siet die  
daghen sellen comen dat die  
ploechman dien maeyer an gripē  
sel . ende die tredet der druuen  
den ghenen die saet worpt: **E**n-  
de die berghen sellen soeticheit dru-  
pen . ende alle die hillen sellen ghe-  
bouwet worden . ende ic sal die  
vanghenisse mijns volcs van yfra-  
hel omme keren: **E**nde die

verwoelste stede sellen si tinnieren  
ende daer in wonen **E**n si sellen  
wijn gaerden planten en drincken  
sinen wijn **E**n sellen houe maken  
haer vruchten te eten **E**n ic selle  
planten op hoer lant . ende ic selle  
voertmeer niet wt roden wt hare  
aerde die ic hem ghegheue hebbe  
spreket die almachtighe here

**¶** Epistel opten seluen dach . esdras  
**I**n dien daghe is dat volc ver-  
gadert recht als ee man tot-  
ten straten die voer die water por-  
ten is . ende sprac tot esdras den  
scriuere dat hi brenghen soude de  
boeke van moyses ewe dien god  
dien van ysrahel gheboden hadde  
**D**oe brochte esdras die priester die  
ewe voer die veelheit der mannen  
en der wiuen en voer hem alle diet  
verstaen mochten opte eerste dach  
vander selueder maent en lasser in-  
openbaerlyc inden straten die voer  
den waterpoerten was van des  
morgkens totten middaghe in die  
teghenwoerdicheit der manne en  
der wiser wiue . ende al des volcs  
oren waren gheopent totten boec  
**D**oe stont esdras die scriuer op .  
op enen houten graet of te spreke  
en si stonden neuens hem **E**nde es-  
dras dede dat boec op voer al dat  
volc ende men mochten ouer alt  
volc sie **E**nde esdras ghebenedide  
den groten here gode **E**nde al dat

volc antwoerde **A**men **D**oe buer-  
de alt volc syn handen op ende bu-  
gheden hem neder . en aenbeden in  
der aerden al bereet **D**oe makeden  
die leuiten een stilheit inden volke  
die ewe te horen **H**er dat volc stot  
in sinen graet en si lasen inden boe-  
ke gods bescheidenlic ende openbaer-  
lyc te verstaen **D**oe seide neemias  
die priester die scriuers ende die le-  
uiten **H**et is onse heer god enen  
dach der heylicheit **E**n wilt niet  
wonen ende en wilt niet screpen  
**E**n hi seide hem gaet ende eet vet-  
te dinghen en dricket die wijn die  
soet ghemaect is . ende sendet den  
ghenen deelen die hem niet bereyt  
en hebben want het is des heren  
heyligh dach ende en wilt niet dro-  
uich wesen want vwe starcheit is  
des heren vroechede

**¶** Ewangelium opten seluen dach  
lucas in syn . xij . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren **I**c legghe v dat  
ouder die kinder der wiuen en is  
gheen meerre propheet dan iohan-  
nes baptista **E**nde die die minste  
is int ryke gods die is meerre dan  
hi **E**nde alle dat volc diet hoerde  
ende die puplicanen die van iohan-  
nes doper ghedoopt waren recht-  
uaerdichden gode **D**ie phariseen  
C ij

ende die gheleerde vander wet die  
versnaden die raet in hem seluen  
ende van hem niet ghedoept te we  
sen **W**ien sel ic hier om die mensche  
van desen ghesichte ghelyc hietē  
**E**nde wien sijn si ghelyc **S**i sijn  
ghelyc den kinderen die op die op  
die marct sitten ende spreken ende  
legghe tot malcander. **W**i heb  
ben v ghesonghen ende ghi en hebt  
ons niet ghespronghen **W**i hebben  
ghehanttaecht ende ghi en hebt  
niet ghescrepet. want iohannes  
baptista quam en en at broot noch  
en dranc wijn. ende ghi segt hi he  
uet den vyant **D**ie sone des men  
schen coemt etende ende drincken  
de en ghi segt. siet een mensche die  
een verapnder is en een wijn drinc  
ker. ende der publicanen ende der  
sondaren vrient **E**nde die wysheit  
is gherechtuaerdicht van horen  
lynderen

*in september*

**D**es vrydaghes epistel **O**zee

**D**it spreekt god die here: ystra  
hel bekeer di tot onsen heer  
god want du biste gheuallē in dīn  
re boelheit **N**eemt woerden mit v  
ende wort bekeert totten here en  
legt hem **N**em alle die boelheit en  
ontfaanc dat goede. ende wi sellen  
weder gheuen die coloer onser lip  
pen **N**atur en sel ons niet behoude  
**W**ien sullen opt paert niet clim

men. noch voertmeer legghē. die  
wercken onser handen sijn onse go  
de. want dies volcs seltu outfer  
men dat in di is **I**c sel hoor bedroef  
lichkeiten ghesont maken **I**c selle  
willichliken minnen. want mine  
verwoetheit is van hem ghekeert  
**I**c sel recht wesen als een dou ystra  
hel sel bloeyen recht als een lelye  
sijn wortelen sellen wt sprute als  
des lybani. sijn telgheren sellen  
recht gaen. en sijn glorie sel recht  
wesen als een oliue boem. en sijn  
roke als des berghes libani **D**ie  
in sijne scheme sitten die sellen be  
keert worden ende si sellen bloeyē  
als die wijngaert. sijn bedencke  
nisse sel wesen als die wijn van ly  
bano **I**c sellen horen ende ic sellen  
leyden als enen groenen vueren  
boem. sijn vrucht is van mi ghe  
uonden **W**at wile man sel dit ver  
staen **D**ie verstandel sel dit weten  
want die weghe des heren die sijn  
recht ende die gherechtighe wan  
deren daer in

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus in sijn. viij. capittel

**I**n dien tiden quam ihesus  
in betlaepda doe brochten  
si enen blinde tot hem ende baden  
hem dat hi en roerde **E**n hi nā des  
blinde mā's hant en leyde buten d  
stegē en speelde in sijn ogē en dede

lijn hant daer op. en vraghede hē  
of hi yet saghe En hi sach op ende  
seide Ic sie mensche wanderen als  
bomen Daer na dede hi anderwer  
ue lijn handen op lijn oghe. Ende  
hi began te sien ende hi is weder  
ghegheuen dat hi alle diac claerli  
ker sach Doe sende hi en in sine hu  
se en seide. ganc in dijn huus. en  
gaeste in die steghe soe en segghes  
nyemant

*in september*

**D**es saterdaghes quater temper  
die eerste lesse leuitici

**I**n dien daghen sprac die he  
re tot moysen en seide Des  
tienden daghes van dese seuende  
maent. sel die alre feestelike dach  
der sueringhe wesen ende hi sel  
heplich gheheten worden In hem  
sel ghi pinighen vwe sielen ende of  
feren den here offerhande In dier  
tijt van dien daghe en sel ghi ghee  
werc doen. want het is een dach  
der ghenadicheit op v vwe god  
ghenadich wort Ende elcke siele  
die in dien daghe niet ghepinicht  
en sel worden die sel verderuen vā  
haren volcke Ende die yet werck  
sel doen die sel ic verdeluuen van  
sinea volcke Daer om en sel ghi  
niet werckes doen in hem Hi sel v  
een wittelic ewich dach wesen in  
allen vwen ghedachten en wonin  
ghen Hi is een sabaoth der rusten

ghi selt vwe siele pinighen opter  
neghende dach vander maent sel  
ghi vwe sabaoth vperen vander  
vespertijt totter vespertijt toespre  
ket die almachtighe here

**D**ie tweede lesse leuitici

**I**n dien daghe sprac die here tot  
moysen Des vijften daghes nae  
deser seuender maent Als ghi alle  
die vruchten van vwen landen  
vergadert hebt. soe sel ghi vperen  
des heren weke seuen daghe Des  
eersten daghes en des achten da  
ghes selt een sabaoth wesen dat is  
ruste Ende ghi selt v nemen des  
eersten daghes vruchten des alre  
soenken boems Ende die blade  
des palmboems. ende telgheren  
des boems die van dicken bladerē  
is ende willighen vanden lopende  
wateren en ghi selt verbliden voer  
gode vwen here Ende ghi selt lijn  
feestelicheit seuen daghe vperē des  
iaers. hi sel wittachtich en ewich  
wesen in vwen ghedachten In die  
seuēde maent sel ghi die hoechtide  
vierē en ghi selt seuen daghen indē  
ghetelden wonen Soe wie vande  
ghedachte van ysrahel is die sel in  
die tabernakel bliuē. op dat vwe  
naecomelinghen leren dat ic di kin  
der van ysrahel inden tabernaculē  
dede wonē. doe icse rot die lande

C iij



van egipten leide

**Die derde lesse michee propheete**

**H**ere onse god hoede d'ijn volc  
in d'ijne roede dat vee d'ijns  
erues die woerres opter aerden  
naden ouden daghen in salicheden  
Die heyden sullent sien en sullen  
ghesceyden worde ouer alle hore  
sterchede **W**ant wat god is d'ijns  
ghel'ic . die die boesheit nemeste en  
ouersettete die sonden vande ouer  
bl'ue d'ijns erues : hi en sel voert=  
meer sijn verwoetheit niet in sen=  
den . want hi is ontfermhartig=  
willende **E**nde hi sel wederkeren  
ende onser ontfermen **H**i sel onse  
boesgeden of doen ende werpen al  
le sonden in dat diepe vander zee  
**D**u selste iacobs waerheit gheuen  
en abrahams ontfermharticheit  
die du onsen vaderen van ouden  
daghen gheswozen hebste **H**ere on  
se god

**Die vierde lesse sachie**

**I**n dien daghe gheschiede dat  
woert des heren tot mi ende  
seide **A**lloe als ic dochte dat ic v pi  
nighen soude doe mi vwe vaders  
tot toernicheden verwoeket had=  
den en ic niet en ontfermede **A**lloe  
ben ic v bekeert en hebbe ghedocht  
in desen daghen dat ic wel sel doe  
iherusalem ende de huse van iuda  
**E**n wilt niet vzesen . dit sijn die

woerde die ghi doe selt **E**en yghe  
lic spreke die waerheit mit sinen  
naesten . waerheit ende oerdel des  
vreden sel ghi oerdelen in vwen  
poorten **E**n een yghel'ic en denc=  
ke gheen quaet in sijne harten te=  
ghens sine naesten **E**nde loghea=  
achtich sweringhe en minnet niet  
want dit sijn al dinghen die ic ghe  
hatet hebbe sprekent die here **E**nde  
dat woert des heren der heren ghe=  
sciede tot mi ende seide **D**ie vasten  
der eerster maent . ende die vasten  
der vierder maent . ende die vasten  
der seunder maent . ende die vasten  
der tiender maent sel den huse  
iuda in vroechden ende in blyscap=  
pen ende in ouer claren festeliken  
wesen **M**innet alle vrede en waer  
heit sprekent die almachtighe here

**Epistel opten seluen quatertem=  
per ad hebreos int ix capittel**

**B**oeders ten eersten is een  
tabernaekel ghemaect . daer  
in waren candelaren en een tafel  
en in een voerlegghinghe der bro=  
de dat ghehetē is heyl'ich **W**er af=  
ter dat zepl was een and taberna  
kel dat gheheten is heyl'ich der  
heyl'ighen hebende een gulden  
woproets vat . ende die arcke des  
testaments **A**l omme an elcher si=  
de mit goude verdeckt : **D**aer in  
was een gulden canne . hebende

dat hemelſche broot ende aarons  
roede die daer bloyde . en die tafe  
len des testaments . ende op die  
arke een cherubin **D**at warē twee  
enghelen der glozien ommeschiaen  
de die tafel die opter arken was  
van welcken nu niet ouer al te seg  
ghen en is **A**ls dese tabernakel al  
dus verciert waren . soe ghinghē  
die priesters altoes daghelix inden  
eersten tabernakel en volbrochten  
die dienst der sacrificien . **D**at is  
bianen leiden si dat vuer en buten  
die offerhande **E**nde dit was dat  
wereltlike gheheylliche dat nie  
mant tot volmaectheden en broch  
te **H**er inden anderen tabernakel  
ghinc alleen die biscop eenweruen  
des iaers . niet sonder bloet dat hi  
offert voer sinen sonden ende voer  
des volcs ombekehtheit **D**ie heili  
ghe gheest die dat ordinerde be  
rephede ons hier in . dat die wech  
der heylighen noch niet gheopent  
en was in te gaen tottē hemelſchē  
dinghen . want dat eerste taberna  
kel hout noch sinen staet **D**at een  
gheestelike ghelikenisse is der te  
ghenwoerdigher tijt . bi welker  
ghelikenisse gauen ende offerhan  
de gheoffert worden **D**ie nae con  
sciencie den dienre niet volmaect  
en moghen maken **D**at is mit alle  
ghereynicht . welke reynmakin  
ghe alleen in spisen en in drancke

ende in menigherhande waschia  
ghe en ander rechtuaerdighinghe  
des vleysches in gheset was toter  
tijt der correxien . dat was om die  
ouertreders mede te wederhoudē  
**C**ristus een bistaende biscop der  
toecomender goede is een meerre  
en een volmaecter tabernakel niet  
mit handē ghemaect dat en is niet  
van deser sceppinghe noch ouer  
mits der gheytene en der calueren  
bloede **H**er ouermits sijn eyghen  
bloede eens in ghegaē in die heilige  
ewighe gheuonden verlossinghe

**E**wangelium des seluen daghes  
lucas int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
ten scaren dese ghelikenisse  
**E**en mensche hadde een vygheboē  
gheplant in sinen wyngaert **E**n  
hi quam ende sochte vruchte in hē  
ende en vant niet **D**oe seide hi tot  
die bouwers des wyngaerts . sijn  
het sijn drie iaer dat ic come ende  
soeke vruchte in desen vigheboem  
ende ic en vinde niet **D**aer om hou  
wet hem op . waer toe sel hi oec  
die aerde bedetten **E**nde die hou  
man antwoerde hem ende seide  
**H**ere laet oec dit iaer tot dat ic hē  
omme grauen ende misch daer om  
werpe **E**nde brenct hi dan vruch  
te dat is alsoe . brenct hi ghene die

selstu hier namaels op houden **H**i was lerende in hoor sinagoghen op die sabaoth **E**n daer was een wijf die den gheest der siecheit achtien iaer ghehadt hadde . ende si was nederwaerts ghecrōmet en en mochte te mael niet opwaerts sien **D**oese ihesus sach riep hie tot hem en seide tot hoer . wijf du bist ontladen van dīn siechten . en leide sijn hant op hoor **E**n te hant wort si op gherecket ende danckede gode mit glorien **D**oe antwoerde die prince vander sinagoghen onwaerdelike . dat ihesus opten sabaoth ghesont maecte . en seide **D**iscaren **H**et sijn ses daghen daer mē in behoert te werckē . coemt daer om in dien daghē en wort ghesont en niet inden daghe des sabaoths **E**n doe antwoerde die here tot hē ende seide . ppocriten . ontbint niet een yghelyc van v sinen ossen of sinen ezelen des sabaoths vander cribben en leyten ten water **E**n mostmen niet dese abrahams dochter ontbinden van dese handen opten dach des sabaoths die die viāt achtien iaer ghebonden hadde **E**n doe hi dit sprac scaemden hem alle sijn wedersaken **E**nde al dat volc verblide hem in allen dien die glorioselic van hem sceiden

**O**pten xvij sonnendach **E**pistel

**A**d chozintheos int eerste capittel

**B**roeders ic dancke mine god altoes van vwen weghe **I**nder gracie gods die v ghegheuen is in cristo ihesu want ghi syt in hem in allen gauen rijc ghemaket in allen woerde **J**a alle manere van tonghen of in alre wise vā leringhe **E**nde in alre wetenheit **A**lloe als tghetughe cristi in v ghesterket is . alloe dat v niet en ghebreket in enigher gracie . **V**die verbeidende syt die veropenbaringhe of die scourwinghe ons heren ihu cristi die v oec sterckē sel al tot tē eynde sonder sonde indē daghe des toecoemst ons heren ihu cristi

**E**wangelium opten seluen dach matheus int xxij capittel

**I**n dien tiden doe die pharisee hoerden dat ihesus die saduceen hadde doen swighen . vergad den si te samen **E**nde een van hem een leerre vander ewe . vraghede hem en temptierden **M**eester wat is dat grote ghebodt inder wet . **I**hesus antwoerde hem **M**inne dinen heer dinen god van al dīnre herten en van al dīnre sielen ende van al dīne ghedachten . dat is dat meeste ende dat eerste ghebot **D**at ander is dese ghelyc **M**inne dinen naesten ghelyc dī seluen **J**a desen twee ghebodē hanghet alle

die wet en alle die propheten **D**oe die phariseen vergadert warē vraghede hem ihesus ende seide . wat duncket v van cristo . wies soen is hi **S**i seiden hem dauids soen **D**oe antwoerde hi hem . hoe noemedē dan dauid inden gheeste here segghende **D**ie here seide minen here sitte tot mine rechter siden tot ic dine viandē settē sel een voetscamel dijne voeten . of hē dan dauid here hiet . hoe is hi dan sijn sone . en niemant en mochte hem eē woert antwoerden . noch nyemant en dorste hem van dien daghe meer vraghen

**D**es woensdaghes epistel iacobi  
int vierde capittel

**M**ijn broederen en wilt malcāder mit achtertale vwe goeden naem niet vermindere **D**ie sinen broeder alsoe vermindert of die sinē broeder veroerdelt die vermindert die ewe ende oerdelt die ewe **E**n ist dattu die ewe oerdelste soe en bistu gheen wercker der ewe **M**er een oerdelre . want een iwer der ewe setter ende recht die verdoemen mach en behoudē **M**er wie bistu die dinen naesten oerdelt **N**o sich ghi segt huden of morghe sullen wi in die stat gaen en daer een iaer bliuen en copen ende sullen winninghe doen . die niet

en weet dat v morghe toecomen de is . want wat is v leuen . het en is een roec ter cleyare tijt schinen- de en daer nae selt gheeyndet worden **D**aer om sel ghi segghen **I**st dattet die here wil . en ist dat wi leuen sellen . soe sellen wi dat of dit doe **A**lle dinghē die wille gods en sijn moghētheit beuelē . mer nu verheffe ghi v in houerdien . recht of ghi die hulpe gods niet te doen en had **A**llicke verheffinghe is bose **D**aer om den ghenē die goet weet te doen en niet en doet . het is hem sonde **G**hi rike doet nu penitencie screyet hulēde in vwe onsalichedē die v toe sellē comē **V**we rycdō sijn veruollet en vwe cleder sijn vandē motten gheghetē v gout en v suluer is vermorset en sijn verscimmelinghe sel v wesen tot enen ghetughe en sel v vleysche eten **D**at is pinighē als dat vuer **G**hi hebt v die wrake te samen vergadert in inden lesten daghen . siet dat loender wercluden die vwe ryke ghemayet hebbē dat van v verualscht is roept . ende hoer ropinghe is inghegaen in die oren des heren sabaoth **D**at is des heren der heren om wrake te doen **D**rie sonden sijn die niet en laten wrake te roepen . bloetstortinghe sonden die teghender natueren is **E**nde onthouden arbeids loen der armer

Ghi hebt ghewerſcāpt opter aerden en vwe herte in oncuuſcheden op gheuoet **I**den daghe heb ghi den gherechtighen toe ghehaelt en hebben verſlegghen ende hi en wederſtont v niet

**E**wangelium opten ſeluen dach matheus int xij capittel

**I**n dien tiden ſeide ihelus ſine iongheren ende der ſcaren des volcs deſe perabole: **D**at ryke der hemelen is ghelijc enen menſche die goet ſaet ſaet in ſinen acker **D**oe die menſchen diepen quaſijn viant ende ouerſaepde hederic in die middel vander tarwen ende ghinc heen **D**oe dat cruut der tarwen ghewaffen was en vruchte brenghen ſoude. **D**oe was die hederic mede ghewaffen **D**oe quamen des huuſwaerts knechten en ſeide hem. here en hebste niet goet ſaet ghesaepet in dinen acker. **V**an wien heeft hi die hederic **E**nde hi antwoerde hem. eens vyants menſche heuet dat ghedaen **D**ie knechten ſeiden hem. wiltu wi gaen en vergaderen. **E**nde hi ſeide neen. om als ghi en vergadert ghi mochte oec den tarwe rot ploekē. laetſe beide waffen tot die bouwe toe **E**nde in dier tijt ſel ic die mayers legghen. vergadert eerſt die hederic. en binten in buſſchen om te

verbarren **M**er die tarwe vergadert in mijn ſcure

**E**wangelium des vrydaghes matheus beſcrijftet int xij capittel

**I**n dien tiden ſeide ihelus ſine iongheren ende den ſcaren des volcs deſe perabole **D**at ryke der hemelen is ghelijc den moſtertſadekijn dat die menſche nam en ſaede in ſinen acker **E**n het is oec dat miul te van allen ſade. **M**er wanneer dattet wactet. ſoe wortet meerre dan enich wermoes. en het wort een boem dat die voghelen des hemels comen ende wonen in ſijn tacken of telghen **E**n ander perabole ſeide hi hem **D**at ryke der hemelen is ghelijc den deelen dat een wijf nam ende dedet in dat meel van drie ſaden tot dattet al gheheuen was **A**lle deſe dinghe ſprac ihelus totten ſcaren in ghelikenide en ſonder perabolen en ſeide hi he niet op dat veruollet worde dat vanden propheten ghesproken is **I**c ſel minen mont in perabolen openen en dat verborghen is vander werelt ſel ic wt ſpreken

**O**pten xix ſonnendach **E**piſtel ad epheseos int vierde capittel:

**B**roeders vernuuet inden gheelte vres ghemoets en doet an den nuwe menſche die nae god gheſcepe is in gherechticheide

ende in heilicheden der waerheit  
daer om doet die loghen of . ende  
spreket die waerheit een yghelijck  
sinen naesten want wi sijn lede on-  
derlinghe . wort toernich en wilt  
niet sondighen **D**ie sonne en moet  
niet onder gaen ouer vwen toern  
**E**n wilt den viandē gheen stede  
gheuen **S**oe wanneer yemant ver-  
hart inden toern daer maect dien  
viant sinen inganc doer **D**ie ghe-  
stolen heeft en moet nu niet meer  
stelen . mer hi sel billiker arbeiden  
mit sinen handen werckende dat  
goet is dat hi hebbe waer of hijt  
gheuen mach dies noot heeft

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int ix capittel

**I**n dien tiden clam ihesus in  
een sceepkijn ende voer ouer  
tmeer ende quam in sijn stat **D**oe  
brochten si hem enen vergichten  
mensche legghende in een bedde  
**I**hesus sach hoor gheloue en seide  
**S**one gheloeft dijn sonden werde  
di vergheuen **E**n sommighe vaa-  
den scriben spraken onder hē **D**ese  
sprect blasphemie **E**nde doe ihesus  
hoor ghedachten sach seide hi hem  
**W**aer toe denct ghi quaet in vwe.  
herten wat is lichter te segghen .  
di worden dine sonden vergheuen  
of te segghen stant op ende wan-  
der **O**p dat ghi wetet dat die so-

ne des menschen heeft inder aerde  
macht die sonden te vergheuen so  
sprac hi die vergichten mensche  
toe **S**tant op . buer op dijn bedde  
ende ganc in dijn huus **E**nde hi  
stont op en ghinc heen in sijn huus  
**D**ie scaren saghent ende vreesden  
die allulke macht den mensche gaf

**D**es woensdaghes epistel ad thes-  
salonicenses int iij capittel

**B**roeders staet aldus en hout  
die settinghe die ghi gheleert  
hebt . het si ouermits teghenwoer-  
dighe leere het si ouermits onsen  
briue . mer onse heer ihesus crist  
selue . ende god onse vader die ons  
minuede en ewighe troest gheghe-  
uen heeft ende goede hope inder  
gracien moet v herten vertroesten  
ende sterc maken in allen wercken  
en goedē woerde **B**roeders voert  
meer bidt voer ons dat die ewan-  
gelie gods moet lopē en verclaert  
moet worden alsoe hi oec bi v **G**lo-  
sa ghelopen heeft en verclaert is  
**E**n dat wi vandē onghelaten en  
quade mensche verlost moetē wor-  
den . want dat gheloue en is alre  
menschen niet mer die here is ghe-  
trouwe die v sterc maken sel ende  
vanden quaden behoeden **B**roe-  
ders wi betrouwen van v inden  
here dat wi gheboden hebben en  
ghi nu doet dat ghijt oec nu doen

selt die here moet v harte sluieren  
inder minnen hods ende inder ghe  
doechsamheit cristi

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xij capittel

**I**n dien tiden liet ihesus die  
scaren ende ghinc in huus.  
Sine ionghere quamē tot hem en  
seiden **O**utbint ons dese perabole  
vanden hederic des ackers **H**i ant  
woerde hem ende seide **D**iet goet  
saet sayet dat is die sone des men-  
schen die welc is in die acker. die  
kinder des rijcs is dat goede saet  
**D**ie hederic dat sijn die scalcke kin-  
deren. ende die die hederic sayede  
dat is die viant. die bouwe dat is  
dat eynde der werlt. die mayers  
dat sijn die enghelen **A**lsoe dien  
hederic vergadert wort en in dat  
vuer verbaraet. alsoe selt wesen  
int eynde der werelt **D**ie sone des  
menschen sel sine enghelen senden  
ende vergaderen alle die lachteren  
van sinen ryke ende die ghene die  
boesheit doen. en selse senden indē  
ouen des vuers. daer sel screpage  
wesen en cryschinghe van tanden  
**D**an sellen die gherechtiche blenc-  
ken als die soune in hoers vaders  
rijc **D**ie oren heeft te horen die hore

**D**es vridaghes ewangelium mar-  
cus int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine

ionghere **W**anneer ghi sien selt des  
mistroestes staende daer hi niet en  
soude diet leset verstaet dat dan die  
in iudeen sijn sellen vlien in die ghe-  
berchte **E**n die op dat dat is en sel  
niet neder climmen en in sijn huse  
gaen om yet daer wt te nemē **E**n  
die inden acker wesen sel die en sel  
niet weder omme comen om sijn  
cleet te nemen **W**ee den ghenē die  
kint draghen sellen ende voetsterē  
wesen sullē in dien daghe. bid dat  
dese dingē des winters niet en ge-  
scien. wāt die daghe des druckes  
sellē alsulc wesen hoedanich dat si  
nye en warē. van dien dat god die  
creatures sciep tot nu. noch en sel-  
len nemmermeer ghescien **E**n en  
had god die daghen niet vercozt  
alle mensche en wordē niet behou-  
dē. mer o die wtuercozē die hi ghe-  
cozen heeft sel hi die daghe vercoz-  
ten **E**n dan ist dat v yemant seyt  
siet hier is cristus siet daer is hi en  
ghelouets niet. want daer sellen  
op staen valsche kerstene ende vals-  
che propheten. ende sellen gheuen  
teyken ende wonder om te bedrye-  
ghen **J**a die wtuercozē sijn waert  
moghelic daer om siet ghi toe. siet  
ic hebbe v alle dinc voergheselt

**O**pten xx sonnendach epistel ad  
epheios in .v. capittel

**B**oeders aldus siet hoe dat

ghi wiscelic wandert . niet als on-  
wise mer als wise . loffent den tijt  
want die daghen sijn quaet . daer  
om en wilt niet onmerckende wor-  
den mer verstaende welc die wille  
gods is **E**n en wilt vanden wijn  
niet droncken wesen daer oncuul-  
scheit in is . mer weset vanden heylighen  
gheest veruollet v selue spre-  
kende in psalmen ende ymnen en  
in gheestelike sanghe singhende de  
here en v zolic wesende in vwer hez  
en **A**ltoes doet danc voer alle dinc  
**H**et si ghelijc voer onghelijc **J**uden  
name ons heren ihesu cristi gode  
ende den vader . weest malcander  
ouder danich inder vzenen cristi

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xxiij capittel

**I**n dien tiden sprac ihesus die  
princen der priesteren en den  
ouden des volcs dese ghelikenisse  
en seide . **D**at ryke der hemelen is  
ghelijc ghemaect enen mensche ene  
coninc die sine sone brulofte berey-  
de : **E**nde hi sende sinen knechtten  
wt om te roepen die totter bru-  
loft ghenoot waren . ende si en  
wouden niet come **A**nderwerue  
sende hi ander knechtten wt ende  
seide . segt den ghenē die ghenoot  
sijn . fiet mijn morghen mael heb-  
ic bereyt mijn ossen en dat ander  
ghedierte sijn ghedaghen . alle dinc

ghen sijn bereyt comet totter bru-  
loften **E**n die versumedet en ghin-  
ghen heen . sulc in sijn dozp . en sulc  
ander tot sijn neringhe **D**ie ander  
vinghen sine sine knechte . en dede  
hem lachter en dodese **D**oe dit die  
coninc hoerde wort hi toernich en  
sende wt sine heer en dede die man  
nachts vergaen en verbarnde  
hoorz stat . doe seide hi totten knech-  
ten . die brulofte sijn bereyt . mer  
die ghenoot ware en waren niet  
waerdich . daer om gaet tot dat  
eynde der weghen . en soe wie ghi  
vindet roept ter brulofte **E**n sine  
knechten ghinghen wt inden we-  
ghen en vergaderden alle die si vō-  
den goede en quade . en die brulof-  
ten sijn veruollet van dien daer sa-  
ten **D**ie coninc ghinc om dat hi sie  
woude die daer aten en sach daer  
enen mensche die mitte brulofte  
cledē niet ghecleet en was **E**n hi  
seide hem . vrient hoe bistu hier in  
ghecome . ende du gheen bruloff-  
cleet en hebste . en hi sweech al stil-  
le **E**n die coninc seide den dienren  
bindt hem handen ende voeten en  
worpte in die uerste duisternisse  
daer sel screijnghe sijn en crydia-  
ghe van tanden **V**ele isser gheroe-  
pen mer luttel wtuercozen

**D**es woensdaghes epistel ad thes-  
salonicenses int . iij . capittel

**C** viij



**B**roeders wi kondighen v en  
verbiedē inden name ons he-  
ren ihesu cristi dat ghi of trecket  
van elcken broeder die onghoordi-  
neerlike wandert . en niet nader  
settinghe die si van ons ontfanghē  
hebbē . wāt ghi weet selue hoe dat  
tet behoort ons te volghē . want  
wi en waren niet onrustich ond v  
noch en aten vā nyement broot te  
vergheefs . mer in arbeide ende in  
moeynisse werkēde nacht en dach  
op dat wi nyemēt vā v en verswa-  
erdē **N**iet als of wi die macht niet  
en hadden ghehadt . van v die noet  
drufte te ontfanghen . want wi v  
dat ewangelium predictē **H**er op  
dat wi ons selue v tot enē exempel  
moeten gheue ons te volghen **E**n  
die ledicheit te laten . want doe wi  
nochtā bi v waren verboden wi v  
dat oec . dat soe wie niet arbeiden  
en wil die en sel niet eten . wi heb-  
bent ghehoert datter sommich on-  
der v onrustelike wandere niet ar-  
beydende mer van vzeemde dingē  
ledichliken leuen **D**ese die aldusda-  
nighe sijn ontbyeden wi en bidden  
inden here ihesu cristo dat si in stil-  
heden arbeiden en eten haer broot  
**H**er broeders en wilt ghi niet of  
laten wel te doen **I**n cristo ihesu  
onsen here

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus den ghe-  
ue die hem ghenoot hadde wāneer  
du doetste een ochtenmael ofte een  
auontmael . en wil dine vrienden  
niet noden noch dine broeder noch  
dine maghe . noch ryke ghebuere  
op dat si di niet weder en nodē en  
di een wedergheuen gheschie . mer  
wāneer du werescap maecte . roep  
die arme croupele blinde . en du self  
te salich wesen . want si en hebben  
di niet weder te gheuen . het sel di  
weder ghegheuen worden indē lo-  
ne der gherechtigher **D**oe dit ghe-  
sien hadde een van die daer saten  
seide hi hem **S**alich sijn si die dat  
broot eten sellen int rike gods

**D**es vridaghes ewangelium lucas  
Int vi capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren **S**alich sel ghi wesen als v  
die luden haten en als si v verscei-  
den en lachteren ende vwen name  
wech werpen . recht als quaet om  
die sone des menschen verblift en  
veruzuecht v in dien daghe . wāt  
siet v loon is veel inden hemel **A**l  
des ghelyc deden die propheten  
hoer vaders . mer wee v rike die v  
wē troest hebt . wee v die versact  
sijt want ghi selt hongheren . wee  
v die lachet want ghi selt weenen  
en screyen . wee v als v die luden  
alle wel spreken des ghelyc deden

die propheten hoers vaders **H**er  
ic segghe v diet hoert . minnet v vi  
anden en doet hem goet die v hatē  
spreket hem goet die v quaet spre=  
ken bid voer den ghenē die v perse=  
cucie doen **E**n wie di staet an dīn  
kinnebacken biedet hem die ander  
**E**n soe wie dīn cleet ontneemet .  
en wilt hem dīn roc niet verbiede  
**G**hif enen ygheliken die di bidt en  
soe wie dat di tdine ontneemet en  
epschet hem niet weder **E**nde also  
als ghi wilt dat v die luden doen  
doet ghi hem des ghelijcs weder  
**E**n of ghi den ghenen minnet die  
v minnē . wat danc buerter v of .  
wat die sonders minnē die ghene  
die hē minnen **E**n of ghi den ghe=  
nen goet doet die v wel doen . wat  
danc buerter v of dat doē oec die  
sondaers **E**n of ghi onderlinghe  
den ghenē gheuet daer ghīt of ho=  
pet wed tontfanghen . wat danc  
buerter v of . wat die sondarē ber=  
ghiftē die sondaers . om also vele  
weder tontfanghen **H**er v leg ic  
minnet vwe vianden en doet hem  
wel en gheeft ondinghe niet daer  
of weder hopende ende groet sel v  
loen wesen inden hemel **E**nde ghi  
selt des alre ouerste kinder wesen  
want hi is goedertieren ouer die  
ondancsamighen en die quaden

**O**pten xxi sonnendach epistel ad  
epheleos int vi capittel

**B**roeders voert an weest stert  
indē here ende inder macht  
sijne moghentheit **D**oet v an die  
wapeninghe gods op dat ghi staē  
moghet teghen des viants laghen  
want ons en is gheen mede stridē  
teghens toleysche en tbloet . mer  
teghens die princen en machten  
die ander viande regieren die ou=  
der hem sijn **E**nde teghens die re=  
gieres deser werelt ende der duul=  
ternissen . dat is teghens die vian=  
den die die die minres der werelt  
regieren **T**eghens die gheestelike  
viande der salicheit inder luchten  
**D**er vianden rijk is inder neder  
lucht : **D**aer om ontfanghet die  
wapeninghe gods op dat ghi we=  
derstaen moghet inden quaden da=  
ghen en in allen dinghen volmaect  
staet **S**taet daer om vwe leuene  
op ghescoortet in minnen ende aen=  
ghedaē den halfberch der gherech=  
ticheit . ende die voeten ghescoeyt  
in die bereydinghe der ewangelen  
des vzedes **I**n allen dinghen soe  
neemt die scilt des gheloefs **I**n wel=  
ken ghi alle vuerighe scutte des al=  
re boesten rot moghet doen **E**nde  
neemt den helm der salicheit ende  
dat swaert des gheestes dat dat  
woert gods is

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes bescrijftet int vierde ca.  
**C**ix

**I**n dien tiden was een coninxhij  
wies sone siec was in capharna  
Doe dese hoerde dat ihesus quam  
wt iudeen in galileen ginc hi heen  
tot hem en badt hem dat hi neder  
daelde en maect sinen soen ghelont  
want hi begonde te steruen Doe  
seide ihesus tot hem . het en si dat  
ghi teykene en wonder siet ghi en  
ghelouet niet Doe seide tot hem  
die cleyne coninc heer clim neder  
eer mijn sone sterue Doe seide hem  
ihesus ganc dine sone leuet Die me  
sche ghelouede den woerden dat  
hem ihesus seide en ghinc te hants  
Doe hi neder clam ghemoeten he  
sine knechten en boetscapten en sei  
den dat sijn sone leuede Doe vza  
ghede hi van he die vze in welker  
hi bet ghehadt hadde En si seiden  
dat ghister ter leuender vze liet he  
die saghe Doe kenne die vader  
dattet in die selue vze was daer  
hem ihesus in seyde . dijn kint leuet  
En hi ghelouede selue ende al sijn  
huus

**D**es woensdaghes epistel tot thy  
mothem int eerste capittel

**I**euue sone dat eynde des ghe  
bodes is minne van eenre  
repare herten en goeder conscienci  
en en ongheweysder gheloue van  
den welken die sommighe of dwa  
len die omme ghekeert sijn in ydel  
clappinge en leeres der ewe willē

wesen . en en verstaen niet dat si  
spreken noch daer sijt mede willen  
proeuē . wi wetē dat die ewe goet  
is : ist dat mensche wittelic ghebru  
ket dat wetēde dat die ewe de ghe  
rechtighe niet gheset en is . mer de  
ongherechtighe en den onghehoer  
samighen ende den onghenadi  
ghen den mildadighen den sondi  
dighen **D**en beulecten den vader  
achtighen den moederachtighe  
den manlachtighen den oncusche  
den den sondighers teghen der na  
turen . den plaghers den loghena  
ers den meenedighen **E**n soe wat  
anders contrarie is der ganser le  
ringhe . welke leeringhe nader  
ewangelien der glozien des heylig  
hen gods is dat mi betrouwet is  
**I**c doe den ghenen daer die mi ghe  
sterct heeft i cristo ihesu onsen here

**E**uangelium opten seluen dach  
lucas int . viij . capittel

**I**n dien tiden gheschiede op enē  
anderen sabaoth dat ihesus  
in die sinagoghe ghinc . ende leerde  
**D**aer was een mensche ende sijn  
rechter hant was lam **D**ie scriben  
ende die phariseen namens waer  
of si opten sabaoth ghelont maecte  
op dat si mochten vindē waer me  
de si en mochten vroeghen : **H**i  
wilde hoer ghedachten en seide die  
mensche die die lamme hant hadde

**S**tant op en stant in die middel en hi rees op ende hi stont. **E**n ihesus sprac tot hem **I**c verzaghe v oft gheverloft is opte sabaoth wel te doē of qualic. Die sielen te behoude of te verliesen. hi sachse al omme en seide dien mensche **S**trecke wt dine hant. ende hi stretchese ende sijn hant is ghesont ghemaect. **D**oe worden si al mit verwoethede veruolt en spraken onderlinghe te samen wat si ihesum doen souden.

**E**wangelium des vrydaghes matheus int viij capittel

**I**n dien tiden doe ihesus quam in petrus huus sach hi sijn swogher legghende ende den saghe hebben. **E**nde hi roerde hoer hant ende die saghe ghinc van hoer en si stot op ende diende hem. **D**oet auont was brochten si daer vele voert die beseten waren. **E**nde hi werp die gheeste wt inden woerden. **E**nde alle die siec waren die maecte hi ghesont. **O**p dat veruollet worde dat ysayas die prophete sprac. **H**i heeft onse crancheit ghenomen ende onse siecheden ghedraghen.

**O**pten xxij sonnendach epistel ad phillippen ses int eerste capittel

**B**roeders ic betrouwe dat selue want die dat goede werc in v begonnen heeft die selt voleyn

den tot inden daghe ihesu cristi. **A**ls onse daghen wech gaen dan beghinnet die dach ons heren ihesu cristi. **M**ant also is mi recht dat te beuoelen voer v allen om dat ic v hebbe inder harten ende in mine handen ende in die bescerminghe en in die vastmakinghe der ewangelien v allen ghesellen te wesen mijne vzechden. **D**ie goetwillicheit en die ghelatenheit die godden predicaren gheeft en die ghetroestheit in allen drucke dat sijn teykene dat god bekinghe des volcs begheert want god is mijn ghetughe hoe dat ic v allen in die ghedoemte ons heren ihu cristi beghere. **E**n dat bid ic dat vwe mine meer en meer oueruloeye in wetenheden ende in allen sinne. **D**at is in ondersceide des verstante en in wtwendighen werken der ontfermharticheit. **D**at ghi proeuen moet die beste dinghen dat ghi reyne sijt ende sonder vertoeringhe inden daghen cristi veruollet van alle vzechde der gherechticheit ouermits ihesum cristum inder glorien en inden loue gods.

**E**wangelium opten seluen dach matheus bescrijftet int xvij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren. **D**at ryke der hemelen is ghelijc ghemaect een mensche die een coninck was die reke-

ninghe maken woude mit sinen knechten **E**n doe hi began die rekeninghe te setten is hem een knecht ghebrocht die hem sculdich was x dulent talenten **E**n doe hi niet en hadde waen hijt verghelden mochte . gheboot die heer datmen vercochte sijn wijf sijn kinder en alle dat hi hadde en die scout betalen **D**ie knecht knelde neder en badt sine heer ende seide **H**ebt doch gheduldicheit in mi ende ic sel di doch al betalē **D**ie here ontfermde dies knechtes ende lieten en scalt hem die sculde quijt **D**ie selue knecht giac wt en vant een van sijn mede knechte die hem sculdich was hondert penninghen **E**n hi hielten en grepen hider kelen en seide **G**hif dattu sculdich biste **E**n die mede knecht viel neder op sijn knyen en badt hem en seide **H**ebbe gheduldicheit in mi en ic sel di al wel gheuen . mer hi en woude niet en deden inden kercker tot dat hi die sculde betaelde **D**oe dat die ander mede knechten saghen worden si seer bedruet en quamen en seiden hore here al datter gheschiet was **D**oe riepen sijn here en seide hem . scalc knecht alle sculde hebbe ic di quijt ghelaten want du mi badeste . haddet daer om niet behoerlic gheweest dijn mede knechte te ontfermen alsoe ic dijnre ontfermet

hebbe **E**n sijn here wort toeruich en leuerden sijn pijnes ouer tot dier tijt toe dat hi die sculde betaelde **A**lloe sel mijn hemelsche vader v doen . het en si dat ghi elc vwoe broed vergeuet vā al dijne herten

**D**es woensdaechs epistel tot die romeynen int viij capittel

**B**roeders inder hopen sijn wi behouden gheworden . mer die hope diemen fiet en is gheen hope **W**aar dat yemant fiet wat hoopet hi . mer hope wi dat wi niet en sien soe verbeide wi ouermits verduldicheden **D**es ghelyc helpt oec die gheest onser crancheit **W**aar wat wi bidden sellen alst ghehoerlick is en weten wi niet . mer die gheest selue epschet voer ons mit o sprekeliken suchte die die herte onder vindet die weet wat die gheest epschet **W**at alsoe als die wille godes is epschet hi voer die heyligen

**E**wangelium opten seluen dach marcus int vierde capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren . fiet wat ghi hoeret **I**n wat maten dat ghi metet daer selmen v mede meten en men sel v toe gheuen . **H**oe wie heeft die selmen gheuen . ende soe wie niet en heuet dat hi oeck heeft dat sel hem of ghenomen worden **E**n

hi seide . aldus is dat ryke gods  
recht of een mensche saet inder aer  
den worpe en hi diepe en dat saet  
op ghinghe nachtes en daghes en  
groeyede en wiese als hi des niet  
en weet . want onuermaent bren  
ghet dat laet vrucht eerst cruut  
en daer nae aren En als dat saet  
aldus vruchte van hem voert ghe  
brocht heeft dan sendet hi rechte  
voert die zekel want die bouwe  
is al daer hi *Evangelij opte xxij dach*

*Des vrydaghes ewangelium ma  
theus int xxij capittel*

**I**n dien tiden ghinghe die pharisee  
heen en namen enen raet op dat si  
ihesum begripen mochten in sinen  
woerden En senden hem hoer ion  
gheren mit herodes knechten ende  
seiden **Meester wi weten dattu  
waerachtich biste en den wech go  
des inder waerheit leerste en du  
nyemant en achste . du en fietste  
niet an die personen der menschen  
Daer om segt ons wat denct u .  
It gheoerloft den keiser den tyuse  
te gheuen of en ist Ihesus kennede  
hoor scalcheit en seide . ypocriten  
waer om temptier ghi mi **Toghet  
mi die minste des tinles Ende doe  
brochten si hem enen penninc En  
ihesus vraghede hem . wies is dit  
beelde en dit opghescrijfte Si seide  
hem des keysers Doe hyet hi hem  
Daer om gheeft de keiser dat die****

keysers is . ende gode dat gode is  
Doe si dit hoerden verwonderden  
si he en lietē he en si ghinghe wech

*Opten xxij sonnendach epistel ad  
phillippenses int derde capittel*

**B**roeders weest mine naevol  
ghers en aensietse naerstelike  
die alsoe wanderen . Als ghi onse  
forme hebt dat is dat beelde ons  
leuens want daer wandert veel  
anders die ic v dicke gheseyt hebbe  
mer nu segghe ic v al weneude dat  
si vyande sijn des crucē cristi . hoer  
eynde is die verdoemenisse die bu  
ke is hoer gode En haer glorie is in  
scanden der gheene die aertsche  
dinghen smaken **Mer onse wande  
ringhe is inden hemel of wi den  
behouder verbeiden den here ihe  
sum cristum die den lichaem onser  
verworpenheit vermaect heeft  
medegheformet den lichaem sijn re  
claeheit naden werke daer hi oec  
alle dinc hem onder worpen mach**

*Evangelium opten seluen dach  
Johannes int vi capittel*

**I**n dien tiden doe ihesus sijn  
loghen op doech **Soect  
voer in die vasten nae tghetal xii**  
*Des woensdaechs epistel ad thes  
salonicenses int eerste capittel*

**B**roeders wi sijn sculdich al  
toes gode te dancken voer v

alsoe alst oec waerdich is. want v  
gheloue wasset op ende die minne  
rens yghelijcs van v allē ouerulop  
et in v onderlinghe. Alsoe dat wy  
oec selue veruzuechdē in v in d'kerck  
ken gods om vwer ghedoetsam  
heit en om tbehouden gheloue in  
alle vwe veruolghinge en tribula  
cien die ghi lidet tot enen exempel  
des gherechtighē oerdels gods op  
dat ghi waerdich ghehadt moget  
wordē i trike gods. Daer ghi oec o  
lidet. want het is gherechtich  
voet gode den ghenen die v dzuc  
ken dzuc weder te gheuen en v die  
ghedrucket wort ruste mit ons in  
der openbaringhe vanden hemel  
des heren ihesu cristi mitten enghe  
len sijne moghentheit inder vlam  
me des vuers wrake gheuende dē  
ghenen die gode niet en kenneden  
en den ewangelien ons heren ihe  
su cristi niet ghehoersam en hebbe  
gheweest die ewighe pine sellen li  
den in die ewighe verdoemenisse  
vanden aensicht des heren ende vā  
der glorie sijne moghentheit. Als  
hi comen sal om gheglorificeert te  
worden in sinen heylighen ende  
wonderlijc te worden in alle den  
ghenen die ghelouet hebben.

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus iat ix capittel

**I**n dien tiden quamen iohēs  
iongherē tot ihesum en seide

**W**aer om vastē wi en die pharisee  
stadelijc en dine iongherē en vasten  
niet. Ihesus antwoerde hem: hoe  
moghē des brudegoms kinder we  
nen alsoe langhe als die brudegom  
mit hem is. Die daghē sellen comē  
dat hem die brudegom of ghenomē  
sel werden en dan sellen si vasten.  
nyemant en settet enē lap van nu  
wen laken in een out cleet. Mer hi  
neemt datter vanden clede ouer lo  
pet op dattet eē beter saede wort.  
Noch si en doen oec niet den nuwē  
wijn in ouden vaten. anders bre  
ken die vaten ende die wijn stort  
rot en die vaten bederuen. Mer die  
nuwe wijn doen si in die nuwe va  
ten en beide bliuen si behouden.

**D**es vridaghes ewangelium mathe  
us iat xij capittel

**I**n dien tiden doe ihesus ende  
sine iongherē tot capharnaū  
quamen. quamē tot peter die die  
tyus ontfinghen en seiden hem. In  
meester en heeft den tyus niet be  
taelt. Hi seide dat is oec alsoe. En  
doe si in huus quamē was ihesus  
die eerste in woerden ende seide. Hi  
mon wat denct di. die coninghen  
vanden lande van wien nemen si  
die tribuut of die tyus. van hore  
kinderē of van vreemden luden. Hi  
antwoerde van vreemden. Doe sei  
de hē ihesus. Daer om sijn die kind

vry . mer op dat wise niet en scan  
dalizerē so ganc totter zee en sciet  
enen hoec rot ende nem den eersten  
visch die daer an coemt en doet op  
sijn mont daer seltu vinden enen  
penninc . nem dien en ghifftē voer  
mi ende di

**O**pten xxiij sonnendach epistel  
ad collocences int eerste capittel

**B**roeders wi en laten niet of  
voer v biddende en eytschen=  
de dat ghi vand kennisse sijns wil=  
len veruollet moet worden in alre  
wijsheit en gheestelike verstande  
op dat ghi waerlyc moet wande  
ren . gode ouermits alle dinghen  
behaghende In allen goeden werc  
ken vrucht makende en wassende  
inder wetenheit godes ghecrach=  
ticht in alre vruechden nader mo=  
ghentheit sijne claerheden en alre  
ghedoechsamhedē en lancmoedich=  
eden mit duechden **D**auchets go=  
de den vader die ons waerdich  
ghemaect heeft in den deele des lo=  
tes der heylighen **J**uden lichte die  
ons rot lofede vander macht des  
duusternissen ende ons ouer voer=  
de in dat ryke des soens sijne mia  
nen daer wi verlossinghe in hebbe  
ende verlatenisse der sonden ouer=  
mits ihesum cristū onsen heer

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xxiij capittel  
**I**n dien tiden ghinghen die

phariseen heen en namē enē raet 4  
**S**oect voer nae tghetal C xi

**O**pten xxv sonnendach Epistel tot  
die romeynen Int xi capittel

**B**roedis ic wil niet dat gi dwe  
tende sijt deser verholentheit  
op dat ghi in v seluen niet wijs en  
sijt want die blintheit gheschiede eē  
deels in israhel In sommighe iode  
ende niet in allen tot dat die vol=  
heit der heydenen in quame **E**nde  
alsoe als yrahel behouden worde  
int eynde der werelt bi enoch en  
helas prekinghe **A**ls ghescreuen  
is **H**i sel comen rot syon die verlot=  
sen sel ende ofdoe sel die ongherech  
ticheit van iacob **E**nde dat si hem  
een ozconde van mi als ic of nemē  
sel hoorz sonden naden ewangelie  
sijn si viande om v . mer nader ver  
kyplinghe sijn si alre liefste om die  
vaders **D**it is om die beloefte die  
totten vaders ghedaen waren .  
**W**ant sonder penitencie sijn die  
ghiften ende die roepinghe godes  
**W**ant alsoe ghi enighen tyt gode  
oec niet en ghelouedet . mer en  
hebdi veruolghet die ontfermhar  
ticheit om der gheente onghelo=  
uicheit **A**lsoe en hebben oeck dese  
niet ghelouet in vwer ontfermher  
ticheit **D**at si oec veruolgheden  
die otfermharticheit **W**at god he=  
uet alle diac beaotē in die gelouich  
eit . op dat hi hoer alle ontferme

C xij



**E**pistel des woensdaechs ad col=  
locenses **I**n eerste capittel

**B**roeders danckes gode den  
vader die ons waerdich  
ghemaect heeft inden deele des lo=  
tes der heilighen **¶**

**H**oert voer na dat ghetal **C.**

**H**ier eynden ende gaen wt  
die epistelen ende die ewangelien  
vanden gheheelen **J**aer vander tijt

**E**nde hier beghinnen die ewange=  
lien ende die epistelen vanden ghe=  
heelen iaer vanden heylighen

**L**aus deo in altissimo :

**O**p sinte andries autont epistel int  
boec der wijsheit.

**D**es herē benedixi  
e is opt hoeft des  
gherechtigē daer  
om gaf hem die  
heer dat erue en  
heeft hem eē deel  
in die . xij . ghedachtē ghedeelt . en  
heeft gracie gheuonden in alle vlei  
sches aensichte **H**i heeftē in die vre  
le der vianden groot ghemaect en  
wonderlike dinghē in sine woerdē  
te sate ghebrocht **H**i heeftē mit  
glorien gheert inder coningē aen  
sichte en vertoghede hē sine glorie  
**H**i heeftē in dē gheloue en in sine  
rechticheit heilich ghemaect ende  
wtuercozen van allen vleysche **H**i  
gaf hem die ghebode ende die erue  
des leuens ende d' leringhe . en heef  
ten hoghe ghemaect . hi heeft hem  
ghelet een ewich testamēt . hi gor  
deden omme mittē gordel der ghe  
rechticheit en mittē halberch des  
gheloefs **E**n die here dede hem an  
die croen der glorien

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes int eerste capittel

**I**n dien tidē stont iohannes en twee  
van sine iongheren en sach ihesum  
wanderē en hi seide **S**ich dat lam  
gods . en die iongheren saghen hē  
spreken ende si volgheden ihesum  
**E**n ihesus sach omme en sachse hē

volghen ende seide hem wat soecti  
**S**i seiden rabbi . dats te segghen  
meester . waer woenstu **H**i seide  
hem . coemt en sietet **S**i quamē en  
saghen waer hi bleef en bleuē dien  
dach mit hem **H**et was bi nae ter  
tiender vre . die een vanden twee  
was andreas symon peters broed  
riet ghehoert hadden van iohāne  
en hem volchden **H**ier vant hi eerst  
symon sinen broeder . ende hi seide  
hem . wi hebben gheuonden messy  
am . dat is te segghen cristus **E**n  
brochten tot ihesum **I**hesus sach  
hē an en seide . du biste symō ians  
sone . du selste cephas hietē dats te  
segghē petrus **D**es morghēs wou  
de hi wt gaen in galileen en vant  
phillippū **E**nde ihesus seide hem .  
volghe mi . phillippus was van eē  
re stat en hiete bethsayda daer an  
dreas ende petrus of waren : phil  
lippus vant nathanael ende seide .  
**W**i hebben ihesum ioseph sone vā  
nazareth gheuonden dien moyses  
ende die propheten inder wet ghe  
screuen hebben **E**nde nathanael  
seide hē . van nazareth mach wat  
groots wesen **D**oe seide phillippus  
tot hem **C**om sich **I**hesus sach na  
thanael tot hem comen ende seide  
van hem . **S**ich waerlyc een ysra  
hels man daer gheen loesheit in en  
is : **D**oe seide nathanael tot hem  
**W**aer of kennestu mi **I**hesus ant  
C xij

woerde ende seide hem. eer di philippus rpep doe du waerste onder die vighheboem sach ic di. **K**athanael antwoerde en seide. meester du biste die sone gods. du biste coninc van ysrabel. **J**hesus antwoerde ende seide hem om dattu gheloues want ic di seide. **I**c sach di onder die vighheboem soe selstu meer sien dan dese. **E**nde hi seide hem. voerwaer segghe ic u. ghi selt den hemel open sien en die enghelen gods op climmende ende neder climmende op des menschen soen

**O**p sinte andries dach epistel tot die romeynen int x capittel

**B**roeders mitter harten ghehoert men totter gherechticheit. mer dat helpen mitten monde gheschiet totter salicheit want die scrifture seit. soe wie in hem ghelouet die en sel hem niet scamen. **H**et en is gheen sceel weder iode of heyden. want hi alleen is een heer van al. rijc in allen den ghenen die hem aenroepē. **W**ant soe wie aenroep den name des heren die sel behouden wesen. **H**oe sellē si hem aenroepē daer si niet in ghelouet en hebben of hoe sellen si den ghenen ghelouē dien si niet ghehoort en hebben. **E**nde hoe sellen si horen sonder prediker. **E**nde hoe sellen si prediken of si niet ghesent en worden. **A**ls

ghescreuen is. **H**oe scone sijn hoorvoeten die den vrede bootscappen en dat goede prediken. **D**at toecommende is vrede bouen vrede. si en sijn alle der ewangelien niet ghehoersam. **W**at ysayas seit here wie heuet onse horen ghelouet. **G**losa niet veel en isser die den horen dat wi van di ghehoert hebben ghelouen willen. **D**aer om dat gheloue coemt vten horen mer dat horen ouermits den woerden cristi. mer ic segghe en hebben si niet alle ghehoert. **E**n trouwen hoor ghelouet is wt ghegaen in allen lande ende hoer woerden int eynde der routheit der aerden.

**E**wangelium opten seluen dach matheus int vierde capittel

**I**n dien tiden wanderde ihesus bider zee van galileen daer sach hi twee broederen symon die gheheten was peter en andre as sinen broed wtwerpende hoer netten in die zee want si warē visschers. **E**n hi seide tot hem comt volghet mi. ic sel u make visschers der menschen. **D**oe lietē si rechteuoert hoer netten en volghedē hem. **D**oe giac hi van daen daer hi sach twee and broeders iacob zebedeus sone en iohanes sine broeder hoetende hoer nette int sceppe mit zebedeus hore vader ende rieple rechteuoet lieten si hoer netten en hore vader

ende volgheden hem

**O**p sinte barbaren dach epistel in  
den boec der wijsheit

**M**ijn here mijn god du hebste  
mijn woninghe opter aerde  
verheuen **E**n voer die wechuloe=  
pende doot heb ic ghebeden **I**c heb  
aengheroepē den here mijns herē  
vader dat hi mi inden daghen der  
tribulacien niet en late ende inder  
tijt der der houerdigher sonder  
hulpe **I**c sel stadelijc dinen name lo  
uen en ic sel hem mede louen inden  
belpen ende mijn bede is verhoert  
**D**u hebste mi vanden verliese ver  
lost . en du hebste mi wt ghenomē  
vander boeser tijt **D**aer om sel ic be  
lyen en segghen di lof en benedypen  
dinen name here onse god

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xxv capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . **D**an sel dat rike  
der hemelen ghelijc wesen tien ma  
gheden die hoer lampen namen en  
ghinghen den brudegom ende der  
bruit te ghemoete . **V**ijf van hem  
waren dwaes . en vijf wijs **M**er  
die vijf dwale en namē gheen olve  
in haren lampen **D**ie wyse namen  
olie in hare vaten mitten lampen  
**D**oe die brudegom merrede diepē  
si alle en aumerden **T**er midder  
nacht wort een gheroep ghemaect

siet die brudegom coemt gaet wt  
hem te ghemoet **D**oe stonden alle  
die maechden op ende bereyden  
hoor lampen **D**ie dwale seiden tot  
die wise **G**heeft ons van vwer oli  
en want onse lampen sijn wt ghe  
gaen **D**ie wise antwoerden ende  
seiden . wantter v en ons niet ghe  
noech en waer soe gaet lieuer tot  
die vercopers en coepter v **D**oe si  
souden gaen copen quam die bru  
degom . ende die bereyt warē die  
ghinghen mit hem in totter brulof  
ten . ende die doze is ghesloten **T**e  
lesten quamen die ander maghedē  
en seide . here here doet ons op **E**n  
hi antwoerde en seide . voerwaer  
seg ic v ic en keue v niet **D**aer om  
waect wāt ghi en weet dach noch  
vre

**O**p sinte nicolaus dach epistel int  
boec der wijsheit

**I**et enen goeden priester die  
in sinen daghe gode behaghe  
de en hi is gherechtich gheuonden  
**E**n inder tijt der gramscap is hi  
een verloeninghe ghewordē **S**ijns  
ghelijc en is niet gheuondē die die  
ewe des ouersten hielt **A**l swerēde  
heefte daer om die here doen wal  
sen in sijn volc **H**i gaf hem die be  
nedixie alre lude en sijn testament  
heeft hi op sijn hoeft gheuesticht  
**H**i kenneden in sijn benedixien . hi  
behielt hem sijn outfermharticheit

**C** xiiij

**E**n hi vant ghenade voer die oghē  
des heren . hi makede groot inder  
coninghen aensichte en gaf hē die  
crone der glozien **H**i settede hē een  
ewich testamēt en gaf hē een groet  
priesterſcap en heylighdē inder glo  
rien der priesterſcap te ghebruken  
en hem een waerdighe offerhande  
te offeren in d' roke der soeticheit

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . laet vwe lenden  
ghegozt wesen en die lantaerne  
bernende in vwe handen . en sūt  
ghi ghelijc den menschen die horen  
here verwachten wanneer hi van  
der brulof ten sel comē op dat si en  
rechteuoert in laten . wanneer hi  
coemt en cloppet **S**alich sijn die  
knechten die die here wakende wa  
det wanneer hi coemt **I**c segghe v  
voer waer dat hi hem op scortē sel  
ende selse doen neder sitten . en al  
voer hi lidende sel hi hem dienen .  
**E**nde ist dat hi coemt in die ander  
wake . ende ist dat hi in die derde  
wake coemt en alsoe vinden sel sa  
lich sijn dan die knechtē **H**er weet  
dat wiste die vader vanden ghesin  
de in wat vze die dief comē soude .  
hi soude trouwen waken . en en  
soude sijn huus niet doer late gra  
uē **E**n weest ghi bereit . wāt in die  
vze als ghys niet en vermoedet soe

sel die sone des menschen comen

**O**p onser vrouwen dach ontfa  
ghenisse epittel int boec d' wijlheit

**H**is die wijlheit heb ic vrecht  
ghemaect soeticheit der roke  
**E**n mijn bloemen sijn vruchtē der  
eren en der eersamheit **I**c bin moed  
der scoenre minnē en d' vzen en d'  
grootheit ende der heiligher hope  
**J**a mi is ghenade des weses en der  
waerheit **J**a mi is alle hope des le  
uens en der doghet . lidet tot my  
ghi alle die mijns begheert en van  
minē gheboerten sel ghi veruollet  
worden want mijn gheest is bouē  
alle honige soet en mijn erue bouē  
honichratē . mijn ghedenkenisse is  
indē ghelachte der werelden **D**ie  
mi eten dien sel noch hongherē en  
die mi drinckē dien sel noch dorstē  
**D**ie mi horen die en selse niet ghe  
scent wordē . en die in mi wercken  
die en sel niet sondighen . en die mi  
wtlichtē die selse ewich leuē hebbē

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int eerste capittel

**D**it is tboec d' gheboertē ihesu  
cristi dauids sone abrahams  
sone abraham wan ysaac . ysaac  
wan iacob **J**acob wan iudam en si  
nē broeder **J**udas wan phares en  
saram van een vrouwe hiete tha  
mar **P**hares wan esrom **E**srom  
wan aarā **A**aram wā aminadap  
**A**minadap wā naalon en salomon

naalon wā  
salomon

Salomon wan hoos an een vrou  
hiete raab Hoos wan obeth an ee  
vrouwe hiete ruth Obeth wan  
pette vette wan dauid den coninc  
Dauid den coninc wā salomon an  
een vrouwe die vryas <sup>wā</sup> Salo <sup>wā</sup>  
mon wan roboam Roboam wan  
abya Abya wan asa Asa wan io-  
saphat Josaphat wan iozam Jozā  
wan ozpam Ozpas wan ioathan  
Joathan wan acher Acher wan  
ezechiam Ezechias wā manasse  
Manasses wan amon Amon wā  
ioziam Jozias wan ieconiam ende  
finē broeder in die oueruaert van  
babilonien En nae die oueruaert  
van babilonien wan ieconias sala-  
thiel Salathiel wan zozobabel .  
zozobabel wan abiud Abiud wā  
eliachim Eliachim wā azoz Azoz  
wā sadoch Sadoch wā achim achi  
wan eliud Eliud wā eleazar Ele-  
azar wan mathan Mathan wan  
iacob Jacob wan ioseph marien  
man . van welker marien ghebo-  
ren is ihesus die ghehetē is cristus

Op sinte lucien dach epistel inden  
boec der wijsheit ghescreuen

**M**ijn here mijn god . du hebste  
mijn woninghe opter **¶**

Soect voer nae tghetal **C** xiiij

Ewangeliū opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
Soect voer na tgetal **C** xiiij

**V**an sinte thomas epistel iat boec  
der wijsheit ghescreuen en oock op s leuerts dach

**A**lich is die man die sonder  
vlecke gheuondē is . ende die  
nadē goude niet heen en ginc noch  
in die scatte des gheldes niet en ho-  
pede . wie is dese ende wi sellen lo-  
uen want hi heeft wonderlike din-  
ghen in sijn leuen ghedaen . wie is  
daer in gheproeft ende volmaect  
en hem sel die ewighe glorie wesen  
Wie mochte ouer ghetredē hebbē  
ende en is niet ouerghetreden En  
quaet doen en en dedes niet . daer-  
om sijn die goede ghestadicht indē  
heer Ende sijn aelmissen sel al die  
kercke der heilighen vertellen

Ewangeliū opten seluen dach  
Johannes iat xx capittel

**I**n dien tiden Thomas een vā  
den twaleuen die didim<sup>9</sup> **¶**  
Soect voer na tghetal **C** xvij

Ewangeliū op sinte thomas vā  
cantelenberch dach En oec vande  
martelaren matheus iat xxi ca :

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . wanneer ghi horen selt  
stridinghe en twistinghe en wilt  
niet veruaert wesen dese dinghen  
moeten eerst gheschien . mer niet  
en ist rechteuoert eynde Doe seyde  
hi hem dat volc sel op staen teghen  
den volcke en dat ryc teghent ryc

**C** xv

en tot sommighen steden sellen we-  
sen grote aertbewinghe en sterften  
en hongher en vrese vanden hemel  
**E**n het sellen grote teykenen we-  
sen **M**er voer al dit sellen si hoor  
hande an v daen en sellen v vernol-  
ghen en ouerleuerē in die synago-  
ghen en trecken v gheuanghe om  
minen name tot coninghen en tot  
rechters **D**it sel v gheskien tot enē  
ghetughe **D**aer om en set in vwer  
herten niet voerdenckende hoe ghi  
antwoerde selt **W**ant ic sel v wāt  
en wijsheit gheuen wien alle vwe  
weder saken niet wederstaen noch  
weder spreken en sellen moghen  
**G**hi selt ouer gheleuert worden  
van ouderen en van broederē van  
maghen en van vrienden **E**n si sel-  
lenre ter doot brenghen van v en  
ghi selt ghehaet wesen van allen  
menschen om minen name **E**n een  
haerkinja en sel van vwen hoefde  
verlozen worden **I**n vwer ghedul-  
dicheit sel ghi vwe sielen besitten

**O**p sinte siluesters dach int boec  
der wijsheit ghescreuen epistel

**S**iet enen groten priester ¶

**S**oect na dat ghetal C xiiij

**E**wangelium van enen confessoer  
matheus int xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen ionghere **H**ier om wa-  
ket wāt ghi en wetet niet tot wat

vre v here comen sel: **M**er wetet  
dattet wiste die huuswaert tot  
wat vren die dief comen soude hi  
waecte en trouwen en en liet sijn  
huus niet doer grauen **H**ier om  
waset ghi bereyt want ghi en we-  
tet niet tot wat vren des mensche  
soen toe comende is **W**ie waenslu  
dat een ghetrouwe knecht is ende  
wijs dien sijn here gheset heuet ho-  
uen al sijn ghesinne op dat hi spi-  
se gheue inder tyt **G**losa . elken  
als hi outfaelic is **S**alich is die  
knecht die de here alsoe vindt doen-  
de als hi coemt **I**c segghe v voer-  
waer . hi sellen setten bouen alle  
sine goede mer ist dat die scalcke  
knecht spreekt in sijn herte mijn he-  
re merret hi en sel niet comen . en  
da sijn mede knechte beginē te slaē  
en etet en driackēt mitten droncke-  
nen des knechts die here sel comen  
in dien daghe als hijs niet en ver-  
moedet ende in dier vren als hi  
des niet en weet ende sellen deplen  
ende sijn deel setten mitten ypocri-  
ten daer sal weninghe wesen ende  
cryssinghe van tanden

**E**wangelium op sinte remigius  
ende hylarus dach van enen confes-  
soer **M**atheus int . v . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren **G**hi sijn dat sout  
der aerden . ende of dat sout te

niete verdoet . waer in selmen sou-  
ten dat en docht voertmeer niet  
dan wt te werpen ende vertreden  
te werden vanden menschen Ghi  
sijt dat licht der werelt **E**n stat  
die op enen berghe staet en mach  
niet verborghen wesen **N**och si en  
onsteken gheen lanteerne ende set-  
tense onder een muddekijn . mer  
opten candelaeer dat si alle den ghe-  
nen lichte die inden huse sijn **A**lso  
sel v licht lichten voer die mensche  
op dat si goede wercken sien ende  
dancken urwen vader mit glozien  
die inden hemel is

*Si oock op s. lenaerts dach*

**E**wangelium op sinte felix dach  
lucas s. scrijfle in sijn . x . capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus tot  
sinen iongheren die v hoert  
die hoert mi **E**nde die v versmaet  
die versmaet mi **D**ie mi versmaet  
die versmaet den ghenē die mi ghe-  
sendet heeft **D**oe keerde hem die  
lxxij . weder mit vroechdē ende sei-  
den **H**ere die vianden sijn ons on-  
derdaen inden name **E**nde hi seide  
hem **I**c sach den vyāt als den blyx-  
em neder vallēde vandē hemel **E**n  
siet ic heb v die macht ghegheuen  
te treden op serpentes ende scorp.  
onaen en op alle moghētheit des vi-  
ants en v en sel niet derē **N**ochtan  
en wil v in dien niet verbliden dat  
v die gheeste onder gherozpē sijn

mer verblijt v dat vwe namen in  
den hemel ghescreuen sijn

**O**p sinte ponciaens dach **E**pistel  
tot thymotheum int . ij . capittel

**I**ene sone ghedenct ihesum  
xristū verlesen te wesen vā  
den doden van dauids ghedachte  
ghebozen na mijnre ewangelien  
daer ic in arbeide totter vāghenis-  
se toe recht of ic qualic wrochte al  
soe bē ic gherekēt; mer dat woert  
goods en is niet ghebonden daer  
om lide ic alle dinghe dat si oec sa-  
licheit vercrighen mit hemelscher  
glozien die in xristo ihesu is;

**O**p sinte marcellija paeus dach **E**-  
pistel ad hebreos int . vij . capittel

**B**roeders die ander pypelster  
vanden ghedachte leuy **M**er  
veel priester ghemaect . daer om  
dat si vander doot verboden wor-  
den te bliuen inden leuen **M**er dese  
want hi inder ewichedē bliuet soe  
heeft hi ewighe pypelster scap . wa-  
er of hi oec in ewichedē behouden  
mach toegāede tot gode ouermits  
hē seluen **N**iet mit vzeemde offer-  
hande altoes leuende om voer ons  
te bidden want het betaemde dat  
ons soude wesen sulke bisscop **H**ei-  
lich onafsel . onbeulect ghesondert  
vanden sonders . en hogher ghe-  
worden dan den hemele **D**ies alle



Daghe ghenen noot en heeft ghelijc  
als die priester eerst voer sine mis-  
dade offerhande te offeren Daer  
nae voer dat volc. want dat dede  
hi een werue hem seluen te offeren  
Die offerhande was alle mensche  
ghenoech en men behoefte niet te  
vernunen

**E**rwangelium opten seluen dach  
van enen confessoer  
Merket soe waer gheteikent staet  
van enen confessoer. daer seluen  
van dese drie ewangeliē een nemē.

**D**ie eerste beghint aldus  
Laet vroe lendene ghegozt we ʒ:

Soect voer na dat ghetal C xv

**D**at ander beghint aldus

Hier om wakket want ghi ʒ:

Soect voer na tghetal C xvi

**D**at derde ewangeliū begint aldus

Ghi sijt dat sout der aerden ʒ:

Soect voer nae dat ghetal C xvi

**O**p siate priscen dach van eenre  
maghet epistel int boec d wijshheit

**W**ijshheit veruint quaetheit en  
raket vande eynde thent tot  
ten eynde sterckelijc ende satet alle  
dinghen soetelijc Dese heb ic ghe-  
mint ende wtghesocht van mijne  
macht ende begheerde mi tot een-  
re bruut te ontfanghen en ic ben  
een miere haerre formen ghewoz-  
den die gods gheselschap heeft die

prijst mit eren hoer edelheit en die  
here alre dinghen heeftse oec ghe-  
minnet. want si is een leerster der  
castijnghe gods en een wtkeester  
sijre wercken

**E**rwangelium opten seluen dach  
matheus int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ionge-  
ren dese ghelikenisse Dat rike der  
hemelē is ghelijc den scatte die ver-  
borghen is inden acker Doe en ee  
mensche vant bedeckede hi en En  
van dier vzoechde ghinc hi en ver-  
cocht al dat hi hadde en cofte dien  
acker: Anderweruen is dat rijck  
der hemelen ghelijc enen coepman  
die goede margariten sochte Ende  
doe hi enen duerbaren margarite  
ghewonden hadde ghinc hi heen en  
vercofte al dat hi hadde en coftse  
Anderwerue is dat rike goods  
ghelijc enen seghene die ghewarpe  
wort inder zee ende si vergaderde  
van alle maniere van visschen En  
doe si vol was toghē sise vter zee  
ende sateu biden ouer ende wt la-  
sen die goede in haer vaten ende  
die quade worpen si buten Alsoe  
selt wesen int eynde der werelt  
Die enghelen sellen wtgaen ende  
scheiden die quade wt den middel  
der gherechtigher. en sellen wor-  
pen werden in dien ouē des vier s

Daer sal wese weuinghe en crifstinghe van tanden **H**ebt ghi alle dit wel verstaen **S**i antwoerde ia wi **H**i seide hem daer om elc gheleert meester inden ryke der hemelen is ghelike den huuswaert die wt sinen scatte voertbrenghet dat nuwe ende dat oude

**O**p sinte fabiaen ende sebastiaen van die martelaren **E**pistel ad hebreos int. xi. capittel

**B**roeders die heilighē hebben ouermits den gheloue conicrike verwonnē gherechticheit ghevrocht en hebben vercreghen die beloefte **S**i hebben der leeuwen mont ghestopt. als daniel **S**i hebben des viers craftighe gherwelt wt ghedaen. als die drie ionghelingen die nabugadonoser inden oven werpte **S**i hebben die scarpheit der swaerts veriaghet **G**losa dat is dat heer mitten swaerden ghegozt. als dauid iosue en veel ander **S**i sijn van siecheden weder ghenesen. als die coninc ezechias ende iob **S**i sijn sterc inden scrive ghe worden. als iosue ende machabeus ende veel ander **S**i hebben die here der viande ghekeert. ende vluchtich ghemaect **D**ie wiue ontvinghen hoer dodē vander verisenide **G**lo. verwecket vander doot ouermits helyas en heliseus

die der weduwe kinde verweckede **M**er die ander in die nuwe testament **S**i sijn verhanghen in torentinghe. en ontfinghen gheen verlossinghe op dat si eē beter verisenide soude vinden **E**n die and hebben scandeliken lachter en claeghe besocht en voertmeer kerkerē en banden **S**i sijn ghesteent. als ieremias in egipten. ezechiel in babilonien **S**i sijn ghesaghet. als ysaas **S**i sijn ghetemptiert mit scoonen beloefte **S**i sijn in die dodinghe des swaerts ghestoruē. als yryas en iosyas **S**i hebbē omeghegaen mit clederen van kemels hare ghemaect in ghepten vellen. als helyas en veel andere behouende der nootdriften belast mit sorghe ghepinicht mit arbeyde welker heylighen die werelt niet waerdighe en was **S**i waren dwalende in eenlike woestichede **I**n berghen **I**n speloucken **I**n holē d aerden en alle dese proeuede mittē ghetughe des gheloues en ontfinghen noch die beloefte niet **G**od die voersach wat beters voer ons dat si sonder ons niet volmaect en worden

**E**wangelium opten seluen dach marcus int. xxi. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongherē wanneer ghi hoze **C** xvij

selst stridinghe of twistinghe ¶  
Soect voer nae dat ghetal C xv

**O**p sinte agnieten dach epistel int  
boec der wysheit ghescreuen

**H**eer coninc ic sel di helpen en  
louen di god minen behouder  
ic sel dinen name helpen want du  
biste mi een helper ende een bescer-  
mer gherworden . en du hebste my  
nen lichaem verlost vander verlies-  
singhe vander stricke der boeser tō-  
ghen . en vanden lippen die loghē  
werckē en int aensicht der veruol-  
ghers bistu mi een helper ghe wor-  
den en du hebste mi verlost na veel-  
heit der ontfermharticheit dijns  
naems vanden byeschenden lee-  
wen bereit totter spisen . myn siel  
vten handen des veruolghers en  
van veel tribulacien die mi omme-  
gheringhet hadden vander persen  
der vlammen die mi ommeuanghē  
hadde en inden middel des vuers  
en ben ic niet verbrant . vander  
diepheit des buucs der hellen ende  
vander beulecter tonghen en van-  
den woerden der loghene vanden  
boesen coninc en vander ongherech-  
tigher tonghen hebstu mi verlost  
Mijn siele sel ter doot toe den here  
louen . en mijn leuen was naken-  
de nederwaerts totter hellen Si  
hadden mi ouer al ommeringhet  
en het en was niemant die mi help

ic was siende totter menschen hul-  
pe en het en was niemant Here ic  
ghedochte dine ontfermharticheit  
en dijare mede werckinghe die vā  
erwen sijn . want du neemste rot  
die di lidē Ende du verlostese van-  
der hant der banghicheit here on-  
se god

**E**uangelium opten seluen dach  
matheus int . xxv . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . dan sel dat rike  
der hemelen ghelyc wesen tien  
maechden die hoer lampen ¶  
Soect voer na tghetal C xiiij

**O**p sinte vincencius dach van enē  
martelaer Epistel tot thimotheū

**I**euē soe ghedencket ihesu  
cristum verlesen te wesen  
Soect voer na dat tghetal C xvi

**E**uangelium opten seluen dach  
Johannes int . xij . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren Voerwaer voer-  
waer leg ic v het en si dat dat wey-  
ten coern dat in die aerde vallet  
skeruet het sel bliuen alleen mer ist  
dattet ghedoet worde het bren-  
ghet veel vruchten Die sijn siele  
mijnnet hi selse verlyesen Ende  
die sijn siele hatet in die werelt  
die bewaertse int ewich leuen

Soe wie mi dient die volghē mi en  
daer ic ben daer sel mijn dienre we  
sen Soe wie mi dienen sel dien sel  
mijn vader eren

**O**p sinte thimotheus dach en van  
de apostele ewāgelii Johes in xv

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
ionghere dat is mijn ghebot  
dat ghi onderlinghe minnet als ic  
v gheminnet hebbe Heerre minne  
en heeft niemant dan dat yemant  
sijn siel voer sine vriende sette Ghi  
sijt mijn vriende ist dat ghi doet dat  
ic v ghebiede Te hants en sel ic v  
niet hieten knechten . want een  
knecht en weet niet wat sijn heer  
doet Ic hebbe v vrienden gheheten  
want ic hebbe v condich ghemaect  
al dat ic van mine vader ghehoert  
hebbe Ghi en hebt mi niet wotuer  
cozen . mer ic hebbe v vercozen en  
v gheset dat ghi gaet ende vuchte  
brenghet ende die vuchte v bliue  
Ende soe wat ghi minen vader  
bidden selt in minen name sel hi v  
gheuen

**O**p sinte pouwels dach epistel int  
werc der apostelen int ix capittel

**I**n dien daghen was paulus noch  
wot ghyperende der dreighinghe en  
de der daghen in ons heren ionge  
ren Hi ghinc totten priancen der  
priesteren ende epische de bzieuen

van hem totten sinagoghen in da  
masco . of hi dies wegges enighe  
manne of wiue gheuonden hadde  
dat hise gheuanghen mochte bren  
ghen in iherusalem Ende doe hi si  
nen wech makede gheuyelt dat hi  
damasco soude naken En liet haef  
telijc ommelcheen hem een licht va  
den hemel en hi viel inder aerden  
en hi hoerde een stemme hem seggē  
de Saulle saule wat veruolchdi mi  
Glosa hi en seide niet wat veruol  
ghestu mine lede . want in sijn sel  
ues lichaem dat is die kercke lidet  
hi noch sine viande In welken le  
den hi selue oec dat weldoen outfa  
ghet als hi seit mi honghert en ghi  
gaeft mi teten Hi seide here wie  
bistu En hi antwoerde Ic ben ihe  
sus dien du veruolgheste . het is di  
hart teghens den prekel weder  
nachtich te wesen Ende al beuēde  
ende al verwonderende seide hi .  
here wat wilstu dat ic doe En die  
here seide tot hem Staant op ende  
ganc inder stat ende daer sel di ghe  
seit worden wat di behoert te doe  
En die mannen die mit hem reple  
den stonden wot verwonderen ver  
uaert Hi hoerden die stemme mer  
si en saghen niemant Saulus stot  
vander aerden op ende mit opghe  
loken oghen en sach hi niet Glosa  
hi en mochte niet wel anderwerue  
sien hi en molte eerst wel verblint

wesen dat was dat hi sijn eyghe  
wijsheit daer hi in verdwaelt stot  
tot doet . en hem seluen in alle din  
ghen onder tgheloue **D**oe toghen  
si en biden handen en brochten he  
in damascū en daer was hi drie da  
ghen en drie nachten niet siende en  
hi en at noch hi en dranc **T**ot da  
malco was een iongher die anani  
as hiete **I**n een visioen sprac die he  
re tot hem **A**nania **E**n hi antwoer  
de . sich here ic bent **D**oe seide die  
here tot hem . stant op ende ganc  
in die steghe die die rechte steghe  
gheheten is . en soect saulū tharcē  
sem in iudas huse want sich hi be  
det . en hi sach den man die anani  
as hiete in gaen en hi leide hem die  
handen op dat hi dat sien ontfinge  
**D**oe antwoerde ananias . here ic  
hebbe van dien vanden menighen  
ghehoert hoe veel quaets hi dinen  
heilighen in iherusalem ghedaen  
heet **E**n hi heuet vanden princen  
der priesteren die macht al hier te  
vanghen alle die ghene die dinen  
name aenroepen **D**oe sprac die he  
re tot hem . ganc want dese is mi  
een vat der wtuercozenheit dat hi  
mine name draghe voer die heyde  
ne voer coninghe ende voer die kin  
der van ysrahel ende ic sel hem to  
ghen hoe veel hem voer minen na  
me behoert te liden **E**nde ananias  
ghinc heen ende quam int huus ea

de leide hem die handen op ende  
seide **S**aulē broeder die heer ihūs  
die di openbaerde in dē weghe die  
du quaemste te veruolghen heeft  
mi ghesent dattu sien soutste . en  
de veruollet worden mitten hepli  
ghen gheest **E**nde rechtuoert vie  
len van sinen oghen recht als visch  
scillē ende hi ontfinc dat licht **G**lo  
sa **I**n dien dat die scillen alsoe van  
sinen oghen vielen . soe wast bewi  
set dat hi dat waerachtighe licht  
inder hertē ontfanghē hadde en hi  
stont op en wort ghedoept en doe  
hi die spise genomē had is hi sterc  
ghemaect **D**oe was hi een deel da  
ghen mitten iongheren die te da  
malce waren **E**nde stadelic ghinc  
hi inden tempel ende predicte den  
here wanttet die sone gods is **E**a  
de alle diet hoerden verwonder  
den ende seiden **E**n is hi dit niet  
diese te iherusalem verdreef mit  
vechten alle die ghene die desen na  
me an riepen **E**nde daer om is hi  
ghecomen dat hise totten princen  
der priesteren gheuanghen soude  
brenghen : **E**nde paulus wort  
meer starcker ende maecte die io  
den te scanden die te damalce woē  
den vast beliende dat dit cristus is

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int . xix . capittel

**I**n dien tiden antwoerde petrus ende seide tot ihesum . sich wi hebben alle diac ghelaten ende sijn di nae ghevolcht . wat sel ons daer om worden **I**hesus antwoerde hē ic segghe u voerwaer dat ghi die mi daer nae ghevolghet sijt **I**nder ander gheboerten als die sone des menschen sitten sel opten stoel sijn . re moghentheit . sel ghi oec sitten op die xij stoelen ende oerdelen die twalef gheachtē van israhel **E**n soe wie after laet huus of broeder of suster . of vader of moeder . of wijf of kinder of acker in minē name die sel hondertfout weder ontfanghen ende dat ewighe leuen besitten

**O**p onser vrouwen dach lichtmis  
**E**pistel malachie propheet

**D**it spreekt god die here **S**iet ic sende minen enghel en hi sel dinen wech voer dinen aensicht bereyden **E**n al te hants sel tot sinen tempel comen die verheerre dien ghi soect ende die enghel des testaments dien ghi wilt **S**iet hi sel comen seit die here der heren en wie sel moghen ghedencken dien dach des coemstes **E**n sel staen om hem te sien . want hi is als een samē blasende vuer en als dat cruyt der volres **E**n hi sel sittē te gader blasende en repuighende dat siluer

**E**nde hi sel purgeren die kinder van leui ende hi selle suteren als gout en als siluer ende si sellen den here offerende wesen offerhande inder gherechticheit **E**n die offerhande van iuda en van iherusalem sel den here behaghen als die dach der ewicheit ende die oude ia ren spreekt die almachtighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int anderde capittel

**I**n dien tiden . nae dat veruollet waren die daghen der sueringhe mariē nae moyses wet brochten si ihesum in iherusalem dat si den here souden offeren als ghescreuen is in die wet des heren **W**ant alle die eerstgheborē knecht kins sellen gheheilicht hieten den here **E**n dat si oec gheuen souden een offerhande na dat ghesit is in der wet des heren **E**en paer tortel duuen of twee duue ionghe **E**nde sich een mensche was in iherusalē die simeō hiete en dese gherechtige en vrese hebbēde mensche was verbeidende die vertroestighe van israhel en die heylighe gheest was in hem **E**n hi hadde een antwoerde ontfanghen vanden heilighen gheest dat hi die doot niet sien en soude . hi en soude eerst sien cristū den here : **E**nde hi quam in den gheest inden tempel **E**nde doe sine

ouder dat kint ihesum in leyden  
dat si voer hem doen souden nad  
ghewoenten der roet **E**n hi nam  
hem in sinen armen en benediede  
gode en seide **N**o laet heer dinen  
knecht nae dinen woerden in vze=  
de . want mine oghen hebben ghe  
sien dinen heylgheuer dien du be=  
reit heues voer dat aensichte alre  
volke **E**en licht dat is tot eenre o=  
penbaringhe der heydenen en tot  
glorie dijns volcs van ysrachel

**O**p sinte blasius dach van enen  
martelaer ad thimotheu int iij ca  
**L**ieve sone ic ghetughet voer  
gode **I**c belwere di gode tot  
enen ghetughe en cristo ihesu die le  
uende en dode oerdelen sal . en bi  
sinen toecoemst en bi sine rike dat=  
tu twoert predicste stant an alst  
bequaemlicste tijt is en alst niet be  
quaemlic tijt en is **D**at is . dient  
ghenoeghet te horen . en diet niet  
horen en wil arguyer **P**erwecke  
bidde berispe in alre lijdsamheit en  
leeringhe . want die tijt sel wesen  
dat si ganse leeringhe niet liden en  
sellen . mer tot haren begheerten  
sellen si hem meesters an halen die  
in die oren clouwen en si sellen dat  
horen vander waerheit of keeren  
en totten fabulen ghekeert wordē  
**P**er wake du . arbeide du in hē al  
ten doch des ewāgelisten werc ver

wulle dinen dienst **H**out mate in al  
len dinghen . wes sober want ic be  
ghinne nu op gheoffert te worden  
en die tijt mijne lossinghe is na bi  
**I**c hebbe enen goeden strijt ghestre  
den den loep heb ic volbracht tghe  
loue heb ic behouden **J**uden anderē  
dat noch toecomē sel **J**s mi die cro  
ne der gherechticheit op gheleit  
die mi die here gheue sel in dien da  
ghe die gherechtighe rechter **E**n  
niet allene mi . mer oec den ghenē  
die sijn toecoemst minnen

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int neghende capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus sine ion=  
gheren **H**oe wie comen wil nae mi  
die verlochen hem seluen en buer  
sijn cruce op en volghe mi nae **H**oe  
wie sijn siele behouden sel willen  
die selle verliesē . wāt wie sijn siel u  
liest om mi die selle behoudē . wat  
batet die mensche of hi alle die we=  
relt wonne en hem seluen verlore  
en scade doet **W**ant soe wie mijns  
ende mijne leringhe scaemt die so  
ne des menschen sel sijne scamen  
als hi coemt in sijne moghentheit  
ende sijns vaders en sijne heylig  
gher enghelen

**O**p sinte aechten dach van eenre  
maghet epistel int boec d wijsheit

**W**ijſheit veruinc quactheit ¶  
Soect voer na tgetal C xvij  
¶ **E**uangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren dese ghelikenisse .  
dat rike d' hemelē is gelijc dē scatte  
Soect voer na dat ghetal C xvij

¶ **O**p sinte valentijns dach van enē  
martelaer epistel int boec der wijs-  
heit

**S**alich is die mensche die wijs-  
heit vanc . en die in vzoechdē  
toeuoeyende is . haer vercriginge  
is beter dan die neringhe des sil-  
uers en des gouts des eersten en  
des alre puersten . haer vruchte is  
duerbaerre dan alle rijcheden en  
alle dinghen die begheert worden  
en moghen dese niet ghelijc wordē  
lancheit d' daghen sijn in hore rech-  
ter haant . en hore luster haant rijc-  
heden en glorie . haere weghe sijn  
scone weghe ende al haer toepade  
sijn vreedsam ¶ Een hout des leuē  
is den ghenen diese omme grepen  
hebben ende salich is hi diese houdē  
sel . die heer fondeerde die aerde  
mitter wijsheit en makede die he-  
mele vast mitter vzoetheit . die af-  
gronden bersteden wt van sijre  
wijsheit ende die wolcken wassen  
te gader vanden douwe

¶ **E**uangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
ionghere soe wie comē wil na

Soect voer na dat tghetal C xx  
¶ **O**p sinte peters dach verheffinge  
Epistel petri Int eerste capittel

**D**etrus apostel ihesu cristi ot  
biedet den wtuercozen inco-  
melinghe die vter heydenscap ghe-  
comen sijn totten gheloue der ver-  
stroeynghe ponti . galacie . capado-  
cie asye ende bitunie . nader voer  
wetenheit gods des vaders in hey-  
lichede des gheests In ghehoersam-  
heden . en in die besprenkelinghe  
des bloets ihesu cristi . ghenade en  
vrede moet v ghemenichuoudicht  
wesen ¶ **G**hebenedijt si god en die  
vad' ons heren ihesu cristi die ons  
nae sijre groter ontfermhartich-  
eit weder ghebaert heeft inder le-  
uender hopen ¶ **O**uermits der ver-  
risenisse ihesu cristi wt den doden  
inder ouerganctiker en onbeuolec-  
ter en ouerdozzeliker erkenisse in-  
den hemel tonthouden in v die in d'  
moghenheit gods behoet wort  
ouermits den gheloue bereit ghe-  
penbaert te wordē inder vterster  
tijt daer ghi in verblijt selt wordē  
al ist dattet nu behoert een luttel  
dzoene te wesen in menigherhāde  
temptacien op dat die proeuinghe  
vves gheloues edelre si dat dat  
gout dat ouermits den vuer ghe-  
proeft wort en gheuonden worde  
inden loue ende inder glorien en in  
der eren in die openbaringe ihesu



crissi als hi ten oerdel comen sal

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xvi capittel

**I**n dien tiden quam ihesus in  
den lande cesarie phillippi  
en vraghede sine iongheren en sei-  
de **W**ie seit men dat des menschen  
soen is **D**oe seiden si **S**ommighe  
seiden iohannē baptilta **S**ommighe  
helyam . sommighe iheremiam of  
een vanden propheten **E**n ihesus  
seide hem toe . wie seg ghi dat ic  
ben **S**imon peter antwoerde ende  
seide **D**u biste cristus die leuende  
gods sone **I**hesus antwoerde hem  
en seide **S**alich bistu symon bario-  
na . want vleische en bloet en he-  
ues di niet gheseyt . mer mijn vader  
die inden hemel is **E**n ic segghe di  
du biste petrus . en op desen steen  
sel ic mijn kercke stichten **E**n die  
poerten der hellen en sellen daer  
gheen macht teghens hebben . en  
ic sel di gheue die cotele des hemel-  
rijcs **E**n soe wat du byndeste op-  
ter aerden sel ghebonden wesen in  
den hemel **E**n soe wattu ontbyn-  
deste opter aerden sel ontbonden  
wesen inden hemel

**O**p sinte mathijs dach epistel int  
werk der apostelen int eerste capit

**I**n dien daghen stont petrus  
op int middel der broederen

en seide die scare der mensche was  
bi na hondert en xx **G**hi broeders  
ghi manne die scriftuere moet ver-  
uollet wesen die die heylighe geest  
voer ghesproken heeft doer dauids  
monde . van iudas die der gheen-  
re leyder was die ihesum vinghen  
die onder ons mede ghetellet was  
en inder deplinghe ontfangen had-  
de dat loth des dienstes . en dese be-  
sat die acker die ghecoft was mit-  
te lone der quaetheit . en hi wort  
verhangen en hi berstede te midde-  
waert **E**n alle sijn inghedoemten  
sijn rot ghestort en het is alle de ge-  
nen die te iherusalem woenden co-  
dich gheworde . also dat die acker  
in hoerre tonghen ghetete is achel-  
demach dat is des bloets acker .  
wat het is inder psalmen ghescre-  
uen **S**ine woninghe sel woest wor-  
den en niemant en si die daer in wo-  
ne en sijn biscopdo ontfanghet een  
aand **D**aer om behoertet ee van de-  
se mannen die in elker stede mit os  
vergadert sijn daer die here ihus  
cristus in en rot ghegae heeft onder  
os . beghinnede van iohanes doep-  
sel tot dien dage dat hi ons op ghe-  
nomen wort mit ons een ghetuge-  
te worden sijne verrisenisse **E**n  
si setter twee **J**oseph die ghehiete  
was barnabas die oec toegheuaet  
is die gherechtighe en mathiam  
en al biddende sprake si **D**u here

die alre menschen herte kenneste  
vertoen os welke du vercore heb  
ste een van desen twee in die stat d  
dieninghe en der apostelcap te ot  
fanghen van welker stede iudas  
of gheualen is op dat hi in sijne  
stede ghinghe Ende si gauen hem  
lote ende op mathiam viel dat lot  
ende hi is toeghetellet mitten el  
uen apostelen

**E**wangelium opte selue dach en va  
den apostelen lucas int. xxvij. ca.

**I**n dien tiden wortter ee twaif  
tinghe onder die apostelen  
wie van hem die meeste scheen te  
wesen Doe seide ihesus. die conin  
ghe des volcs heren ouer die hore  
es die macht hebben ouer hem. die  
sijn weldadich gheheten. mer ghi  
alsoe niet. mer die dat meeste is on  
der v die worde als die minste en  
die een voergangher is als ee dien  
re Want wie is die meerre die sit  
of die dient Ist die niet die sit Ic be  
die middel va v als die dient Ghi  
sittet die mit mi ghebleuen sijt in  
minen temptacien Ende ic ordina  
re v dat ryke als mi mijn vader  
gheordineert heeft dat ghi mogh  
et eten en driucken op mijn tafel  
in minen ryke ende moghet sitten  
verdelen op die stoelen die twaelf  
ghedachten van ysrahel

**O**p sinte gregorius dach epistel

int boec der wijsheit ghescreuen

**I**n et enen groten pzeester die  
en sinen daghe gode beha  
Soect voer na dat tghetal C xiiij  
**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren ghi sijt dat sout

Soect voer na dat ghetal C xvi

**O**p sinte benedictus dach Epistel  
int boec der wijsheit ghescreuen

**H**is van van gode en vande  
menschen gheminnet wies  
ghedenckenisse ind bedindhe wese  
el hi makeden ghelyc in die glorie  
der heilighen en hi makede groet  
in die vrese der vpadē en in sinen  
woerde heeft hi wondere te late  
ghebrocht hi heesten mit glorien  
gheert mit aensichte d coninghen  
en voghede hē die crone sijns vol  
kes en hi vertoghede hē sijn glorie  
hi makeden heilich inden gheloue  
en en sijne rechticheit En hi ver  
coessen wt alle vleysche wat hi ho  
rede sijn stemme en hi leiden indē vol  
kē en hi gaffe therte tot die ghebo  
dē en die ewe des leuens en d lerige

**E**wangelium opten selue dach va  
enen confessoer lucas int. xi. ca.

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren Nymant en ont  
steet ene lanteerne en setse int ver  
borghen noch onder een muude  
mer opten candelaeer op dat die in

C xxi

gaen die dat licht sien . die lantaer  
ne d'yns lichaems is d'yn oghe **I**t  
dat d'yn oghe eenuoudich is . alle  
d'yn lichaem sel claer wesen **I**t dat  
tet scalc is al d'yn lichaem sel oeck  
duuster wesen **D**aer om sich dat=  
tet licht dat in di is gheen duuster  
nisse en si **I**t dan dat al d'yn lichaem  
claer wesen sel en gheen deel der  
duusternissen en heeft . dan selt al  
claer wesen en als een lantaerne  
des schijnels selt di verlichten

**O**p onser vrouwen dach epistel  
p'layas die propheet

**I**n dien daghe sprac die here  
tot achar ende seide **¶**  
Soect voer na tghetal . iij

**E**wangelium opten seluen dach  
in die selte maet wort die en=  
gel gabriel van gode gheset **¶**  
Soect voer nae tghetal v

**O**p sinte ambrosius dach epistel  
ad hebreos int derde capittel

**B**roeders van menigherhan=  
de en vzeemde leeringhe en  
wilt niet verleidet werden . wat  
het is alre best dat herte mitter  
gracien stadelike vast te maken op  
dat ghi volcomen waerheit hebt  
en niet mitter spisen die den ghenen  
niet en vorderen die daer in wan=  
derden . dat was inder settinghe  
der spisen die ene rein te houden en  
die ander onreynen ; wi hebben een

outaer daer si gheen macht of en  
hebben teten die den tabernakel  
dienen dat is die der lichamen weel  
de dienen want daer beesten bloet  
dat ouermits den biscoop in die ghe  
hepliche stede voer die sonden wt  
ghestort wort . dier beeste lichamen  
worden buten daer dat heer lach  
ghebrant **D**aer om oec is cristus  
buten der poerten ghepactijt op  
dat hi dat volc ouermits sine bloe=  
de reyne maecte ; laet ons daer o  
wt gaen tot hem buten den here d'  
werelt . sinen lachter draghende  
want wi en hebben hier gheen bli  
uende stat mer wi soeken een toeco  
mede . laet ons daer om ouermits  
hem een offerhande des loues go=  
de altoes offeren . dat is die vruch  
te der lippen die sinen name belien  
**D**at is die offerhande des loues  
dat wi gode sellen offeren **H**er des  
weldoens dat is der mildicheit  
in malcander en der ghemeen ma=  
kinghe dat is der minnen daer al=  
le dinghen in ghemeen sijn . ende  
wilt niet vergheten want mit sulc  
ken offerhande verdientmen gode  
of wort god verdient

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int . v . capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren **G**hi sijt dat sout  
der aerden ende of dat sout **¶**  
Soect voer na tghetal C xvi

Op sinte tiburcius en valerians  
dach epistel int boec der wysheit

**D**ie zpeleu der gherechtigher  
sijn in die hant gods en die pi-  
ne der doot en selse niet roeren in  
die oghen der onwiser sijn si sien  
sterue. En hoer wtgauc is een py-  
ninghe vermoedet te wesen en dat  
van ons is een wech der eyndinge  
mer si sijn in vreden. En al ist dat  
si voer die menschen tormentē ghe-  
leden hebben. hoer hope is vol ont-  
sterflichen. In luttel dinghen sijn  
si vermoeyt. In veel dinghen sellen  
si wel gheladet wordē. want god  
heeftse ghetempteert. en hi vaantse  
sijn waerdich. Recht als gout in-  
den ouen heeft hise gheproeft ende  
als die offerhāde des offers heeft  
hise ontfanghen. En inder tijt sel  
wesen hoor opghesichte. Die ghe-  
rechtighe sullen blincken en als die  
vroucken sullen si in die rietboorde  
lopen. Si sellen die ghedachten oz-  
delen ende si sellen dat volc verhe-  
ren. Ende hoor heer sel inder ewic-  
heit regnieren.

Evangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren. wanneer ghi ho-  
ren selt stridinghe en twistinge. **C** xv  
Soect voer nae tghetal **C** xv  
Op sinte Joris dach epistel in dat  
boec der wysheit ghescreuen

**D**ie here seide die gherechtige  
doer die gherechtige weghe  
en toghede hem dat ryke gods en  
hi gaf hem die wetenheit der heyl-  
ghen. In die arbeide maecte hine  
eersam en veruolde sijn arbeide  
hi was hem bi inder boelheit der  
gheene die hem bedroggen en hi  
makeden eersam. hi behoede van-  
den vianden en vanden verleiders  
makede hi en seker en gaf hem een  
sterke strijt op dat hi hem verwin-  
nen soude en wetē dat die wysheit  
alre dinghen stercker is. Dese wys-  
heit en heuet den vercoften ghe-  
rechtighen niet ghelaten. mer si  
verlofleden vanden sondaers. Si  
daelde inden graue mit hem neder  
en inden banden en heuet si hem  
niet ghelate. thent si hem toe broch-  
tē die crone des rijcs en moghent-  
heit teghen die ghene dien bedruc-  
kedē en bewise dese loghenachtich  
diene beulekedē en hi gaf hem die  
ewighe claerheit onse here god.

Evangelium opten seluen dach  
en opter apostolen auont en van-  
den heylighen Johanes int xv ca.  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren. Ic ben die wijn-  
stoc. ghi sijt die telghen. Die blijft  
in mi en ic in hem. Dese brenghet  
vele vruchten want sonder mi en  
moghet ghi niet doen. En soe wie  
**C** xxij

in mi niet en bliuet die sal wt ghe-  
worpen worden als een telch en-  
de sal verdozen **E**n si sellense ver-  
gaderē en werpense int vier en ber-  
nē **I**st dat ghi in mi bliuē selt ende  
mijn woerden in v bliuen. soe wat  
ghi wilt selt ghi bidden en het sel  
v gheskien **I**n dien is mijn vader  
verclaert dat ghi veel vruchtē brē-  
ghet en mijn ionghere wort also  
als mi die vader gheminaet heeft  
alsoe minne ic v oec bliuet in mine  
minne **I**st dat ghi mijn gheboden  
hout soe sel ghi in mijne minne bli-  
uen. also als ic oec mijns vaders  
ghebode ghehoudē hebbe en bliue  
in sijne minnen **D**it heb ic v ghe-  
sproken op dat mijn vroghe de in v  
si ende vroe vzoechde vervollet  
werde

**O**p siate marcus ewangelisten  
dach epistel ad thymotheum

**I**euē soene ghetughet in go-  
de **I**c swere di gode tot enen  
Soect voer na dat tghetal **C** xx

**E**wangelium optea seluen dach  
lucas int .x. capittel

**I**n dien tiden teykende die he-  
re .Lxxij. ander iongheren en  
de sendese twee en twee te gader  
voer sijn aensicht in allen steden  
daer hi toecomende was en hi sei-  
de hē **D**ies bouwes is veel en lut-  
tel wercluden bid daer om den he-

re des bouwes dat hi werclude  
sende in sinen bou **E**n liet ic sende  
v als lamer ond die wolue **D**aer  
om en wilt ghenē sac draghē noch  
scerpe noch ghescoeyte en en groe-  
tet nyement biden weghe **I**n wat  
huse ghi in gaet ten eerste segt vze  
de si in desen huse **E**n is daer een  
kint des vreden v vrede sel daer op  
rusten en is des niet hi sel weder  
tot v kerē. bliuet inden seluē huse  
etende en drinckende dat bi hem  
luden is want een werc man is  
sijn loens wert

**O**p siate vitalis dach Epistel int  
boec der wijsheit ghescreuen

**I**st dat die gherechtighe vā  
der doot begrepen wort hi  
sel inder lauenisse wesen want die  
outheit is eersamelic niet daghe-  
lics noch mitten ghetale der iaren  
gherekent die siene des menschen  
sijn grijs **E**n die outheit sijne ou-  
derdomme eē onbeulect leuē gode  
behaghēde is hi minnēde ghewor-  
den en al leuende onder die sonda-  
res is hi ouergheuoert. hi is on-  
trucket opdat die hoefheit sijn ver-  
standnisse niet wādelen en soude  
en op dat die gheueynstheit sijn  
siel niet bedriegē en soude **G**heuol  
brocht in corter tijt heeft hi veel ti-  
den gheuoleyndet want sijn siele  
was gode behaghelic daer o haeste  
hi en wt te leyde vande middel d

boetbede want die ghenade gods  
en die outfermharticheit is in sine  
heiligen en sijn op ghesichte in si-  
nen vercozenen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ionge-  
ren Ic ben die wijnstoc ¶  
Soect nae tghetal C xxiij

**O**p sinte phillips en iacobs dach  
epistel int boec der wijsheit

**D**ie gherechtiche lullen in gro-  
ter volstandicheden staen te-  
ghens die ghene diese ghedzonghe  
hebben en haer arbeide of ghenom-  
men Si sellent sien en verstoert  
worden van axteliker vresen en  
sellen verwonderē in die ouerhie-  
re haesticheit der onghehoepter sa-  
licheit Suchtende van baaghiche-  
den des gheestes en seilen in hem  
seluen segghen penitencie doende  
Dit sijn si die wi voertides bespot-  
teden en inder ghelijcheit des lach-  
ters . wi onghesinnede luden waē-  
den dat hoer leuen verwoetheit  
ware en hoer einde sonder ere hoe  
sijn si daer om aldus gherekent on-  
der die kinder gods en hoer loth  
is onder den heplighen

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int xiiij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine ionge-  
ren . laet v harte niet versaghet  
wesen noch veruaert ghi ghelouet  
in gode ende ghelouet in mi : Ja  
mijns vaders huus sijn veel wo-  
ninghen . waert anders ic hadde  
v gheseyt want ic gae v die stede te  
bereyden Ic come weder ende ic sel  
v tot mi nemē op dat ghi oec daer  
sijt daer ic bē En daer ic gae weet  
ghi en ghi weet die wech Thomas  
seide tot hem . heer wi en weten  
niet waerste gaetste en hoe moghē  
wi den wech weten ihesus seide  
hem Ic ben die wech der waerheit  
en dat leuen . nyement en coemt  
totten vader dan ouermits mi .  
waert dat ghi mi ghekēt hadt ghi  
had trouwen den vader ghekent  
ende voertmeer sel ghi hem kennē  
ende ghi hebtē ghesien Doe seide  
hem phillippus . heer tonet ons de  
vader ende ons ghenoeghet Ihesus  
seide hē . aldus veel tijts ben ic mit  
v ende ghi en hebt mi niet ghekent  
phillippe die mi siet die siet oec den  
vader En ghelouefste niet . hoe seg-  
stu toghet ons den vader . dat ic in  
den vader en die vader in mi is die  
woerde die ic v spreke die en spre-  
ke ic niet van mi seluen . die vader  
die in mi bliuende is hi werct die  
wercke En gheloue ghys niet dat  
ic inden vader ben ende die vader  
in mi is . al waer des niet ghelo-  
C xxiij

uets om der wercken wille **Voer-**  
waer voerwaer seg ic v dat die in  
mi ghelouet. die wercken die ic doe  
sel hi oec doen en meerre wercken  
dan dese sel hi doen. want ic gae  
totten vader **En** soe wat ghi bidt  
in minen name dat sel ic doen op  
dat die vader inden sone verclaert  
wort **Hoe** wat ghi bidt den vader  
in minen name dat sel ic v doen

**V**anden heilighen cruce in mepe ad  
galathas int eerste capittel

**B**roeders ic betrouwe in v  
daer om inden here dat ghi  
niet anders smaken en selt dan ic  
v gheleert hebbe **En** die v versto-  
ret sel dat oerdel draghen soe wie  
hi is. broeders of ic noch die besui-  
denisse predicte waer om lide ic  
noch veruolghinghe. daer om is  
die scande des cruces wt ghedep-  
let **Glosa** want die apostel seide.  
dat men in die settinghe der ewe  
niet gherechtuaerdicht en mochte  
wordē. mer inden cruce. dat was  
den iodē een scande **Bergaue** god  
dat si of ghesaeden worden die v  
verstozen. want ghi sijn in vzythe  
den gheroepē broeders allene dat  
ghi die vzyheit niet en gheuet in  
die oersake des vleysches. mer die  
niet malcander ouermits der min-  
nen **Want** alle die ewe wort in  
enen woerde veruullet. minne di

nen naesten als di seluen **Ende** ist  
dat ghi onderlinghe bitet en etet  
siet dat ghi van malcander niet  
verteert en wort

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int derde capittel

**I**n dien tidē was een mensche  
vanden phariseen een prince  
der ioden die nycodemus hiete **De**  
se quā des nachts tot ihesū ende sei-  
de hem meester. wi weten dattu  
van gode ghecomen biste meester  
want nyemant en mach die teyke-  
nen doen dietste doetste. het en si  
dat god mit hem waer **Ihesus** ant-  
woerde hē ende seide. voerwaer  
voerwaer seg ic di het en si dat eē  
yghelic van nuwe gheborē worde  
hi en mach dat rike goods niet siē  
**Hoe** seide nycodemus tot hē. hoe  
mach een mensche gheboren wor-  
den als hi out is mach hi ander-  
wert in sijn moeder lichaem gaen  
ende worden gheborē **Ihesus** ant-  
woerde het en si dat een yghelic  
verborē worde vādē water en vā  
dē heilighē gheest hi en mach i dat  
ryke goods niet gaen **Dat** vādē  
pleysche gheborē is dat is vleysch  
en dat vten gheest gheboren is dat  
is gheest **En** verwonder di niet  
dat ic di seide ghi moet vā nuwes  
gheboren wordē **Die** gheest gheef-  
tet daer hi geestē wil en du hoerste

Sijn stemme mer du en weetste niet  
waen hi coemt of waer hi gaet al-  
soe is elc die vten gheest ghebozen  
is. Doe antwoerde nycodemus  
en seide hē. Hoe moghen dese dingē  
ghesciē. Ihesus antwoerde hem en  
seyde. bistu een meester in ysrahel  
en du dit niet en weetste. Voerwa-  
er voerwaer segghe ic di. dat wi  
weten dat spreke wi ende dat wy  
ghesien hebben dat ghetughen wi  
en onse ghetughe en ontfanghet  
ghi niet. En of ic v aertsche dinghē  
gheseit hebbe en ghi die niet en ghe-  
louet. Of ic v hemelsche dinghē sei-  
de hoe soude ghi die ghelouen. En  
nyemaant en climmet inden hemel  
dan die vanden hemel gheclomme  
is die sone des menschen die inden  
hemel is. En des ghelyc als moy-  
ses die serpent verhief inder woel-  
tinen. alsoe moet des menschen so-  
ne verheuen wesen op dat elc die  
in hem ghelouet niet verlozen en  
werde mer ewich leuen hebbe.

**Op sinte ians dach voer die latijn-  
sche poert epistel**

**D**ie gode ontbiet die sel goede  
dingē doen en die onthou.  
Soect voer en dat selue ewangeli-  
um oec mede nae tghetal xi

**Op sinte gordiaen en ephimacus  
dach epistel**

**D**ie sielē der gherechtigher sijn  
indie hant gods ende die 4.  
Soect voer na dat ghetal C xxij  
**E**wangelium opten seluen dach  
In dien tiden seide ihesus sine ionge-  
ren wāneer ghi hozē selt stridinge  
Soect voer na dat ghetal C xv

**Op sinte pancraes dach mit sine  
ghesellē epistel int boec d' wijcheit**

**D**ie gherechtighe sellen inder  
ewicheit leuen. en hoer loen  
is biden here en hoer ghedachten  
sijn biden alren ouersten. daer om  
sellen si dat ryc der cierheit en die  
croue der suuerheit vander hant  
des heren ontfanghen. want mit  
sijne rechter hant sel hise bedeckē  
en mit sine heylighen arm sel hise  
bescermen. Si sellen die wapen  
ghe sijne minnen ontfanghen en  
tot vorake der viande sel hi die cre-  
ature wapenen. Si sellen die ghe-  
rechticheit antreckē voer die borst  
plate. Ende voer den helm sellen si  
dat seker vonnisse ontfanghen. Si  
sellen ghelijcheit den ouerwinli-  
ken scilt nemen. die gherechtighe  
beloefsten sellen gaen ende hi selse  
leidē tot sekere stedē onse here god

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus bescrijftet int v capittel

**I**n dien tiden doe ihesus die  
scaren sach clam hi op inden  
C xxij



berch **E**n doe hi was gheletē qua-  
men sine iongheren tot hem ende  
hi dede op sinen mont en hi leerde-  
se en seide **S**alich sijn die arme vā  
gheeste sijn . want dat rike der he-  
melen is hoer **S**alich sijn die sacht-  
moedighe . want si sellē die aerde  
besitten **S**alich sijn si die weenen  
want si sullen vertroest werden .  
**S**alich sijn si die honghert en dorst  
nader gherechticheit . want si sul-  
len ghesadet worden **S**alich sijn si  
die ontfermhartighe . want si sel-  
len ontfermharticheit vinden **S**a-  
lich sijn si die reyn van harten sijn  
want si sellen gode sien **S**alich sijn  
si die vreedsam sijn . want si sellen  
kinder gods gheheten wordē **S**a-  
lich sijn si die gherechticheit . wāt  
dat ryke der hemelen is hoer **S**a-  
lich sijn ghi als v die menschen ver-  
maledopen en veruolghen en seggē  
alle quaet teghen v lieghende . om  
mi . veruroeghet v en verblijt v .  
want v loon is oueruloedich in dē  
hemel

**O**p siate seruaes dach epistel  
Iet enen grote priester ¶  
Soect voer nae ghetal C xiiij  
**E**wangelium opten seluen dach  
¶ Dien tiden seide ihesus sine  
ionghere **I**c bin die wijastoc  
ende ghi sijn die telgheren ¶  
Soect voer na dat tghetal C xiiij

**O**p siate marcellus ende peters  
dach Epistel in boec der wijste it  
**G**od selt loen vanden arbeide  
sijne heilighē weder gheuē  
en leydense in den wonderlike we-  
ghe en hi was hē in een deusel des  
daghes . en in een licht der sterren  
des nachtes **H**i brochse ouer door  
dat roede meer ende voertse ouer  
door dat grote water : **H**er hoer  
viandē verdanc hi in dat meer en  
oter diepheit der hellen heeft hise  
gheleydet . **D**aer om namen die  
gherechtighe die rouen der boeser  
en besonghen dinē heilighen name  
here en loueden te gader dine ver-  
wynede haat here onse god

**E**wangelium opten seluen dach  
¶ Dien tiden doe ihesus die  
scaren sach clam hi op ¶  
Soect voer na tghetal C xiiij

**O**p siate bonifacius dach epistel  
**B**roeders die heilighen hebbē  
ouermits den gheloue ¶  
Soect voer na tghetal C xvij

**E**wangelium opten seluen dach  
¶ Dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . wanneer ghi ho-  
ren selt stridinghe of twistinge ¶  
Soect voer nae tghetal C xv

**O**p siate barnabas dach apostel  
Epistel tot die van ephesien ghe-  
screuen in anderde capittel.

**B**roeders daer om en sidi nu niet gaste ende vzeemde ludē mer ghi sijt borghers der heilighē en ghesinde goods bouen op ghetimert opt fundament der apostelē ende der propheeten daer die ouerste hoer steen cristus ihesus of is In welcke allegader ghesette timmeringhe wasset in enen heiligen tempel inden here Ende in welcken xpristo ghi oec mede ghetymert sijt in die woentstat goods inden heiligen gheest

**E**wangelium opten seluen dach Johannes int .xv. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren: Dat is mijn ghebot dat ghi onderlinghe minnet als ic v gheminnet hebbe . merre minne en heeft nyemant dan dat yemant sijn siele voer sijn vriedē sette Ghi sijt minne vriendē dat ghi doet dat ic ghebede Tehants en sel ic v niet hieten knechtē . wāt een knecht en weet niet wat sijn heer doet Ic hebbe v vriendē ghehetē want ic hebbe v condich ghemaect al dat ic vā minē vader ghehoert hebbe Ghi en hebt mi niet wtuercozē . mer ic hebbe v vercozē en v gheset dat ghi gaet en vruchte brenghet ende die vruchte vwe bliue en soe wat ghi mynen vader bidden selt in minen name dat sel hi di gheuen

**O**p sinte odulphus dach epistel in dat boec der wijcheit

**S**alich is die man die inder wijcheit wonen sel en die inder gherechticheit dencken sel en die onmenschelicheit gods pensen sel inden sinne . god sellen spisen mitten brode des leuens en der verstantnisse . en sel hem te drincken gheuen vanden watere der saligher wijcheit en hi sel in hē gheuesticht worden en niet ghebughet werde en hi sellen onthouden en hi en sel niet ghescent worden Ende hi sellē verheffen bi sinē naestē En hi sellen eruen in enen ewighen name onse here god

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren laet vwe leedene ghegozt **Hoect voer na dat ghetal C xv**

**O**p sinte vitis en modestus dach epistel ad hebreos int x capittel

**B**roeders ghedenket der voerledene daghen daer v den duc in quam daer ghi verlichtet wert en groten stryt der passien ledet En in sommighen deelen sijt ghi een wonder te scouwen gheworden In lachter en in tribulaciē en in sommighe deelen sidi ghesellē gheworden Int mede doghen der gheenre die alsoe wanderen want ghi hebt mitten gheuaghē mede **C xxv**

tiden ende den roef mit gherwelde  
uwer goede hebt ghi mit vruchte  
ontfanghen als een gaue gods be=  
kennende dat ghi hebt een beter  
en een bliuende goet **I**den hemel  
**A**ldus en wilt niet uwe vaste be=  
trouwen verliesen dat groot loen  
heeft want lydsamheit is v noot  
op dat ghi die wille gods doende  
weder moghet brenghen datter  
dicke belouet is **D**at is dat ewige  
leuen **W**ant noch een luttelkijn en  
een luttelkijn **D**ie toecomende is  
die sel comen ende en sel niet mer=  
ren . mer mijn gherechtighe leuet  
vanden gheloue

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden doe ihesus die  
scaren sach clam hi op **x**:

Soect voer nae dat ghetal **C**xxiiij

**O**p sinte aelxius dach epistel int  
boec der wijsheit ghescreuen

**D**ie gherechtighe sellen in der  
ewicheit leuen ende hoer loen is **x**:

Soect voer nae dat ghetal **C**xxiiij

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden doe ihesus die  
scaren sach clam hi op **x**:

Soect voer nae dat ghetal **C**xxiiij

**O**p sinte geruasius ende protha=  
sius dach **E**pistel int boec d' wijs:

**D**ie gherechtighe sellen gode **x**:

Soect voer nae dat ghetal **C**xxiiij

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n die tide doe ihesus die sca **C**xxiiij

**O**p sinte iohannes baptisten ouer  
**I**heremias die propheet **E**pistel

**I**n dien daghen gheschiede dat  
woert des heren tot mi ende  
seide **A**l eer ic di in dē lichame sciep  
bekennede ic di en eer du vten bu=  
ke ghinghes heilich ic di . ic gaf di  
tot enē propheete onder den volke  
**E**n ic seide ha ha ha heer god ic en  
can niet spreken want ic ben een  
kint **E**nde die here seide tot mi en  
wilt niet segghen ic ben een kint  
want tot allen dinghen daer ic di  
toe sende soe selste gaen en du selste  
spreken al dat ic di ghebieden sel  
**E**n en vrese niet van haren aensich  
te want ic ben mit di spzeect die he  
re **E**n die here sende sijn hant ende  
roerde minen mont **E**nde seide tot  
mi . sich ic hebbe mine woerden in  
dinen mōde ghegheue **S**ich ic heb  
be di gheset ouer dat volc ende o=  
uer die rike op dattu wt ploekes=  
te en verderfse ende verliesse ende  
verscepfelste ende stichtichste en  
plaste spzeect die almachtighe here

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas in sijn eerste capittel

**I**n herodes des conincs da=  
ghe was een priester en hiet  
zacharias dese was in abias stede  
en sijn wijf van aarons dochte re en  
de si hiet elysabeth: **S**i waren bei  
de gherechtich voer gode in allen

finen gheboden voertgaende sond  
claghe in alre rechtuaerdicheit des  
heren . en si en hadden gheen kint  
want elisabeth was onvruchtbar  
**E**n si waren beide in hozen daghe  
ghecomen : **H**et gheschiede doe hi  
priesterlike dienst doen soude . in  
die ordinaancie sijne stonde voer  
gode nader ghewoente der priester  
terscap ghinc hi mittē lote wt dat  
hi die offerhande setten soude doe  
hi inden tempel des heren ghinc  
**E**n alle die menichte des volcs bu  
tē bedede **I**n die vze des ontkēns  
openbaerde hem die enghel des he  
ren totter rechter siden des outa  
ers daermen die offerhande op  
plach te barnen **E**nde sacharias  
sacht en was veruaert versaghet  
en een vzele ginc hem ouer **D**ie en  
ghel sprac tot hem . zacharias en  
ontfich di niet want dine bedinge  
is ghehoert en elizabeth dijn wijf  
sel di baren een kint en du selste si  
nen naem hieten iohannes . en di  
sel wesen vroechde en bliscap . veel  
selre in sijne gheboerten verblidē  
want hi sel groot wesen voer den  
here **E**n wijn en al dat droncken  
maken mach en sel hi niet drinckē  
en vanden heilighē gheest sel hi ver  
uollet wordē noch van sijne moe  
der buuc en veel kinder van ysrah  
hel sel hi bekeren tot hore heer tot  
hozen god . en hi sel voergaen voer

hem in helyas gheest en moghent  
heit op dat hi bekeer die herten d  
vaderē en die onghelouighe totter  
wijfheit der gherechtigher den he  
re een volmaect volc te bereyden

**O**p sinte Jans dach baptista in die  
eerste misse ysayas die propheet

**D**it sprac god die here . siet ic  
ben die eerste tot syon ende ic  
sel iherusalē eer gheuen **S**iet mijn  
knecht ic sellen ontfanghen mijn  
wtuercoren . mijn siele heuet hoer  
in hem behaghet **I**c hebbe minen  
gheest op hem ghegheuen . hi sel dē  
volke trouwlicke voer brenghen . hi  
sel dat oerdel inder waerheit wt  
leyden . hi en sel niet droeuich wese  
noch verstoert thent hi dat oerdel  
inder aerden setten sal . en die ey  
lande sellen sijn ewe verwachten  
**I**c sceppe den hemel en reckese wt  
**I**c ben die aerde vastmakēde ende  
die dinghen die daer van groeyen  
**I**c gheue ademtichte alle den vol  
ke dat opter aerden is ende den  
gheest den ghenen die die aerke be  
treden **I**c die here hebbe di in die  
gherechticheit gheopent ende dijn  
rechterhant ghegrepen en ic heb  
be di ghehouden ende ghegheuen  
in die voerwaerde des volcs en in  
dat licht der heydenen **S**i sijn ver  
uolt ende te gader ghewreuen **S**i  
en mochten den dragher niet bedroeuē

hoert iacobs huus en alle die after  
ghelatē des huses van ysrahel die  
van minen lichaem ghedraghen  
wort ende van minē buke ghedra-  
ghen sijt: Ic selse selue al totter  
outhheit en totten graewen haer  
toe draghen Ic hebse ghemaect en  
ic selse draghen Ende ic selse dra-  
ghen en behouden. wien heb ghi  
mi gheliket en ghelijc ghemaect on-  
sen verlosser die here d heren sprac  
die almachtighe here

**I**n die ij midde ysayas die propheet

**D**it spreckt die here hoert ghi  
eylande. en merket ghi ludē  
van verre Die here heeft mi wt dē  
buke gheroepen ende van mijne  
moeder lichaem heeft hi mijne na-  
me ghedocht Ende hi heeft minen  
mont gheset als een scarp swaert  
ouder die sceme sijne hant heuet  
hi mi bescermet. en hi heeft mi ghe-  
set een vercorē scut In sinen coket  
heeft hi mi verborghen. en hi seide  
mi ysrahel du biste mijn knecht in  
di sel ic mi verbliden En nu spre-  
ket dat die here ende formiert mi  
uten buke hem tenen knechte Ic  
hebbe di ghegheuen inden lichte d  
heydenen op dattu mi salicheit sijt  
ste al totten vtersten der aerden  
Die coninghen sellen sien ende die  
princen sellen te gader op staen en

sellen aenbeden om dinen here god  
ende den heylighen ysrahel die di  
wtuercoren heeft

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas iut. xv. capittel

**I**n dien tiden is veruollet ely-  
sabeths tijt om te baren en si  
wan een kint Ende hoer ghebue-  
re ende maghen hoerde dat god  
sijn ontfermharticheit mit hoer  
groot ghemaect hadde ende wa-  
ren blide mit hoer Ende het ghe-  
sciede dat si opten achten den dach  
quamen om dat kint te besniden  
En si hietēt na sinen vader zacha-  
rias En sijn moeder antwoerde  
ende seide. also ymmer niet het sel  
iohannes hietē Doe seiden si tot  
hoer In dinē gheslachtē is nyemēt  
die alsoe hiet En si teykendent si-  
nen vader hoe hi en hieten woude  
Doe eytschede hi eē griffie en screef  
ende seide iohannes is sinen naem  
En si verwonderdē hem alle en al-  
te hants is sinen mont op ghewor-  
den ende sijn tonghe Ende hi sprac  
en benedide gode en daer is een vze  
se ghe worden ouer al hoer ghebue-  
re ende ouer al die gheberchte van  
iudeen worden alle dese woerden  
gheopenbaert Ende si settent al in  
hoerre herten die dit hoerden ende  
seiden. hoe danich waenstu sel dit  
kint worden. want die hant des  
herē was mit hē Ende zacharias

ijnen vader is veruollet mitten heiligen gheest en prophetierde ende seide **G**hebenedijt si god die here van ysrachel want hi sijn volc ghevandt en verlost heeft

**O**p sinte lebutijns dach epistel

**D**ie gherechtighe sellē inder ¶

Soect voer na dat ghetal C xxiij

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongeren . laet vroe lendene ghegort ¶

Soect voer na tghetal C xv

**O**p sinte peter en pouwels autont epistel int werck der apostelen iij ca

**I**n dien daghen clommen petrus en iohannes inden tempel ter neghender vzen der bedinghen

**E**nde een man die van sijre moeder lichaem crepel was wort ghedraghen dien si daghelix setteden voer die poerte des tempels

die gbehetē is die scone poerte dat hi vanden ghenē die inden tempel ghinghen aelmiffen soude bidden

**D**oe dese petrus en iohannem sach dat se inden tempel begonden te gaen badt hi dat hi een aelmiffē ottinghe

**P**etrus sach hem an mit iohanne en seide . sich in ons . en die ghene sach op hem ludē en hoppedē

wat van hem ludē tontfanghen .

**H**er petrus seide . mi en is gout noch siluer . mer dat ic hebbe dat

gheue ic v **I**nden name ihesu cristi van nazareth stant op en wander

**E**n hi nam hem bider rechter hāt en buerden op . en rechteuoert sijn

sijn adere in die planten sijre voeten sterc ghemaect

**E**n hi spranc op en stont en wanderde en ginc mit hem inden tempel wandere

de en springhende en gode louende

**D**ien sinte peter mitten woerden op halp dien sterckede hi mitter

hant . want des leerres woert in dat harte des hoerres en vruchtet

niet . veel wortet mitten exempel der wercken niet ghestedicht :

**E**n alle dat volc sachen wandere en gode louende

**E**n si kenne den dat hi selue was die ter aelmiffen sat

voer die scone poerte . en si sijn veruollet van versaghetheden en van verwonderen in dien dat die crepel ghesiet was

**E**wangelium opten seluen dach iohannes int xx capittel

**I**n dien tiden seide ihesus tot peter **S**ymon iohannes sone

minnelste mi . hi seide hem iae here du weetste dat ic di minne

**I**hesus seide hem soe hoede mine lammerē

**H**i seide hem anderwoerue **S**ymon iohannes minnelste mi . hi seide hē

iae here du weetste dat ic di minne **I**hesus seide hem soe hoede mine lammerē

**D**oe seide hi hem derderwerf C xxvij

**S**ymon iohannes sone minnestu  
mi **P**etrus wort bedroeft want  
hi hem seide derderwert minnestu  
mi . en hi seide . here du kenneste  
alle dinc . du weetste dat ic di min  
ne **J**hesus seide hem . soe hoede mi  
ne scapen **W**oerwaer woerwaer  
segghe ic u . doe du iongher waerf  
te gozdeste di seluen . mer als du  
out wordeste dan selste dijn hande  
wt recken en een ander sel di goz  
den en leyden daer du niet en wil  
ste . dat seide hi beteykenende mit  
wat gode hi soude gode verclaren

**O**p sinte peters en pourwels dach  
epistel **I**nt werc der apostole xij ca  
**I**n dien daghen sende coninc herodes  
moghentheit wt op dat hi der  
sommich vander kercken soude do  
den . en hi verdoech iacob iohannes  
broeder mitten swaerde **D**oe hi  
sach dattet den ioden behaghe  
settede hi toe dat hi oec petru sou  
de vanghen . het waren paeschda  
ghe datme dat ogheheue broot at  
**D**oe hi en gheuanghe hadde dede  
hi en inde kercker en leuerde ouer  
te bewaren vier ridders die elck  
vier ridders onder hem hadde en  
wouden den volcke voertbrenghe  
naden paeschen . en petrus wort  
ghehouden inde kercker **D**oe ghe  
sciede tot gode voer hem bedinghe  
sonder onderlaet vanden kercker  
**E**n doen herodes voertbrenghen

soude ind seluer nacht was petrus  
apende tusschen twee ridders mit  
twe ketene ghebonden en die wach  
ters hoede die kercker voer die doze  
**E**n die enghel des heren stont bi pe  
tru en dat licht scheen claer in die  
woninghe **E**n hi doech an peters  
siden en roeckeden en seide . **S**tant  
op haestelijc en die ketenen vielen  
van sinen handen **E**n die enghel  
seide tot hem . gozde di en doet an  
die coulen en die scoe **P**etrus had  
de sine riem wat ontloket om dat  
hi sine roc om die voeten doeghe o  
der couden wille die inde kercker  
was tenen exempel **D**oe waaneer  
die mensche mit enighen laste ver  
laden wort dat hi dan wel vand  
opghelatter streghicheit wat late  
moet **E**nde hi dede alsoe **E**n die  
enghel seide hem **D**oet dijn cleder  
omme en volghe mi . en al wtgaen  
de volchde hi hen nae . en en wistet  
niet dattet waer was dat ouer  
mits den enghel ghesiede . hi wa  
de een visioen ghesien hebben **D**oe  
ghighen si doer die eerste ende do  
re die anderde wake ende quamen  
tot die yseren poerte die tot der  
stat leydet die hem voert op ghe  
daen is . **E**nde al wtgaende ghin  
ghen si doer een steghe . en te hant  
scheyde die enghel van hem **E**n pe  
trus qua weder tot hem selue en  
seide . **H**u weet ic waerlic dat die

here sinen enghel ghesendet heeft  
en mi verlostet heeft wt herodes  
handen en van alre wachinghe  
des volcs der ioden **G**losa het is  
een yseren poerte die totten hemel  
sche iherusalem gaet . mer mitter  
heyligher voetstappē is si ons ghe  
treden ghe worden . want mit ho  
ren eyghenen bloede hebben si den  
vianden verwonnen

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int vyfte capittel

**I**n dien tiden quam ihesus in  
den lande cesarie phillippi ¶  
**S**oect voer na dat ghetal Cxxi

**D**es daghes daer na vā sinte pou  
wels epistel ad galathas int i . ca.

**B**roeders ic make v condich  
dat ewangelium dat van mi  
ghepredict is want het en is nadē  
vleysche niet noch ic en hebbe oec  
dat vāden mensche niet ontfangē  
noch gheleert . mer ouermits der  
ondekinghe ihesu cristi want ghi  
hebt mijn wandringhe hier voer  
tijts inder ioedscap wel ghehoert  
dat ic die kercke gods bouen matē  
veruolghede en vachter teghē **E**n  
ic vorderde inder ioedscap bouen  
alle mijn euen ouden in minen ghe  
nachte **D**ie erwe te behoeden en te  
bescermen **E**nde was meer dan  
ander lude een nauolgher mijare

vader settinghe . mer doet hem be  
haghede die mi van mijare moed  
buuc ghefondiert heuet : **D**at is  
vander synagoghen daer ic nader  
settinghe der phariseen leuede **E**n  
ouermits sijre ghenaden gheroe  
pen alsoe dat hi sine sone in mi opē  
baerde dat icken prediken soude  
onder die heyden **K**echteuoert soe  
en hinc ic den vleysche en den bloe  
de niet an noch en quam te iherusa  
lem totten apostelen mine voergā  
ghers . mer ic ghinc in arabie pre  
diken daer gheen apostel en was  
**E**n anderwerue bin ic weder ghe  
keert tot damasce daer nae . nae  
drie iaren quā ic te iherusalem om  
petrum te sien . en bleef xv daghē  
bi hem . mer gheen der apostelen  
en heb ic anders ghesien dan iacob  
den broeder des heren : **D**at ic v  
scriue siet dat is noer gode want  
ic en lieghe niet

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus beschryftet int xix capittel

**I**n dien tiden antwoerde pe  
trus en seide tot ihesum . sich  
wi hebbē alle dinc achter ghelate  
en sijn di nae gheuolcht ¶

**S**oect voer na tgetal Cxix

**O**p sinte martyns dach **t**ransla  
tio **E**pistel int boec der wijsheit  
Cxxviij



**S**iet enen groten priester die 4.  
Soect voer na dat tghetal C xiiij  
**E**wangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
ghere . laet vwe lenden ghegor 4.  
Soect voer na tghetal C xv

**O**p sinte margarieten dach epistel  
tot die chozinthen int vij capittel

**B**roeders vanden maechden  
en heb ic des heren ghebodt  
niet . **G**losa . van ghebots weghē  
magheden te bliuen of mannen  
te nemen . mer ic gheue raet als  
mi vanden heylighen gheest in ghe-  
sprokē is Als een apostel te wesen  
vanden here ontfanghen heeft  
dat ic ghetrouwe moet wesen  
**I**n rade wāt ic mene dattet nutte.  
is inder reynicheit te bliuen niet  
allene op hope des toecomenden le-  
uens . mer om den teghenwoerdig-  
ghen last . want het is die mensce  
alsoe goet te wesen **N**ochtans biste  
ghebonden an een wijf . beghere  
niet gheloft te wesen . bistu ontlof-  
set vanden wūte en wille niet be-  
gheren **H**ebstu een wijf ghenomen  
du en hebste niet ghesondicht **E**n  
ist dat een maghet trouwen sel si  
en heeft niet ghesondicht **N**ochtan  
sellen si dusdanighen druc des vley-  
sches hebben om menichuoudighe  
anderheit die inder echten vallet  
**I**c spreke v broeders aldus segghe

ic v dat die tijt is cort dā moet ghi  
dan doen die wūte hebben dat si  
sijn of sise niet en hadden . ende die  
weenen recht of si niet en wonden  
ende die blide sijn recht of si niet  
blide en waren **E**nde die daer co-  
pen recht of si gheen besitters en  
waren **E**nde die dese werelt ghe-  
bruken of sise niet en ghebruucten  
**D**ie ghedaente of die scoenheit de-  
ser werelt lidet voerbi **I**c wil dat  
ghi sonder sorchuoudicheit sijt der  
waerliker dinghē **D**ie sonder wijf  
is die neemt die dinghen waer die  
den here toe behoren hoe dat hi go-  
de behaghen mach . mer die mit  
enen wūte is die is sorchuoudich  
om die dinghen die die werelt toe  
behoren . hoe dat hi sinen wūte be-  
haghe . ende hi is ghedeylt **E**nde  
een wijf die dghetrouwet is en eē  
maghet denct om die dinghen die  
den here toe horen op dat si reyn  
sijn inde lichaem ende inden gheest  
**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . dan sel dat rike  
d'hemelē ghelijc wesen x maech 4.  
Soect voer nae tghetal C xiiij

**D**er apostelē verscheydinghe epis-  
tel Int werc der apostelen ghescre-  
uen int vijfde capittel

**I**n dien daghē stot die prince

der priesteren op en alle die mit hē  
waren die dat ongheloue der sadu  
ceen hielden sijn mit nidichede ver  
uollet ende doeghen handē aa die  
apostelen ende settense in die open  
baer vanghinghe . mer des heten  
enghel dede des nachts die dozen  
des kerchers op en leydele wt en  
seide Gaet en predic den volcke  
al staende indē tēpel alle die woer  
de des leuens . Doe sijt ghehoert  
hadden ghinghen si des morghens  
vroe inden tempel en leerden Doe  
quam die prince der priesteren en  
die mit hem waren en riepen die  
te gader en alle die oude der kind  
van ysrahel en sendē tottē kercker  
datmense tot hem brochte . en doe  
die dieners quamen en den kerker  
op loken en vonden sise niet Si ke  
redē weder en seiden . wi vonden  
en trouwen die kerker met alre  
naersticheit gheooten en die wach  
ters voer die doze staende wi dedē  
op en wi en vonden daer niemant  
in Doe die meester scap des tēpels  
en die princen die woerde hoerde  
twifelden si wat van dien luden  
gheworden soude Doe qua daer  
een toe en bootsapt hem Siet die  
mannen die ghi inden kercker ghe  
leit hadt die sijn inden tempel ende  
staen en lerē dat volc Doe ginc die  
meester scap mittē knechte en hael  
dense sonder ghewelt . want si vze

leden dat volc dat si niet ghesceent  
en worden En doe sise ghebrocht  
hadden setten sise inden raet En  
die prince der priesteren vraghe de  
hem en seide Al verbiedende verbo  
dē wi v dat ghi in desen name niet  
lerē en sout . en siet ghi hebt iheru  
salē mit v leringe veruollet en wilt  
des mensche bloet op ons brenghē  
Petrus en die apostelen antwoer  
den en seidē . het behoert het gode  
ghehoersā te wesen dat die mēschē  
Evangelium opten seluen dach  
marcus bescrijftet in xvi capittel  
In dien tiden openbaerde ihe  
sus den eluen daer si saten ¶  
Soect voer na tgetal lxxiiij

Op sinte maria magdalenen dach  
epistel in boec der wijsheit

Christus heeft hoer sonde ghe  
suiuert en horen hooru inder  
ewicheit verheuen Die wijsheit sel  
hoor siele louē en in gode sel si ghe  
eert worden En inden tempel ha  
ers volkes sel si gloriezen Ende in  
der kercken des ouersten sel si ho  
ren mont op luken En in dat aen  
sichte sijre dogheden sel si verbli  
den . ende inden middel des volcs  
sel si ghelouet worden En inder  
heiligher volheit sel si verwonde  
ren . ende inder veelheit der heili  
ghē sel si lof hebbē En ouer die ghe  
benedide sel si ghebenedijt worden  
C xxix

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas bescrijftet int vij capittel

**I**n dien tiden een vanden phariseen  
bat ihesum dat hi mit hem ate 4.  
Soect voer na tghetal C ij

**O**p sinte iacops dach epistel int  
boec der wijsheit ghescreuen

**D**es heren benedixie is opt 4.

Soect voer nae dat ghetal C xij

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus bescrijftet int xx capittel

**I**n dien tiden quam zebedeus  
kinder moeder mit horen kin-  
deren ende groeteden ende badt  
wat van hem **H**i seide tot haer .  
wat wiltu **H**i seide hem . segt dat  
dese mijn twee kinderen moeten sit-  
ten die ene tot dine rechter hant en  
die ander tot dine linker hant in  
dijn rijk **I**hesus antwoerde ende  
seide ghi en weet niet wat ghi bid-  
det . moghet ghi dien kelc dzinckē  
die ic dzincken sel **H**i antwoerden  
hem iae wi moghen **H**i seide mine  
kelc sel ghi dzincken mer te sitten  
tot mijne rechter hant of totter  
linker hant dat en is mi niet v te  
gheuen mer den ghenen diet bereit  
is van minen vader

**O**p sinte peters dach ad vincula

**P**etrus apostel ihesu cristi 4.

Soect voer nae tghetal C xx

**E**wangelium opten seluen dach  
**I**n dien tide qua ihesus inden lande  
Soect voer nae dat ghetal C xxi

**O**p sinte steuens dach dat sijn lich-  
nem gheuonden was Epistel

**I**n dien daghen . stephanus  
Soect voer nae dat ghetal x

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus totten  
scaren der ioden ende totten prin-  
cen der priesteren **S**iet ic sende 4.  
Soect voer nae tghetal xi

**O**p sinte sirtus dach Epistel

**L**ieue sone ic ghetughet voer 4.  
Soect voer nae dat ghetal C xx

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine iō-  
gheren . soe wie comen wil nae 4.  
Soect voer nae dat ghetal C xx

**O**p sinte laurentius dach Epistel  
tot die chozinthen int ix capittel

**G**oeders dat seg ic die spaerli-  
ken saeyt die sel oec spaerli-  
ke maeyen **E**n die in benedijnghe  
saeyt die sel van benedijnghe ma-  
yen **E**en yghelijc gheue alsoe veel  
alsoe hijt begrepē heeft in sijn hert  
niet wt bedructheden noch van be-  
drwanghe . want god minnet den  
vzoliken gheuer **G**od is machtich  
alle gracie in v te doen oueruloepē  
dat ghi altoes in alle dinghen alle  
nootdructicheit hebt **D**ie alleen  
nootdructige ucozē heeft die mach

wercken in die wercke gods **E**n  
oueruloepet in elcken goeden wer  
ke als ghescreuen is **H**i stroeyde hi  
gaf den armen sijn rechtuaerdich  
eit bliuet van ewen tot ewen . die  
den sayer dat saet an doet die sel  
oec tbroet gheue tetē en sel verme  
nichuoudighen v saet en sel verme  
ren den waldom der vruchten v  
wer gherechticheit

**E**wangelium opten seluen dach  
Johannes int xij capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren voerwaer seg ic v  
het en si dat dat weite coern v:

Soect voer na tgetal **C** xviij

**O**p sinte tiburcius dach epistel

Heer coniac ic sel di helpen v:

Soect voer na tghetal **C** xviij

**O**p sinte ppolitus dach epistel

Groeders ghedenct der voer v:

Soect voer na dat ghetal **C** xxv

**E**wangelium opten seluen dach

In dien tide doe ihesus die scare v:

Soect voer nae tghetal **C** xxiiij

**O**p onser vrouwen hemeluaerts  
auont epistel int boec der wijsheit

**D**ie wijsheit sel dijn siele louē  
en sel indē here gheert wor  
dē en sel die middel sijns volcs ver  
bliden en in die kercken des ouers  
ten sel hi horen mont op lukē en  
in dat aensichte sijne doghede sel  
si gheert worden inden middel

sijns volcs sel si verheuen worden  
en in die heplighe volheit sel si ver  
wonderen **I**n veelheit der vercozen  
re sel si lof hebbē **E**n ouer die ghe  
benediede ghebenedijt wordē seg  
ghende . **I**c bin wt den monde des  
alre ouersten voert ghegaen eerst  
ghebozen voer alle creature **I**c heb  
mijn wooninge doen waleme recht  
als die onbesaeden libaen **E**n mijn  
roke recht als die onghemenghe  
den balsam . en recht als die cheru  
biut boem heb ic mijnne telgheren  
wt gherect en mijn tacken horen  
der eren en der ghenaden toe

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int xi capittel

**I**n dien tiden het gheschiede doe hi  
dat seide dat een wijf vander sca  
ren hoer stemme op hief ende seide  
tot ihesum **S**alich is die huuc die  
di droech ende die borste die du so  
gheste **E**n hi seide dat is alsoe **S**a  
lich sijn si die dat woert gods ho  
ren en dat behoeden

**O**p onser vrouwen hemeluaerts  
dach epistel int boec der wijsheit

**I**n allen dinghen heb ic ruste ghe  
socht ende in die erkenisse des herē  
sel ic wonen . doe gheboet ende sei  
de mi die scepper alre dinghen . en  
die mi sciep rustede in minen taber  
nakel . ende hi seide mi . wone in

**C** xxx

iacob en worde gheeruet in yfra-  
hel en sende die wortele in mijn wt  
uercozene En alsoe ben ic in syon  
gheuesticht en in die gheheilichde  
stat heb ic des ghelyc gherust en in  
iherusalem is mijn moghentheit  
En ic ben gherwortelt in dat ghe-  
eerde volc en in mijn deelen is mijn  
erue . en in die vollicheit der heili-  
ghen is mijn onthoudinghe Ic bin  
verheuen recht als die cederboem  
inden libaen . en recht als die cy-  
pressen indē berch van sion Ic bin  
verheuen recht als die palmboem  
in cades en die plantinghe der ro-  
sen in iherico . als die scone oliue-  
boem inden campen . en als die es-  
doern boem ben ic verheue neues  
dat water inden strate Als caneel  
en welrukende balsame heb ic ro-  
ke ghegheuen als wtuercozen mir-  
re heb ic soeticheit der roke ghe-  
gheuen

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas bescrijftet int x capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus in  
een casteel . En een wijf die  
martha hiete die ontfinc hem in  
hoer huus En dese hadde een sus-  
ter die hiete maria . die oec sitten-  
de was neuen die voeten des herē  
en hoerde sijn woert . mer mar-  
tha was sozchoudich om dē ghe-  
woenliken dienst Hi stont en seide  
here en achstu des niet dat mijn

suster mi allene laet dienen segt ho-  
er daer om dat si mi helpe En die  
here antwoerde hoer en seide . mar-  
tha martha du biste sozchoudich  
en wortste ustoert teghē veel din-  
ghen mer een is noot . maria heeft  
dat beste deel vercozen dat van ho-  
er niet of ghenomē en sel worden

**O**p sinte barnaerdus dach epistel

**H**i is van gode en vande mensche  
Soect voer nae dat ghetal C xxi

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren Ryement en outsteect  
Soect voer nae tghetal C xxi

**O**p sinte bartholomeus auot epil.

**S**alich is die man die sond sonde  
Soect voer nae tghetal C xv

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren Ic bin die wijstoc en ghi  
Soect voer nae dat ghetal C xxij

**O**p sinte bartholomeus dach epistel

**G**roeder d om en sijt nu niet gaste  
Soect voer na tghetal C xxv

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas bescrijftet int xvi capittel

**I**n dien tiden gheschiede dat  
ihesus wt ghinc beden indē  
berch en indē ghebede verwachte-  
de hi En doet dach was ryep hi si-  
ne iongherē en vercoesser twaleu  
wt die hi apostelē noemde Symō

die hi peter hiete ende andreas si-  
nen broeder iacob en iohannes phi-  
lippum en bartholomeu matheu  
en thoma iacobu alpei en symon  
die zelotes hiete iudam iacobi en  
iudam scariot die die irader was

Op sinte augustinus dach epistel

**M**et enen groten priester die ¶:

Soect voer na dat ghetal C xiiij

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . laet vwe lendene ¶:

Soect voer na dat ghetal C xv .

Op sinte Jans othoefdinghe dach  
epistel int boec der wijfheit

**D**ie verbeidinghe der gherech-  
tigher is blijscap . mer die ho-  
pe deser sel te niet gaen Die wach-  
des heren is den eenuoudighen en  
starchheit en vrese is den ghenē die  
quaet werken Die gherechtighe  
en sellen inder ewicheit niet bewor-  
ghet worden . mer die bosen en sel-  
len inder aerden niet erue die mōt  
des gherechtighen baert wijfheit  
die tonghe der bosen sel vergaen  
die lippen des gherechtighen mer-  
ken behaghelike dinghen ende die  
mont der boser verkeerde dinghen  
Die eenuoudicheit der gherechti-  
gher selle leiden ende verscalkin-  
ghe der verkeerder selste verwoel-  
ten der gherechtigher gherechtih-  
eit sellen verlossen . ende die ongher-

rechtighe sellen in haren laghen  
gheuanghen worden Die gherech-  
tighe is vter banghicheit verlost  
ende die bosen sellen hē ouer ghele-  
uert worden Die vepuser bedrie-  
ghet sine vrient mitte monde . mer  
die gherechtighe sellen verlossen  
worden in wetenheit In die goe-  
de der gherechticheit sel die stat  
verheuen worden en in die verder-  
uinghe der boser sel louinghe wese  
die stat sel verheuen worden in die  
benediccie der gherechtigher

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus Jat . vi . capittel

**I**n dien tiden sende herodes  
ende vinc iohānem ende ban-  
ten inder kerker om herodias sijn  
broeders wijf philippi . want hie  
ghenomen hadde . iohannes die  
seide tot herodes . het en is di niet  
gheerlost dijns broers wijf te  
hebben . herodias seide hem laghē  
en woudeu doden mer si en moch-  
ten niet Herodes ontsach iohannē  
want hi kenne den enen gherechti-  
ghen heilighen man en nam sijns  
waer En als hien ghehoert had-  
de dede hi vele dinghen en hoerden  
gaerne En doe een bequaem dach  
toe quam makede herodes den pri-  
cen der rechters en den eersten ghe-  
boren van galileen een auontmael  
sijne gheboerten Doe herodias  
dochter ghegaen was ende ghe-

sproughen hadde en dat behaghe-  
de herodes en alle die daer saten .  
**D**oe seide die coninc der maghet  
toe . bidt van mi wattu wilste en  
ic selt di gheuen en hi swoer haer .  
soe wattu biddeste en ic selt di ghe-  
uen . al waert oec half mijn rijc .  
**D**ese ghinc wt en seide haere moe-  
der . wat sel ic biddē **D**oe seide si  
Johānes baptisten hoeft **D**oe ginc  
si rechteuoert mit haesticheden in  
totten coninc en badt en seide **I**c  
wil dattu mi bereyt gheues iohā-  
nes baptistē hoeft in een scotel **E**n  
die coninc is bedroeft om den ghe-  
sworē eet en om die ghene die daer  
mede saten en woude hise niet be-  
dzoenen . mer hi sende enen man  
die den luden plach te verdoen en  
gheboet datmen sijn hoeft in enen  
scotel brochte . en hi onthoefde in  
den kercker en brochte dat hoeft  
in een scotel en gact der deerne **E**n  
die deerne gact hore moeder **D**oe  
dat sine iongheren hoerde quame  
si en namen sijn lichaem ende ley-  
dent in een graf

**O**p sinte felix dach epistel wijsheit  
**D**ie tonghe der wijsheit ver-  
ciert die wetenheit die dwa-  
ser mont bordelt die gheheit wt  
die oghen des herē bescourwen die  
goede en die quade in elcker stede  
Die ghesate tōghe is een hout des

leuens . mer die onghematet is die  
sel de gheest verdrucken dat huus  
des gherechtighē is een grote star-  
kicheit **E**nde inden vruchten des  
bosen sel verstoeringhe wesen **D**ie  
lippen der wiser sellen wijsheit wi-  
de saeyen **D**er dwaeser herten sel  
onghelike wesen **D**ie offerhande  
der boeser sijn den here onmensche-  
lic **D**ie beloften der gherechtigher  
sijn behaghelic **D**ie die gherechtich-  
eit volghet die sel vanden here ghe-  
minnet worden

**E**wangelium opten seluzn dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
ionghere wāneer ghi hore **H**;

**S**oect voer nae tghetal **C** xv

**O**p sinte egidius dach: **E**pistel .

**H**is van gode en vāden mēschē  
**S**oect na tghetal **C** xxi **E**wāge .

**I**n dien tiden seide ihesus sinen  
ionghere **N**yemant en ontsteet **H**;  
**S**oect voer na tghetal **C** xxi

**O**p oler vrouwē gheboertē epistel  
**I**s die wijnstoc heb ic vruchte **H**;  
**S**oect na ghetal **C** xv **E**wāgelium  
**O**jt is tboec der gheboerten ihū .  
**S**oect voer tghetal **C** xv

**O**pten heilich cruus dach **E**pistel  
ad philippenses:

**B**roeders ihesus heuet hē sel-  
uen uoetmoedicht ghehoersā  
ghewordē al totter doot **N**iet tot

ter ghemeeure doot . mer totter  
doot des cruces **E**n daer om heeft  
hē god verheuen en hem enē name  
ghegheuen die houen alle namē is  
op dat inden name ihū alle kuyen  
gheboghet wordē der hemelscher  
en der aertscher ende der hellscher  
en alle tonghen belien dat die heer  
ihesus cristus inder glorien des  
vaders is

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden was een mensche  
vanden phariseen een priuce d' x:

Soect voer na dat ghetal C xxiij

**O**p sinte lamberts dach **E**pistel  
ad hebreos iat . v . capittel

**B**roeders want elc biscop vtē  
mēsche ghenomē wort voer  
den mēsche gheset in dien dinghen  
die tot gode sijn dat hi offerga-  
ue ende offerhande voer die sondē  
Die van ghewoenliker goetheit  
mede doghen mochte den ghenen  
die niet en kennen ende dwaalen  
want hi oec selue mit crancheden  
om beuaghen is **E**nde daer om  
also als hi sculdich is voer den vol-  
ke alsoe is hi oec sculdich voer hem  
seluen te offeren voer die sonden  
**E**n nyemant en neme hem seluen  
die ere an mer die van gode ghero-  
pen is gheliken aaron . alsoe en  
heeft hem oec cristus hem seluen  
niet vertoghet dat hi biscop wor-

de . mer die verclaerden die tot hē  
sprac . du biste mijn kint ic hebbe  
di huden ghebaert . alsoe hi oec in  
een ander stede seit **D**u biste pries-  
ter inder ewicheit nae die ordinau-  
cie melchichedech **V**an melchiche-  
dech en viaden wi beghin noch ein-  
de in sijre gheboerten en waen hi  
was **D**ese offerde eens wijn ende  
broot doe abraham vanden stride  
quam daer die vijf coninghen in dē  
stride verlegghen waren **N**ae dier  
ordinancie was en dede cristus

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine ionge-  
ren . soe wie comē wil nae mi x:

Soect voer na tghetal C xx

**O**p sinte matheus arcont epistel .  
apocaliphis iat xv capittel

**I**c sach enen boec binnen en  
de buten ghescreuen in die  
rechterhant des sitters opten tro-  
ne gheteykent mit seuen seghelen  
**D**it visioen beteykent die verbor-  
ghentheit der heiligher scrifturen  
die ouermits der menscheit ons he-  
ren ihesu cristi gheopebaert is **E**n  
ic sach enen sterken enghel roepen-  
de mit lud stemmē . wie isset waer-  
dich den boec op te luken ende sine  
teykinghe te ontbiadē en nyemāt  
noch inden hemel noch inder aerde  
en mochte den boec op luken noch  
aen scouwen **G**losa dat inder god  
C xxxij



liker ewe verborghen is en can nie  
mant ghegronden noch rot spreke  
**E**n dat schijnfel der ghacien cristi  
en mach gheen oghe te vollen scou  
wen inden nuwen testamente also  
en mochte oec die kinder van yfra  
hel in moyses aensichte niet sien  
doe hi mit gode ghesproken hadde  
**E**n ic weende seer wanter niemēt  
gheuonde en was vā hē waerdich  
dien boec op te doen noch te sien  
**D**at is te verstaē dat daer in was  
**E**n een vande ouden seide mi . en  
weent niet . sich die leuwe vanden  
ghedachte iuda dauids wortel he  
uet verwonnen den boec op te lu  
ken en sijn seuen zeghelen te ontlof  
sen **D**ese leuwe is cristus vā dauids  
ghedachte die den viant verwon  
nen heeft ouermits sine mensche  
licheit **E**n dat onder die seuen se  
ghelen verborghen was heeft hi  
gheopenbaert

**E**wangelium opten seluen dach  
marcus int anderde capittel

**I**n dien tiden sach ihesus leui  
alphus sone sittende in die  
tollene . **E**nde hi seide tot hem vol  
ghe mi . ende hi stont op en volch  
de hem **E**n het ghesiede doen hi  
was gheseten in sijn huys dat veel  
publicanen en sondaere mede mit  
ihesu en sine iongheren ghinghen  
sitten eten . want daer wasser veel

die hem volgheden **D**oe die scribē  
en die phariseen saghen dat hi mit  
ten sondaeren en mitten puplicanē  
at seide si tot sinen iongherē waer  
om et v meester mitten puplicanē  
en mitten sondaers : **D**at hoerde  
ihesus ende seide tot hem die ghesō  
de en hebben des meesters gheen  
noot . mer die sieke **I**c en ben niet  
ghecomen om die gherechtighe  
te roepen mer die sondaers

**O**p sinte matheus dach **E**pistel  
ad hebreos int . iij . capittel

**B**roeders enen ygheliken on  
der maten der gheuinghe cristi :  
**D**aer om leit die propheet hi clam  
op int hoghe hi leide die vanghe  
nide gheuanghen hi gaf den men  
schen gauen **N**ae sine godheit en  
clam hi op noch ned want hi was  
ouer al . nader sielen clam hi ne  
der . en nader sielen en naden lich  
aem clam hi op : **D**at hi op clam  
wat was dat dan dat hi eerst ne  
der clam in die nederste deelen der  
aerde het is die selue die neder clā  
en die oec op clam bouē alle heme  
len op dat hi alle dinghen veruol  
lede **E**nde hi heeftter sommich ghe  
geue tot apostelē **S**ommich tot pro  
phetē **S**ommich tot ewāgelistē salc  
ander te herde ende te leerres tot  
ter volepdinghe der heplighen in

dat werc der dieninge In die stich-  
tinge des lichaems cristi thent wi  
alle gader lopen in eenheit des ghe-  
loues en in kennisse des sone gods  
inden volmaecten man in die mate  
der outheden der vollicheit cristi

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int ix capittel

**I**n dien tiden sach ihesus enen  
mensche in die tollene sitten  
die matheus hiete en hi sprac hem  
toe . volghe mi nae . hi stont op en  
volghede hem : En het gheschiede  
doe hi ghinc sitten inden huse dat  
ter vele publicanē en sondaerē qua-  
men sitten mit ihesum en mit sine  
iongheren Dit saghen die pharisee  
en sprake sine ionghere toe . waer  
om et u meester mitten publicanē  
en mitte sondaers Ihesus hoerdet  
en seide Den ghelonden en is die  
meester gheen noot mer die sieken  
Gaet en leert wat dat dat is Ic  
wil ontfermharticheit en niet die  
offerhande Ic en ben niet ghecome  
die gherechtighe te roepen mer die  
sondaers tot penitencien

**O**p sinte mauricius dach epistel

Die gherechtighe sellen inder ¶  
Soec na ghetal C xxiij Ewāgeli

**I**n dien tiden seide ihesus die sca  
Soect voer na ghetal C xxiij

**O**p sinte colmas ende damianus  
dach Epistel

**O**ye gode ontbiet sel goede dinghe  
Soect voer nae tghetal xi Ewā .

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iongheren . wanneer ghi horen ¶  
Soect voer nae tghetal C xv

**O**p sinte michiels dach Epistel in  
apocalipsis int . xij . capittel

**I**nden hemel wort een strijt  
michael ende sine enghelen  
streden mitten drake Dat is mit-  
ten viande Die drake vacht ende  
sijn enghelen niet allene die van na-  
tuereen sijn enghelen sijn . mer alle  
menschen die mit sinen stricke ghe-  
stricket sijn En si en hadden gheē  
macht ende hoer stede en is voert  
meer inden hemel niet gheuonden  
Dat is inder kercken onder die  
goeden Ende dat grote oude ser-  
pent is verworpen dat die duuel  
hiet ende sathanas die al die werlt  
bedriecht is neder geworpē inder  
aerden ende sijn enghelen sijn mit  
hē ghelendt . en ic hoerde een gro-  
te stemme segghende inden hemel  
dat is inden hemelschen sielen ¶  
is ghesiet salicheit ende craft en  
dat rijk ons heren gods ende mo-  
ghentheit sijn cristi Dat is alle de  
se heeft hi ouermits xpristum ghe-  
wrocht want die woegher onse  
brodere is wt gheworpen diese  
nacht ende dach woeghede voer  
dat aensichte ons heren en si ver-  
C xxiij

wonnen ouermits den bloede des  
lams en dat woert sijns ghetuges  
en si en minden hoer seluen niet al  
totter doot toe **D**at is. alsoe en  
voedense dat vleysche niet dat si  
hoer sielen verderfden **D**aer om  
verblijt ghi hemele en die daer in  
wonet

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int xviij capittel

**I**n dien tiden quamen die ion  
gheren tot ihesum en seiden  
wie vermoedstu dat die meeste in  
hemelrijc is **H**oe riep ihesus een  
cleyn kindekijn tot hem en settede  
dat inden middel van hem en seide  
**I**c seg v voerwaer. het en si dat  
ghi bekeert en wort als een kinde  
kijn. ghi en selt niet gaen int rike  
der hemelen **H**oe wie hem veroet=  
moedicht als dit kyndekijn die is  
die meeste int rike der hemelen **E**n  
soe wie alsulcken kyndekijn ontfā  
ghet in mynē name die ontfanget  
mi **H**oe wie dat scandalizeert een  
vanden cleynen die in mi ghelouē  
het waer hem beter datmē hem eē  
molensteen an sijn hals hinghe en  
men hem verdroncke in dat diepe  
vander zee **W**ee der werelt van  
scanden. het is noot datter scāde  
comē. mer wee dien mensche ouer  
mits wien die scāde coemt **I**t dat  
dijn hant of dijn voet di scandali=  
zeert. sijt die of ende werpten

van di. het is di beter dat tu cranc  
ende cropel gaetste in dat leuen dā  
twee handen en twee voeten heb=  
bende ende gherworpen te wordē  
in dat ewighe vier **E**n ist dat dijn  
oghe di scandalizeert steeket rot  
ende werpet van di het is di beter  
mit enen oghe int leuē te gaen dan  
twee oghen te hebben ende ghe=  
worpen te worden in die helle des  
uuers **S**iets v dat ghi niet en ver=  
smaet een van desen cleynen **I**c seg  
ghe v dat hoer enghelē altoes scou  
wen mijns vaders aensicht die in=  
den hemel is :

**O**p sinte iheronimus dach **E**pistel  
**A**lich is die man die inder 4:

**S**oec na ghetal **C** xv. **E**wange:

**I**n dien tiden seide ihesus sine iō  
gherē. laet uwe ledenē ghegort  
**S**oect voer na tghetal **C** xv.

**O**p sinte remigius en hauen dach  
**E**pistel int boec der wijsheit

**O**jt sijn mannen der otferm=  
heit gheen verghetelheit ontfanghē  
en hebbe die goede dinghen duerē  
mit horen sate heilighe erfuijke sijn  
hoer neuen ende haer saet stont in  
den testament ende hoer kindereu  
bliuen om hore wille inder ewich=  
eyt **H**aer ghedachte ende haer glo  
rie en sel niet ghelatē wordē hare  
lichame sijn in vrede begrauē en  
hoer namen leuen inder ewicheyt

Alle luden sellen hoer wijsheit ver-  
tellen **E**n alle die kercken der heylighen sel hoer lof wt boetscappen

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine iongheren . hier om wakent ¶ :

Soect voer na tghetal **C** xvi

**O**p sinte victoers dach **E**pistel in apocaliphi int vij capittel

**E**n vanden ouden antwoerde de mi en seide . wie sijn dese die mitten witten stalen omme beuaghē sijn . van waen sijn si ghecomen sijn **D**oe seide ic hem . mijn here du weetstet en hi seide mi dit sijn si die wt groter droefheit ghecomen sijn want doer veel drucs moetmen gaen int ryke gods ende hebben hoer stalen ghewaschen en wit ghemaect inden bloede des lams **D**it en leit hi niet allene vanden martelaren want alle die kercke wert indē bloede cristi wit ghemaect **D**aer om sijn si voer dē troone gods ende dienen hem nacht en dach in sinē tempel **D**ie sijn waer dich daer in sinen dienste te staen die hier inden drucke heliers sijn naems hebben gheweest **E**n die indē throen sit woent op hem **D**ie heylighen sijn die thronen gods daer hi op woent en in woent indē ewicheit . hem en sel hongheren noch dorsten voert an **G**losa wāt

si totten brode des leuens ghecomē sijn dat allen hongher ende dorst verdrift **N**och op hem en sel sonne of enighe hetten vallen want dat lam selse regier en dat indē middel des throons is en selse wt leyden totten fonteyne der wateren des leuens **D**at is totten bescourwen gods daer die scatte der wijsheit en die leuende hemelsche leringhe in verborghen sijn en wtuloeyen inden ghenen die ontfanclijc sijn **E**nde god sel alle tranē of wiāchē van hore oghen

**E**wangelium optē seluē dach **D**at **I**n dien tidē doe ihes⁹ die scare ¶ :  
Soect voer nae tghetal **C** xxiiij

**O**p sinte lucas dach epistel tot die chozinthen int . viij . capittel

**B**roeders is dat die wille nae dien dat hi heeft bereet is hi is ontfanghen niet van dien dat hi niet en heeft niet dat den anderen verlichtinghe si niet dat andere in ledicheden vanden urwen leuen **E**nde ghi van ghebreke belast sijn mer dat van ghelijcheden urwe oueruloedicheit hoer luder armoede **D**ie alle dinc ghelaten hebben **I**n deser tyt veruolle **E**nde op dat hoer volheit die arm sijn van goede . ende rijk sijn van verdienten uwer armoede si een veruollen op  
**C** xxxiiij

dattet eē ghelijcheit werde als gescreuen is Die vele heuet en oueruloeyde niet En die luttel heuet en hadde niet te min Want ghelijc wille heeft ghelijc loen allinen die wercken niet becomē en mach Ic dancke gode die inden here tyti de se selue sochoudicheit voer v ghegheuen heeft want hi ontfinc onse vermaninghe Doe wi hē vermaenden tot v te vare Mer doe hi sochoudigher was is hi oec mit sinen wille tot v ghevaren wi senden v oec mit hem enen broeder wes lof inder ewangelien is in allen kerckē Dat was sinte lucas Niet alleē was in hem dat lof . mer hi is oec gheordineert vanden kercken een ghelike te wesen onder pelgrimage in deser gracie die totter glorien goods ende tot onsen bereyden wille van ons ghedient wort en verhoeden dat ons niemant en berispe in deser vollicheit die van ons ghedient wort want wi voer sient dat onse goede werken niet alleen en sijn voer gode . mer oec voer die menschen **G**losa ons sijn twee dinghen noot . dat is consciencie ende enen goeden naem Die consciencie is ons noot en die goeden naem ons euen mensche die sijnre consciencie alsoe betrouwet dat hi die name versumet die is wzeet

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden teyke de die here lxxij  
ander ion gheren en sendel 4:

Soect voer na tghetal C xxiij

**O**p die elf dusent maechden dach

Broeders vande maechden en 4:

Soect voer na ghetal C xxix

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine idghere daa sel dat ryke der heme 4:

Soect voer nae tghetal C xiiij

**O**p sinte symō en iuda audt epistel

**I**n die daghē stont die prince d 4

Soect voer nae tghetal C xxix

**E**wangelium des selue daghes

**I**n dien tiden seide ihesus sine idgheren Ic ben die wijnstoc en ghi 4

Soect voer nae dat ghetal C xxiij.

**O**p sinte simon ende iuda dach

**E**pistel tot die romeynen

**B**roeders wi weten dat den ghenen die gode minnen alle dinghē it goede mede gherozocht worden den ghenen die naden ordiancien goods heilige gheropen sijn want die hi voer kennede en bereyt maecte medeformich te worden den beelde sijn soens op dat hi selue si die eerste gheboze in veel broederen en die ghene die hi te voren bereyde die heeft hi oec gheroepe en die hi riep die heeft hi oec gherechtuaerdicht en die hi gerechtuaerdicht heeft die heeft hi oec groot ghemaect wat sellen wi

daer ō hier toe segghē **J**s god voer  
ōs. wie is teghen ons die oec sinen  
enighen soen niet ghespaert en he-  
uet. mer hi heeft en voer ons allen  
ghegheuen **H**oe en heeft hi ons oec  
mit hem alle dinghen niet gheghe-  
uen **W**ie selre wzoeghen teghē die  
gods wtuercozene **G**od is die ghe-  
rechtich maket. wie ist die verdoe-  
met. cristus ihesus die ghestozuē  
is voer hem **E**n oec p̄mmer opuer-  
standen is die tot des vaders rech-  
ter sidē is die oec mede voer ons  
bidt **W**ie sel ons dan scepdē vand  
minnen cristi. bedzuchtheit of ban-  
ghicheit of uvolghinghe of hōgher  
of naectheit of anxt vand doot of  
swaert als ghescreuen is. want  
om di wordē wi alle den dach ghe-  
dodet. wi sijn gherekent als sca-  
pe die der doot toe horen die niet  
en doghen dan verdeggen **M**er in  
allen desen gaen wi te bouē om dē  
ghenen die ons gheminnet heeft  
**D**es miures minne wort des te  
uerigher en te meer verwecket  
wanneer men hem verbieden wil  
te minnen den ghenen wies minne  
hi beuoelt heeft **I**c bens seker dat  
noch doot noch leuen noch enghe-  
len noch p̄ncipaten noch virtutē  
**D**at sijn die enghelen vandē neder-  
stē choer. noch vanden middelsten  
noch vanden ouersten **N**och teghē  
woerdighe dinghen noch toecomē

de dinghen. noch hoecheit noch  
dypheit noch anders enighe crea-  
tuere ons sceyden en sel moghē vā  
der minnen gods die in onsen here  
ihesu cristo is

**E**uangelium opten seluen dach  
Johānes bescrijftet int xv capittel  
**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren. **D**at ghebide ic v  
dat ghi onderlinghe minnet. **I**st  
dat v die werelt haet. weet dat si  
mi eer ghehaet heeft dan v. had  
ghi vāder werelt gheweest die we-  
telt had gheminnet dat hoer was  
**M**er want ghi vand werelt niet  
en sijn en ic v vter werelt ghecozē  
hebbe daer om hatet v die werelt  
**G**hedencket mine leringhe die ic v  
gheseit hebbe. die knecht en is niet  
meerre dan sijn here. hebben si mi  
veruolghet soe sellē si v oec veruol-  
ghen. hebben si mijn leringhe ghe-  
houdē soe sellen si oec die vrede hou-  
den **M**er alle dit sellen si doen om  
minen name. want si en kennen  
hē niet die mi ghesent heeft. waer  
ic niet ghecomen en en had ict hem  
niet ghesent si en haddens gheē son-  
de **M**er nu en hebben si vander son-  
de gheen onschout. **D**ie mi hatet  
die hatet oec minen vader. hadde  
ic die wercken oec niet ghedaen in  
hem die nyemant anders ghedaen  
en heeft si en haddens gheen sonde  
C xxxv

**S**alich sidi die nu honghert want  
ghi sult ghesadet worden **S**alich  
sidi die nu weent wāt ghi selt lach  
en **S**alich sel ghi wesen als v die lu  
den haten en als si v versceyden en  
lachterē en vwe name wech wer  
pen recht als quaet omde sone des  
menschen . verbljft en veruzoecht  
v in dien daghe . want siet v loen  
is veel inden hemel

**O**p alre heylighen dach **E**pistel.  
**A**pocalipsis int vij capittel

**I**c sach enen anderen enghel  
op climmende vander soune  
op ganc die dat teyken des leuen  
den gods hadde . en hi rpep mit lu  
der stemmen den vier enghelē diēt  
ghegheue is te scaden der aerden  
en der zee ende seide . en wilt der  
aerde noch der zee noch den homē  
niet derē thent wi ons gods knech  
ten in hoer voerhoefde gheteykēt  
hebben . glosa . **D**ese enghel was  
cristus die dat teyken des cruces  
brochte en boet sinen knechte hier  
mede te teykenē legghende aldus  
**D**oet penitencie . dat ryke gods  
sel v naken **E**n ic hoerde tghetal d  
gheenre die gheteykent sijn hon  
dert en vier en vertich dusent van  
allen ghesachten der kynder van  
ysrahel **S**i desen ghetale ist ghetal  
van allen heylighen gheteykent  
waen si ghecomen sijn wt heydenen

of wt ioden . want soe wie cristo  
toe behoert die is inden gheloue  
van abrahams ghesachte **V**an iu  
das ghesachte isser xij dusent ghe  
teykent **V**an rubens ghesachte  
isser xij dusent gheteykēt **V**a gats  
ghesachte isser xij dusent ghetey  
kēt **V**an asers ghesachte isser xij  
dusent gheteykēt **V**an neptalims  
ghesachte isser xij dusent ghetey  
kent : **V**an manasses ghesachte  
isser twaelf dusentich gheteykent  
**V**an simeons ghesachte isser xij  
dusent gheteykēt . vā azachars ge  
sachte isser xij dusent gheteykēt . vā  
sabalons ghesachte isser xij dusent  
gheteykēt **V**a iosephs ghesachte  
isser xij dusent gheteykēt **V**a benia  
mins ghesachte isser xij dusent ghe  
teykent **D**aer na sach ic een grote  
scaer die nyement tellen en mochte  
wt allen heydenen ghesachten en  
volcke ende tonghen staende voer  
den throne inder teghenwoerdich  
eit des lams mit witten stouen om  
ghehanghen . glosa **D**at is inden  
doepsel ghewassen **E**n palmē in  
hoer handē dat is dat si ouermits  
dē cruce die werelt in xpo verwō  
nen hebbē **E**n si rypē mit groter  
stemmen . **G**losa dat is mit gro  
ter deuocien ende oueyndeliken lo  
ue belien si dat die vader ende die  
soen mitten heylighen gheest reg  
neren inden throne . want dat is

mer nu hebben sise ghesien en mi  
en mynē vader ghehatet. mer dat  
dat woert veruollet worde dat in  
hoerre ewe ghescreuen is **T**e ver-  
gheefs hebben si mi ghehaet

**O**p alre heylighen auont epistel  
**A**pocalipsis int vyfte capittel

**I**c sach als hi mi seide. ende  
sich inden middel des troons  
ende der vier diere en inden mid-  
del der oude een lam staende recht  
oft verlegghen waer seuen hoerne  
hebbēde en seuen oghē dat sijn die  
seuen gheesten gods ghesendet in  
alle tlant **C**ristus was een onnosel  
lam inden steruen. mer een leuwe  
inden opuerstaen en inden doot te  
verwinnen **D**ie gheest gods is dē  
hoernen gheliket om die wtscinen  
de stercheit ende die oghen om die  
wtlichtinghe der gracen **E**nde  
dat lam quam ende nam dat boec  
wt der rechter hant des gheens  
die opten throne sat **E**nde want  
hi den boec op loet soe vielē die vier  
diere en die xxiiij oude neder voer  
dat lamme **G**losa dat is. si beuoel  
den cleynē neder dinghen van hem  
seluen ende settedē hem neder voer  
dat lam **E**nde si hadden alle herpē  
ende vedelen vol goeder roken dat  
sijn d heylighē ghebedē **A**id herpē  
daer die snare an gherect waren

verstaetmen dodinghe der ghebre-  
ke biden vedelen die binuen open  
sijn verstaet men die opene herten  
die daer minnen tot vrienden ende  
tot viāden ontfaclic sijn **E**n si son-  
ghen enen nuwen sanc en seiden he-  
re god du biste waerdich dat boec  
te nemen ende sijn seuen seghelē op  
te doen want du biste verlegghen  
en du hebste ons in dinen blode go-  
de verlosset van allen gheslachten  
en conde ende gheboerte en volke  
en du hebste ons onse n god een ryc  
ghemaect en priesteren **G**heesteli-  
ke regnerende en priesterlic ons sel-  
uen gode te offeren **E**n wi lēlen  
regnerē opter aerden dat is ouer  
alle aertsche dinghen **E**n ic sach en  
ic hoerde een stemme van veel enghe-  
len indē ommevang des troons en  
der diere en d oudere en hoer ghe-  
tal was dusentich dusent ende rie-  
pen mit groter stemmen **D**at is eē  
grote stemme daer cristus in ghelo-  
uet en ghebenediet wort **D**at lā  
datter verlegghen is is waerdich  
te ontfanghen mogheatheit ende  
godlicheit en wijsheit en sterkich-  
eit en ere en glorie en benedijnghe

**E**wangelium opten seluen dach  
lucas int .vi. capittel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
iougheren: **S**alich sijn ghi  
arme want dat ryke goods is v



ewich leuen hē een en d'rietoudich  
eyt te kennen **E**n si seiden . heyl si  
onsen gode die opten thronen sit en  
den lamme ende alle die enghelen  
stonden in die omringhe des thro  
ens en der oudere en der vier die  
re ende si vielen op hoer aensichte  
neder voer den thronen ende aenbe  
den gode en seiden **B**enedynghe  
en claerheit en wylheit en danck  
ghenaden en ere en duecht en sterc  
heit si onsen gode in ewen tot ewe

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus int vijfte capittel

**I**n dien tiden doe ihesus die  
scaren sach clam hi op inden  
Soect voer nae tghetal **C**xxiij

**O**p alre zyelen dach epistel ad thes  
salonicenses int vierde capittel

**B**roeders wi en willen niet  
dat ghi onwetende sijt van  
den doden op dat ghi niet bedroeft  
en sijt als die ander die gheen hope  
en hebben inder verrisenisse **W**ant  
ist dat wi ghelouen dat ihesus ghe  
storuen is en verresen is **A**lsoe sel  
god oec die ghene die ghestoruen  
sijn ouermits ihesum mit hem toe  
brenghen **D**at si mit hem onsterf  
lic sijn in die ewighe salicheit. wāt  
dat segghen wi v inden woerden  
des heren dat wi die leue die noch  
ouer ghebleuen sijn inder toecoem

te des heren en sullē wi die ghene  
niet voergaen die ghestoruen sijn  
**W**ant die here selue sal inden hys  
ten en inden stemmen des ouerste  
enghels en inder basunen gods vā  
den hemel neder climmen ende die  
doden die in cristo sijn sellen eerst  
verrisen **D**aer nae wi die leuen die  
ghebleue sijn . glosa . van dien die  
nu leuen tot dat entekerst comet  
sellē te gader ghegrepen worden  
mit dien in die wolken den here te  
ghemoete inder lichte **E**n soe sel  
len wi altoes mit die here wesen  
troest ald' mald' in dese woerde

**E**wangelium opten seluen dach  
matheus bescrijft int xxv capitel

**I**n dien tiden seide ihesus sine  
ionghere wanneer die sone  
Soect voer nae tghetal **xxv**

**O**p sinte willibrozts dach epistel  
Iut boec der wijsheit

**D**ie gherechtighe sel sijn harte  
gheue vroe te maken totten  
here dien maecte en in dat aensicht  
des alre ouersten sel hi beden . hi  
sel sinen mont op lukē inder bedin  
ghe en hi sel voer die sonden biddē  
want ist dat die grote heer wil hi  
sellē mitten gheeste der versten  
delheit veruollen **E**n hi sel die wt  
sprekinghe sijne wijsheit se yden

recht als die douwe **E**n inder be-  
dinghe sel hi den here belpen en hi  
sel sinen raet stueren en sijn castijn  
ghe en in sinen heymeliken dinghe  
sel hi raden **V**eel luden sellen te ga-  
der die wijsheit des gherechtighe  
pypsen . ende hi en sel niet verdelu-  
wet worden inder ewicheit **S**ijn  
ghedenckenisse en sel niet heen gae  
en sijn name sel versocht worden  
van ghesachte in ghesachten

**E**wangelium opten seluen dach

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . laet uwe lendene ghe **¶**

**S**oect voer na dat ghetal **C** xv

**O**p sinte martijns auont epistel

**D**ie gherechtighe sel sijn herte **¶**

**S**oect int voerledē blat **E**wāgeli

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . hier om maket wāt **¶**

**S**oect voer nae tghetal **C** xvi

**O**p sinte martijns dach epistel

**S**iet enen grotē priester **¶** **S**oect  
na dat ghetal **C** xiiij **E**wāgeliū

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren . laet uwe lendene ghe **¶**

**S**oect voer na tghetal **C** xv

**O**p sinte lebuyus dach epistel

**D**ie here leide die gherechtighe **¶**

**S**oect nae tghetal **C** xxij **E**wāgeli

**I**n dien tiden seide ihesus sine ion-  
gheren ghi sijt dat sout der aer **¶**

**S**oect voer na tghetal **C** xvi

**O**p sinte elyzabeth dach epistel

**I**n dat boec der wijsheit ghescreuen  
**H**ie sel een sterre wijs vinden  
van verren en vande vterste  
eynden is hoer scat . hoer mans  
harte betrouwet in hoer en hi en  
sel der roue niet behoeuen hi sel he  
goet verghelden en gheen quaet .  
**A**lle die daghe hoers leuens : **S**i  
sochte wolle ende vlas en wrochte  
mitten rade hoerre hande **S**i is  
gheworden als een scip des coep-  
mans die van verre sijn broot brē-  
ghet **E**n des nachts stont si op en  
gaf den roef hore huusghenote en  
hoere deernaen spise **S**i merkede  
den acker en coften . en si plātede  
de wijngaert vander vuchte hoer  
re handen **S**i gorde hoer leynden  
mit starcheden en makede craftich  
hozen arm **S**i makede ende si sach  
dat hoer ueringhe goet is . hoer  
lantaerne en sel inder nacht niet  
wt ghedaen worde **S**i seide hoer  
hande tot sterken dinghen en hoer  
vingheren grepen den helpel **S**i  
loec hoor hant den behoefighen  
op en hoer palmen reckede si totte  
armen wt **S**i en sel hore huse niet  
vresen vander couden des snees .  
want al hoer huusghenoten sijn  
mit dubbelen ghecleet **S**i makede  
hozen roc mit menigherhande ver-  
wen . cleynen subtilen lianen ende  
purpuren is hoer cedinghe . hoer  
man is edel inden poerten als hi

**C** xxxvij

sitten sel mittē senatoers des lāts  
**S**i makede eē hoeft cleet en vercof  
tet en si gaf den chanaaneeuschen  
een gozdel **S**tercheit en scoenheit  
is hoer cleet **E**n indē lesten daghē  
sel si lachen. **T**er wylheit loec si  
hoer mont op **E**n die ewe der ghe  
rechticheit is in hozen tonghe **S**y  
merkede die toepade hoers hules  
en si en at dat broot niet ledich. ho  
re dochteren stonden op en predic  
tense alre salichlykste **E**n hoer mā  
selse louen. veel dochteren hebben  
rycdom vergadert. du biste hem  
allen bouen ghegaen **S**coenheit is  
eē bedrpeghelike gracie ende ydel  
**E**en wyf die gode ontstiet si sel ghe  
louet worden. gheuet hoer vā d  
vzuchte hoerre hande en hoer wor  
ken sellense inder poerten louen  
**E**wangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine iō  
gheren dese ghelikenisse. dat rike  
der hemelen is ghelyc den scatte ¶  
Soect voer nae tghetal C xviij

**O**p sinte cecilien dach epistel  
**V**oeders vā dē maechdē en ¶  
Soect voer na tghetal C xxix  
**E**wangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine iō  
gheren. dan sel dat rike d hemelen  
Soect voer nae tghetal C xiiij  
**O**p sinte clemens dach epistel ad  
phillippenses int vierde capittel

**A**ldus mijn alre liefste en alre  
begheerlicste broeders mine  
vroechde en mijn crone mijn alre  
liefste. staet aldus inden here **E**u  
chodiam en sinthecaen bid ic dat sel  
ue te smake inden here. glosa dat  
waren twee vrouwen en plaghen  
die predicaers der ewangelien te  
herberghē **E**n daer om vermaent  
hise dat si van ghenen valschen le  
raers bedrogghen worden **E**n oec  
bidde ic di germane mijn trouwe  
hulper. helpt die vrouwen sterke  
die mit mi ghearbeit hebben inder  
ewangelien mit clementē en mit  
minen anderen mede hulpers wel  
ker name inden boec des leuens tja  
**E**wangelium opten seluen dach  
**I**n dien tiden seide ihesus sine iō  
gherē. voerwaer voerwaer seg ic  
v het en si dattet weyptē coera ¶  
Soect voer nae dat ghetal C xvij

**O**p sinte katherina dach epistel  
**H**eer coninc ic sel di helpen en ¶  
Soec na ghetal C xvij **E**wange  
**I**n dien tiden seide ihesus sine iō  
gherē. dā sel dat rike der hemelē ¶  
Soect voer nae dat ghetal C xiiij

**O**pten kermis dach **E**pistel in  
**A**pocalipsis int. xxi. capittel  
**I**n iohānes sach die heylighe  
stat dat nuwe iherusalem  
neder dalende vā den hemel

bereydet van gode als een vercier  
de bruut hozen manne **E**n ic hoer=  
de een stemme vande hemel seggē=  
de **S**ich die tabernakel gods is  
mitten menschen ende die heilighe  
gheest sel mit hem wonen en hi sel  
hoor god wesen . ende si sellen sijn  
volc wesen . en god selue sel mit hē  
hoer god wesen **E**nde god sel alle  
ranen vanden oghen der heilighē  
visschen . en gheen doot en selre  
voert meer wesen . noch weenig=  
he noch roepinghe noch rouwe  
n selre voertmeer wesen die eerst  
een ghegaen sijn **E**nde die inden  
roon sat seide mi **S**iet alle dinc  
iaer ic nuwe

opten seluen dach apocalipsis xix

**A**nde hi seide mi scrjft **S**i sijn sa  
lich die tottē auontmale der  
zuloften des lams gheroepē sijn  
en hi seide mi . dese woerde sijn  
jaerachtich **E**n ic viel neder tot  
ten voeten dat icken soude aenbe  
den **E**n hi seide mi sich dattuut niet  
doetste . want ic ben dijn mede  
recht en dine broedere die tghetu  
ge ihesu hebben . aenbedet gode

wangelium opten seluen dach  
cas int xix capittel

**I**n dien tiden ghinc ihesus in  
ende wanderde doer ierico .  
en sich een man hiete zacheus en  
t was een pzince der publicanen

en hi was ryc **E**nde hi begheerde  
ihesum te sien wie hi ware **E**n en  
mochtes niet sien vander scaren  
want inder lancheden was hi clei  
ne **D**oe liep hi voer en clam op een  
sico moerboē op dat hien sage wāt  
hi was daer voerbi lidende **E**nde  
doe hi quam totter steden sach ihe  
sus op en sachen en seide tot hem  
zachee clim haestelijc neder want  
ic moet huden in dinen huse bliuen  
**E**n hi clam haestelijc of en ontfinc  
ken blidelike **D**oe sijn alle saghen  
murmereerden si en seiden dat hi  
hē tot een mensche die een sondaer  
was ghekeert hadde **D**oe stont  
zacheus en seide totten here . sich  
half mijn goet gheef ic den armen  
**E**n heb ic yemaat yet bedroghen  
dat gheue ic vieruout weder **I**he=  
sus seide tot hem **D**esen huse is hu  
den salicheit ghesiet . daer om dat  
hi abrahams kint is . want die so  
ne des menschen is ghecomen om  
te soeken en te behouden dat ver=  
lozen was

**D**it is voleydet int iaer ons herē  
m . cccc ende lxxvij op die pinxter  
auont : laus deo in altissimo

1884395

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

